M787.6
S563
op.10
1906
C.1
MUSI

PIANOFORTE DUETS

SIBELIUS

KARELIA SUITE

KRISTIAN SUITE

ENT
7.6

Presented to the Library of

The Toronto

Conservatory of Music

by

Mrs. W. K. Vincent

Date November, 1938.

FROM THE
"JAPAN GAZETTE
No. 10, YOKOH
Printers, Publisher
graphers, Bookbind

TORONTO CONSERVATORY OF MUSIC
MUSICAL
Library.

787.6
S563
Sibeli
Kar
op.10 für
Händen b
OCT 2. 1 1966
MAR 2 0 1967
MAY 4 - 1967

Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/kareliaouverture00sibe

797.6
S563

JEAN SIBELIUS

Karelia-Ouverture

OP. 10

Für Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet

von

KARL EKMAN

Herrn Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet

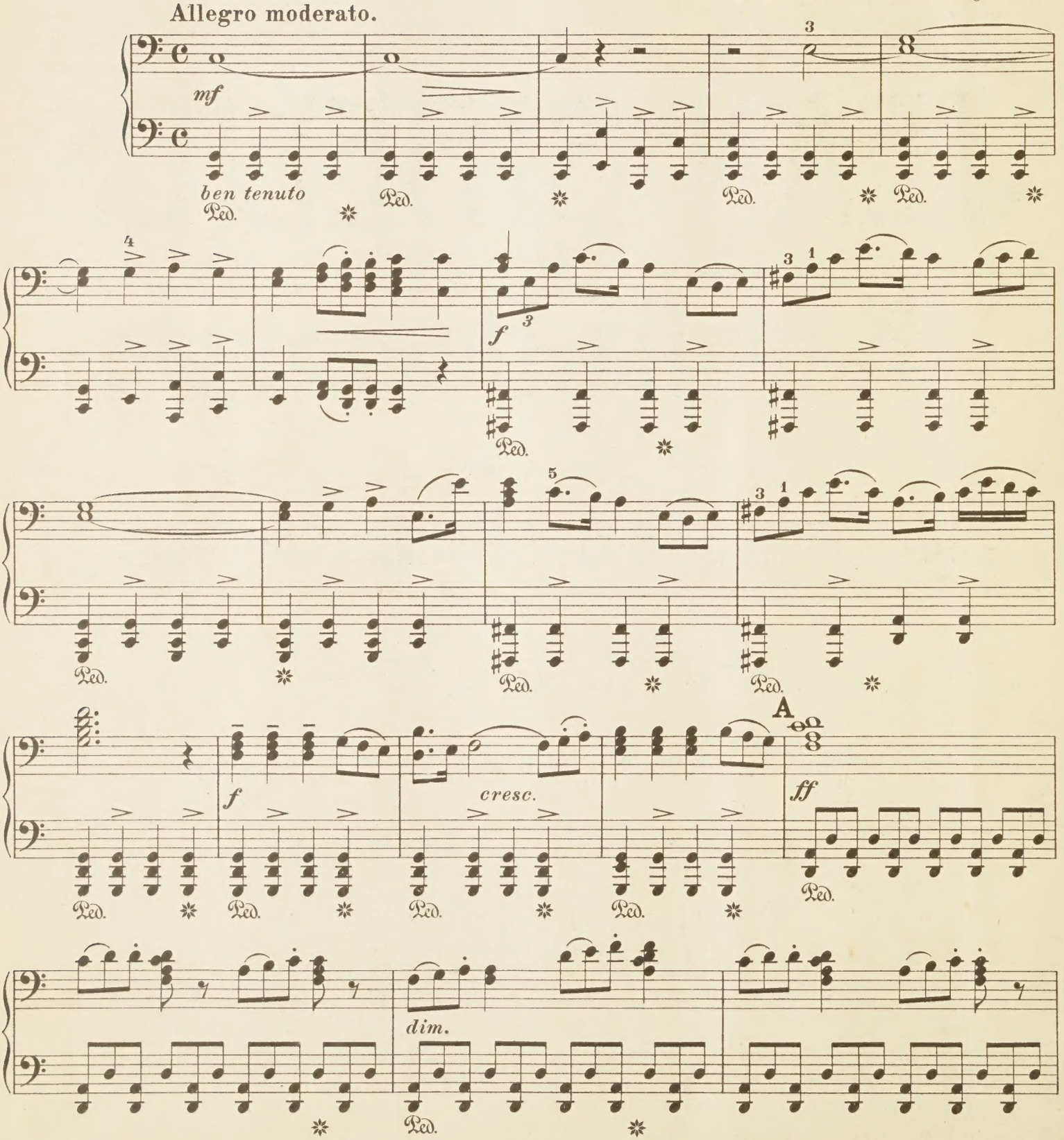
Eigentum der Verleger für alle Länder
BREITKOPF & HÄRTEL
LEIPZIG · BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK
Für Finland: Helsingfors Nya Musikhandel (K. G. Fazer) Helsingfors
V. A. 2176

1787
30. 1. 46

Karelia-Ouverture.

Secondo.

Jean Sibelius, Op. 10.
Arrangement von Karl Ekman,
Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet.

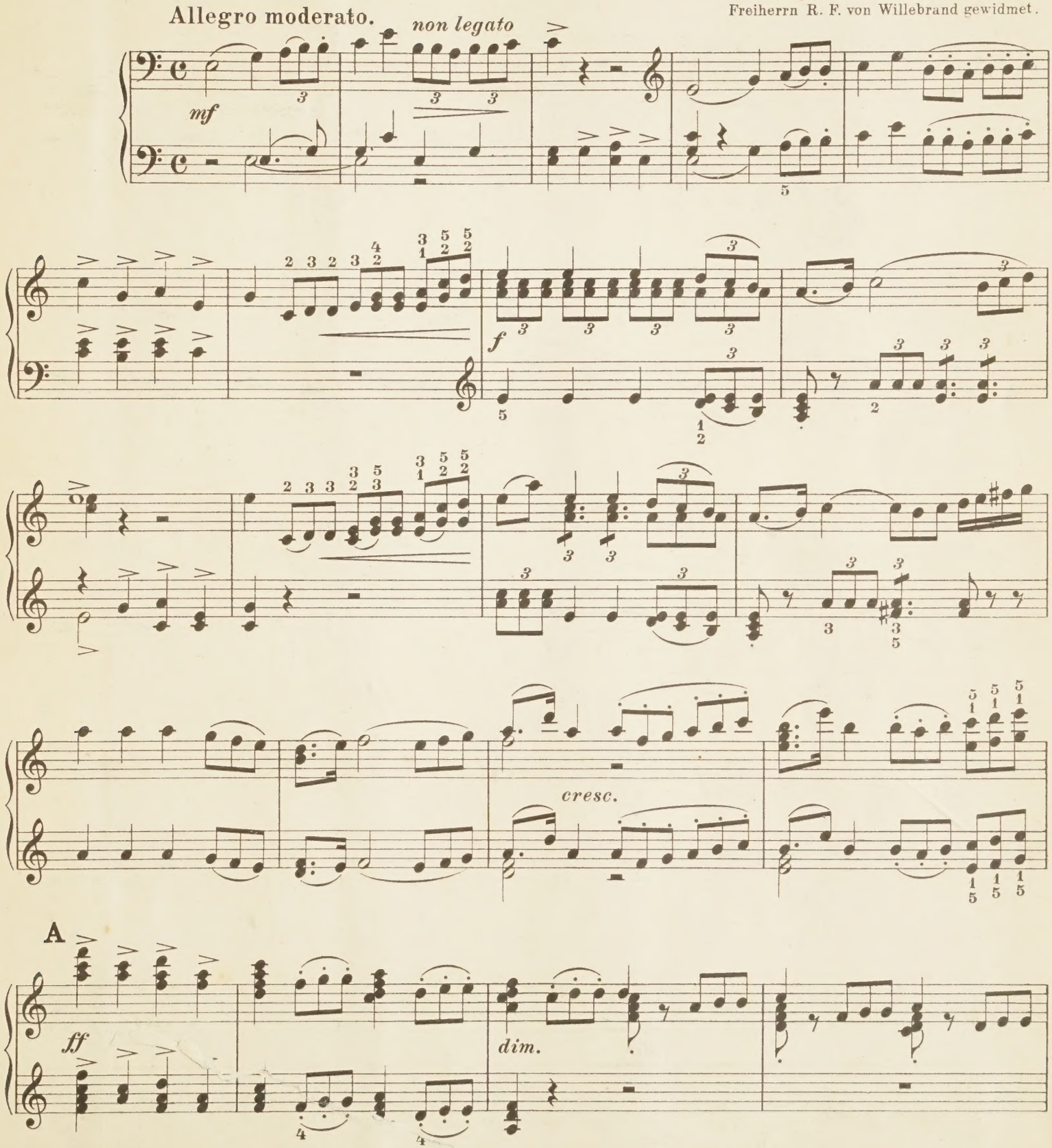


Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.
V. A. 2176.
Copyright 1906, by Breitkopf & Härtel.
Aufführungsrecht vorbehalten.

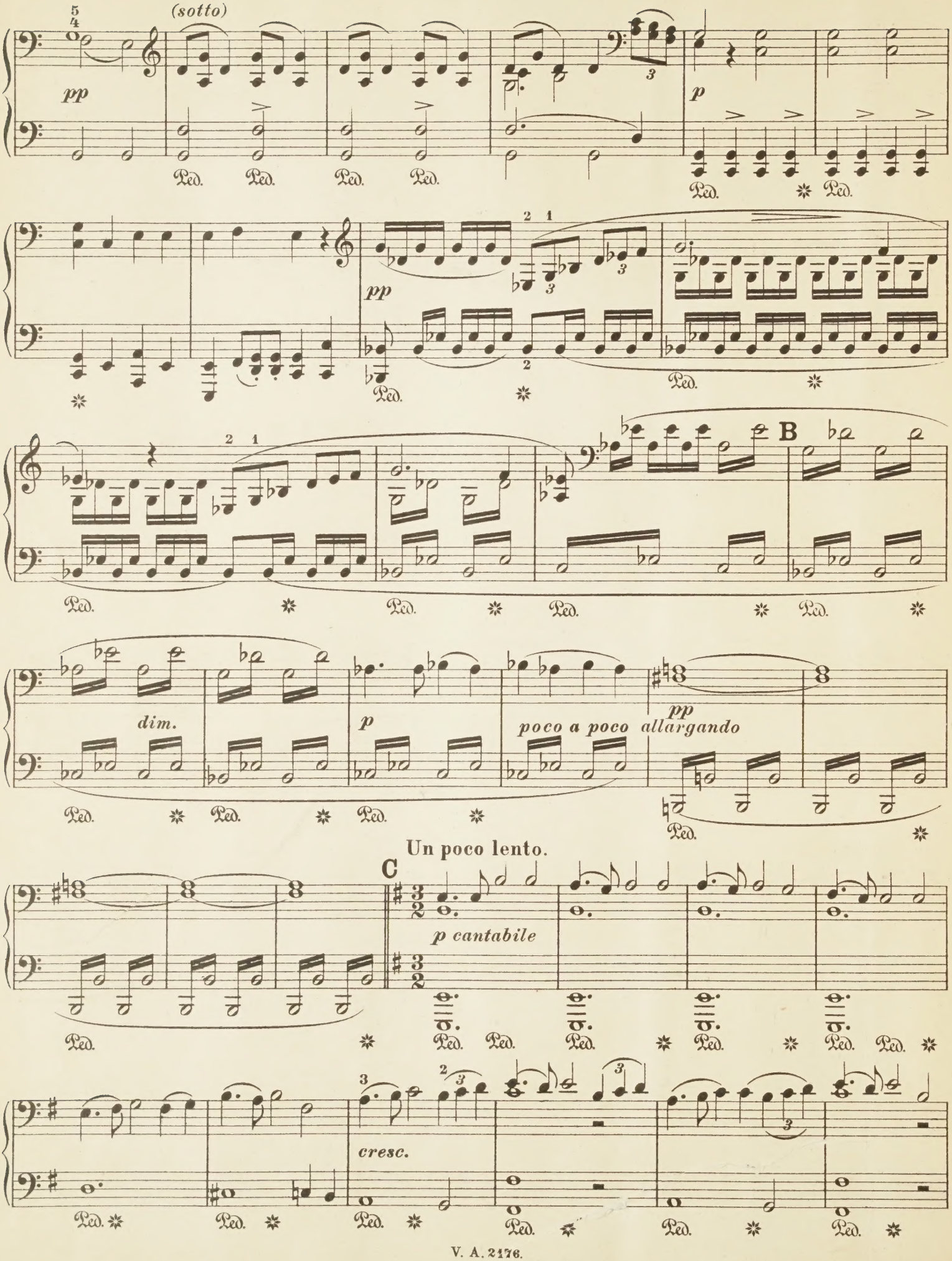
Karelia-Ouverture.

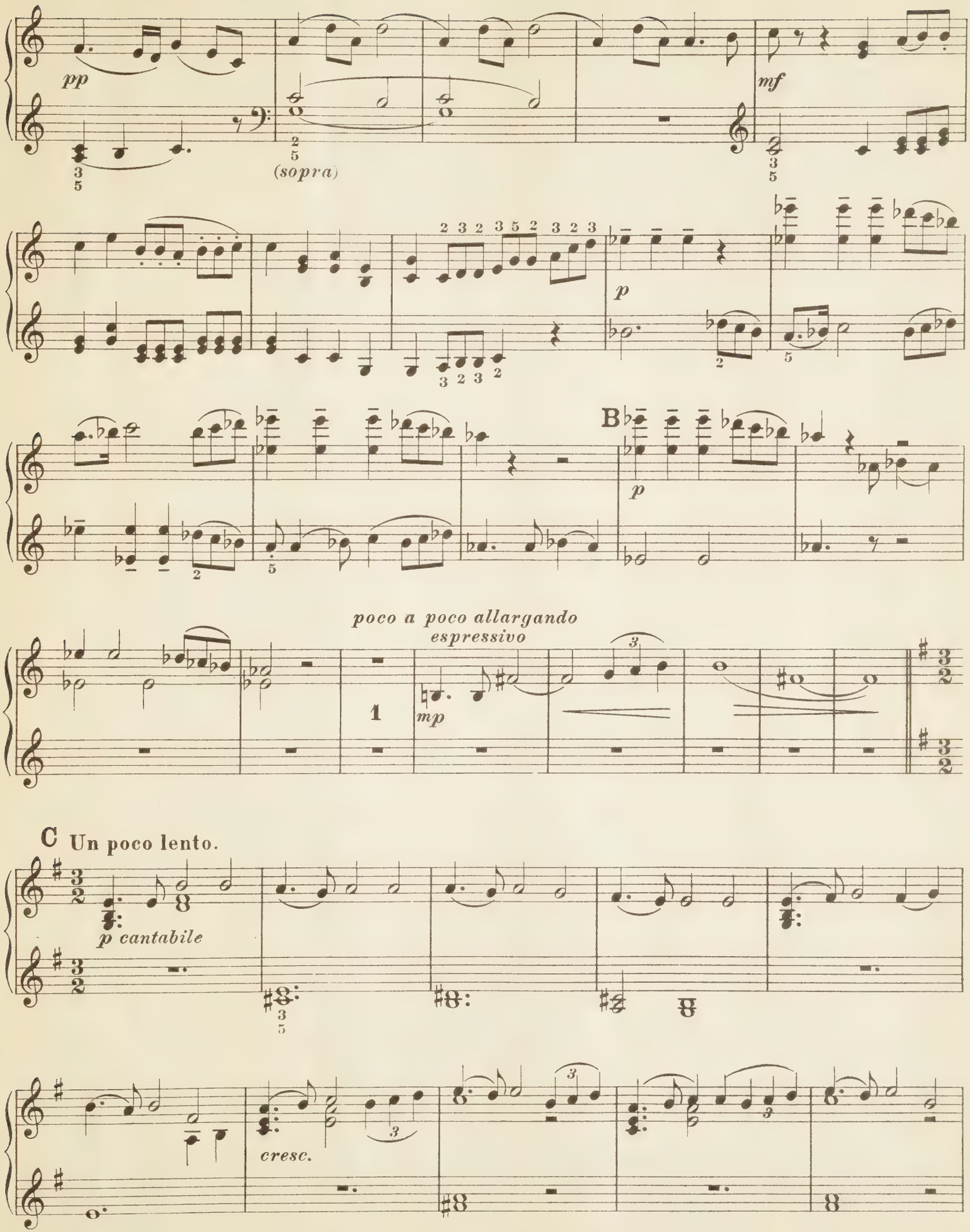
Primo.

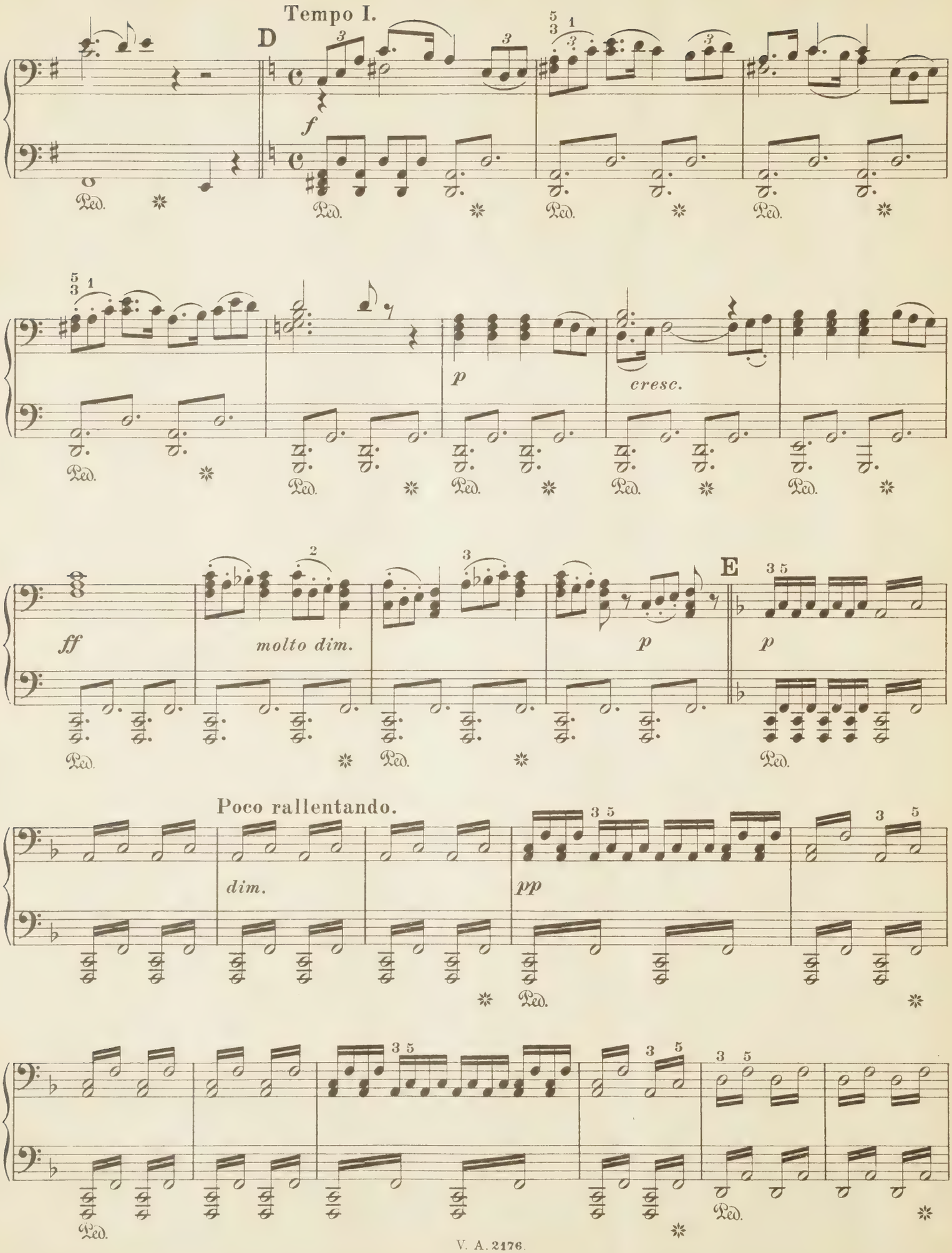
Jean Sibelius, Op. 10.
Arrangement von Karl Ekman,
Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet.

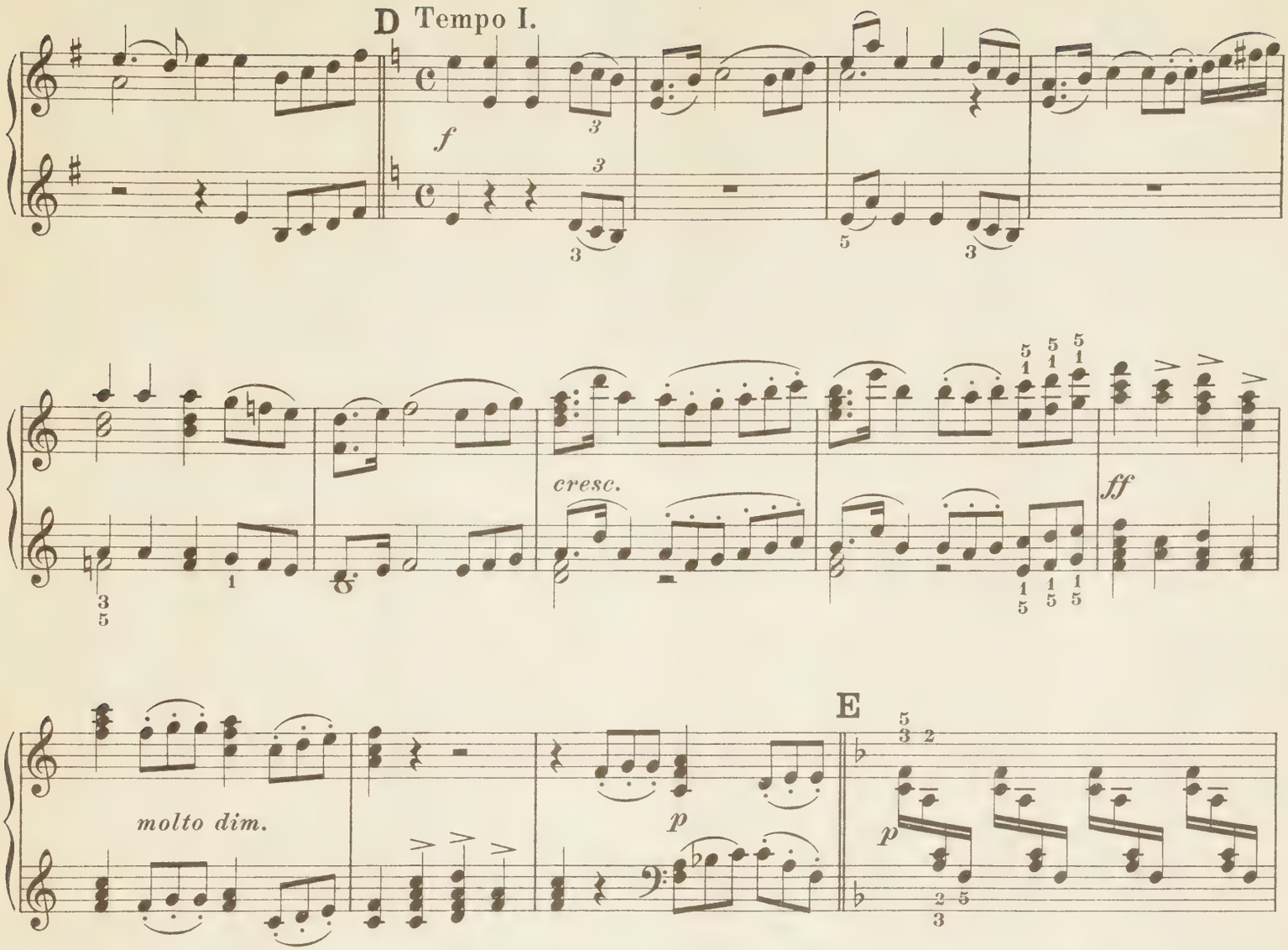


Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.
V. A. 2176.
Copyright 1906, by Breitkopf & Härtel

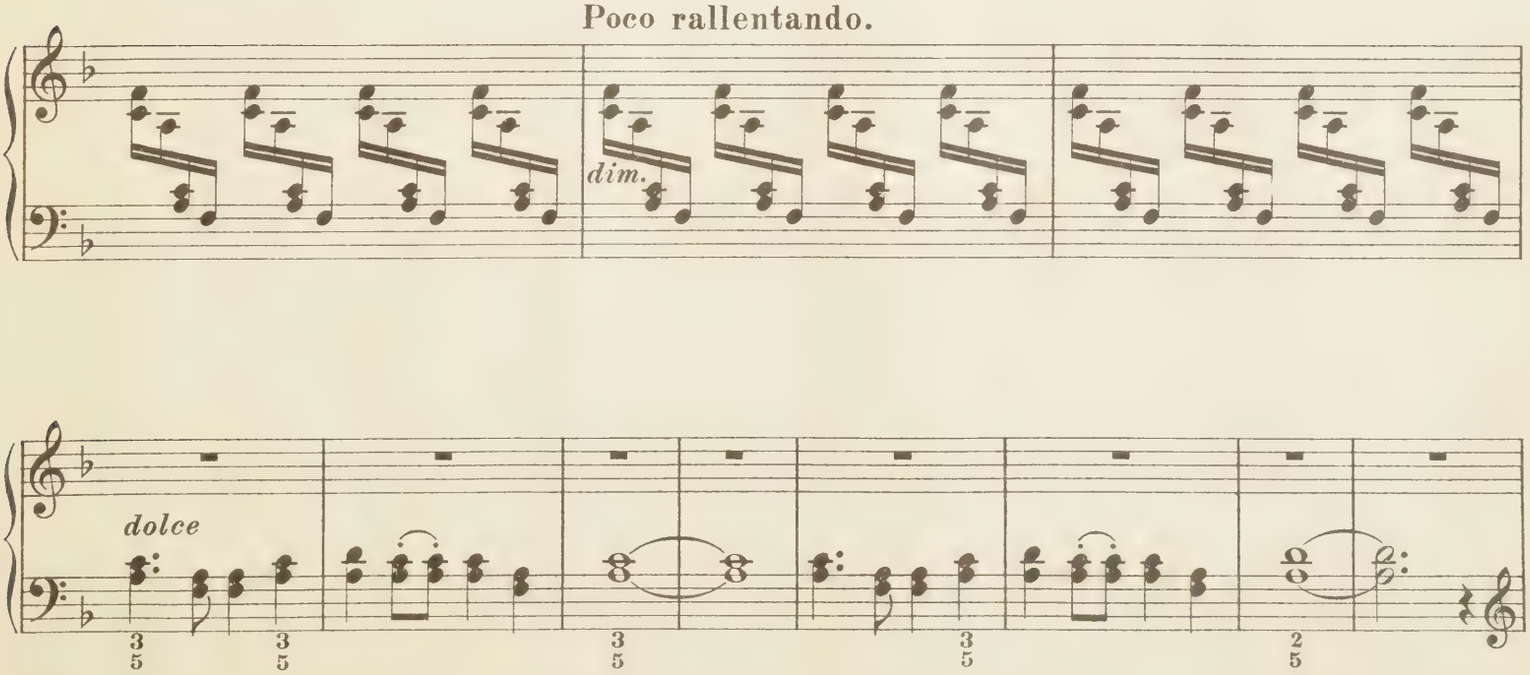

(sotto)
pp
p
Ped.
pp
B
dim.
p
poco a poco allargando
pp
Un poco lento.
C
p cantabile
cresc.

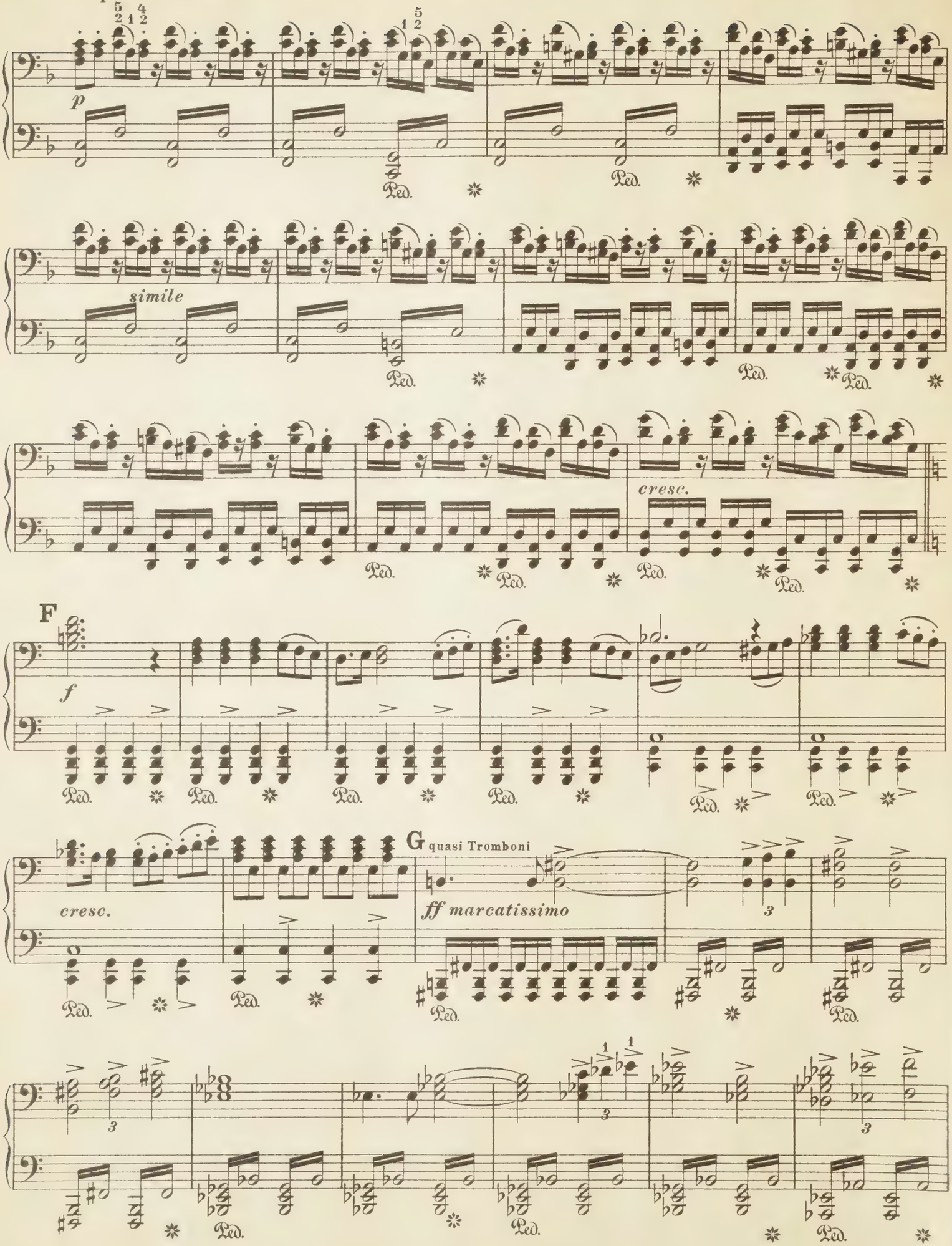

pp
(sopra)
mf
p
B
p
poco a poco allargando
espressivo
mp
C Un poco lento.
p cantabile
cresc.

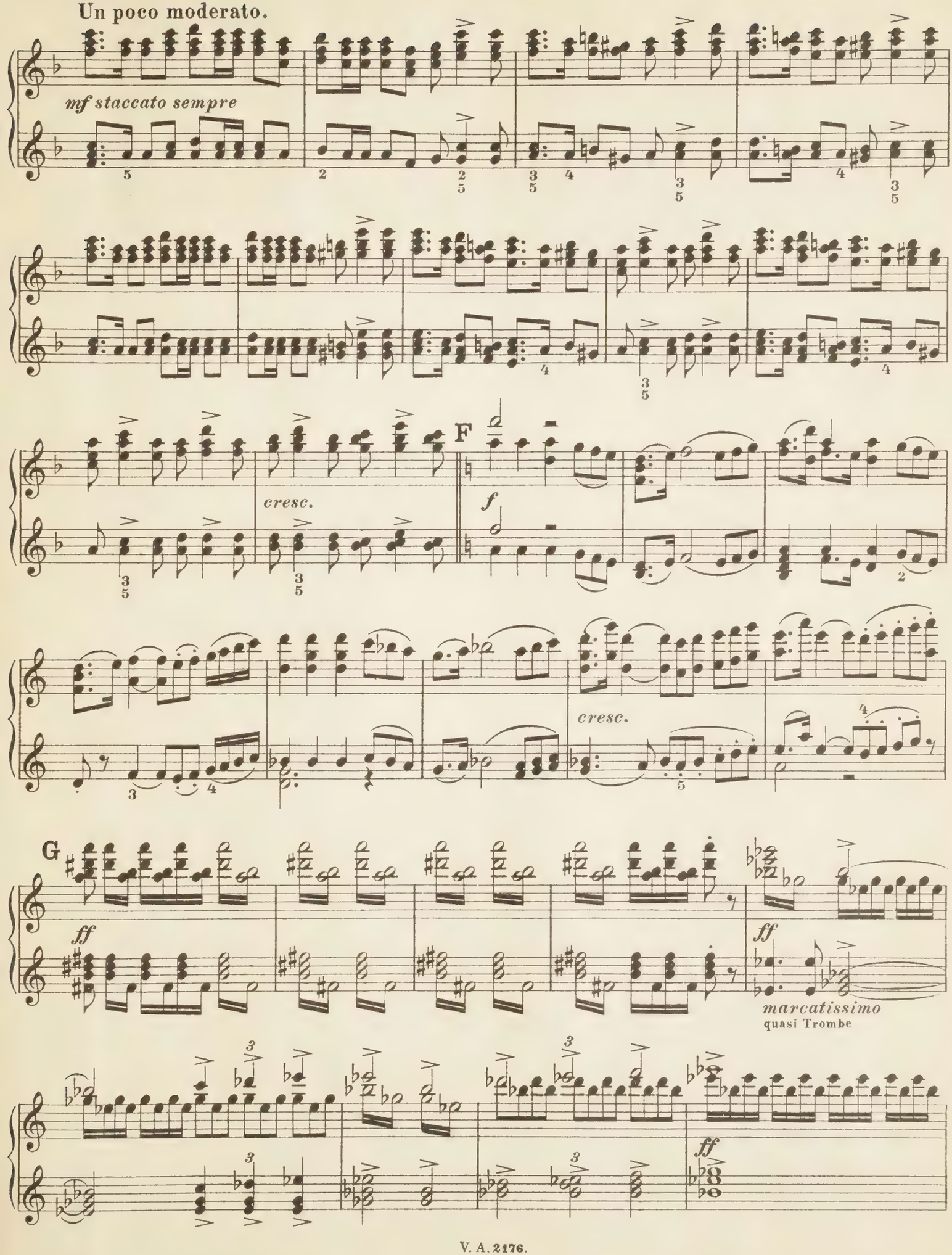

Tempo I.
D
f
Ped.
p
cresc.
ff
molto dim.
E
Poco rallentando.
dim.
pp

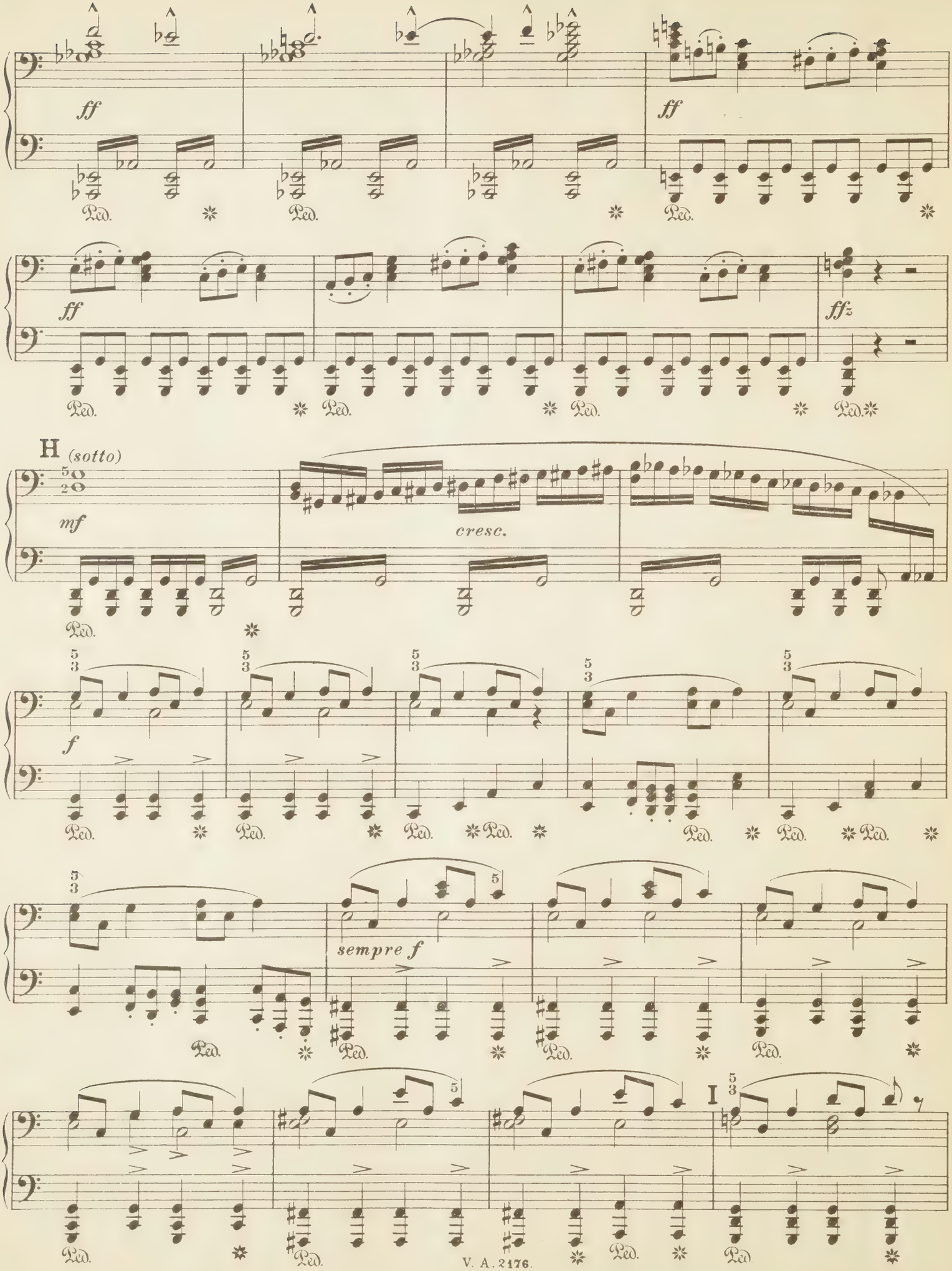


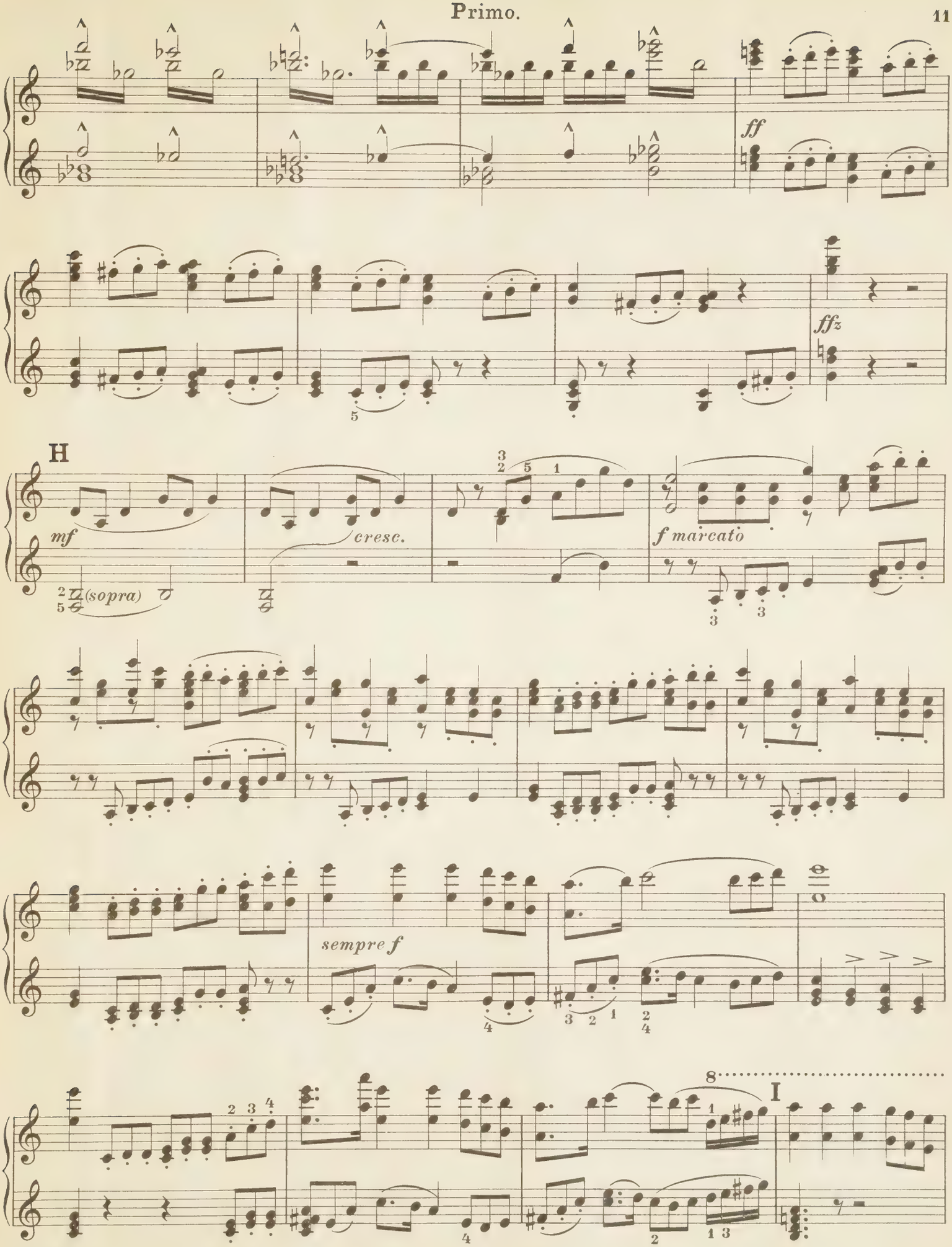
Poco rallentando.

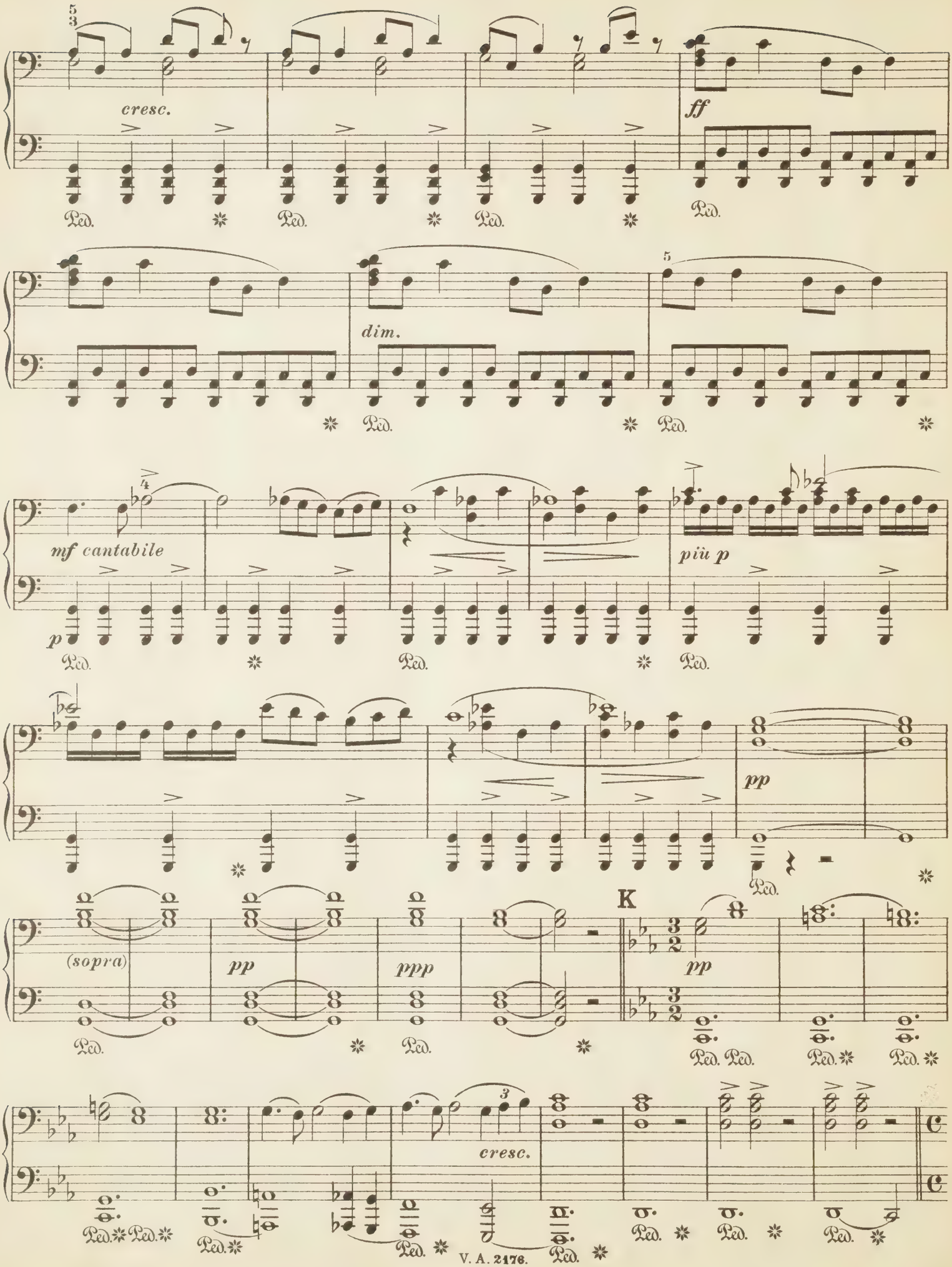


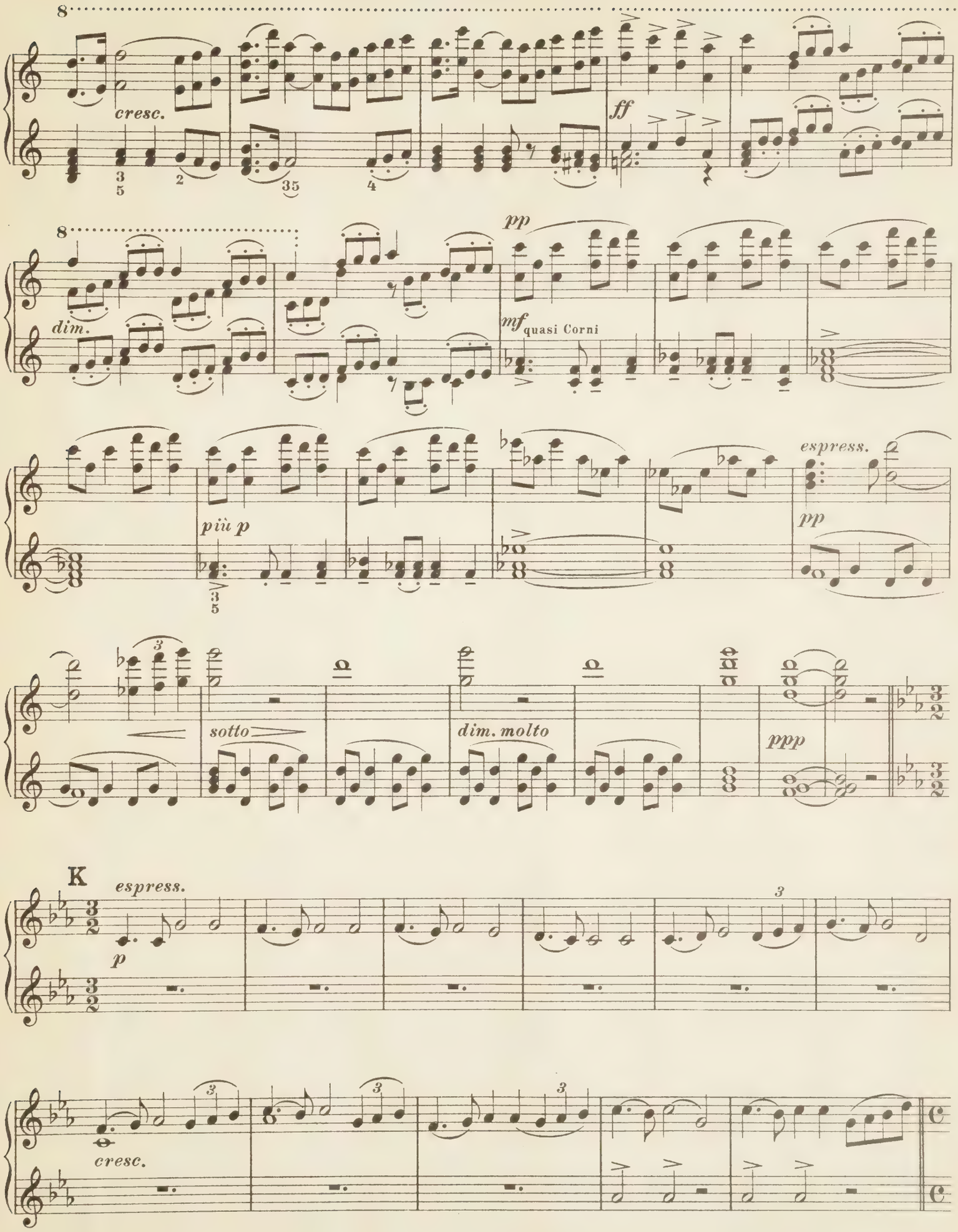

p
Ped.
simile
cresc.
F
f
G quasi Tromboni
ff marcatissimo

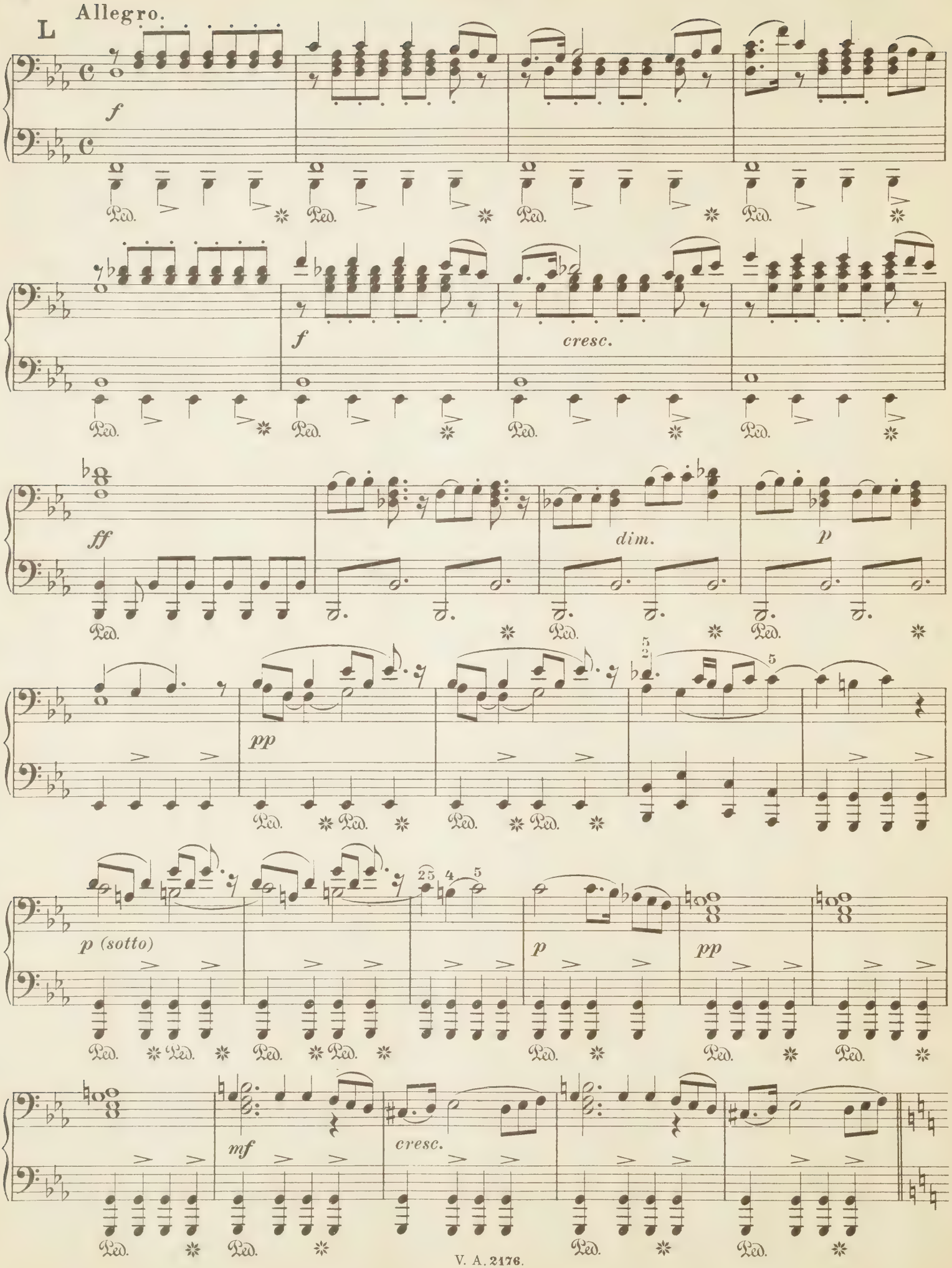

Un poco moderato.
mf staccato sempre
cresc.
F
f
cresc.
G
ff
ff
marcatissimo
quasi Trombe
ff

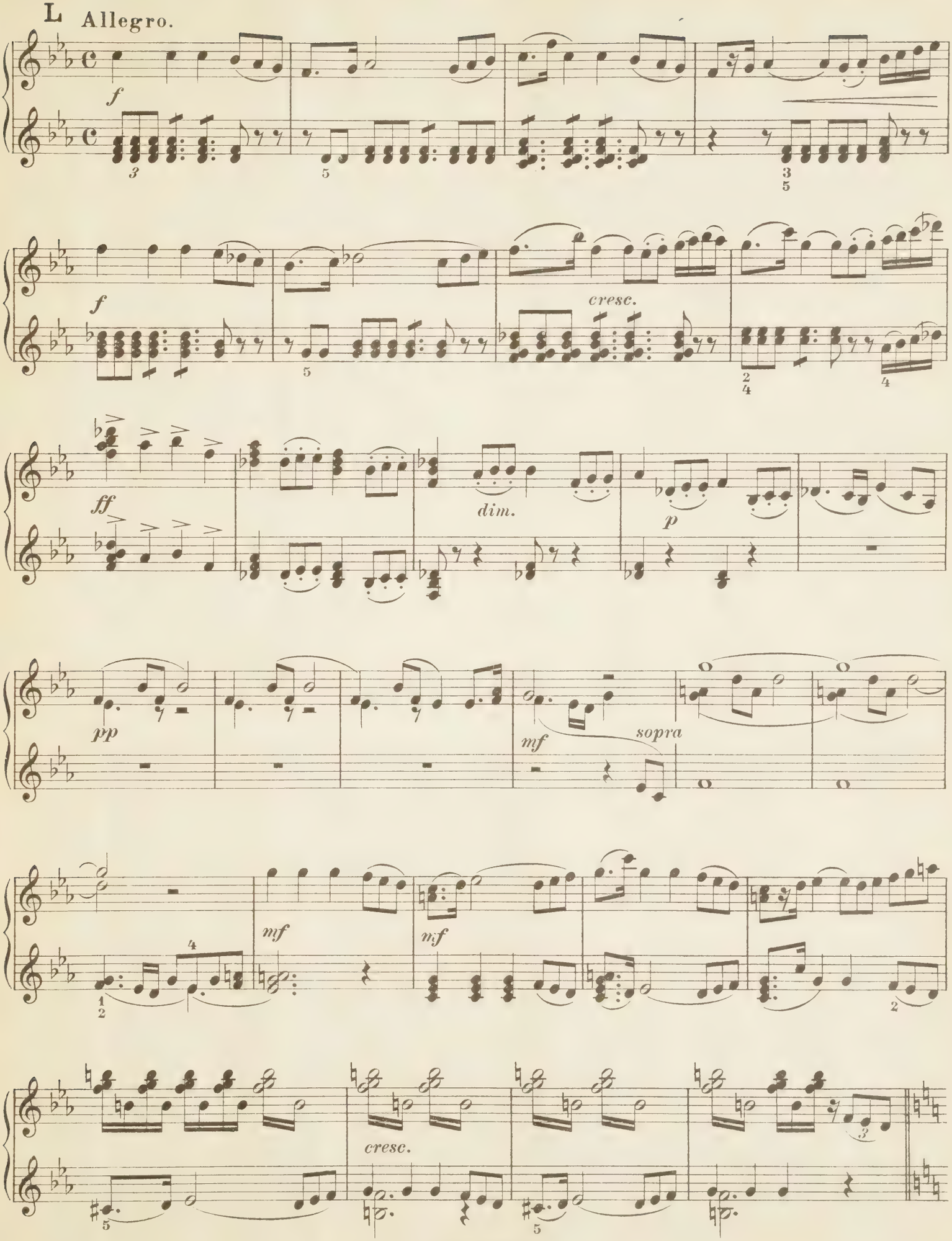

ff
ff
Ped.
ff
ffz
H (sotto)
mf
cresc.
f
sempre f
I

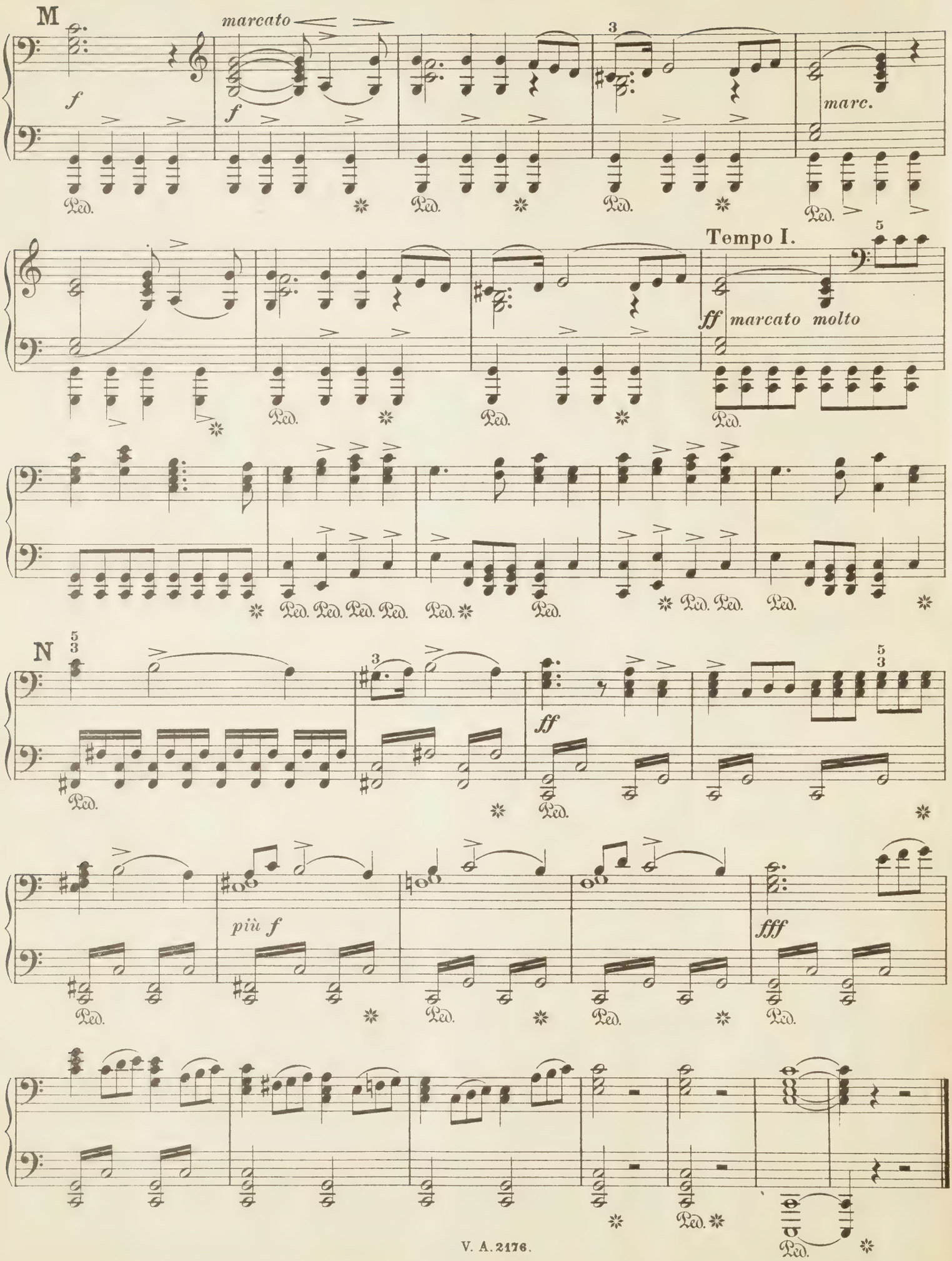

ff
ffz
H
mf
cresc.
(sopra)
f marcato
sempre f
8
I

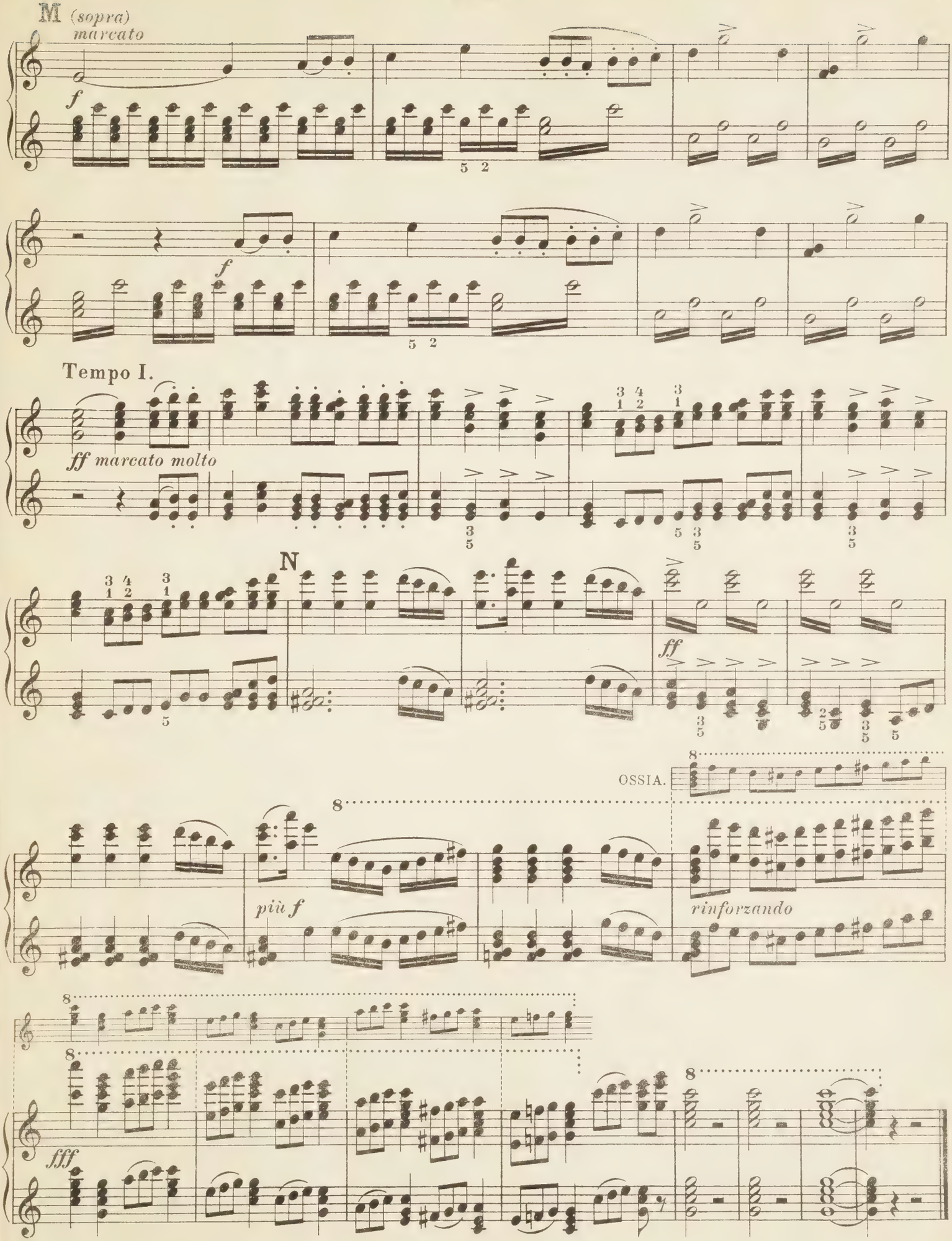

cresc.
ff
dim.
mf cantabile
più p
pp
(sopra)
pp
ppp
K
pp
cresc.


cresc.
ff
dim.
pp
mf quasi Corni
più p
espress.
pp
sotto
dim. molto
ppp
K
espress.
p
cresc.


Allegro.
L
f
Ped.
f
cresc.
ff
dim.
p
pp
p (sotto)
mf


L Allegro.
f
cresc.
ff
dim.
p
pp
mf
sopra
mf
mf
cresc.


M
marcato
f
marc.
Tempo I.
ff marcato molto
N
ff
più f
fff
Ped.


M (sopra)
marcato
f
f
Tempo I.
ff marcato molto
N
ff
OSSIA.
più f
rinforzando
fff

JEAN SIBELIUS

Karelia-Suite

OP. 11

Für Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet

von

KARL EKMAN

Herrn Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet

Eigentum der Verleger für alle Länder
BREITKOPF & HÄRTEL
LEIPZIG · BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK
Für Finland: Helsingfors Nya Musikhandel (K. G. Fazer) Helsingfors
V. A. 2157

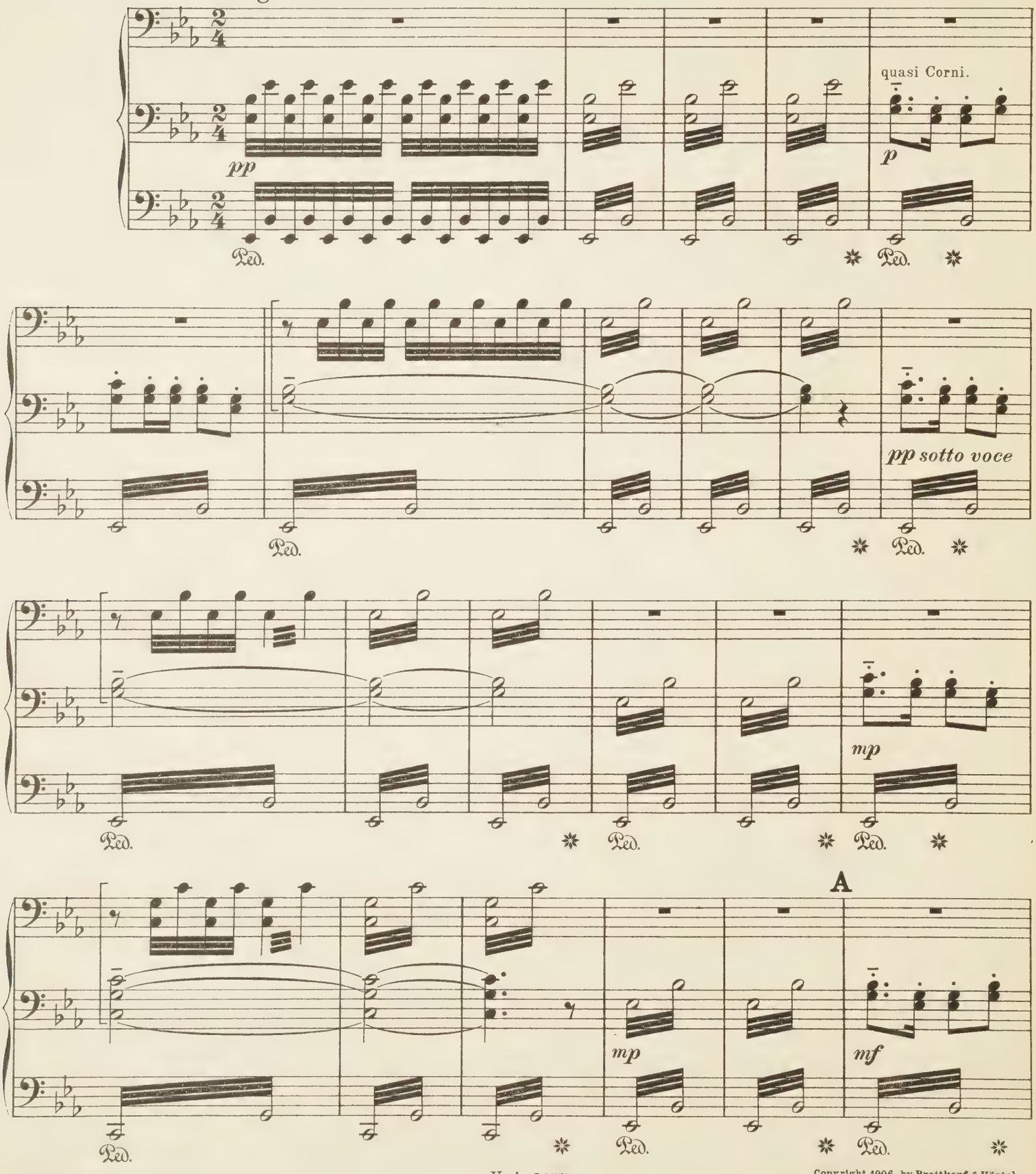
Karelia-Suite.

I. Intermezzo.

Secondo.

Jean Sibelius, Op. 11.
Arrangement von Karl Ekman,
Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet.

Allegro moderato.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 2157.

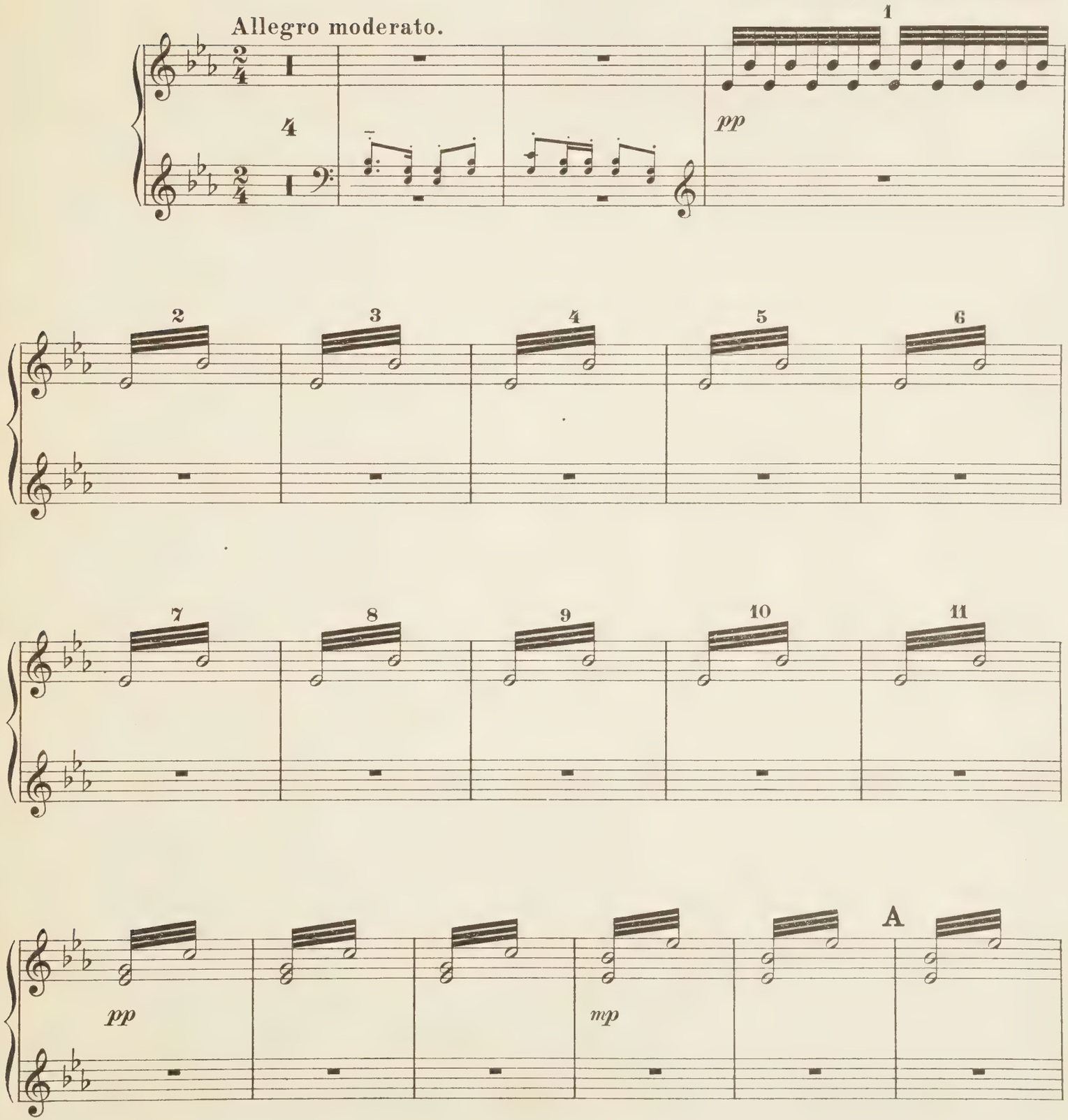
Copyright 1906, by Breitkopf & Härtel.
Aufführungsrecht vorbehalten.

Karelia-Suite.

I. Intermezzo.

Jean Sibelius, Op. 11.
Arrangement von Karl Ekman,
Freiherrn R. F. von Willebrand gewidmet.

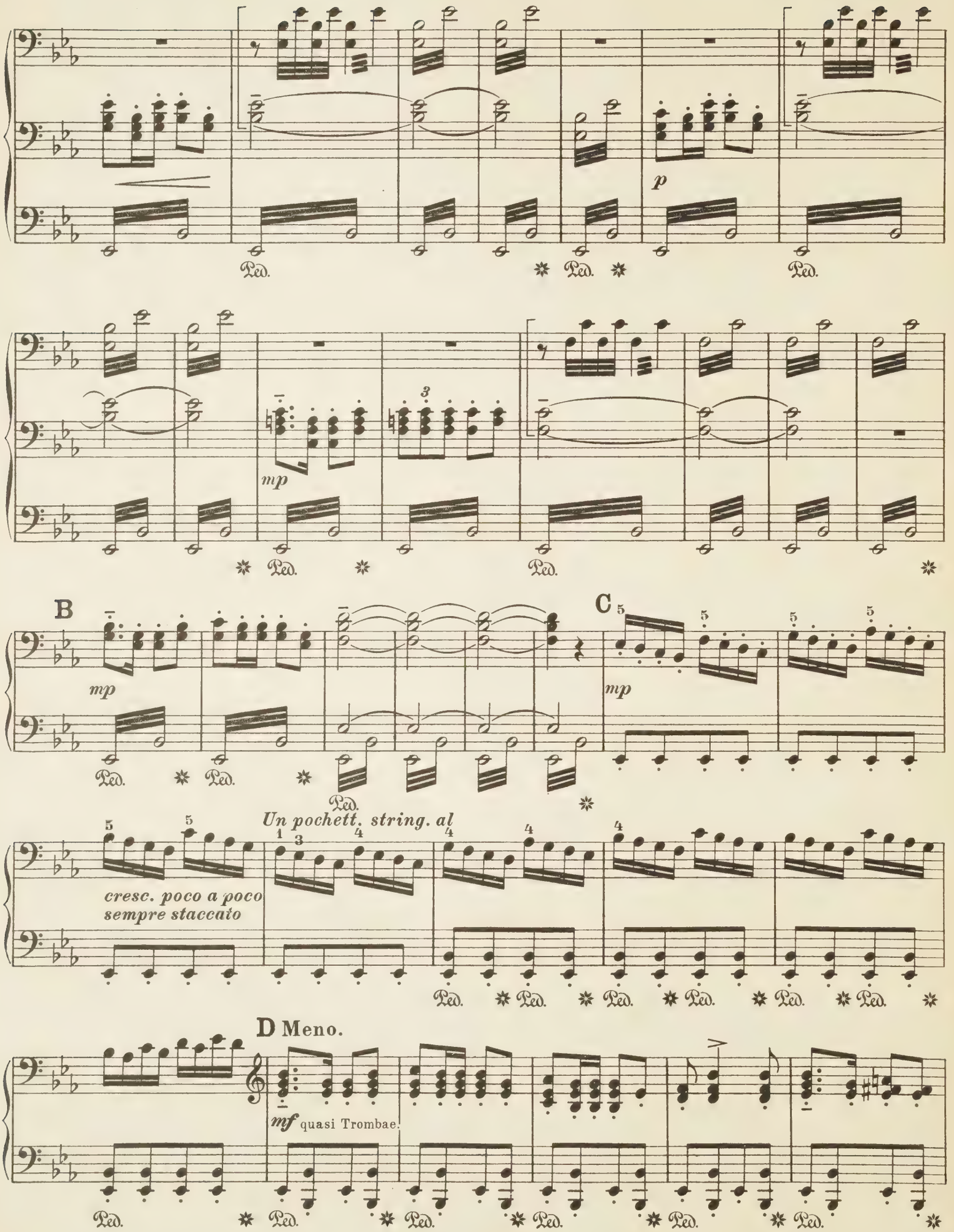
Primo.

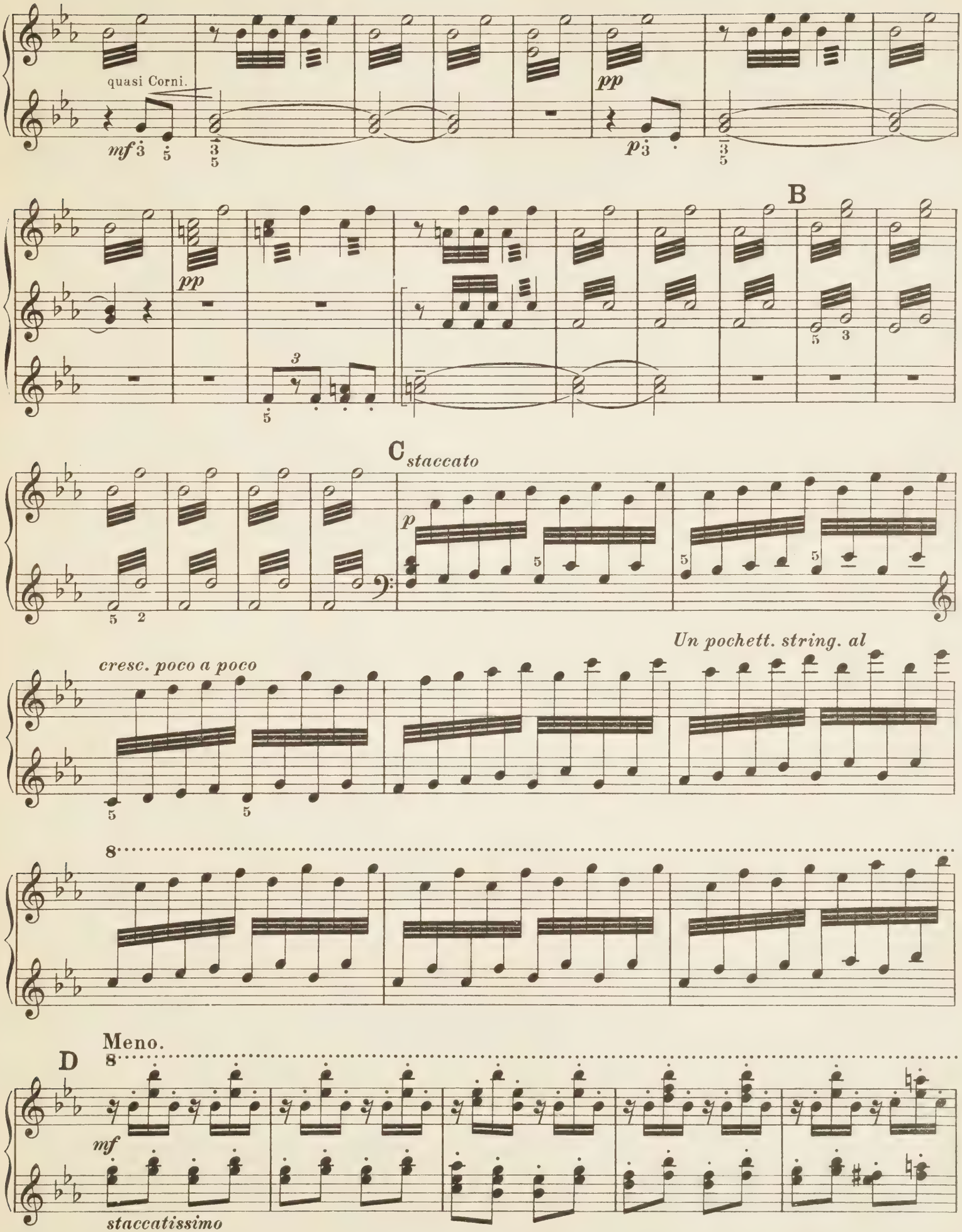


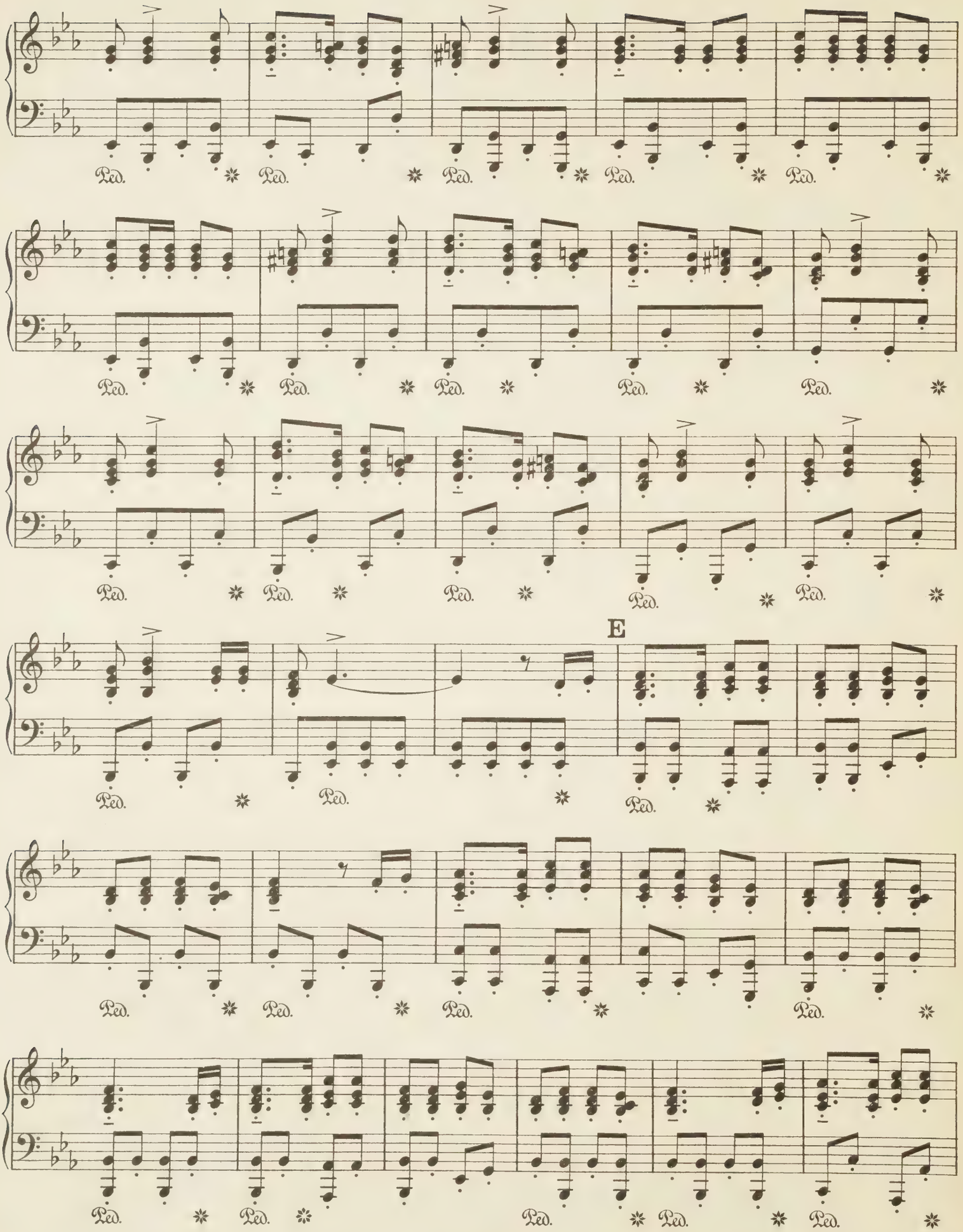
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

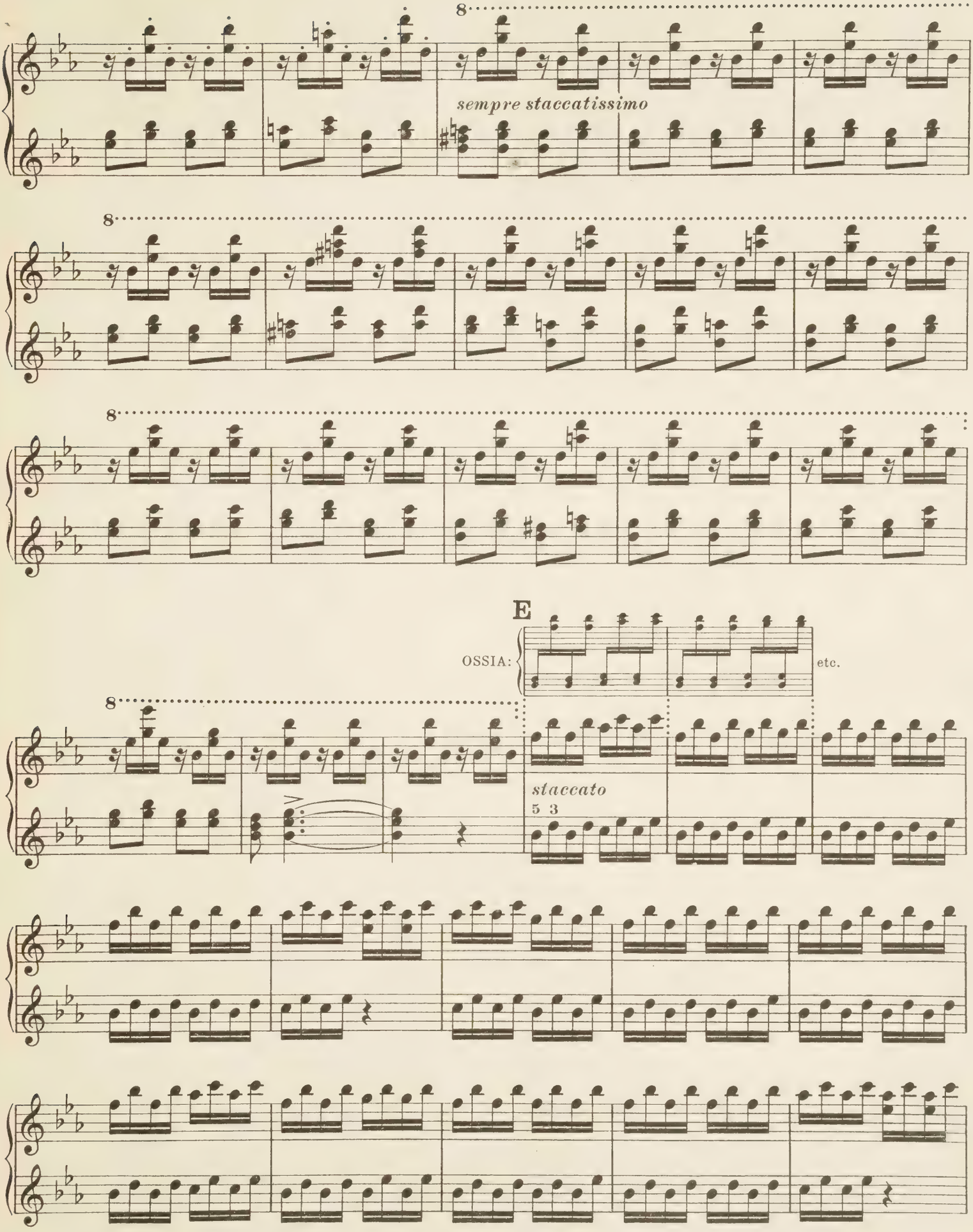
V. A. 2157.

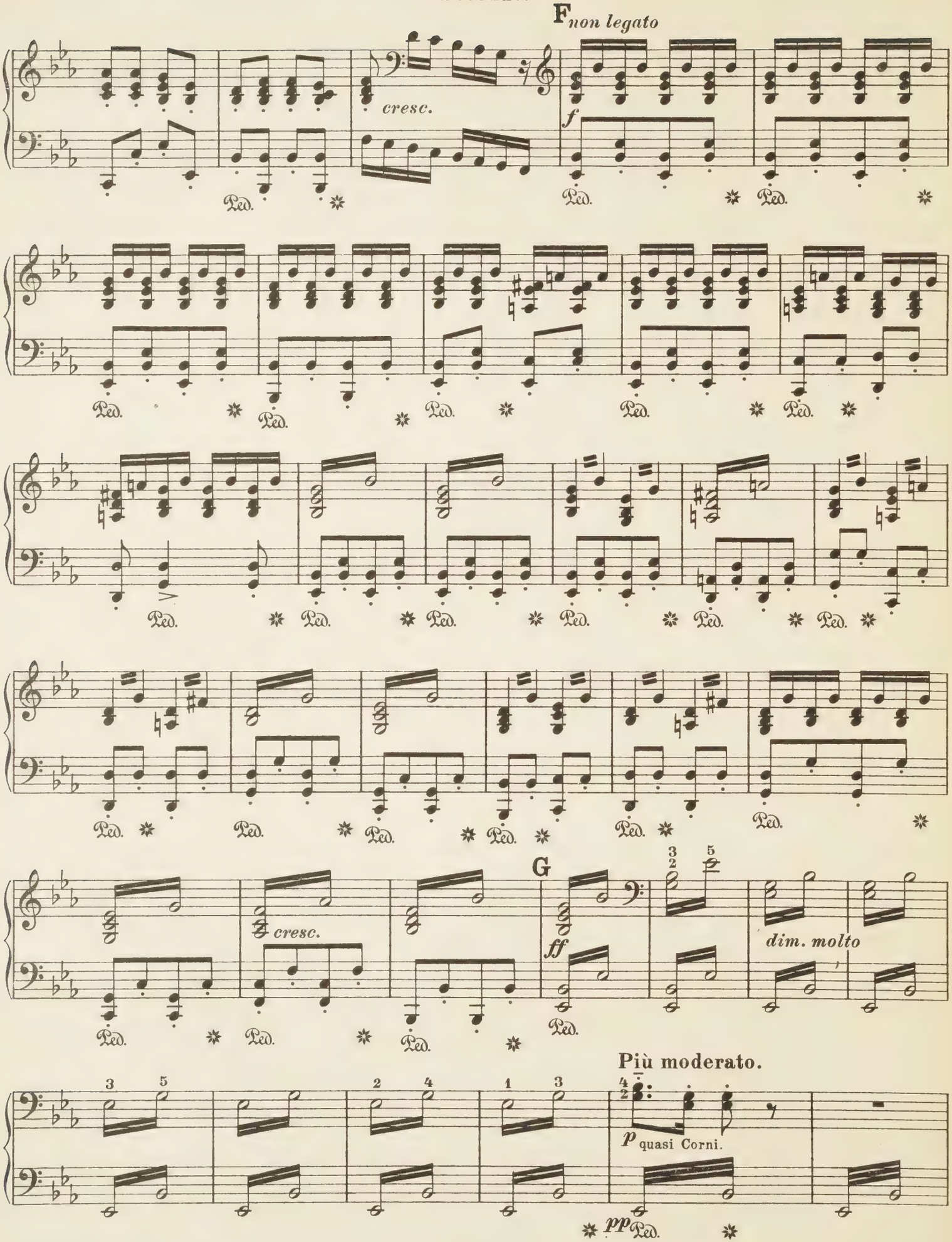
Copyright 1906, by Breitkopf & Härtel.
Aufführungsrecht vorbehalten.

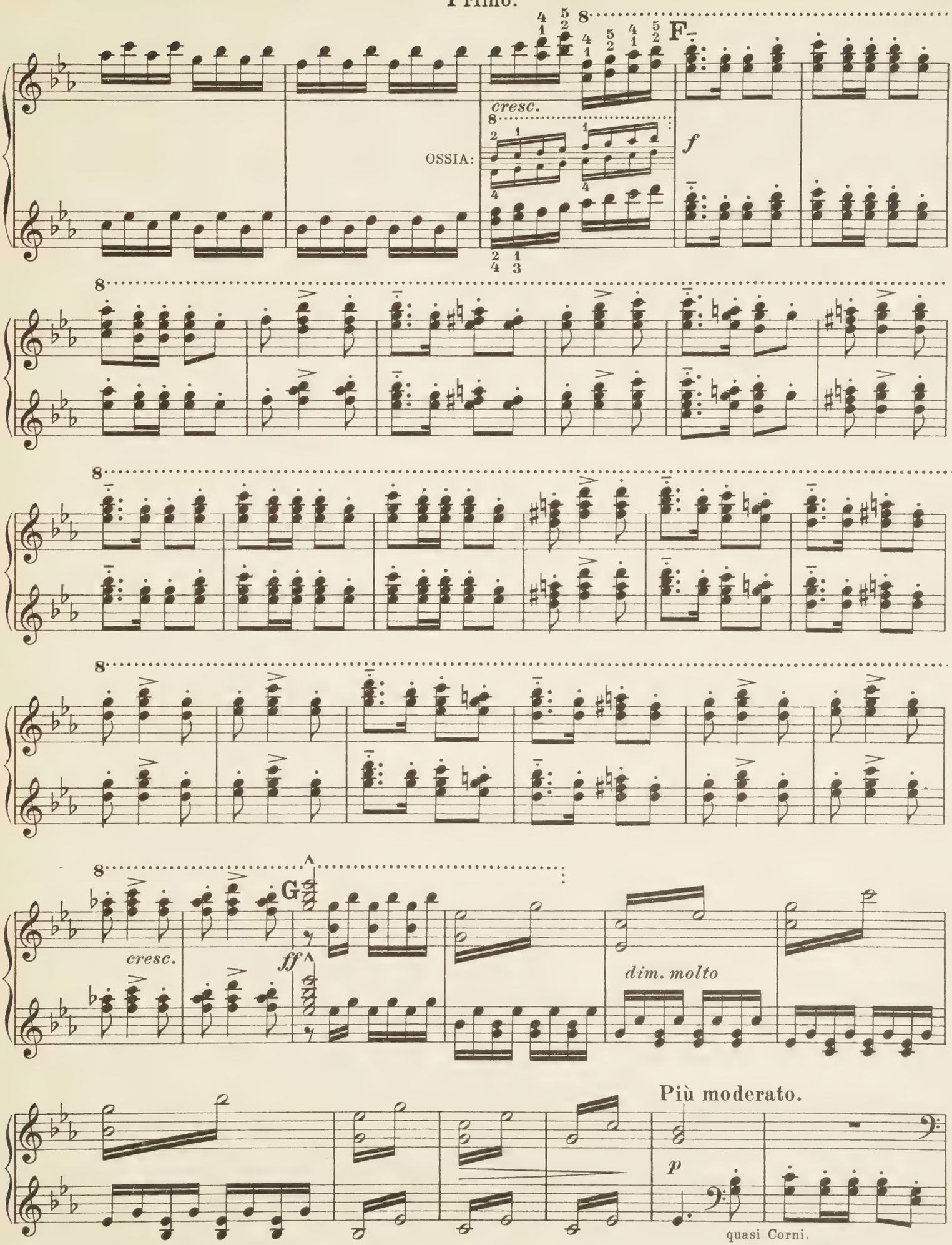

p
Ped.
mp
B
C
mp
Un pochett. string. al
cresc. poco a poco
sempre staccato
D Meno.
mf quasi Trombae.

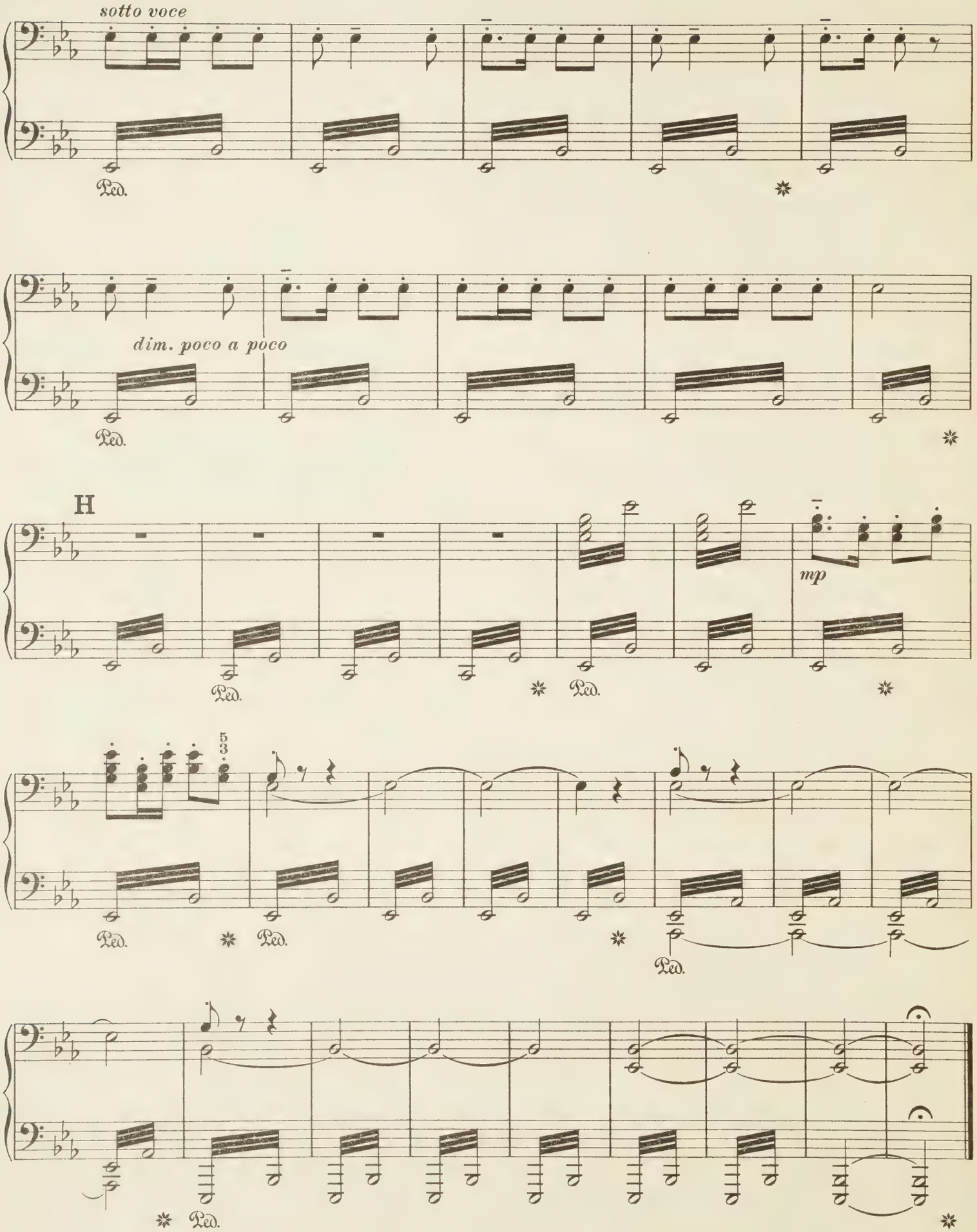

quasi Corni.
mf
pp
B
pp
C staccato
p
Un pochett. string. al
cresc. poco a poco
8
Meno.
D
8
mf
staccatissimo

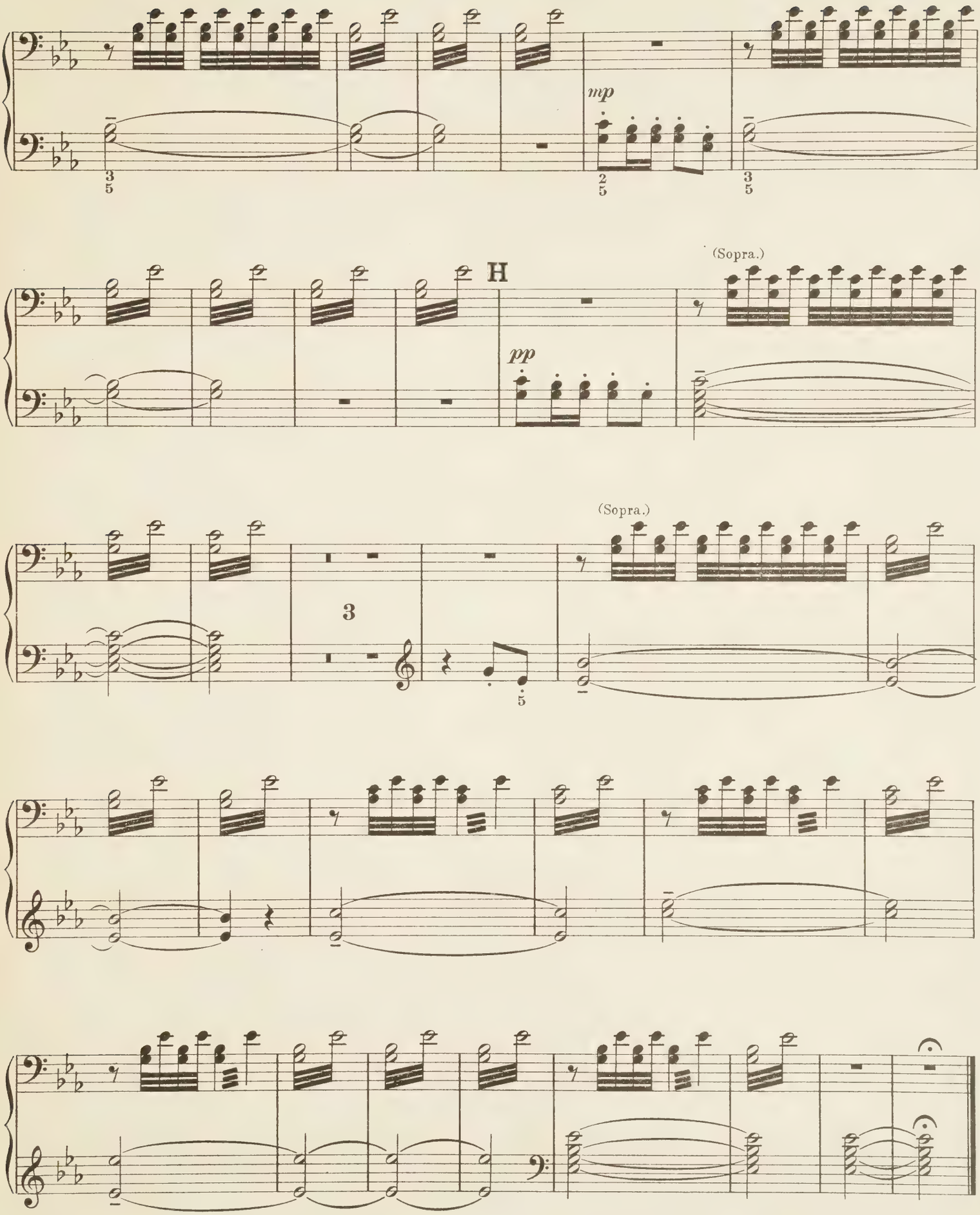

Ped.
E


8
sempre staccatissimo
8
8
E
OSSIA:
etc.
8
staccato
5 3

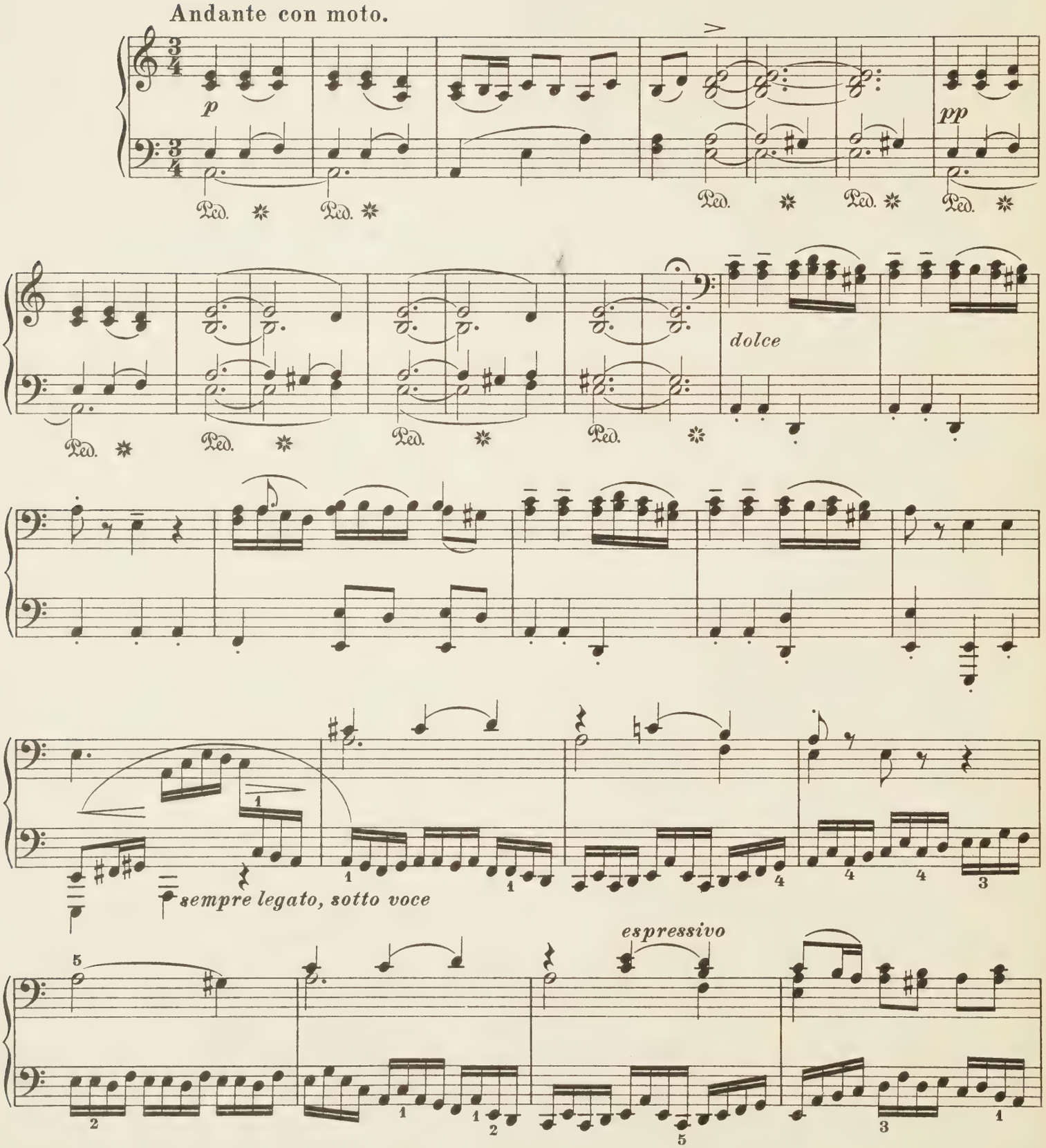

F non legato
cresc.
f
Ped.
G
cresc.
ff
dim. molto
Più moderato.
p quasi Corni.
pp


F
cresc.
OSSIA:
f
G
cresc.
ff
dim. molto
Più moderato.
p
quasi Corni.

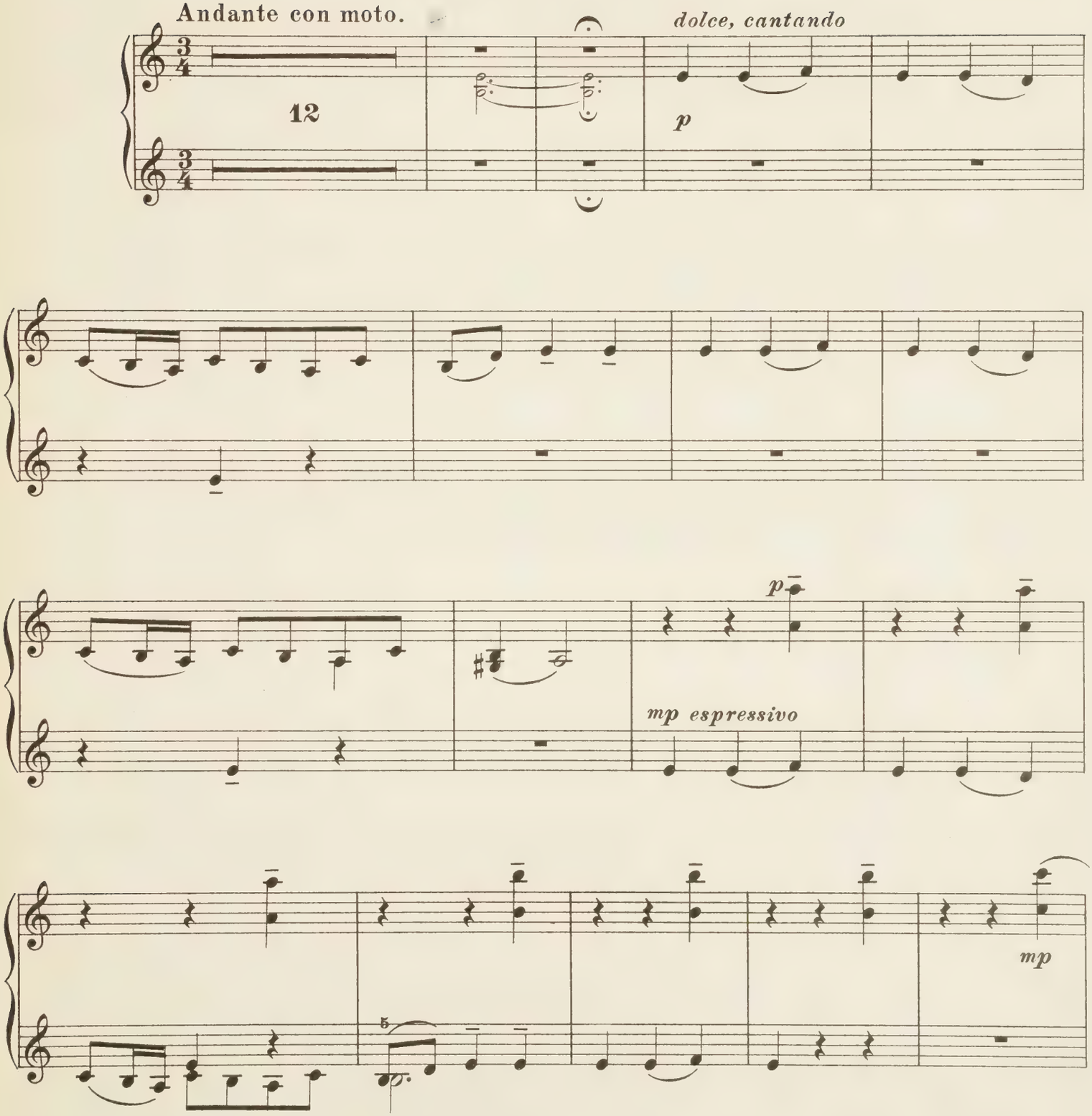

sotto voce
Ped.
dim. poco a poco
H
mp
5
3

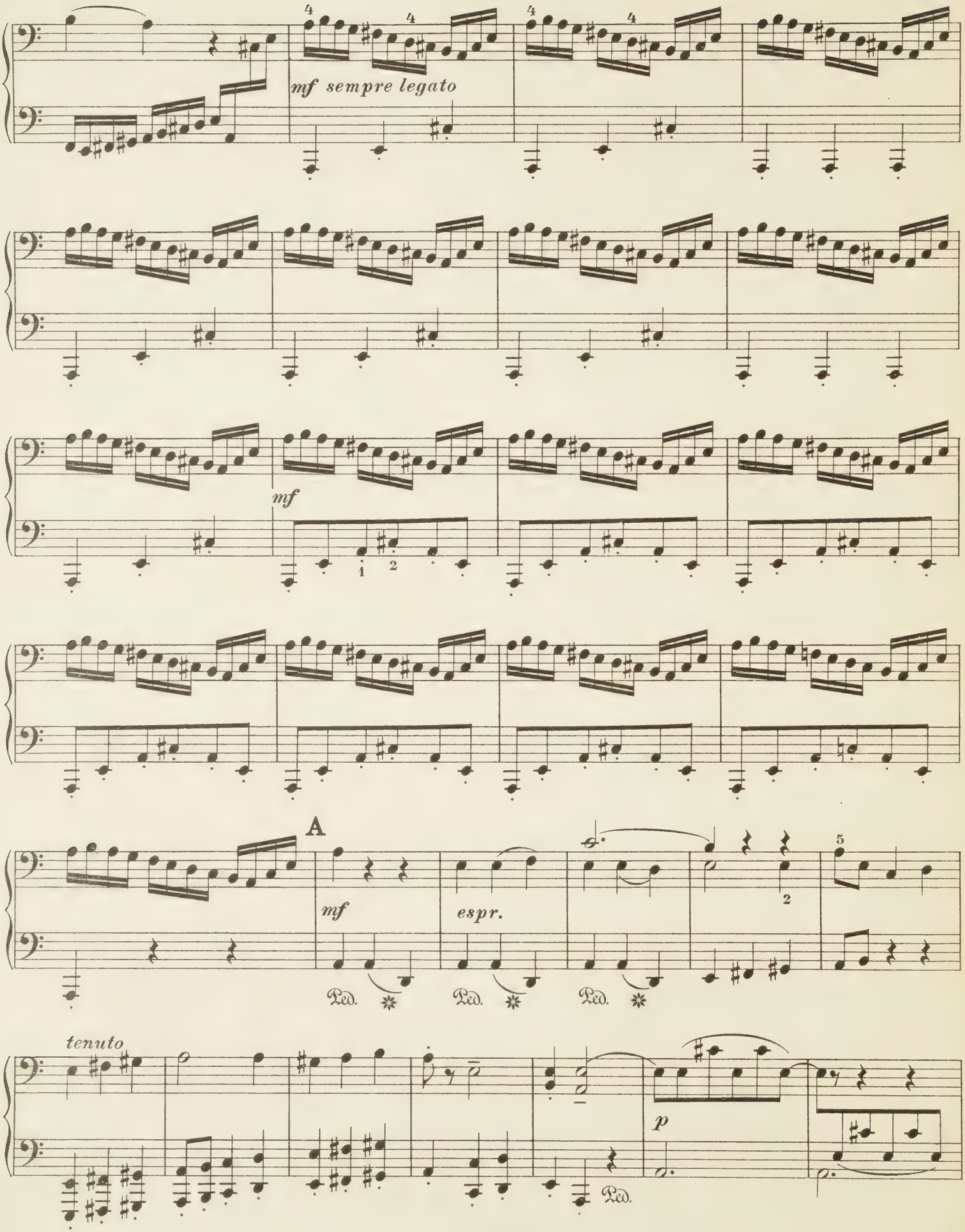

mp
H
pp
(Sopra.)
(Sopra.)
3

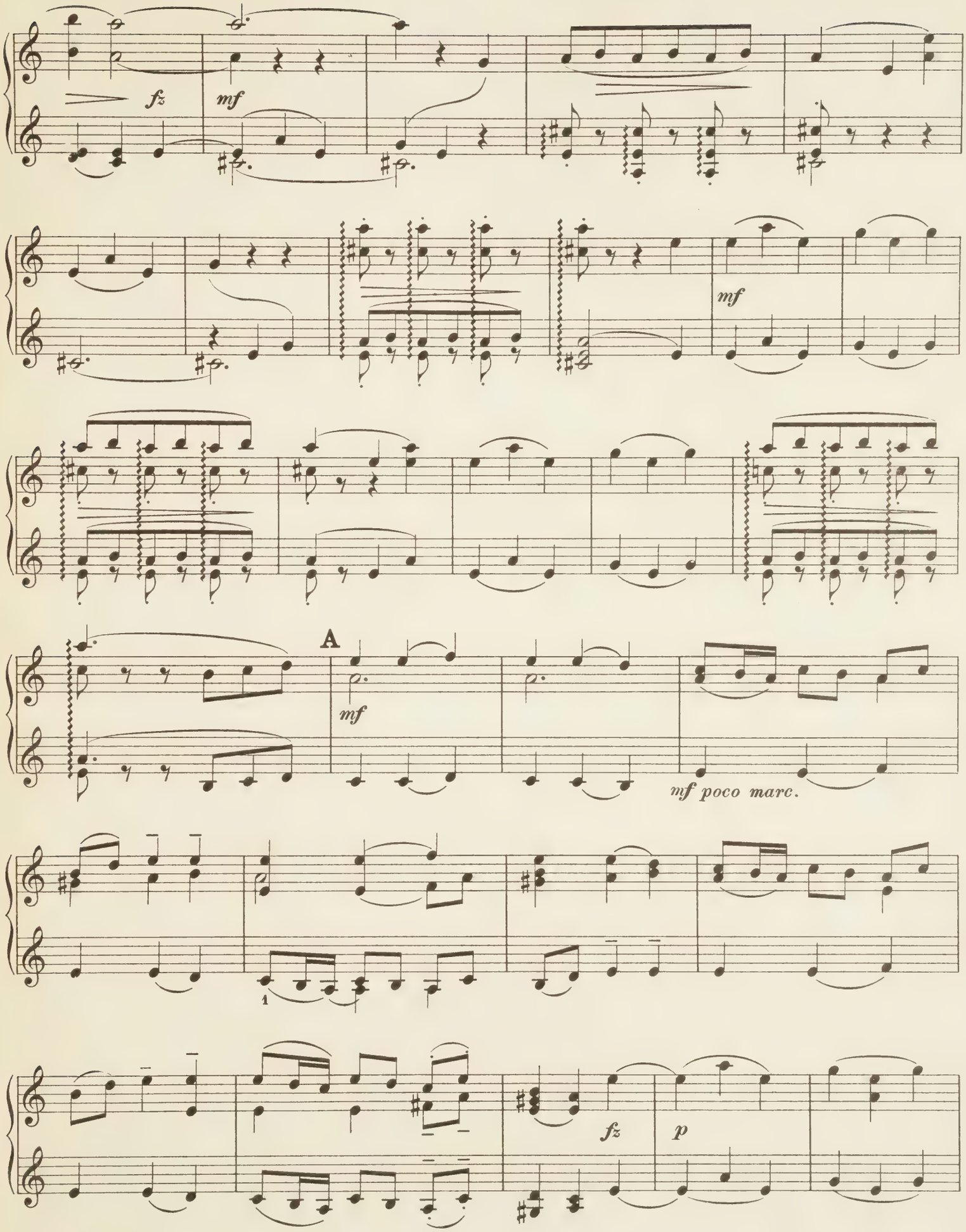
II. Ballade.

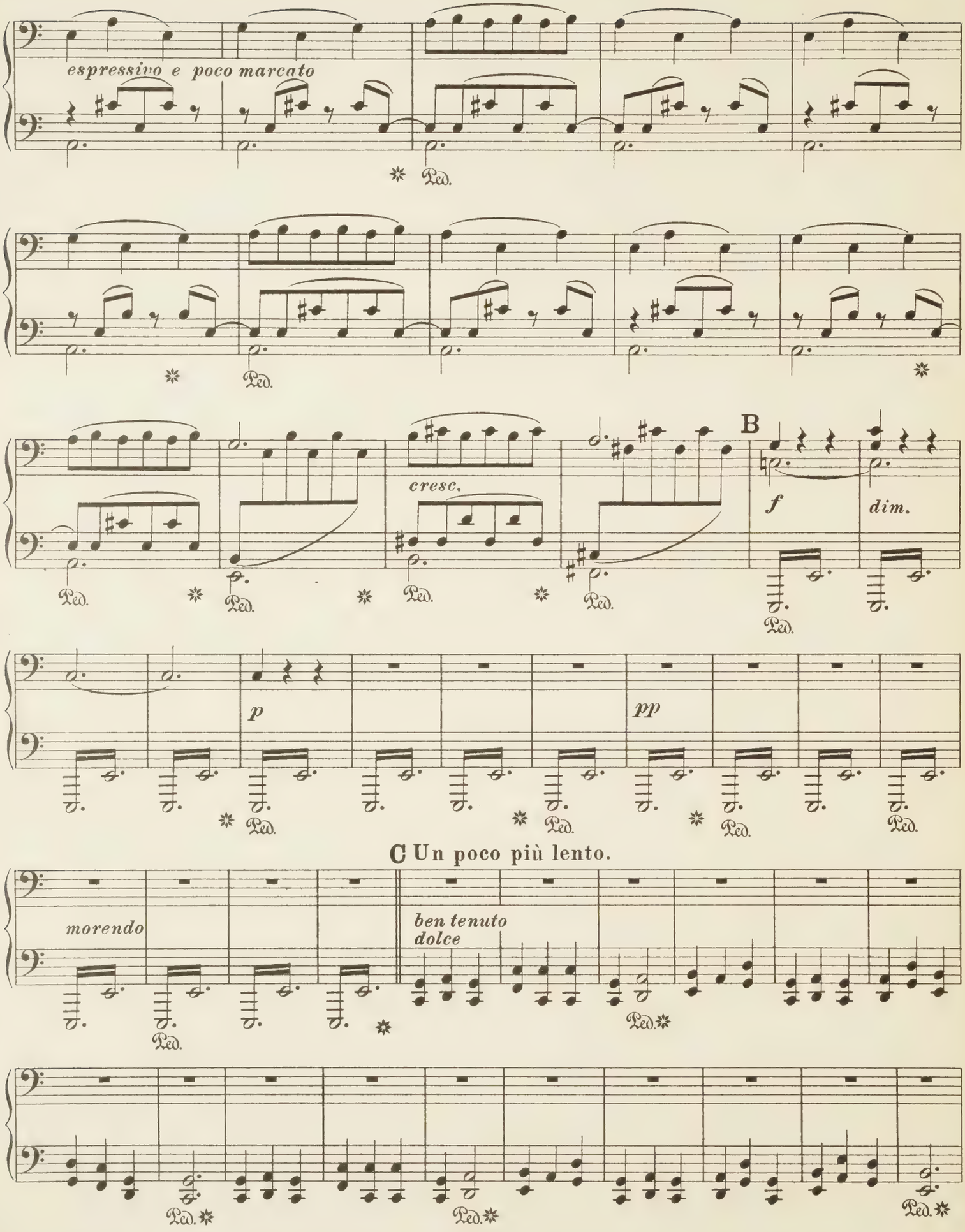

Andante con moto.
p
pp
dolce
sempre legato, sotto voce
espressivo

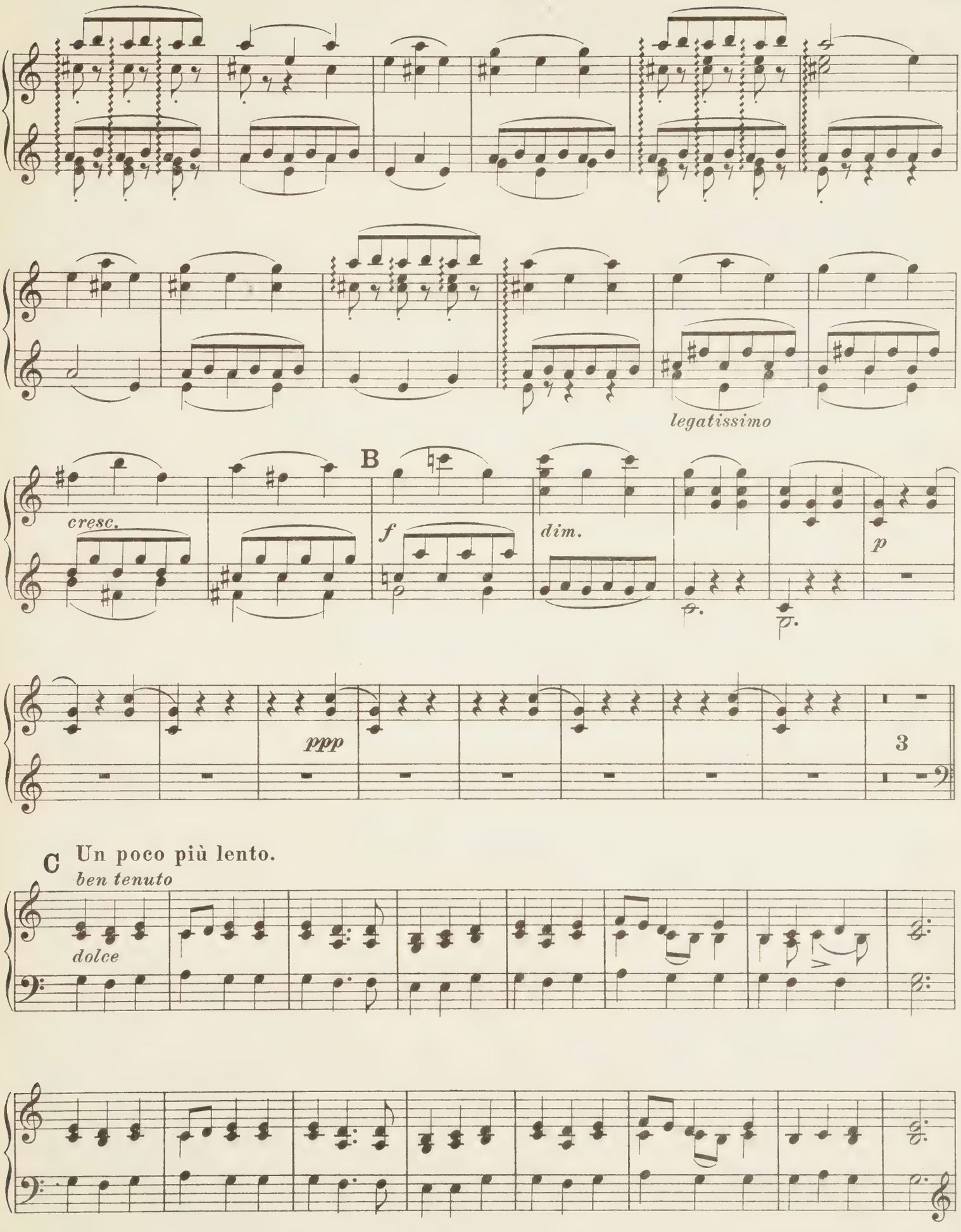
II. Ballade.

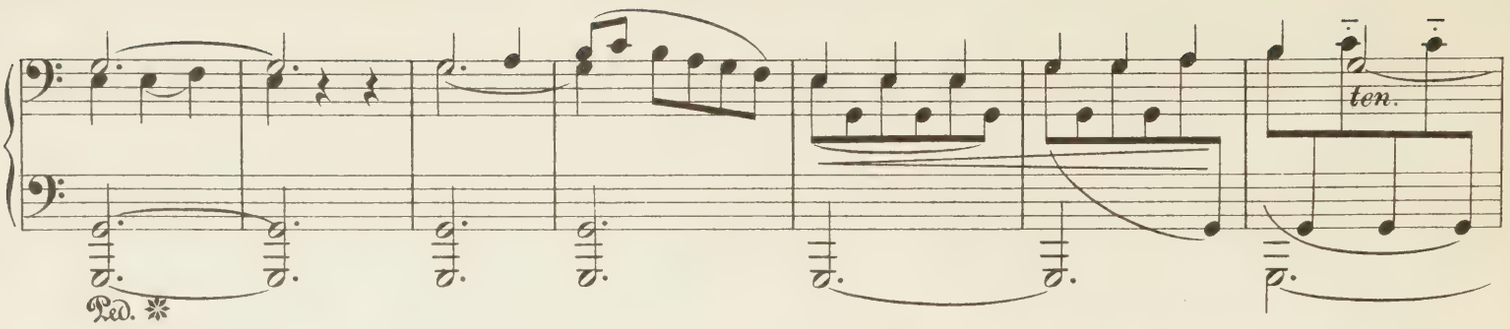


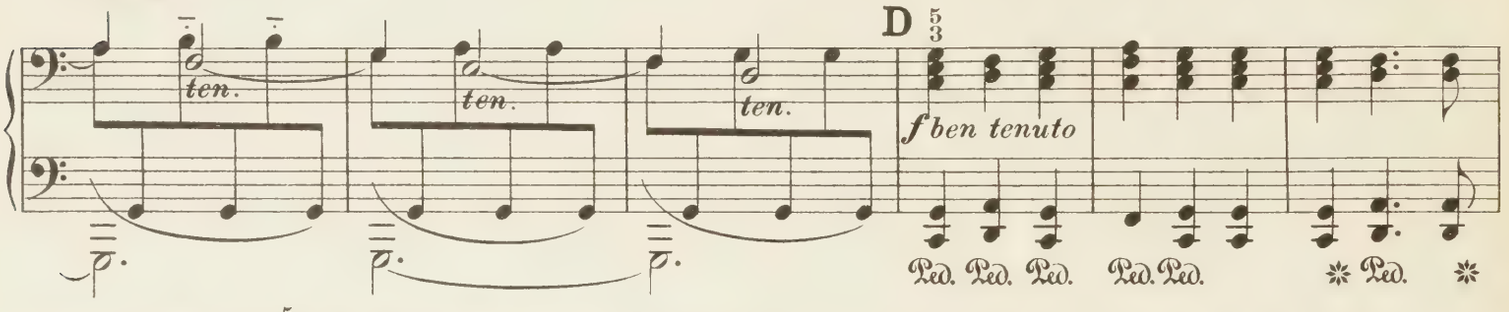

mf sempre legato
mf
A
mf
espr.
Ped.
Ped.
Ped.
tenuto
p
Ped.

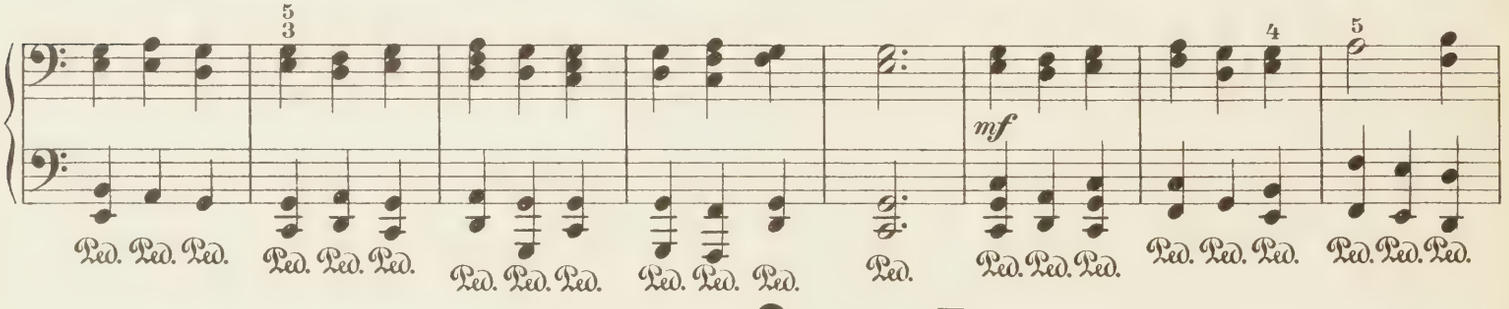

fz
mf
mf
A
mf
mf poco marc.
1
fz
p

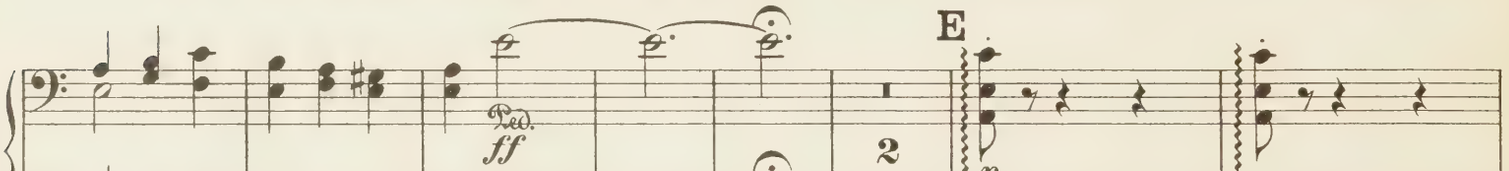

espressivo e poco marcato
Ped.
cresc.
B
f
dim.
p
pp
C Un poco più lento.
morendo
ben tenuto
dolce


legatissimo
B
cresc.
f
dim.
p
ppp
3
C
Un poco più lento.
ben tenuto
dolce

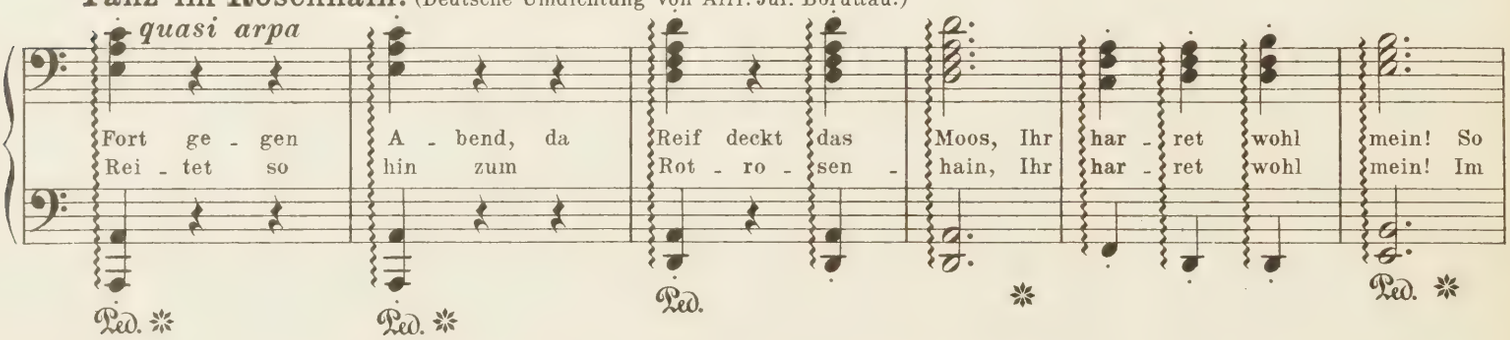


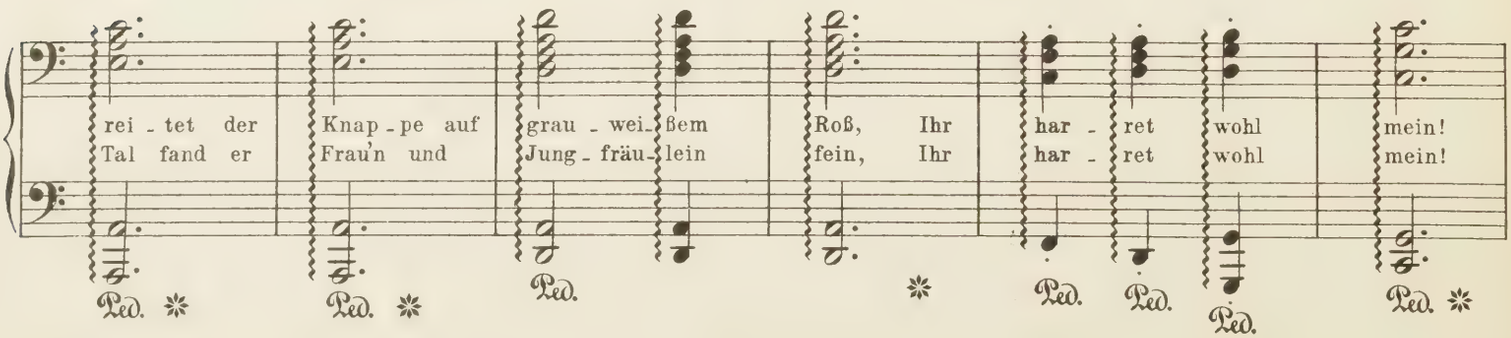


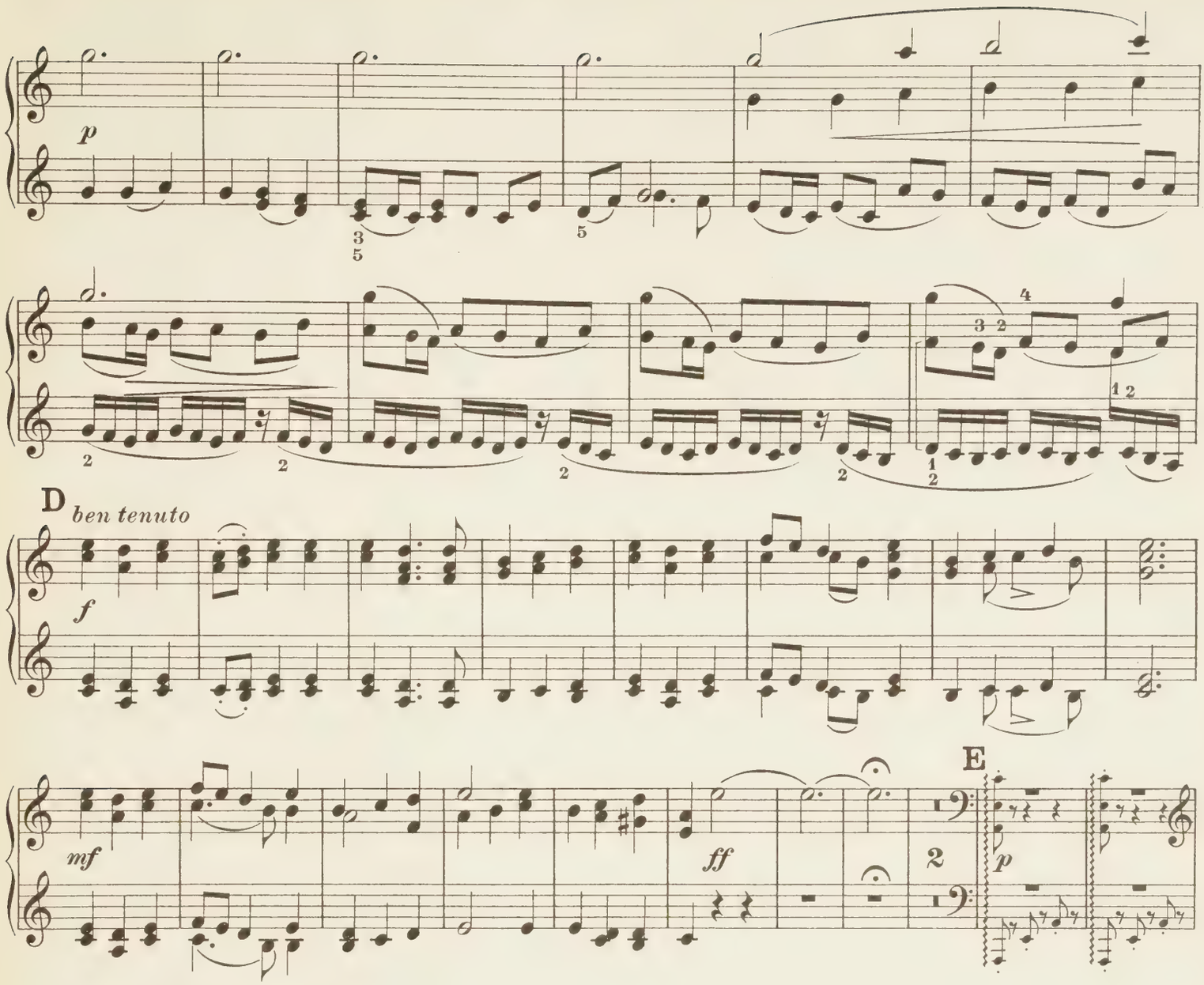




Tanz im Rosenhain. (Deutsche Umdichtung von Alfr. Jul. Boruttau.)

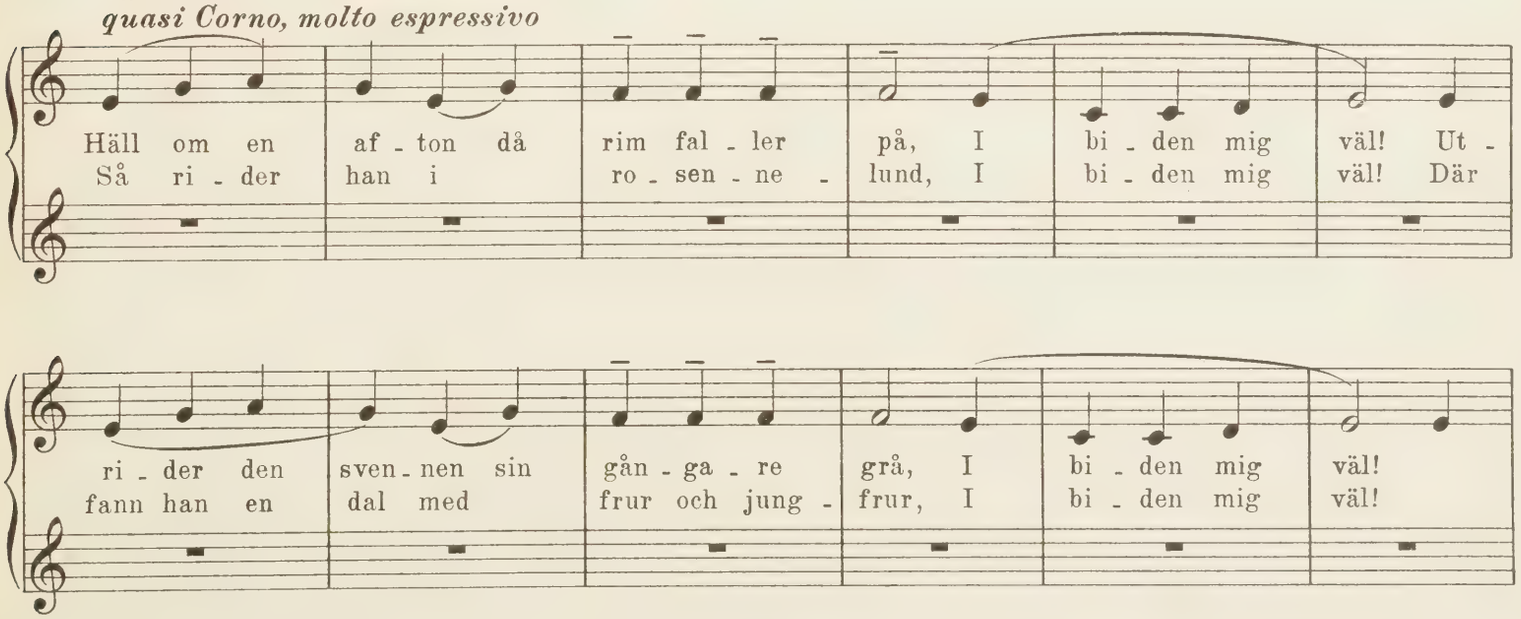


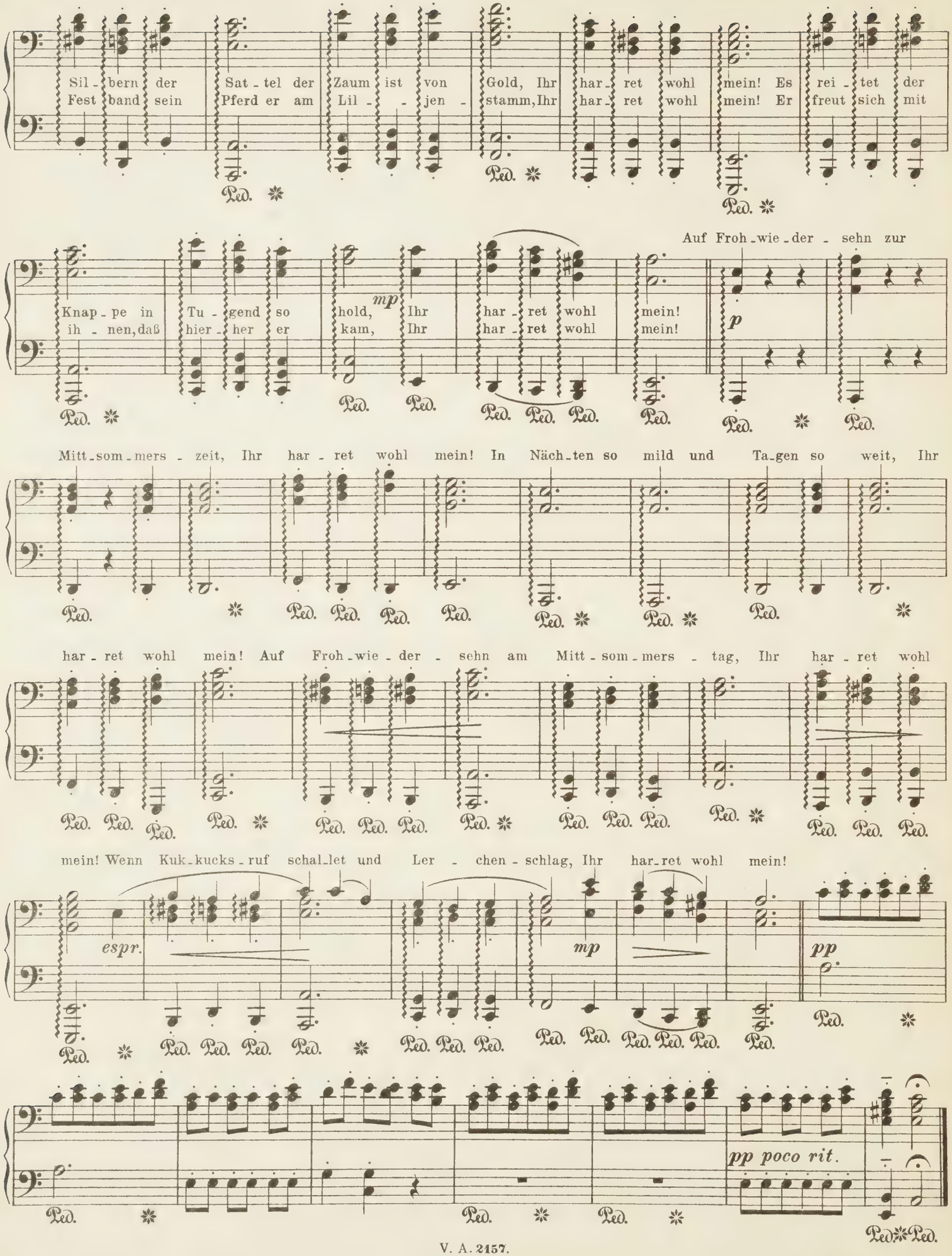


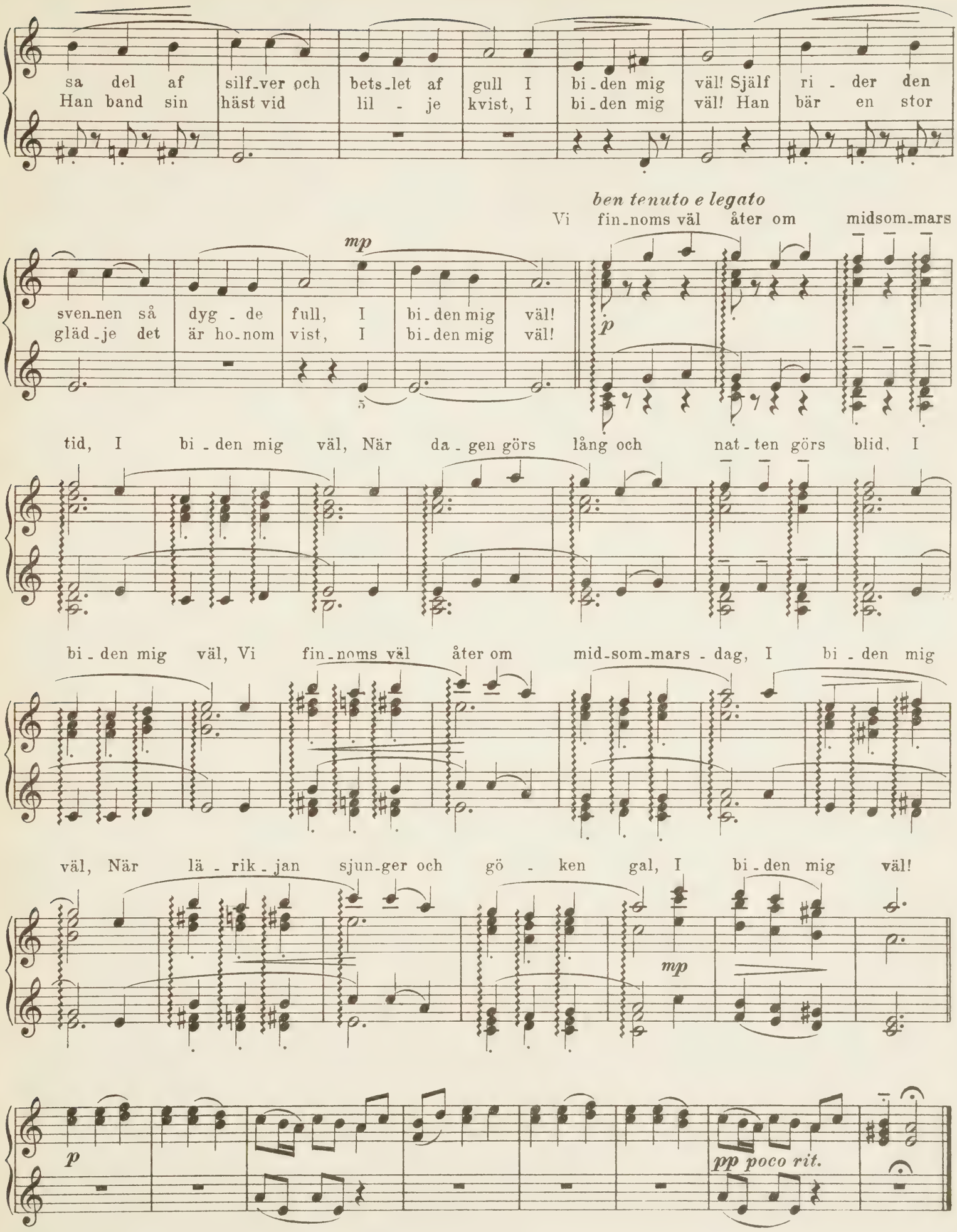


Dansen i rosenlund.

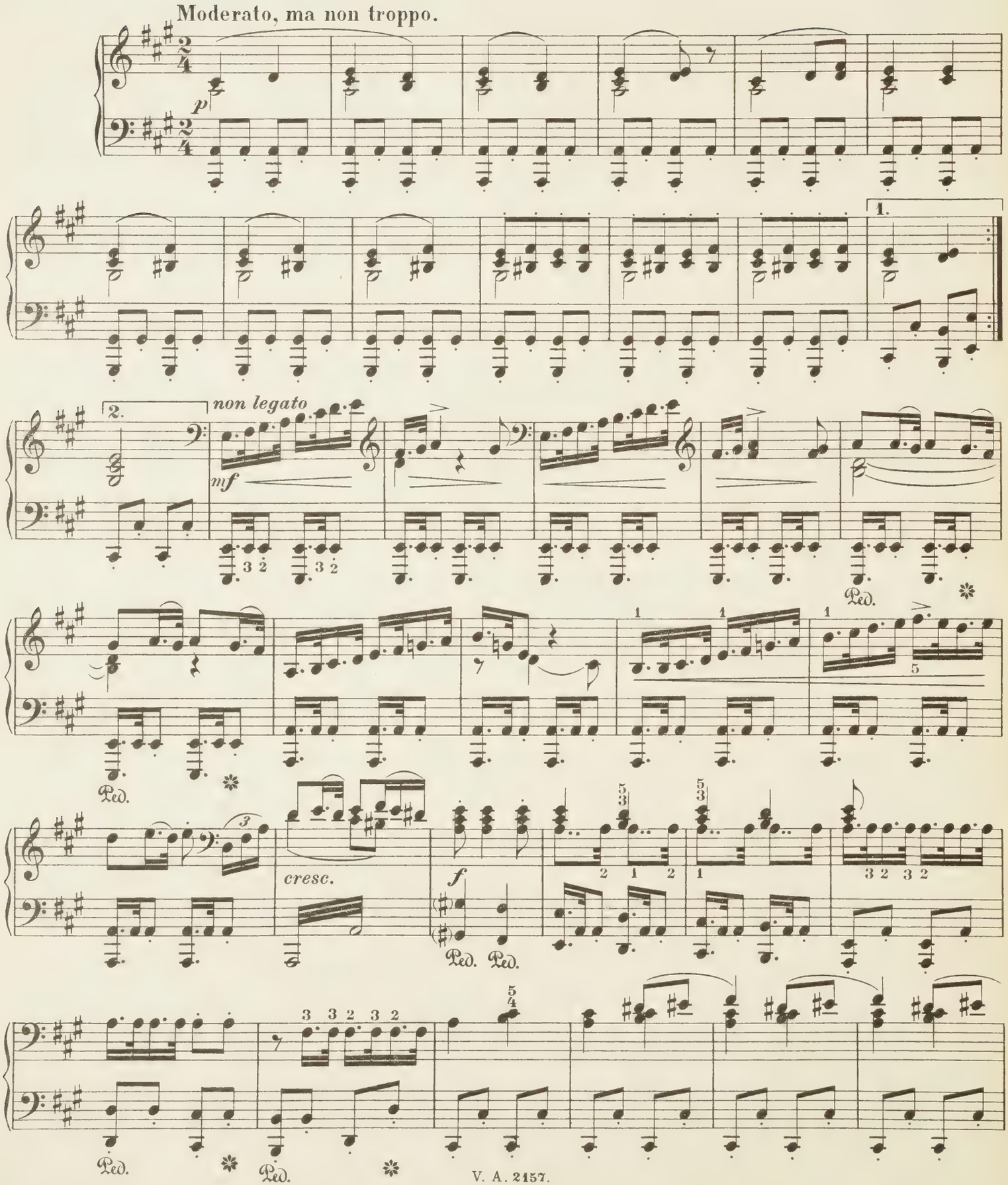
cantabile e ben tenuto
quasi Corno, molto espressivo



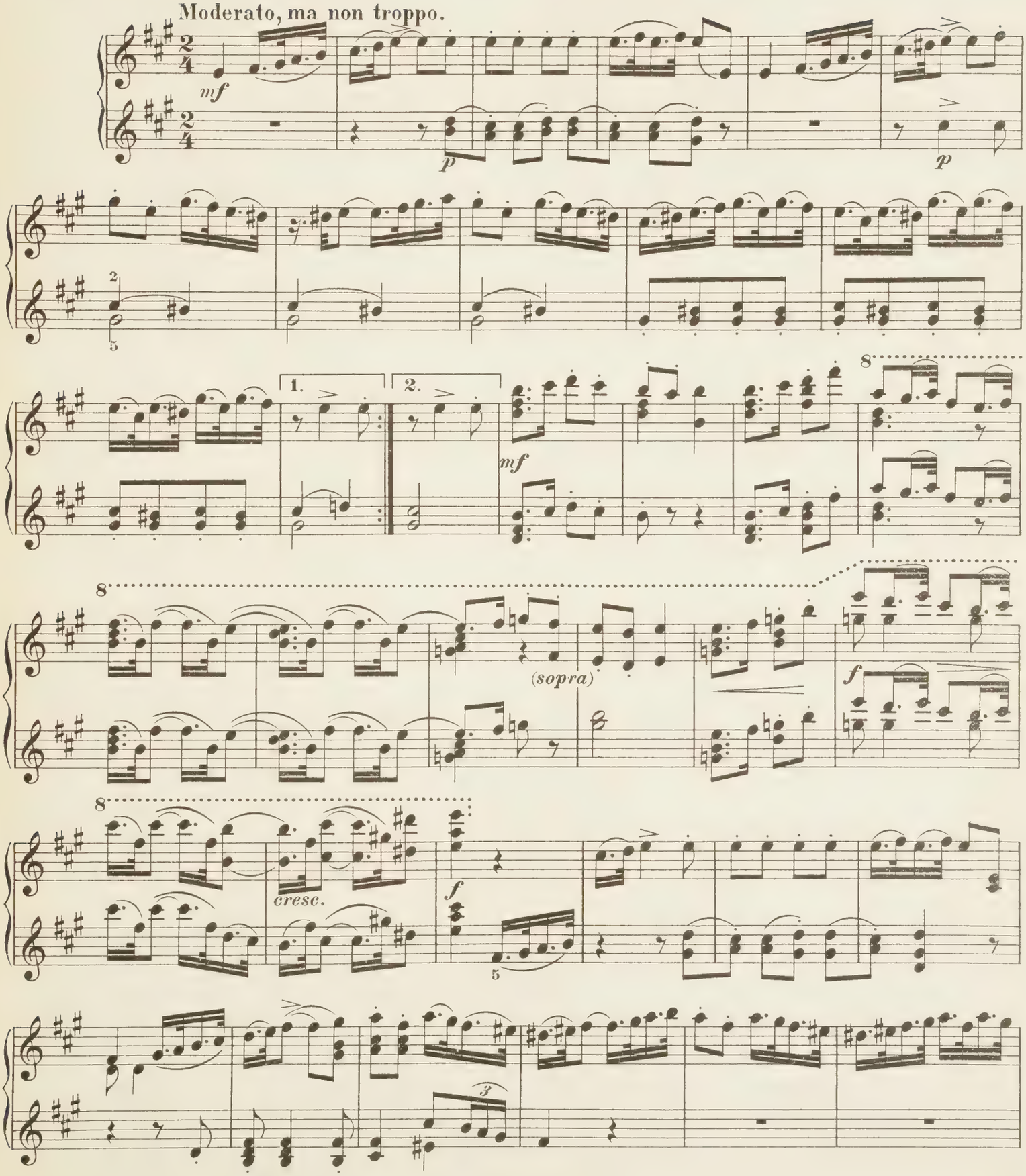

Sil-bern der Sat-tel der Zaum ist von Gold, Ihr har-ret wohl mein! Es rei-tet der
Fest band sein Pferd er am Lil--jen- stamm, Ihr har-ret wohl mein! Er freut sich mit
Auf Froh-wie-der-sehn zur
Knap-pe in Tu-gend so hold, Ihr har-ret wohl mein!
ih-nen, daß hier-her er kam, Ihr har-ret wohl mein!
mp
p
Mitt-som-mers-zeit, Ihr har-ret wohl mein! In Näch-ten so mild und Ta-gen so weit, Ihr
har-ret wohl mein! Auf Froh-wie-der-sehn am Mitt-som-mers-tag, Ihr har-ret wohl
mein! Wenn Kuk-kucks-ruf schal-let und Ler-chen-schlag, Ihr har-ret wohl mein!
espr.
mp
pp
pp poco rit.
Ped.

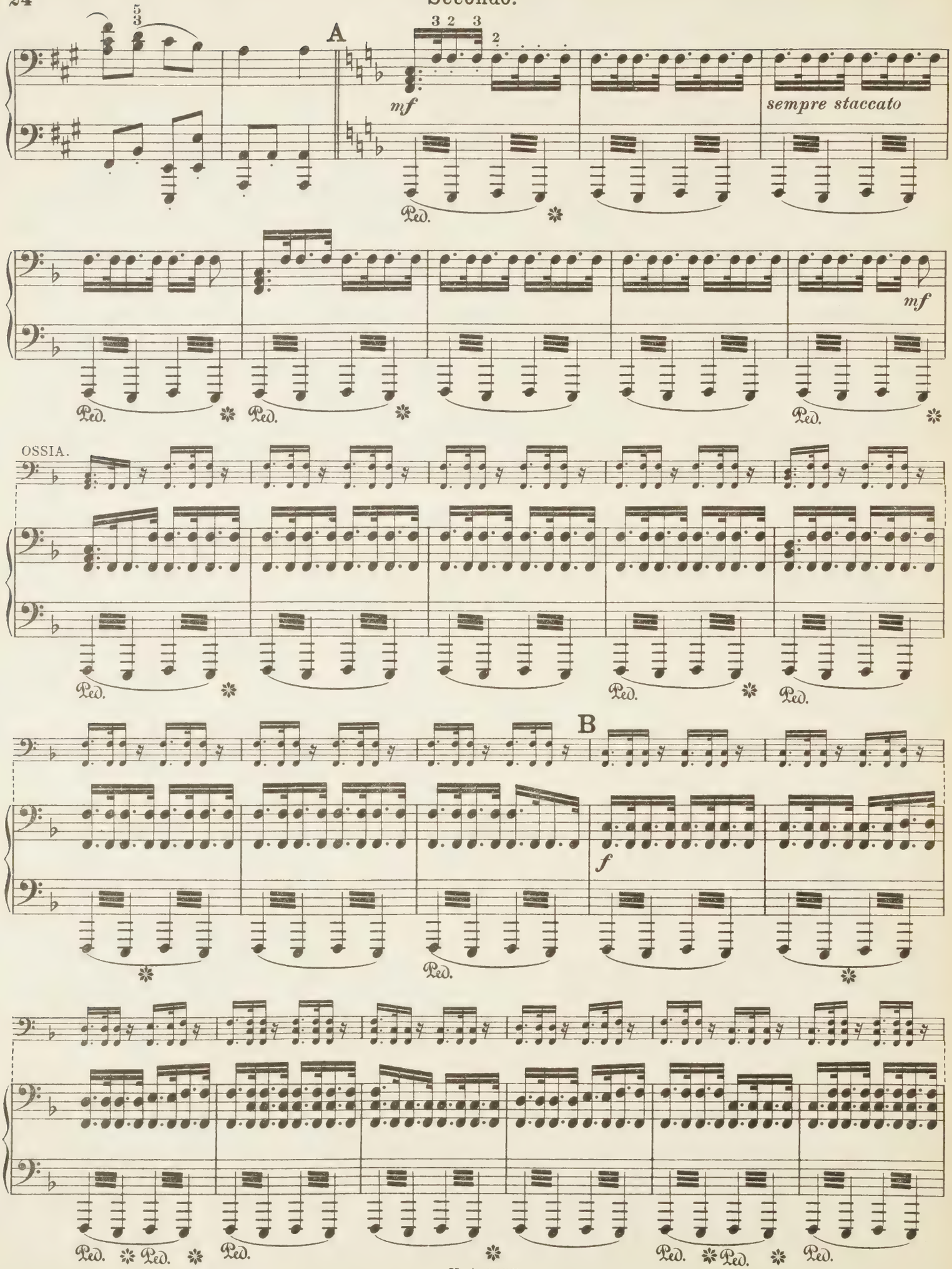

sa del af silf_ver och bets_let af gull I bi_den mig väl! Själf ri - der den
Han band sin häst vid lil - je kvist, I bi_den mig väl! Han bär en stor
ben tenuto e legato
Vi fin_noms väl åter om midsom_mars
mp
sven_nen så dyg - de full, I bi_den mig väl!
gläd_je det är ho_nom vist, I bi_den mig väl!
p
tid, I bi_den mig väl, När da_gen görs lång och nat_ten görs blid, I
bi_den mig väl, Vi fin_noms väl åter om mid_som_mars - dag, I bi_den mig
väl, När lä - rik_jan sjun_ger och gö - ken gal, I bi_den mig väl!
mp
p
pp poco rit.

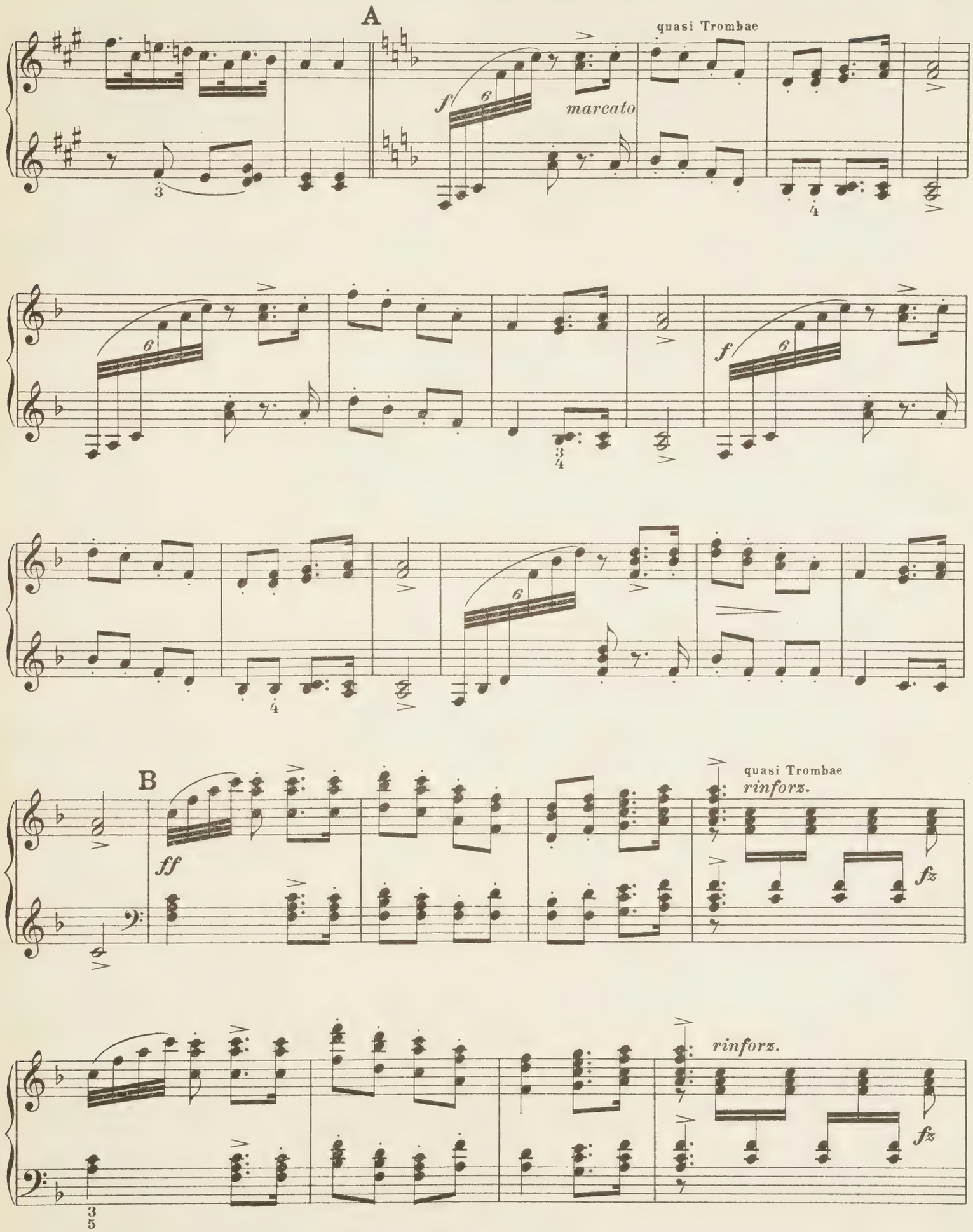
III. Alla Marcia.

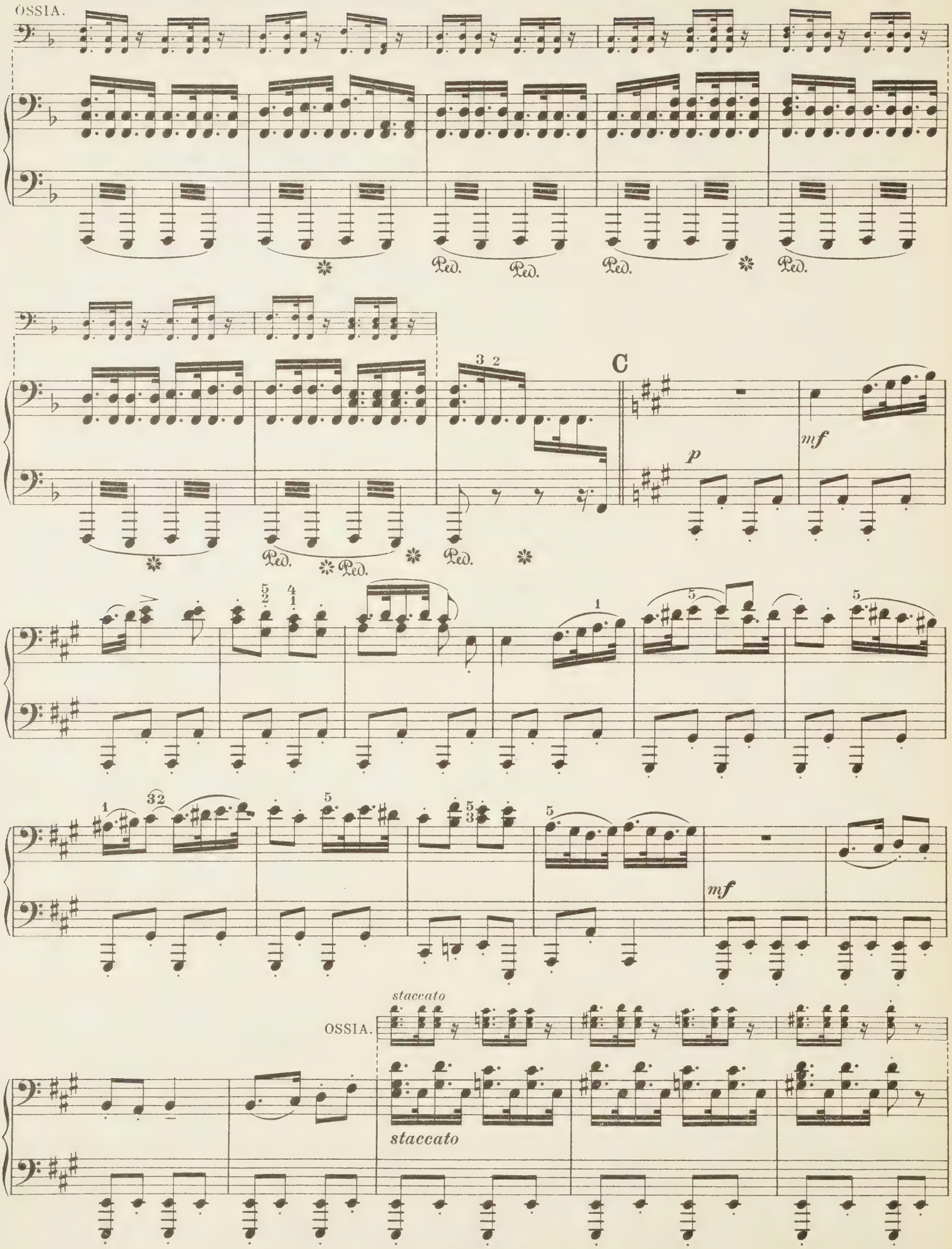


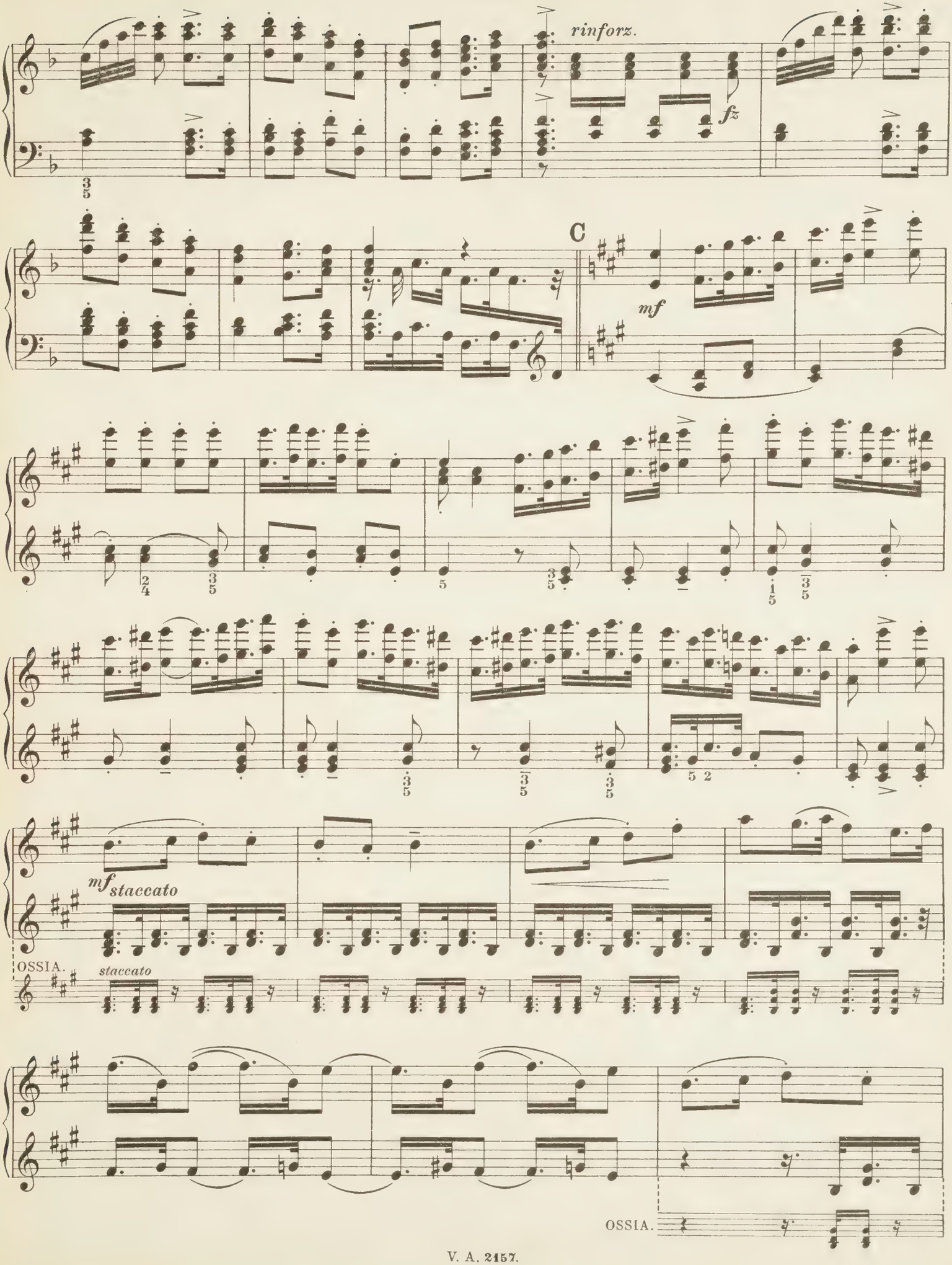
III. Alla Marcia.

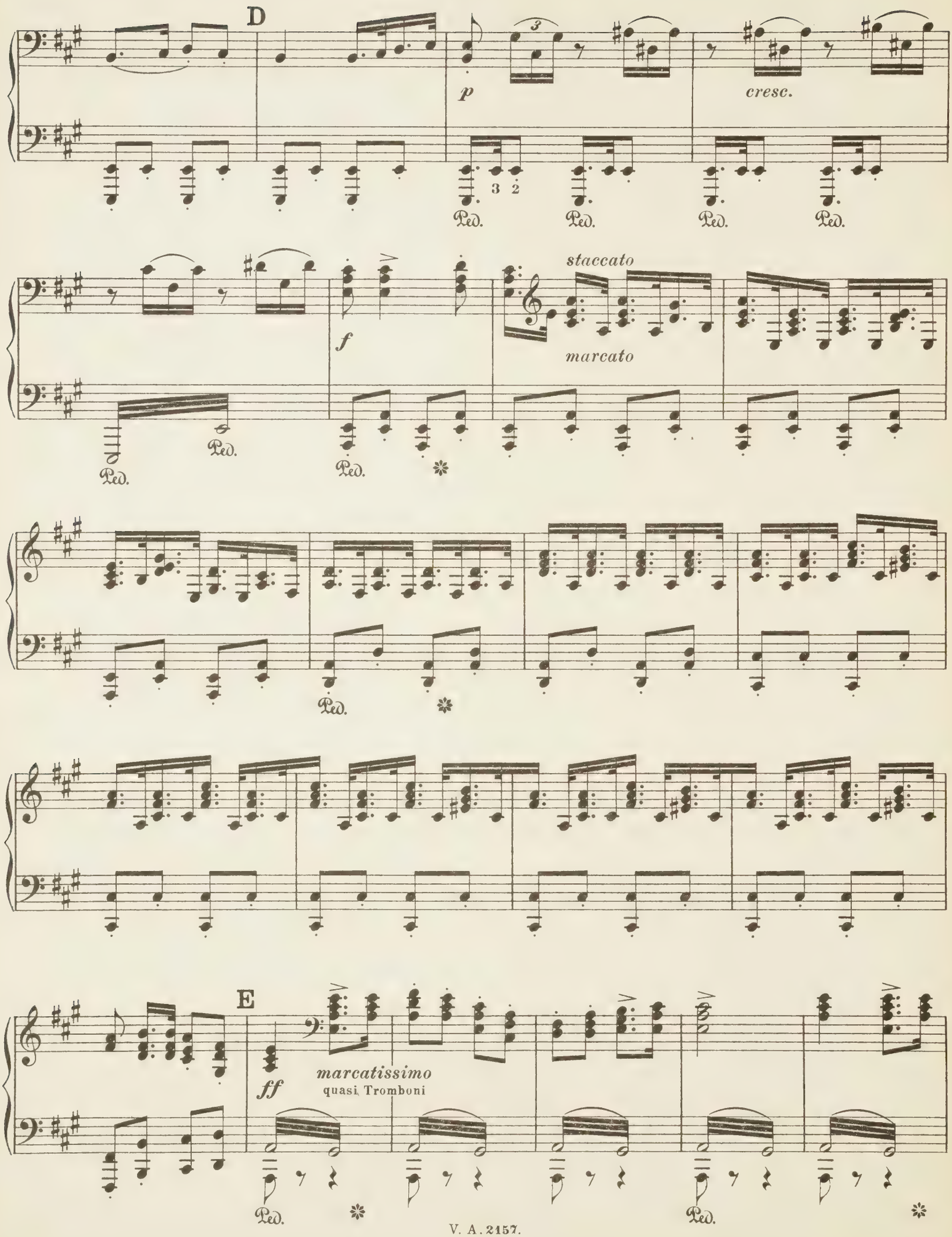


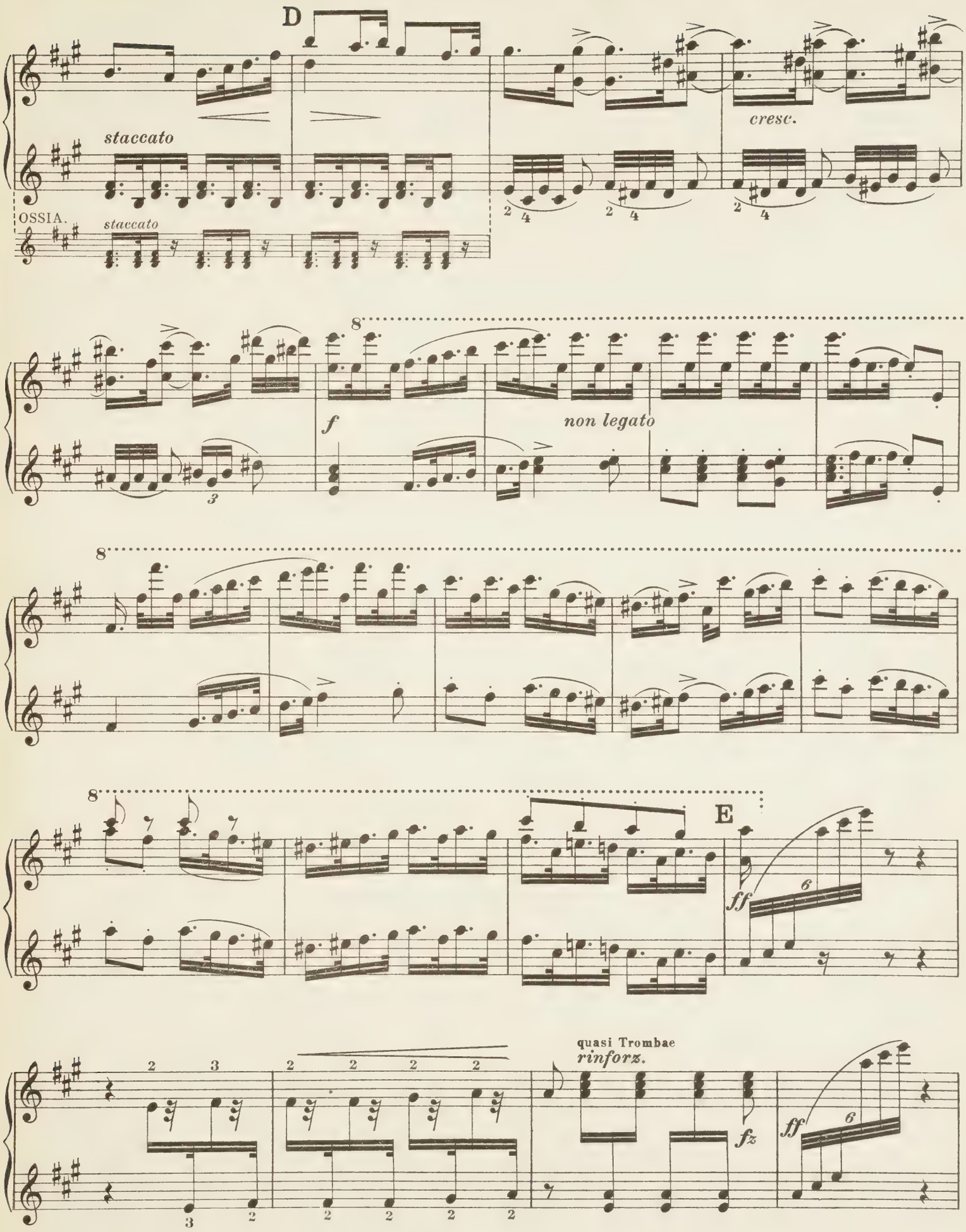

A
mf
sempre staccato
Ped.
mf
OSSIA.
B
f

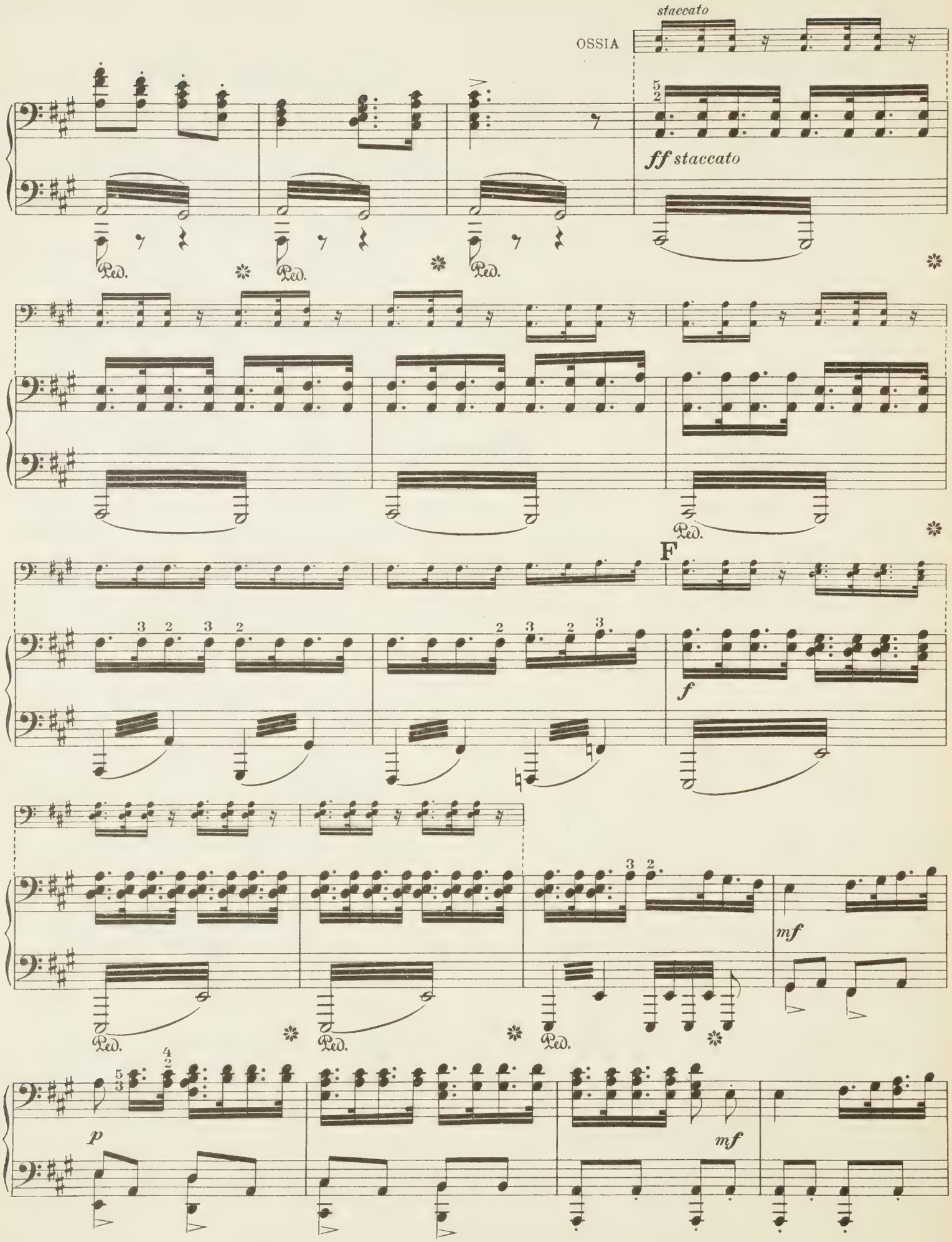

A
quasi Trombae
f
marcato
B
ff
quasi Trombae
rinforz.
fz
rinforz.
fz

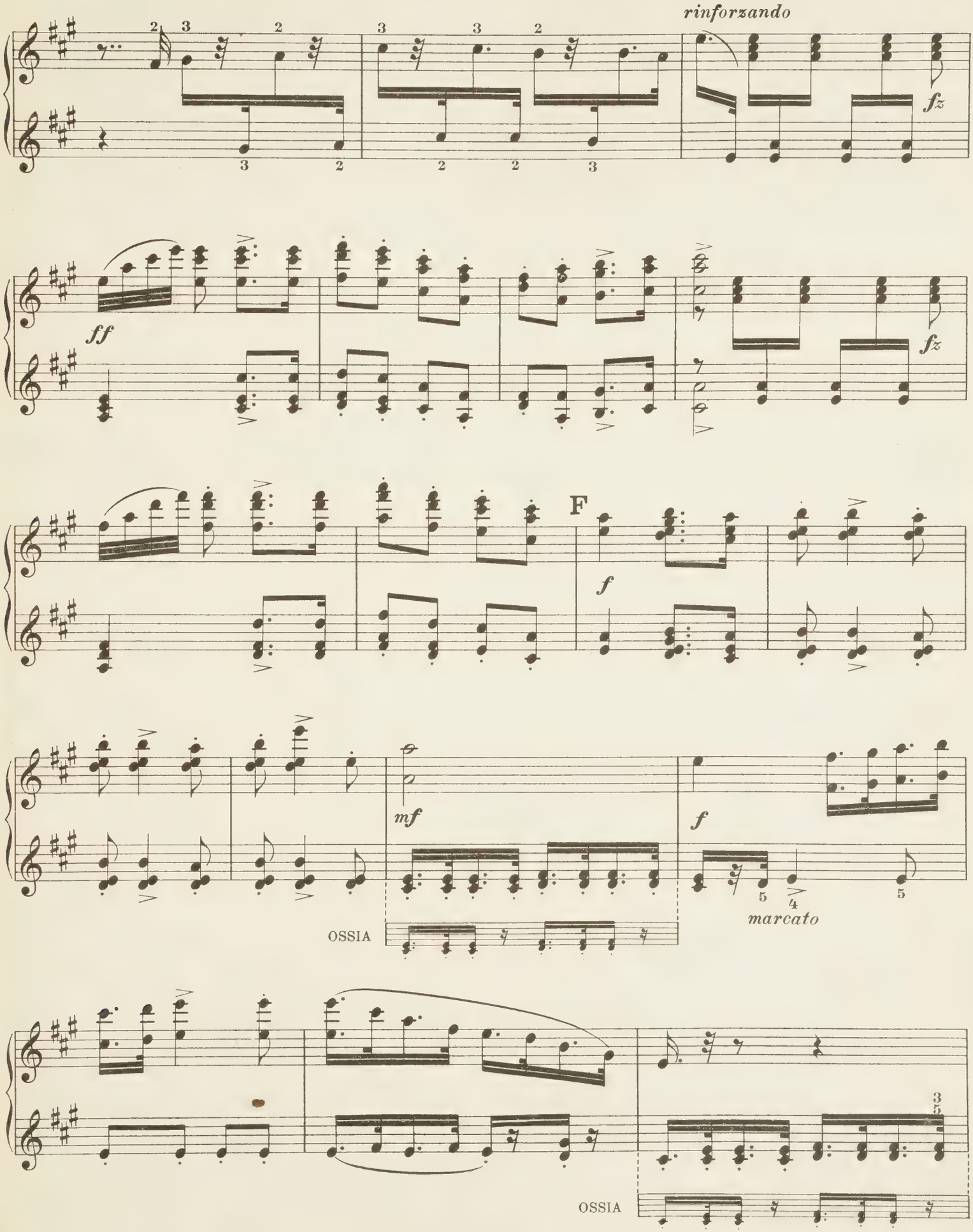

OSSIA.
Ped. Ped. Ped. Ped.
C
p
mf
mf
OSSIA.
staccato
staccato

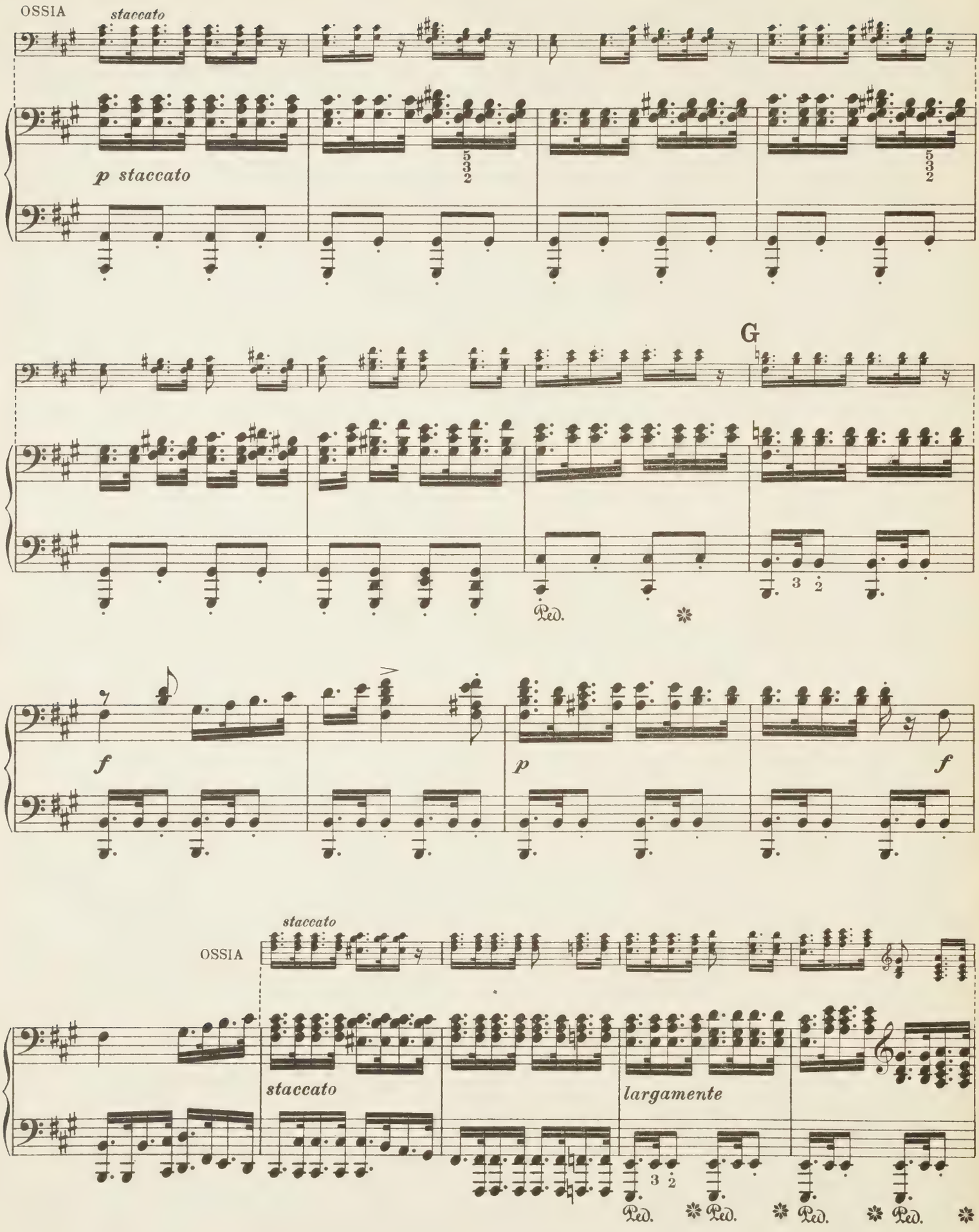

rinforz.
fz
C
mf
mf staccato
OSSIA.
staccato
OSSIA.

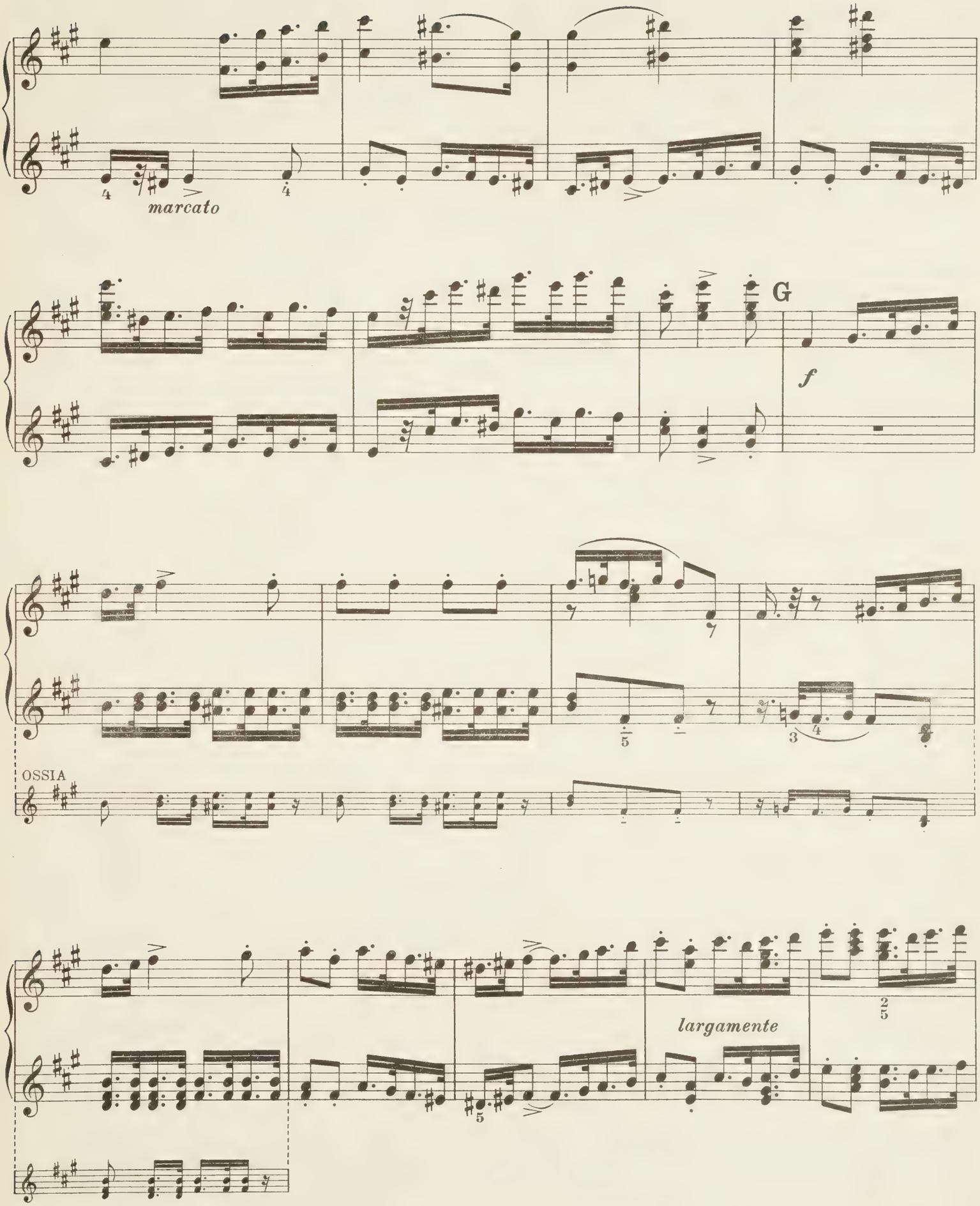

D
p
cresc.
staccato
f
marcato
E
ff
marcatissimo
quasi Tromboni
Ped.

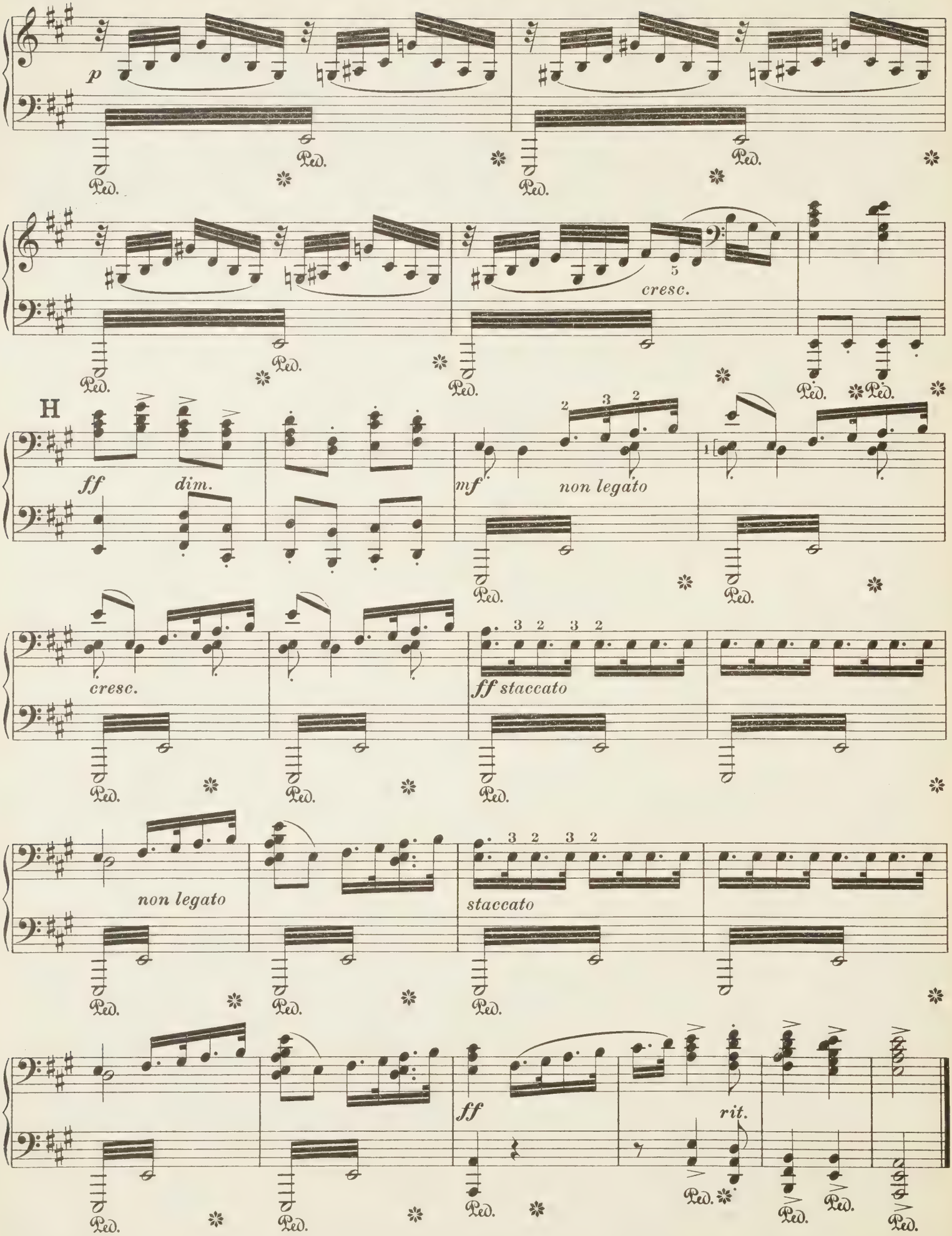

D
staccato
OSSIA.
staccato
cresc.
8
f
non legato
8
8
E
ff
quasi Trombae
rinforz.
fz
ff

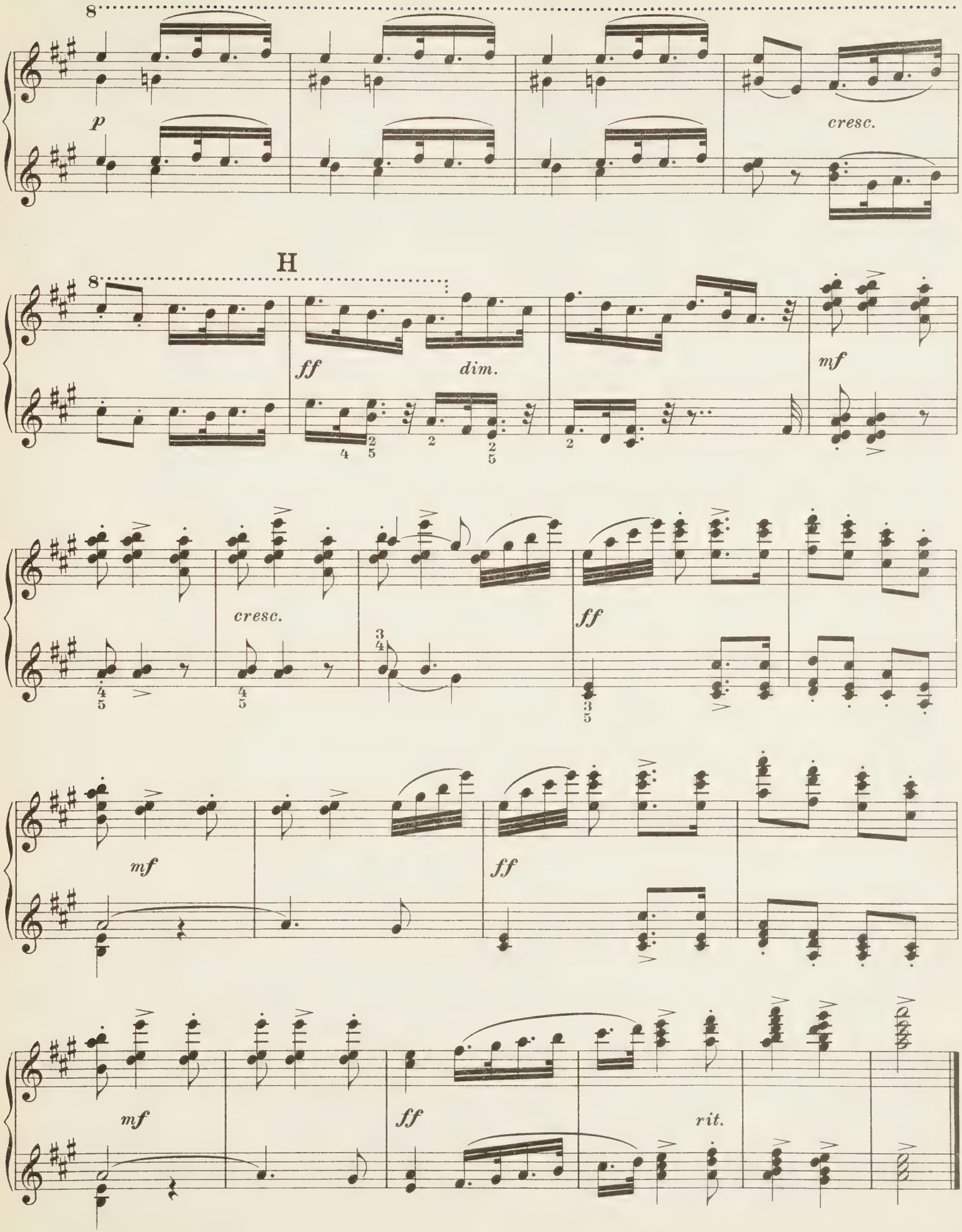

staccato
OSSIA
ff staccato
Ped.
F
f
mf
p
mf


rinforzando
fz
ff
fz
F
f
mf
f
marcato
OSSIA
OSSIA


OSSIA
staccato
p staccato
G
Ped.
f
p
f
staccato
OSSIA
staccato
largamente
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


marcato
G
f
OSSIA
largamente


p
Ped.
cresc.
H
ff
dim.
mf
non legato
cresc.
ff staccato
non legato
staccato
ff
rit.


8
p
cresc.
H
8
ff
dim.
mf
cresc.
ff
mf
ff
mf
ff
rit.

JEAN SIBELIUS

KÖNIG KRISTIAN-SUITE

ERSTER TEIL

Elegie ▫ Menuetto ▫ Musette ▫ Lied von der Kreuzspinne

Aus der Musik zum Schauspiele König Kristian II

von

Adolf Paul

Für Pianoforte zu 4 Händen

bearbeitet von

Otto Taubmann

Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL

BERLIN :: BRÜSSEL LEIPZIG LONDON :: NEW YORK

Für Finnland: AXEL E. LINDGREN, Helsingfors

V.A. 2398

SUITE

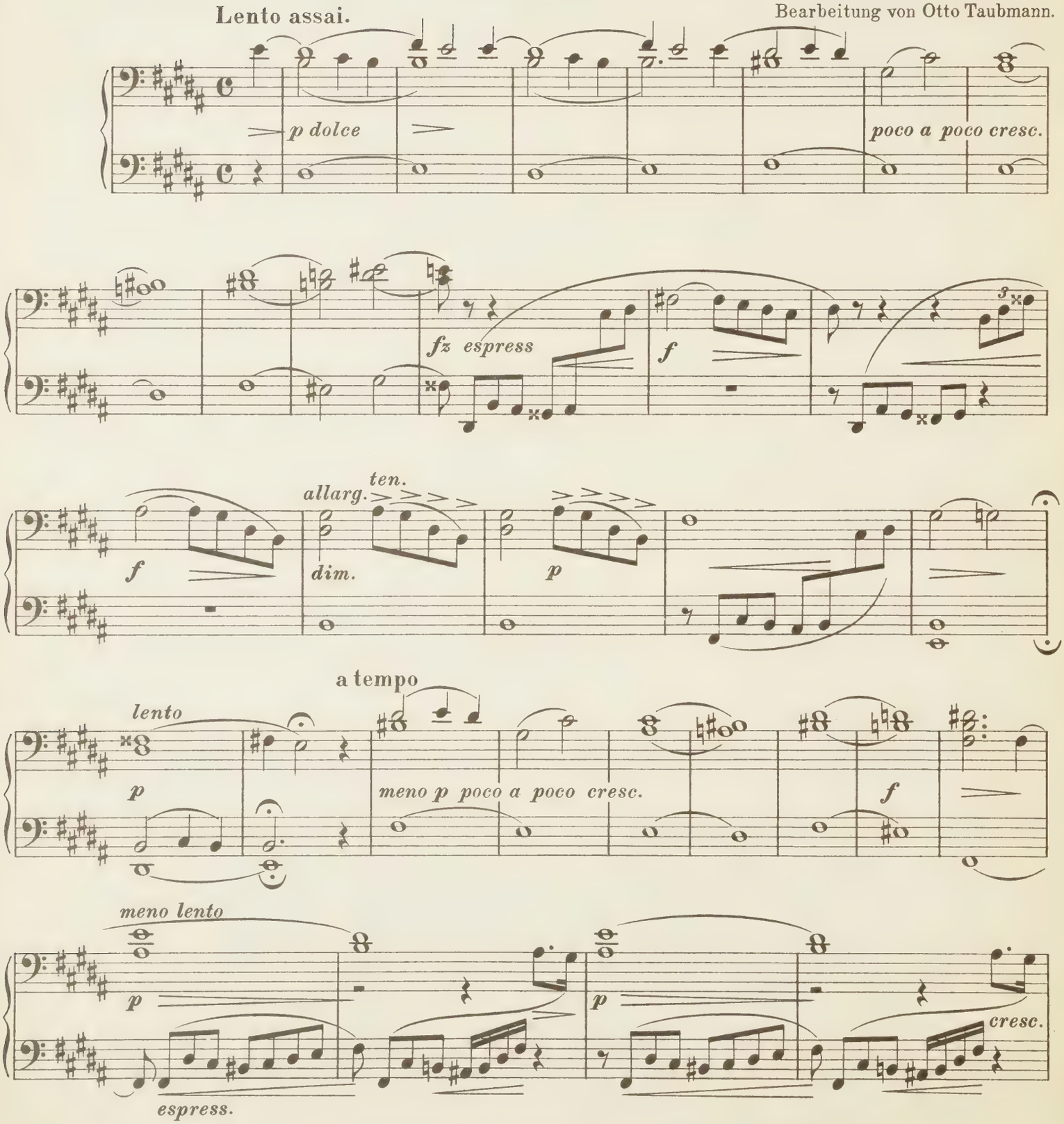
aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II.“

1. TEIL.

Secondo.

Elegie.

Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 2398.

Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

SUITE

aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II.“

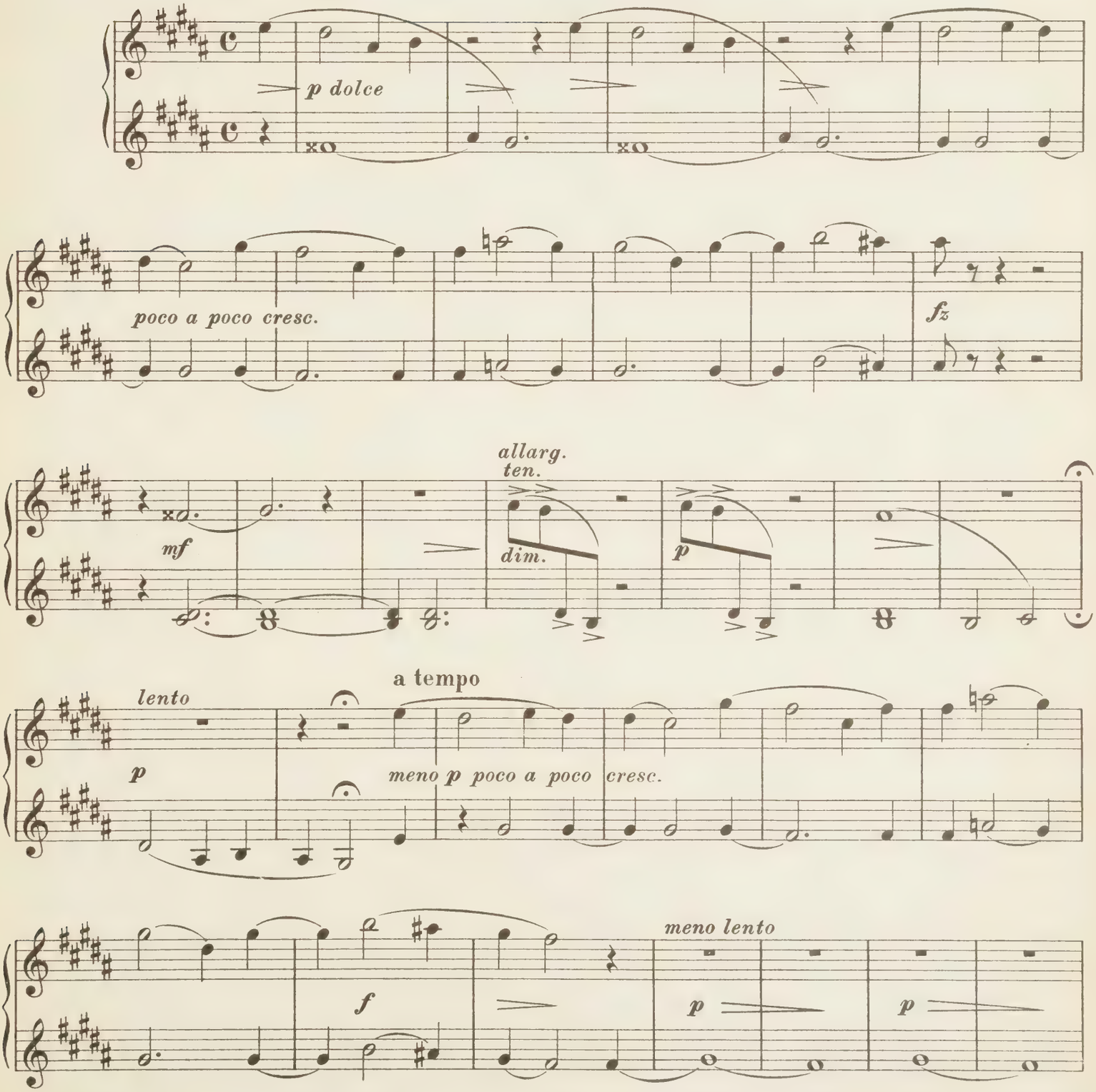
1. TEIL.

Primo.

Elegie.

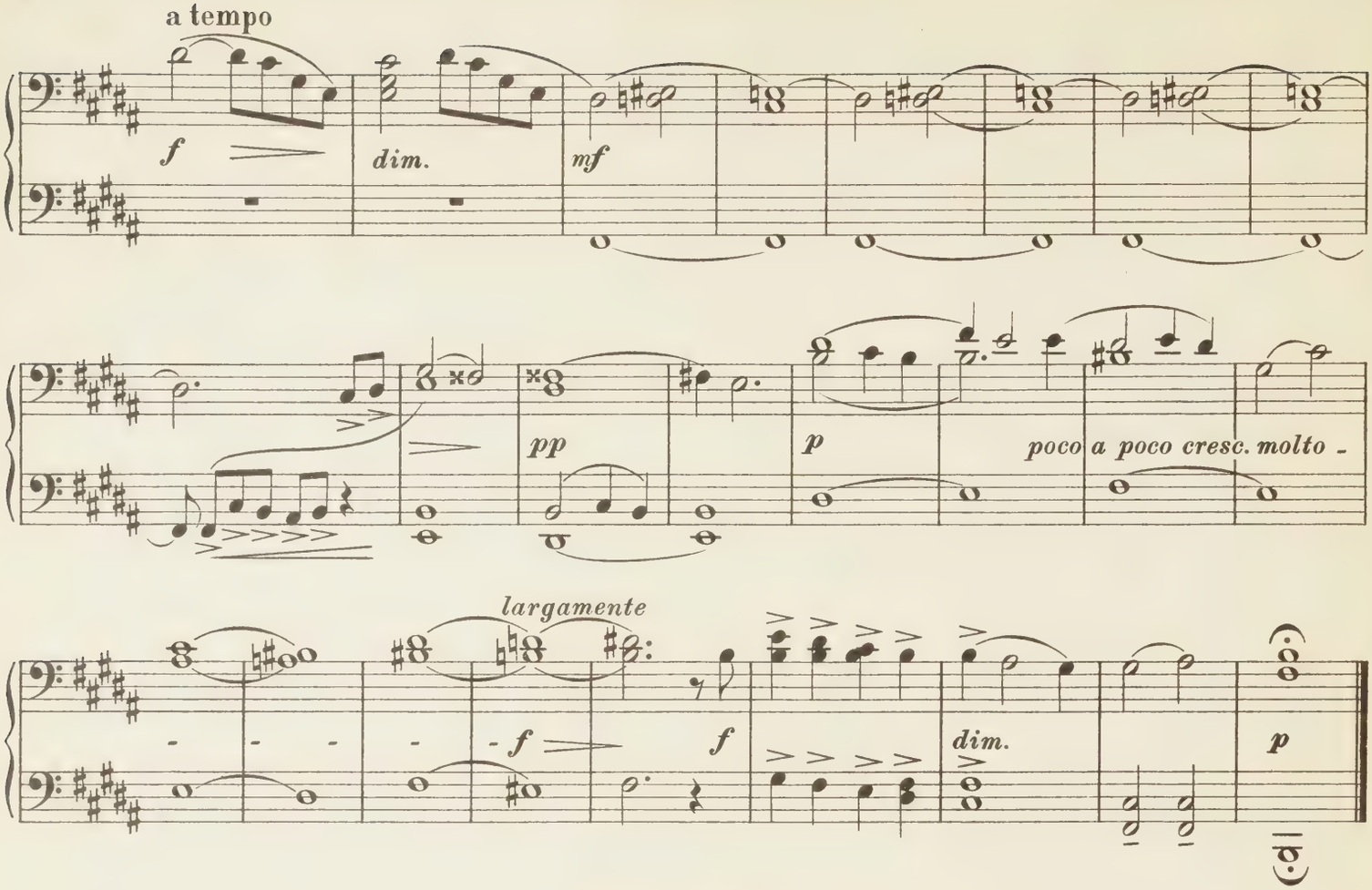
Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

Lento assai.

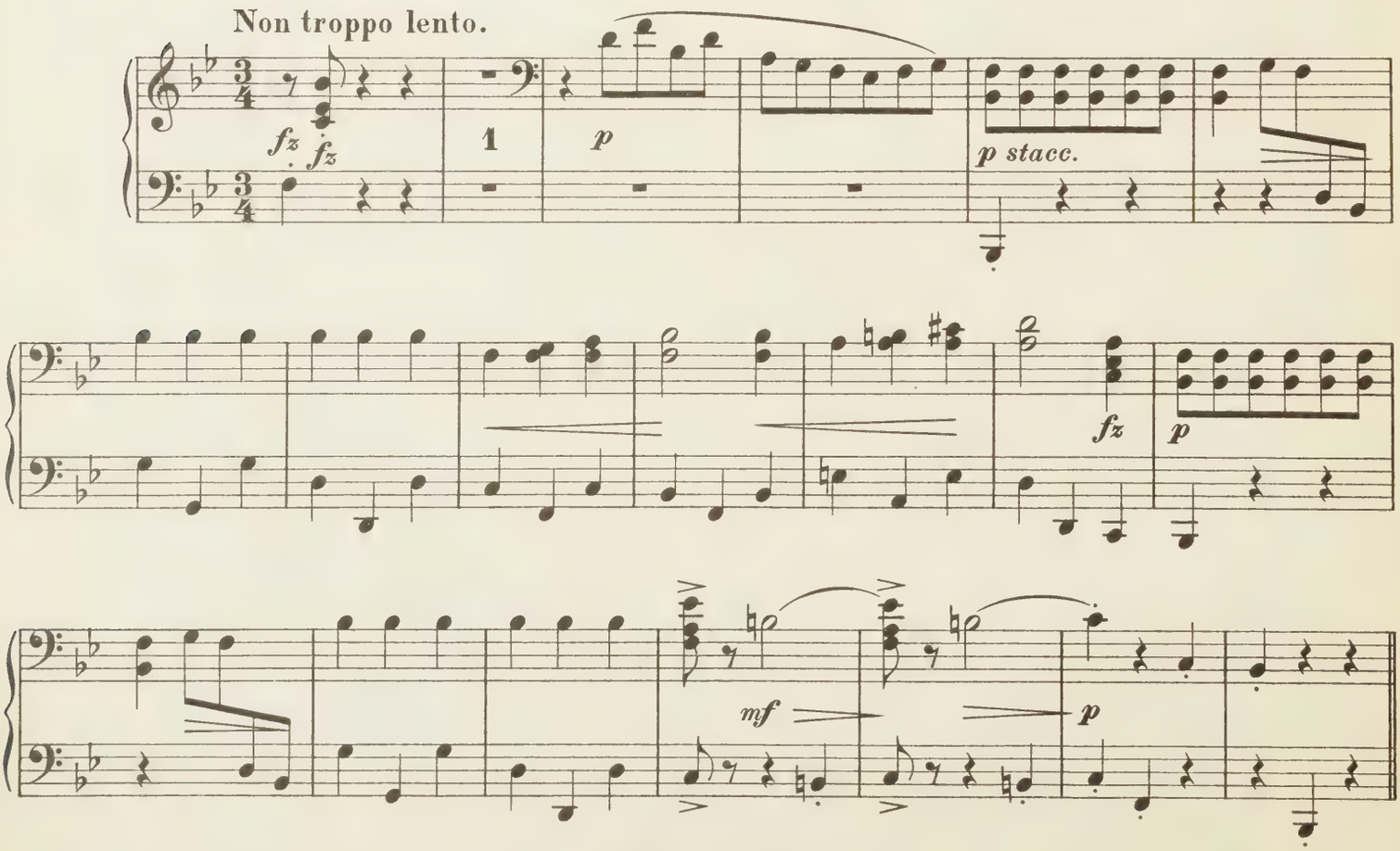


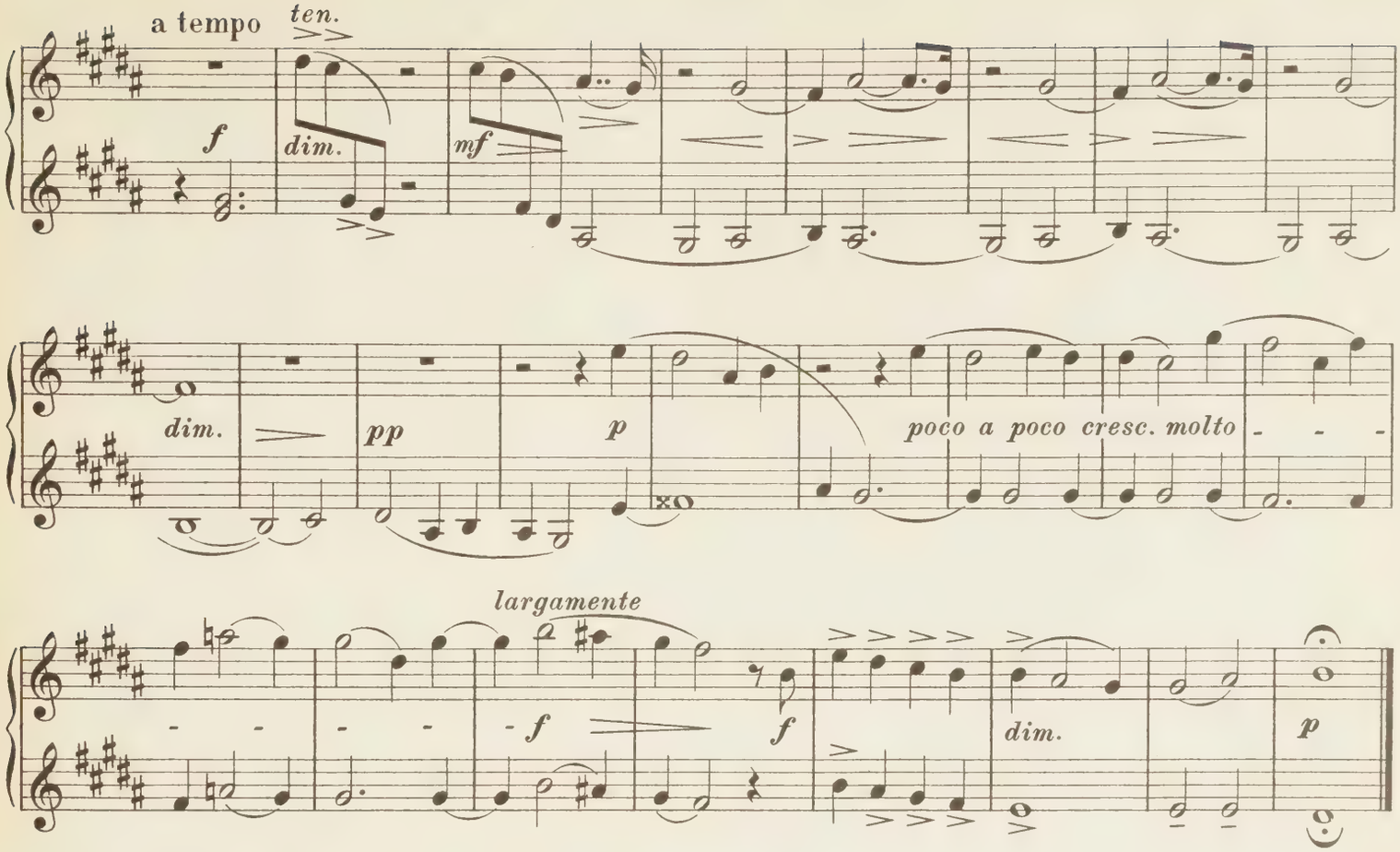
V. A. 2398.

Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.


a tempo
f
dim.
mf
pp
p
poco a poco cresc. molto
largamente
f
f
dim.
p

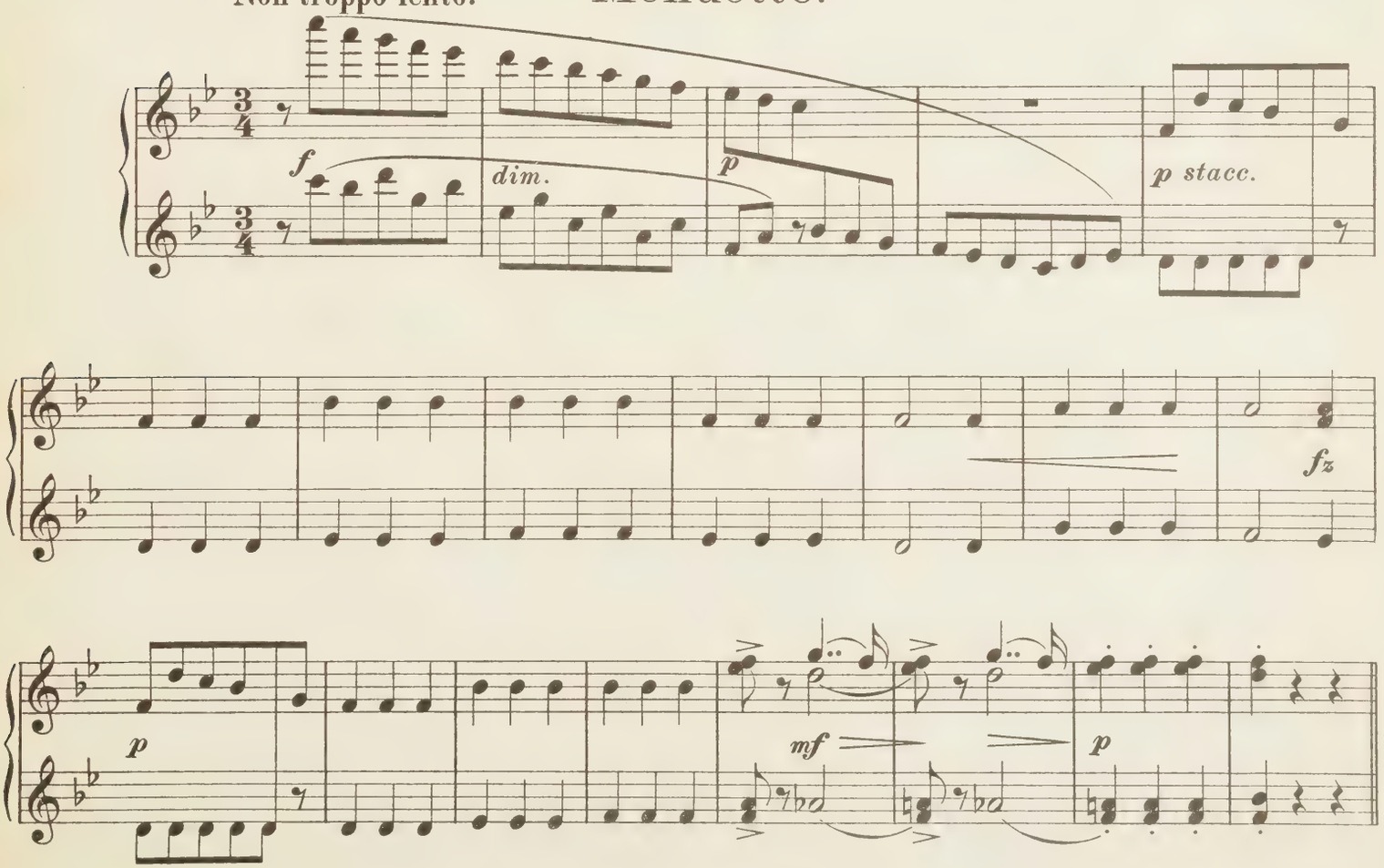
Menuetto.

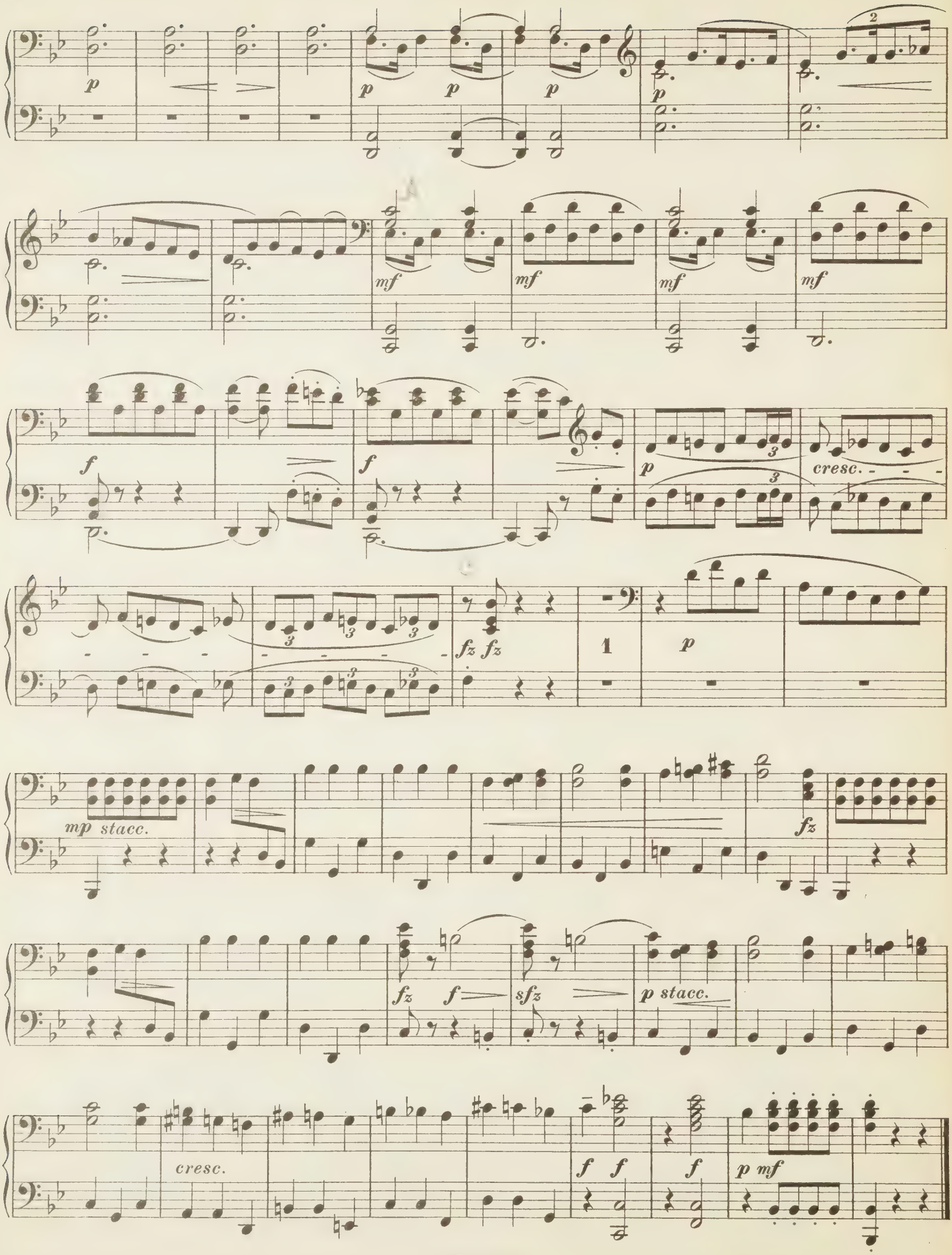

Non troppo lento.
fz fz
1
p
p stacc.
fz
p
mf
p

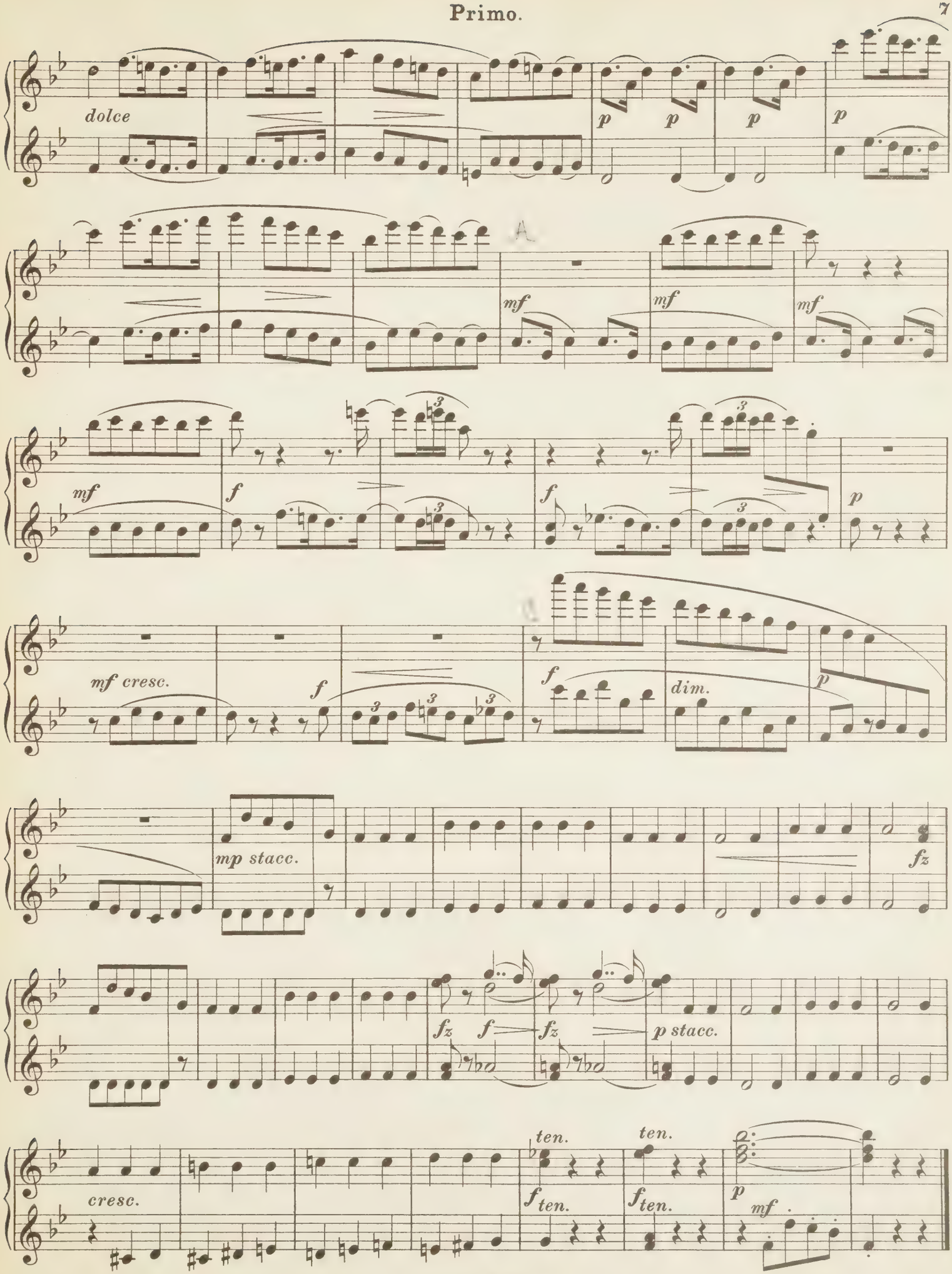


Menuetto.

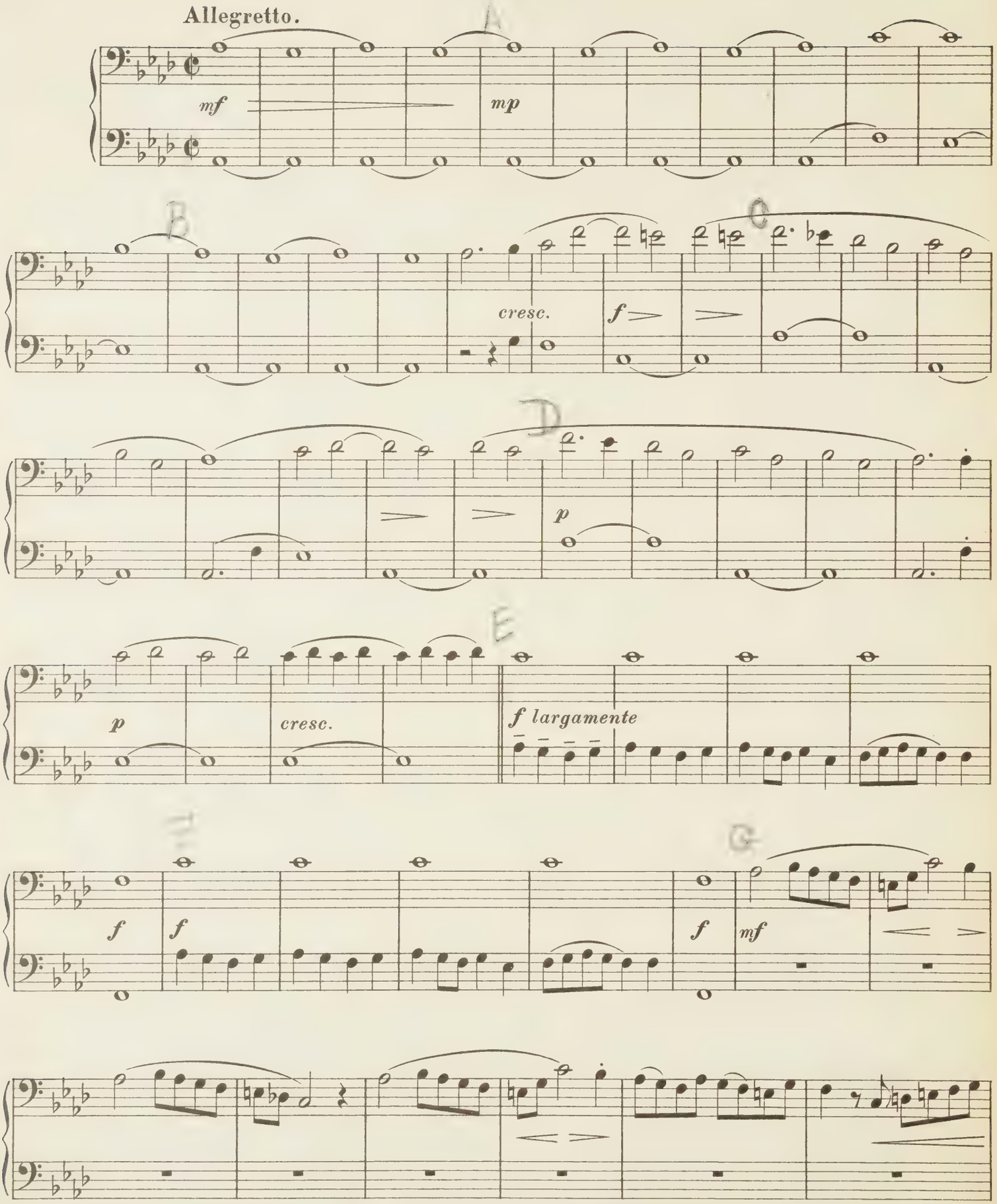
Non troppo lento.



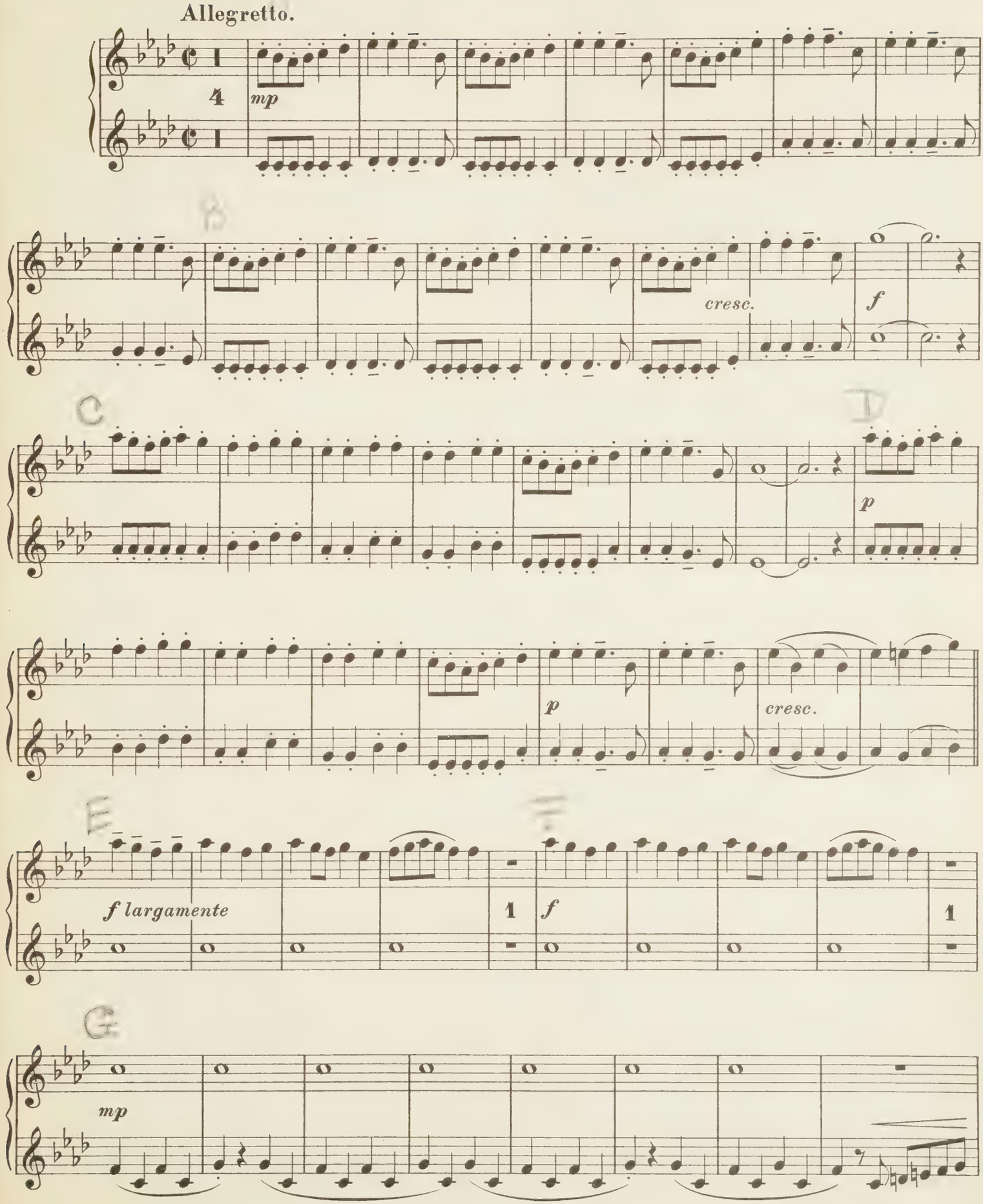

p
mf
f
cresc.
fz fz
1
mp stacc.
fz
sfz
p stacc.
f f
p mf

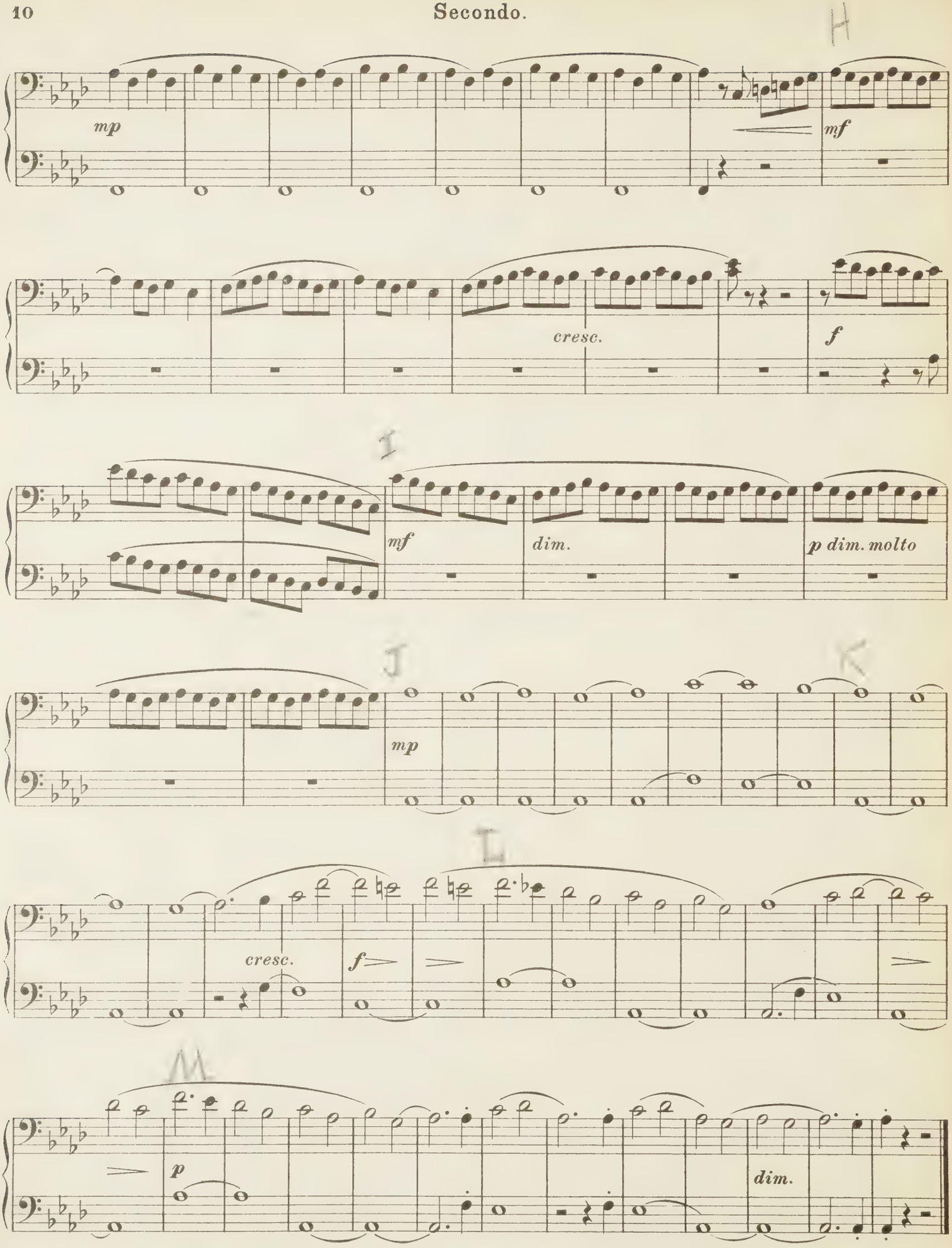

dolce
p
p
p
p
A
mf
mf
mf
mf
f
f
f
p
mf cresc.
f
f
dim.
p
mp stacc.
fz
fz
f
fz
p stacc.
cresc.
ten.
ten.
ften.
ften.
p
mf

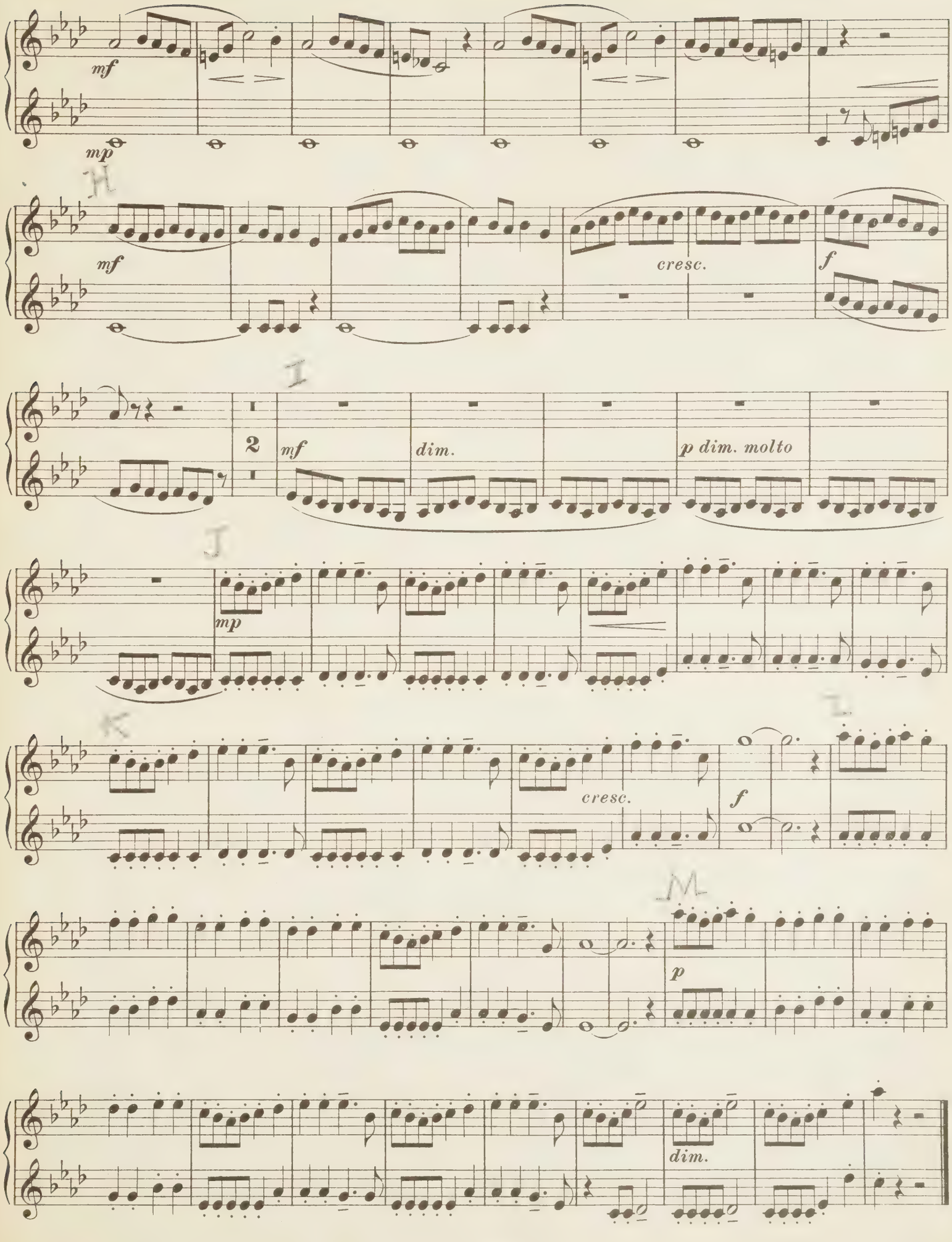
Musette.


Allegretto.
A
mf
mp
B
C
cresc.
f
D
p
E
p
cresc.
f largamente
F
G
f
f
f
mf

Musette.




H
mp
mf
cresc.
f
I
mf
dim.
p dim. molto
J
mp
K
L
cresc.
f
M
p
dim.

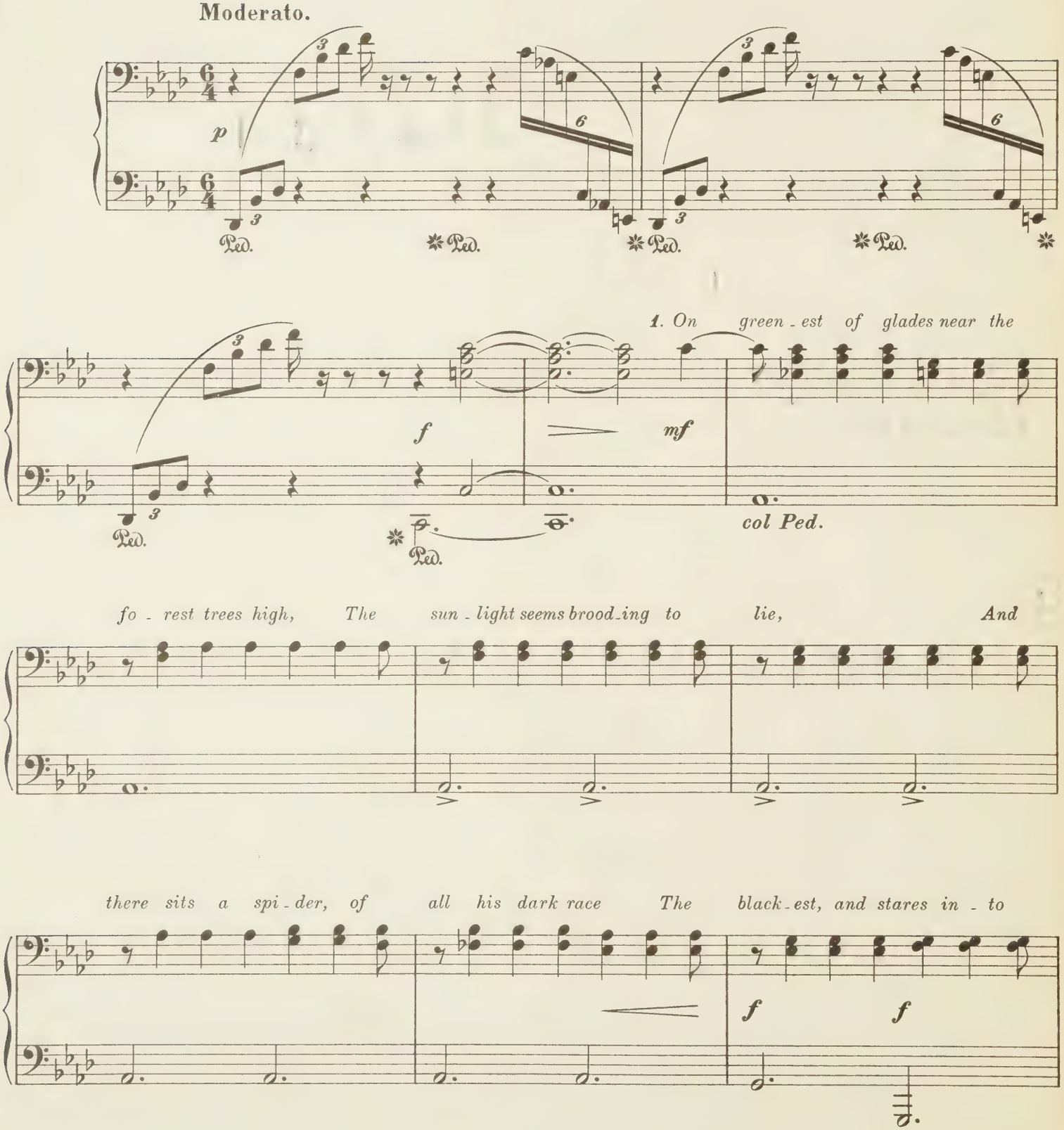

mf
mp
H
mf
cresc.
f
I
2
mf
dim.
p dim. molto
J
mp
K
cresc.
f
L
M
p
dim.

Das Lied von der Kreuzspinne.

Deutsche Nachdichtung von Alfr. Jul. Boruttau.

The Song of the Spider.

English Version by Mrs. Bertram Shapleigh.

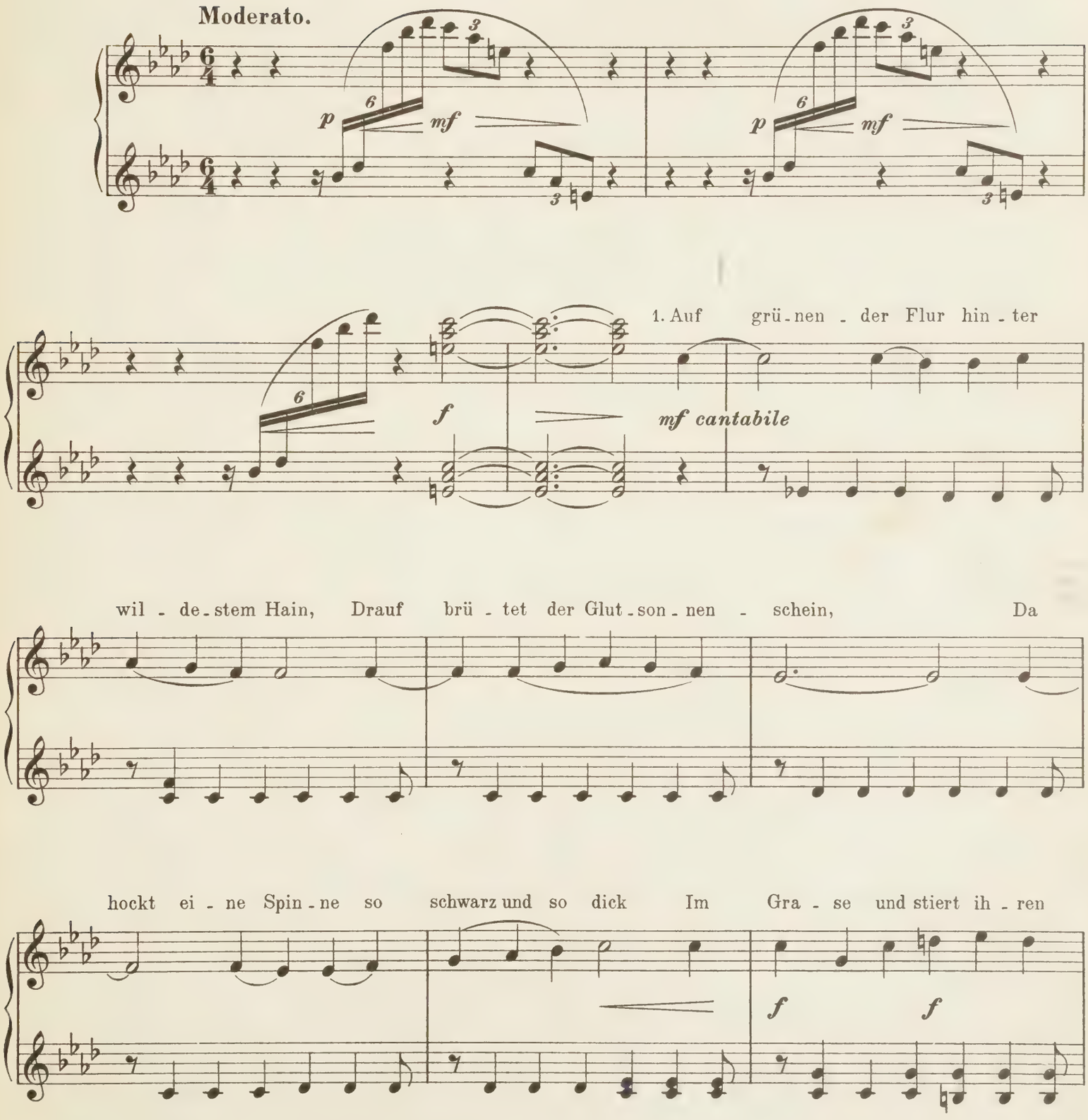


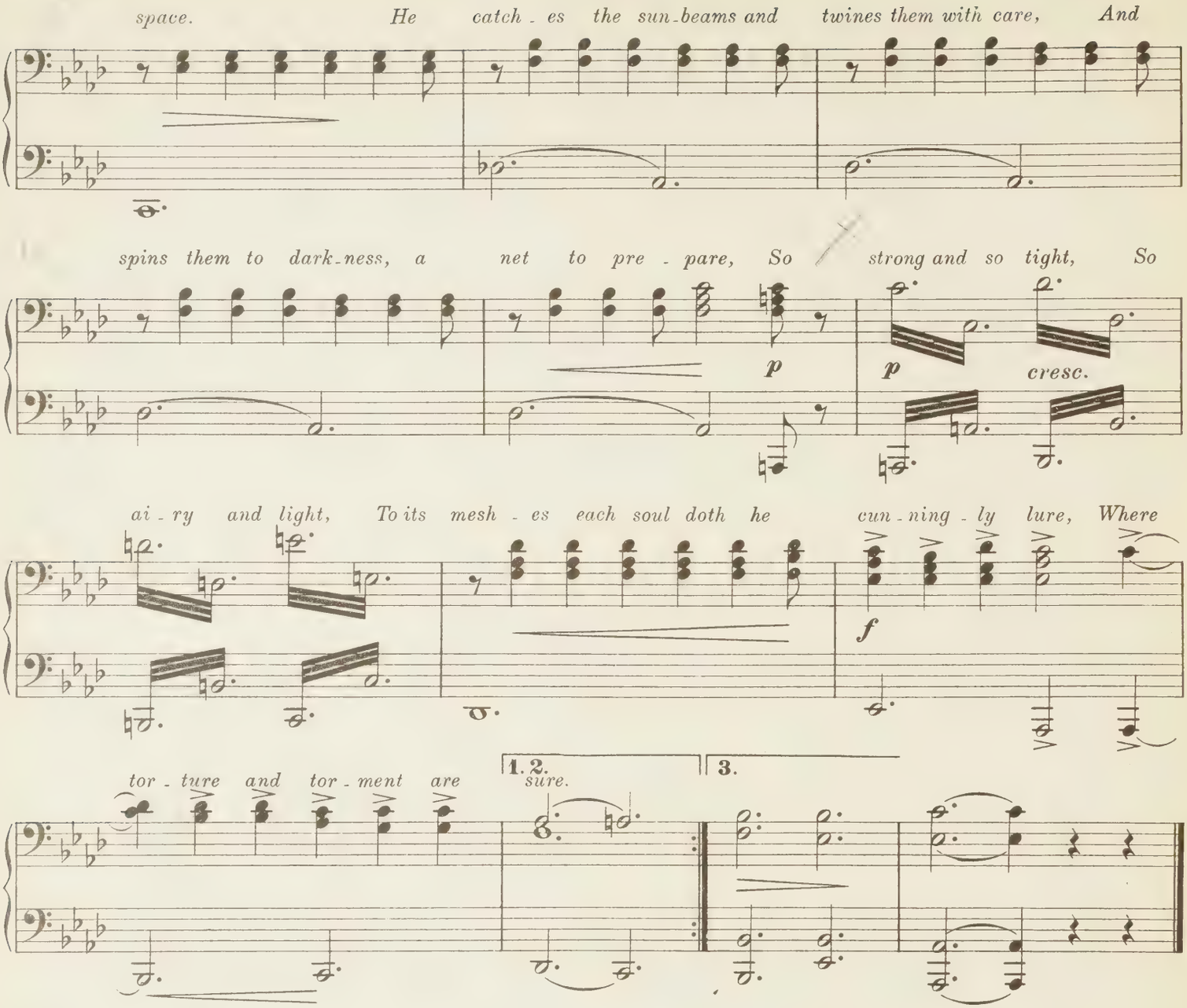
Das Lied von der Kreuzspinne.

Deutsche Nachdichtung von Alfr. Jul. Boruttau.

The Song of the Spider.

English Version by Mrs. Bertram Shapleigh.



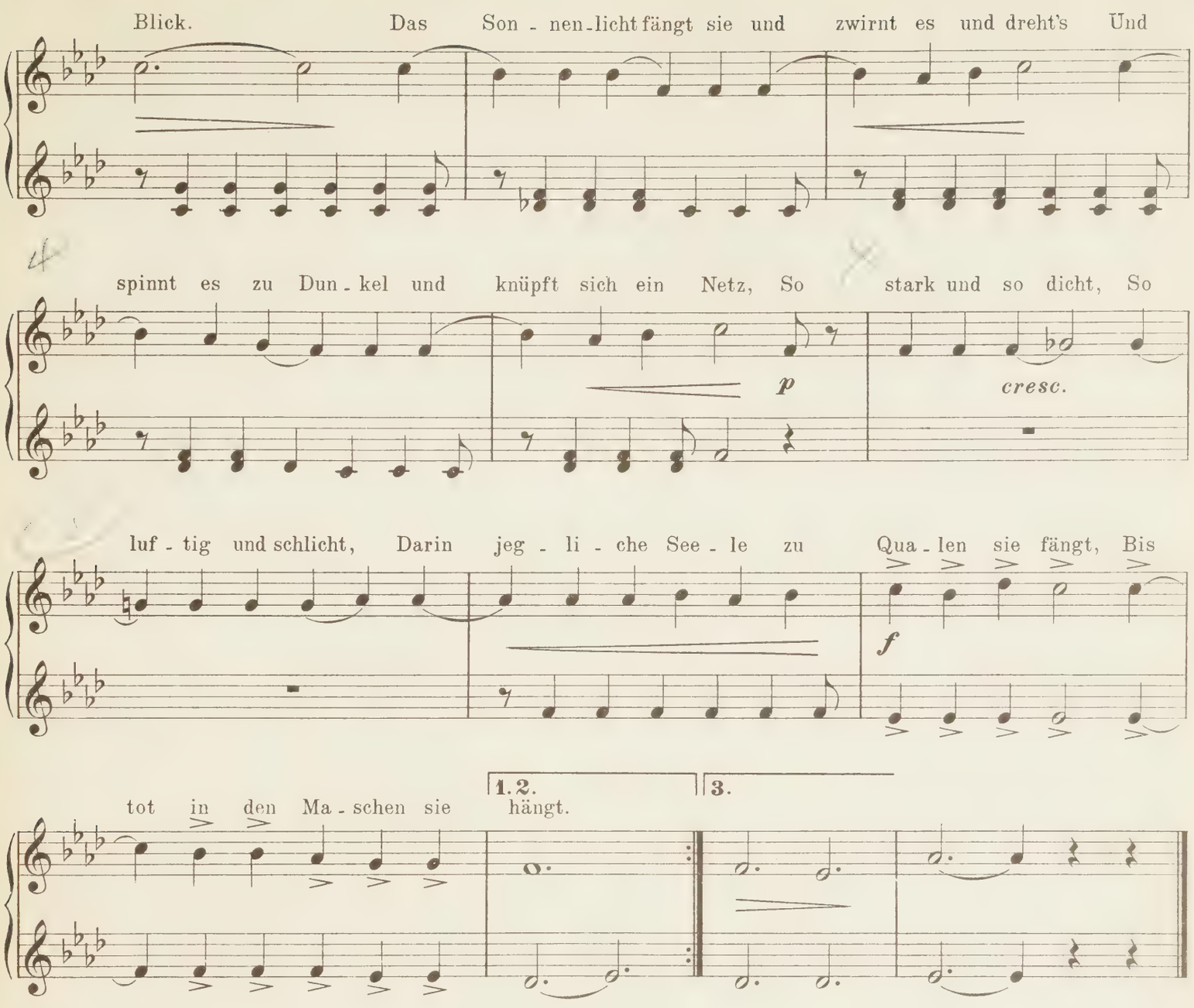


2.

The sunlight is paling and twilight now fades
To night with its ebony shades,
And men without souls pass along on their way,
But know not the night from the day.
To them is the darkness the same as the light,
Should dawn overtake them, how great were their fright.
They hide themselves well
And under a spell
Believe they are free; should they wake from their sleep,
They'd think that their slumber was deep.

3.

But yet let the spider spin fine as he will,
The soul it eludeth him still.
Its passage through cycles of time doth it earn
From hero to hero in turn
And some it makes mighty and some it lays low,
Both honour and shame hath it pow'r to bestow,
And sorrow and tears
Crown courage and years;
For all are opposing the spider's dark net,
Though none have escaped from it yet.



2.
Die Sonne verbleichet, und Dämmrung ganz sacht
Sie weichet der schwärzesten Nacht.
Die Menschen des Wegs ohne Seele da ziehn,
Doch schreiten sie ahnungslos hin.
Sie meinen, das Dunkel sei licht wie der Tag,
Und klärte sich's je, ach, so würden sie zag.
Sie bergen sich fein und träumen,
Sie sei'n noch freier denn eh';
Und erwachen sie dann,
Ist süßester Schlummer ihr Wahn.

3.
Doch häkelt die Spinne auch zehnmal so fein,
Sie fängt eine Seele nicht ein.
Die Seele schwebt frei durch der Zeitrunden Zug,
Von Helden zu Helden im Flug.
Schafft Machtfülle dem und dem andern die Not,
Und Ehre und Schande und Segen und Tod,
Und Qualen und Blut
Zu Mannheit und Mut;
Denn alles befehdet der Spinne Gewirr,
Und alles verfällt ihrer Gier.

TORONTO CONSERVATORY OF MUSIC. MUSICAL Library.

JEAN SIBELIUS

KÖNIG KRISTIAN-SUITE

ZWEITER TEIL

Nocturne ▫ Serenade

Aus der Musik zum Schauspiele König Kristian II

von

Adolf Paul

Für Pianoforte zu 4 Händen

bearbeitet von

Otto Taubmann

Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL

BERLIN :: BRÜSSEL LEIPZIG LONDON :: NEW YORK

Für Finnland: AXEL E. LINDGREN, Helsingfors

V.A. 2399

SUITE

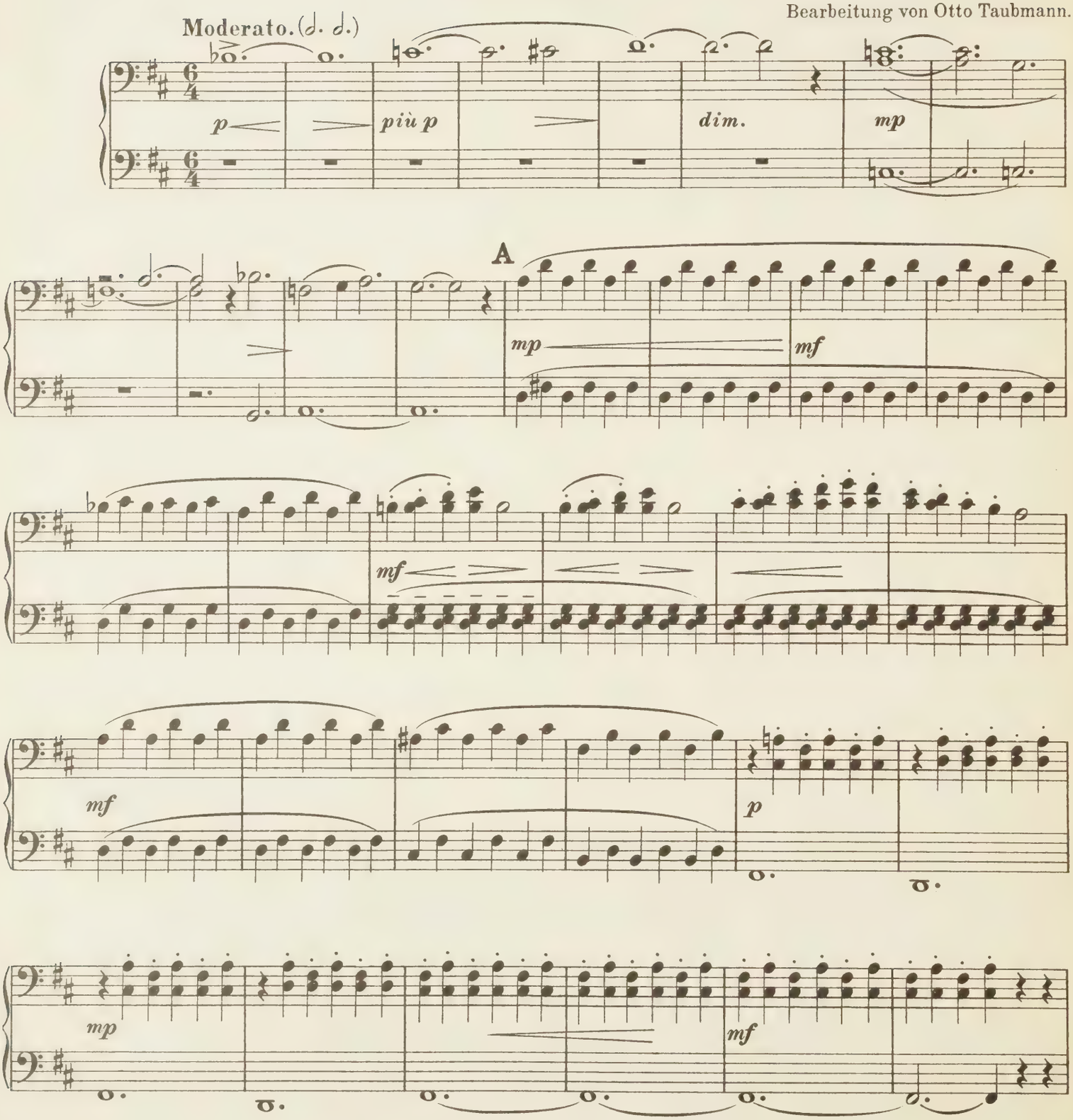
aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II“.

2. TEIL.

Secondo.

Nocturne.

Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 2399.

Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

SUITE

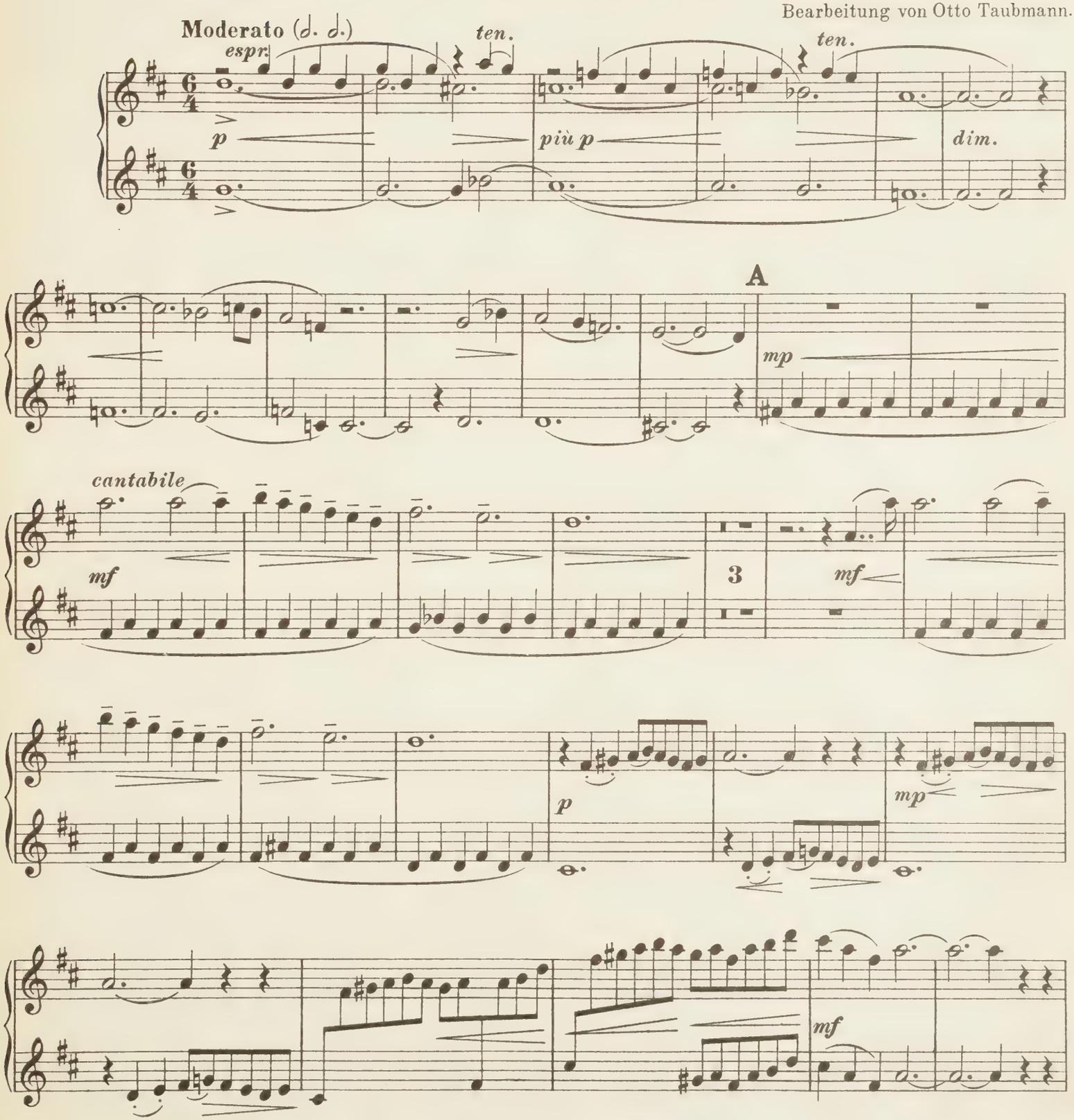
aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II“.

2. TEIL.

Primo.

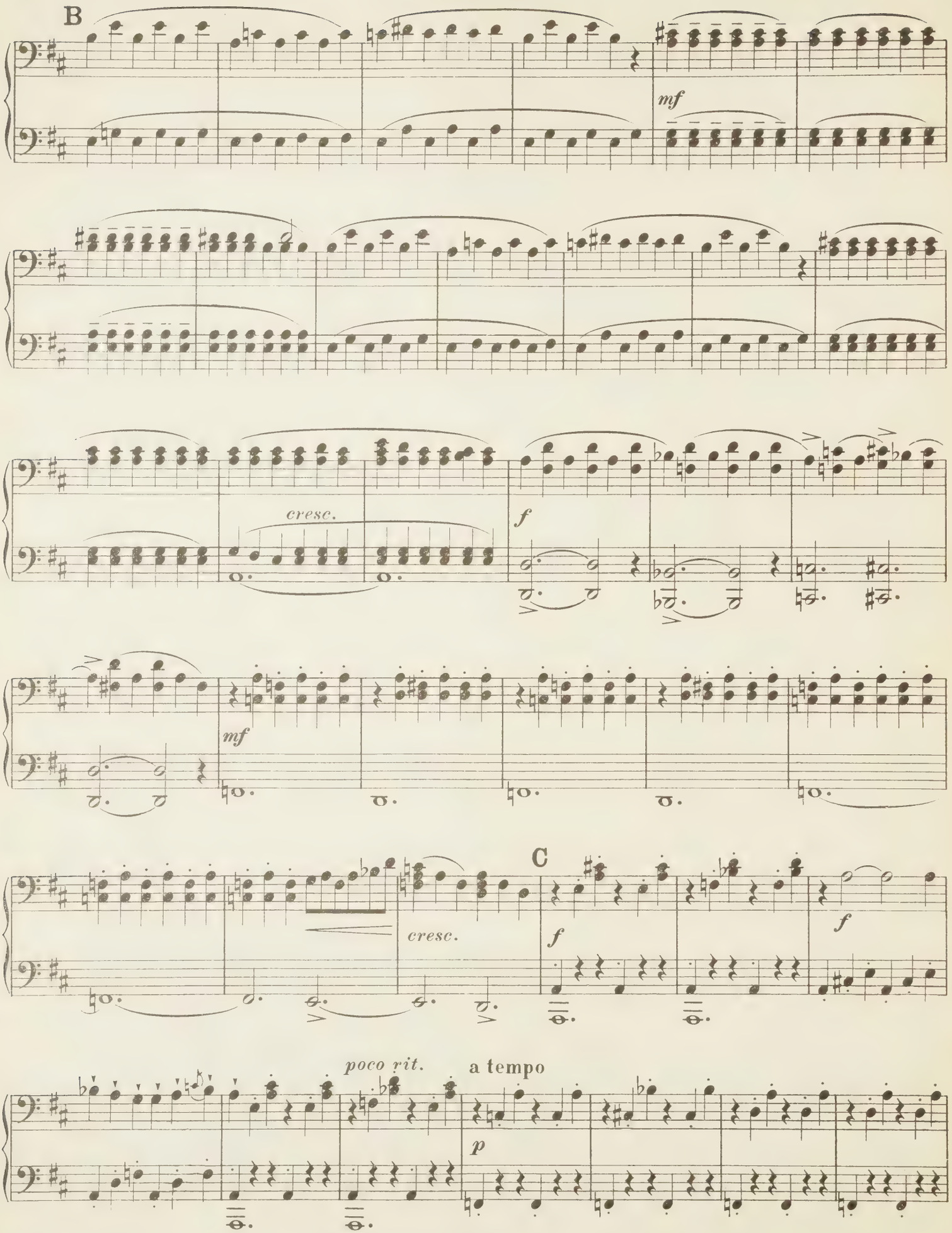
Nocturne.

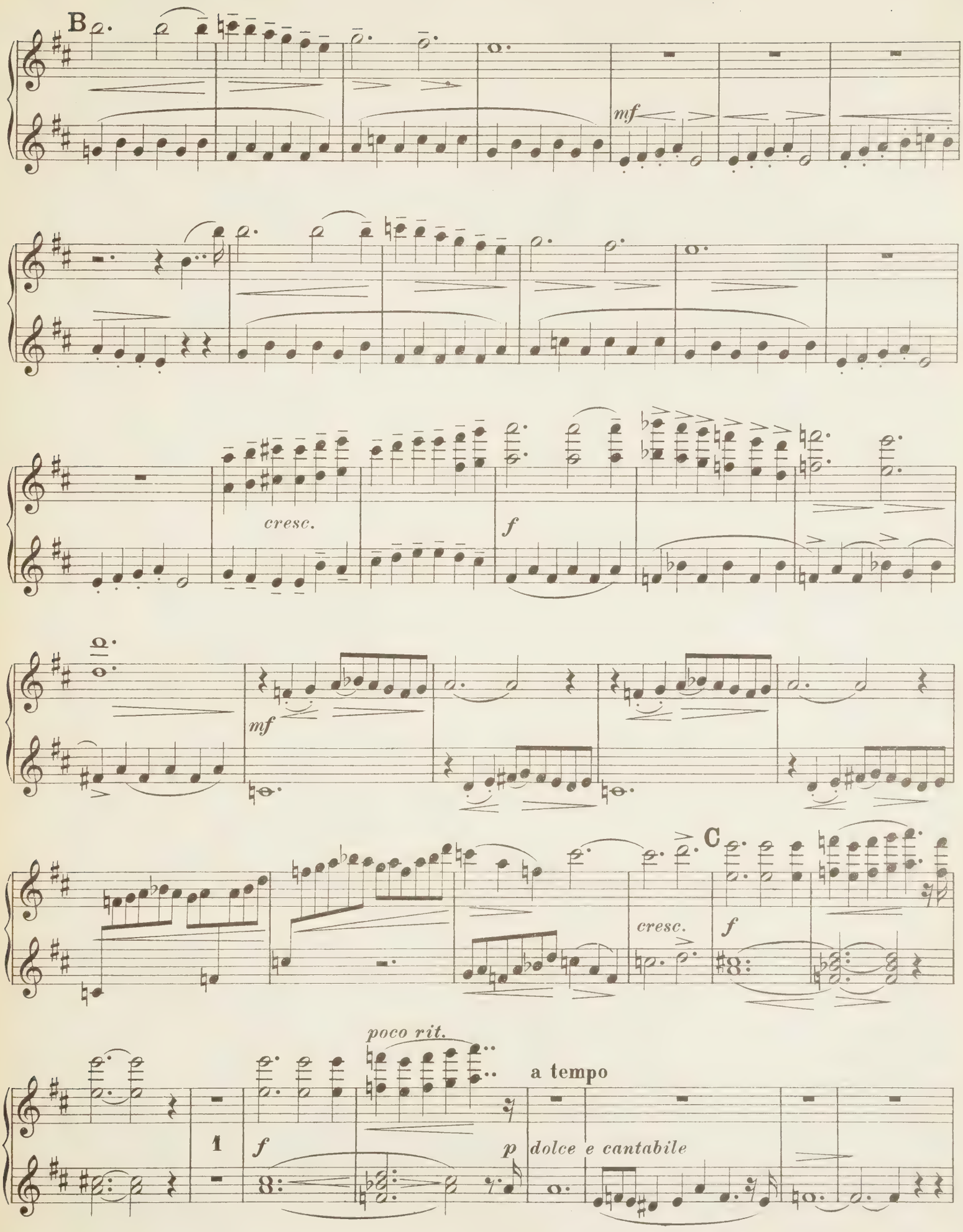
Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

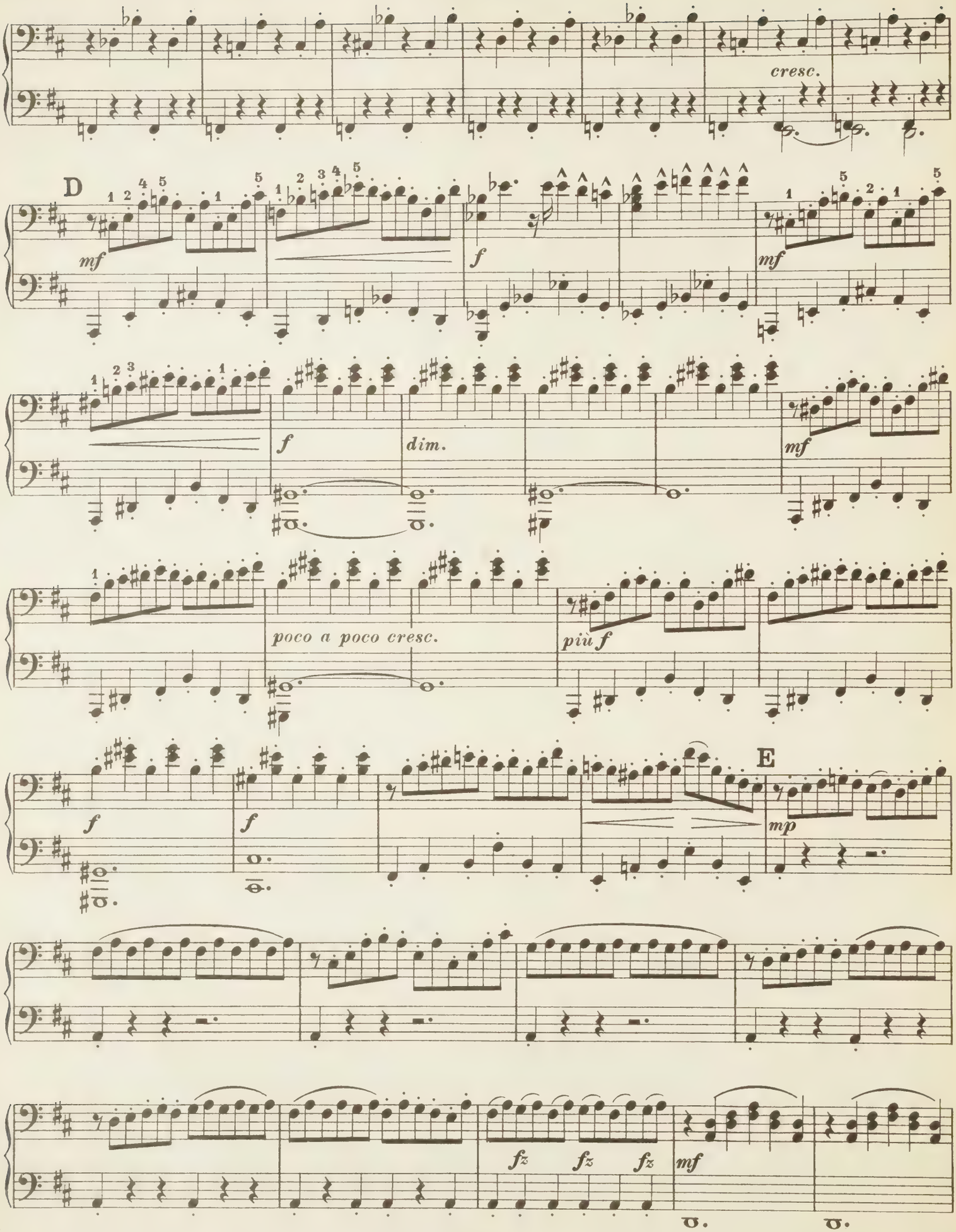


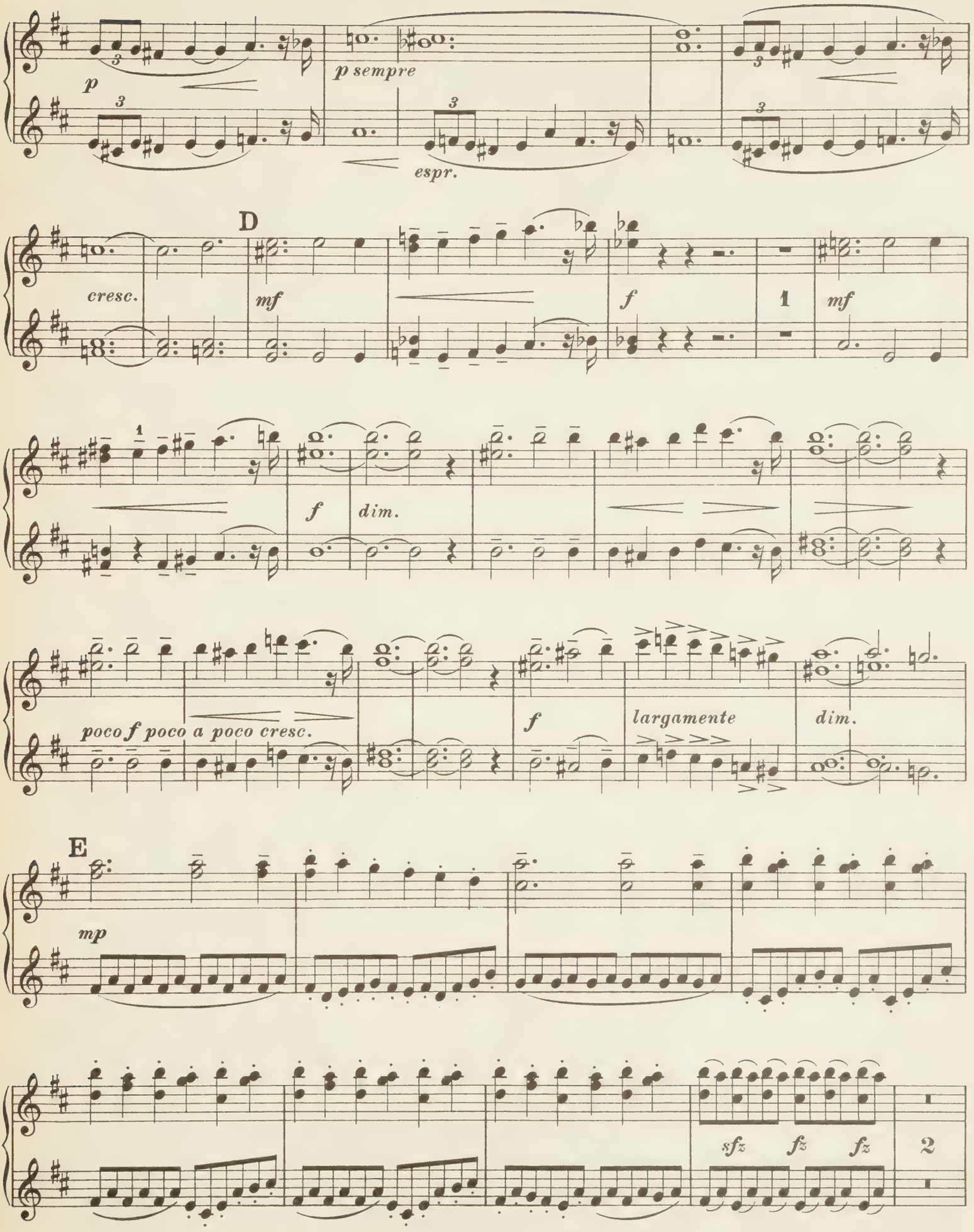
V. A. 2399.

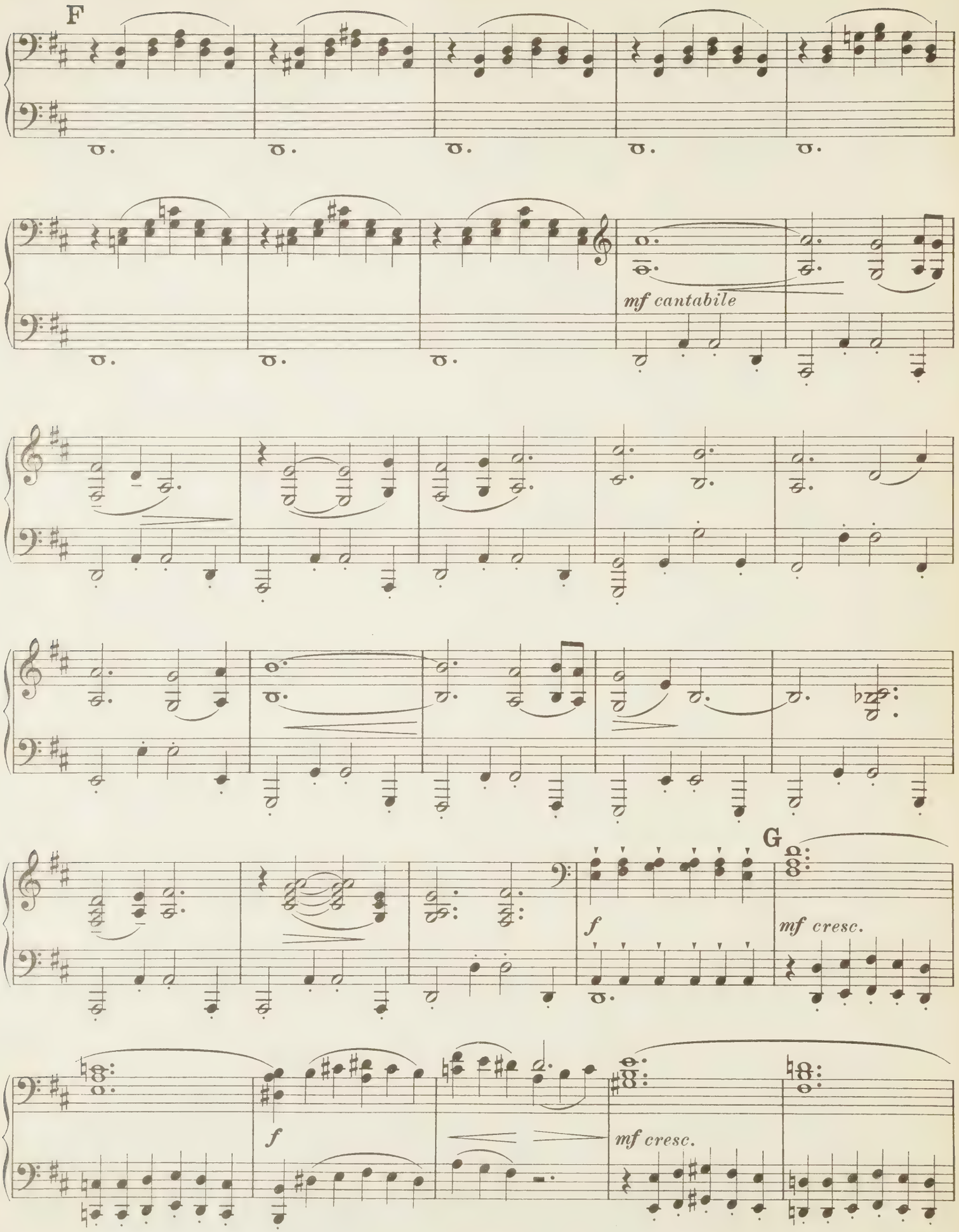
Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel. New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

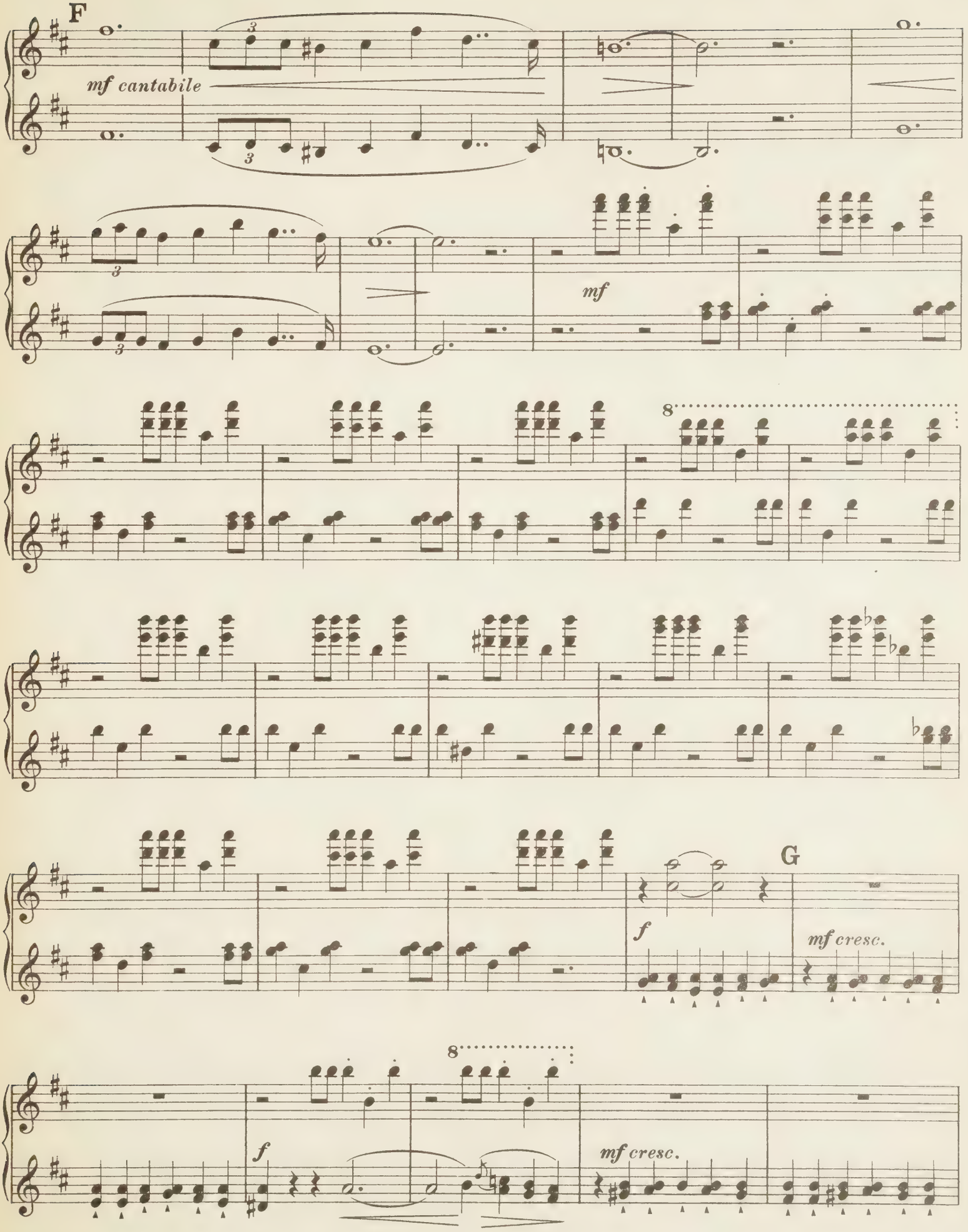

B
mf
cresc.
f
mf
C
cresc.
f
f
poco rit.
a tempo
p

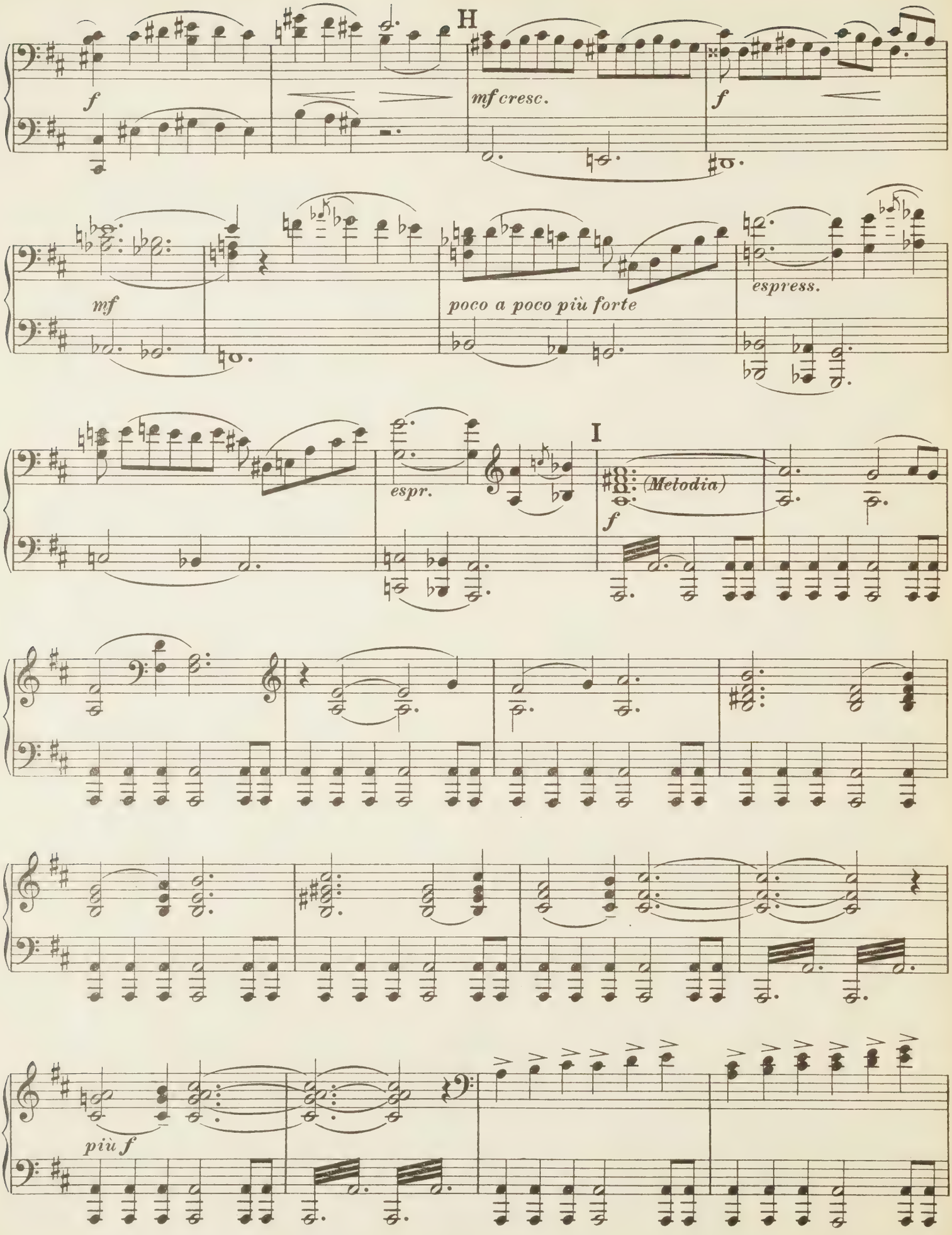

B
mf
cresc.
f
mf
C
cresc.
f
poco rit.
a tempo
1
f
p
dolce e cantabile

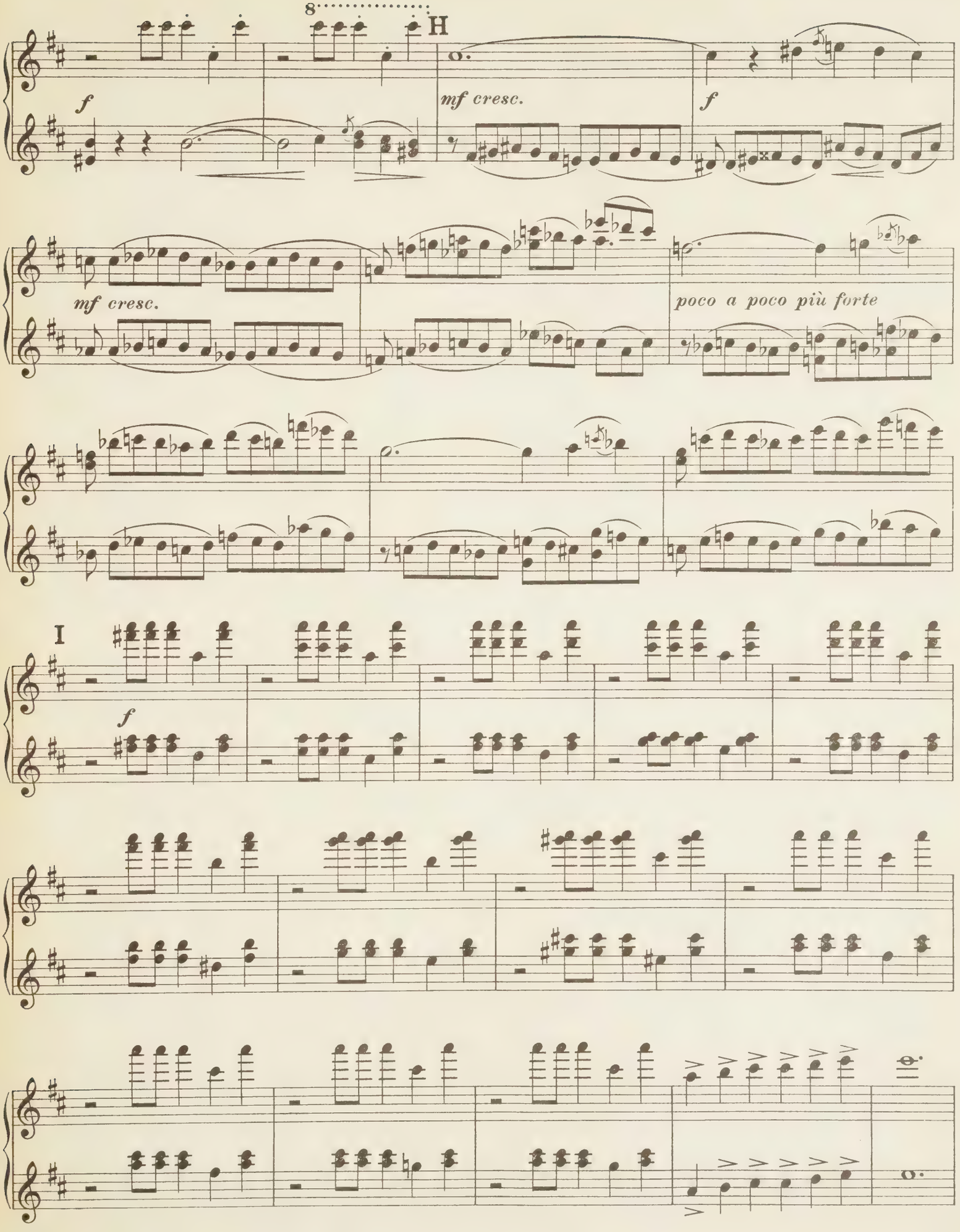

cresc.
D
mf
f
mf
f
dim.
mf
poco a poco cresc.
più f
f
f
E
mp
fz fz fz
mf

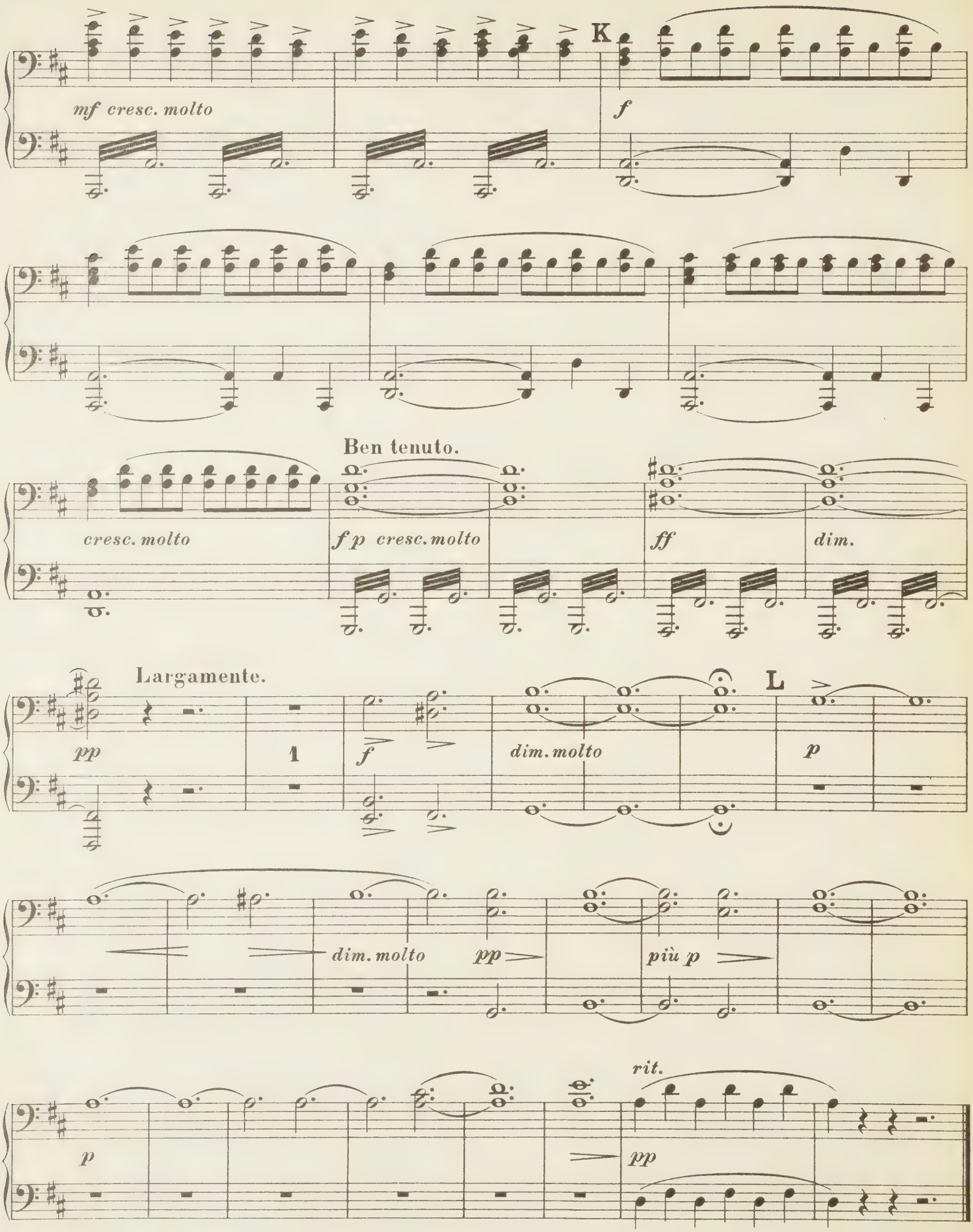

p
p sempre
espr.
D
cresc.
mf
f
1
mf
f
dim.
poco f poco a poco cresc.
f
largamente
dim.
E
mp
sfz
fz
fz
2

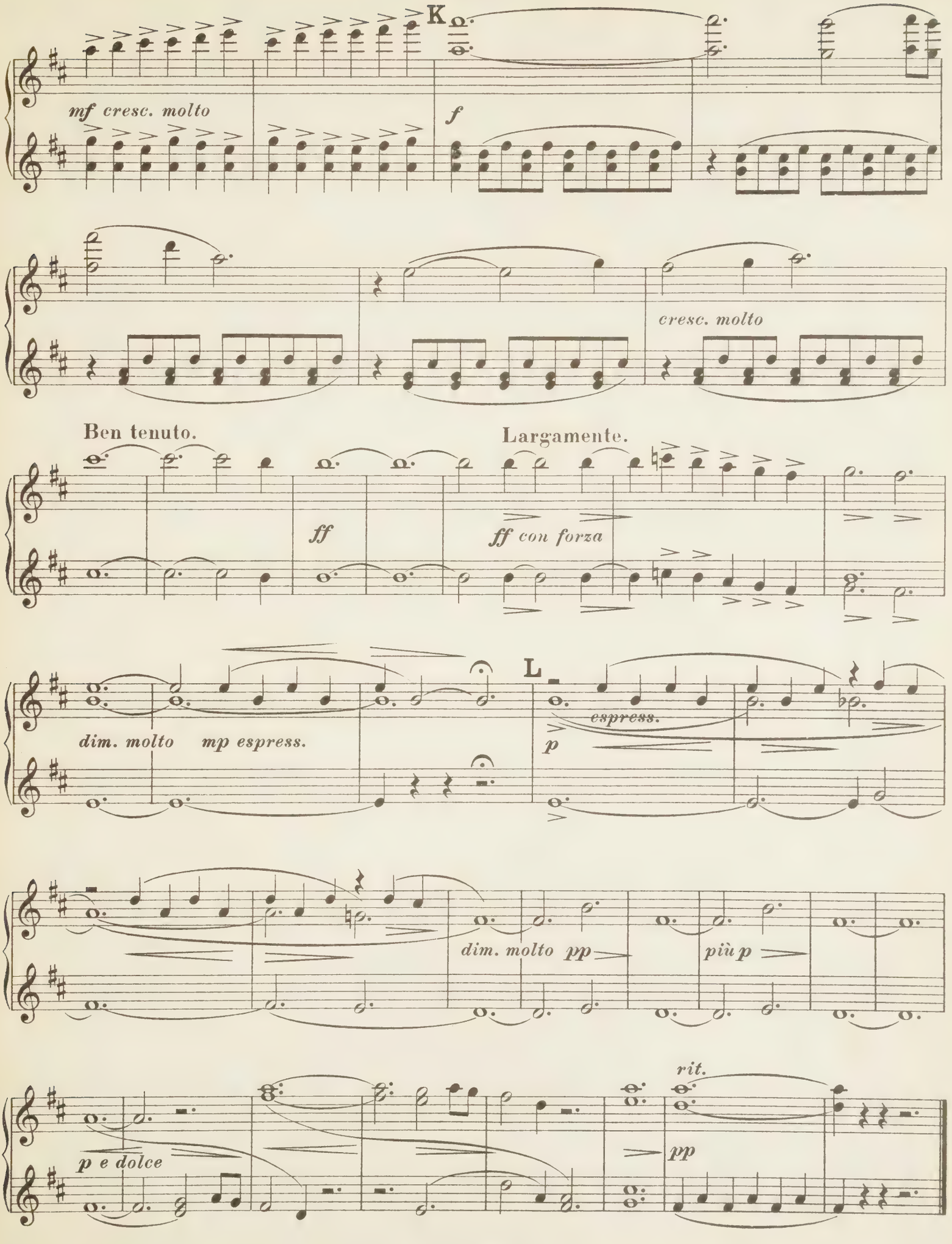

F
mf cantabile
G
f
mf cresc.
f
mf cresc.


F
mf cantabile
mf
8
G
f
mf cresc.
8
f
mf cresc.

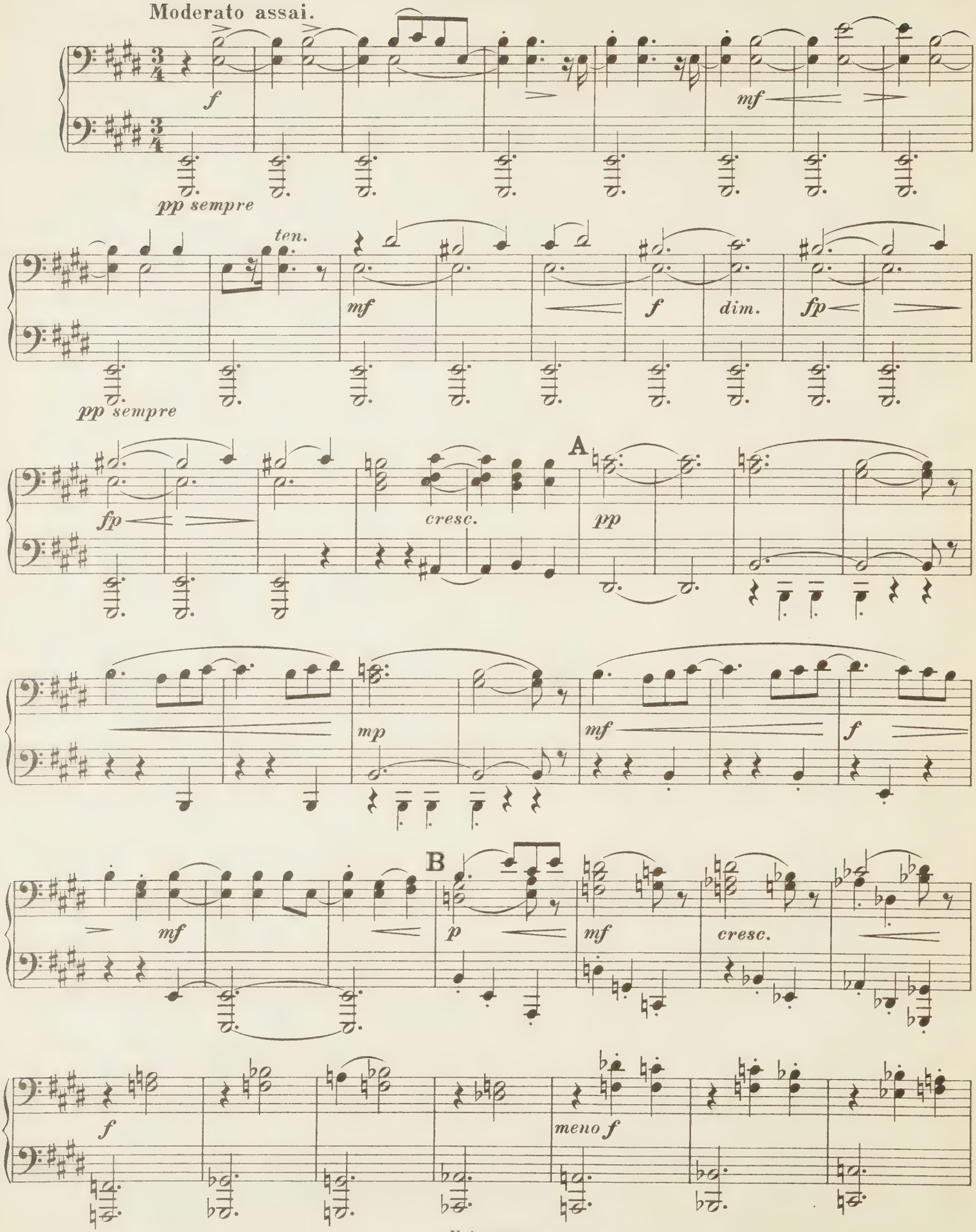

H
f
mf cresc.
f
mf
poco a poco più forte
espress.
espr.
I
(Melodia)
f
più f


8
H
f
mf cresc.
f
mf cresc.
poco a poco più forte
I
f

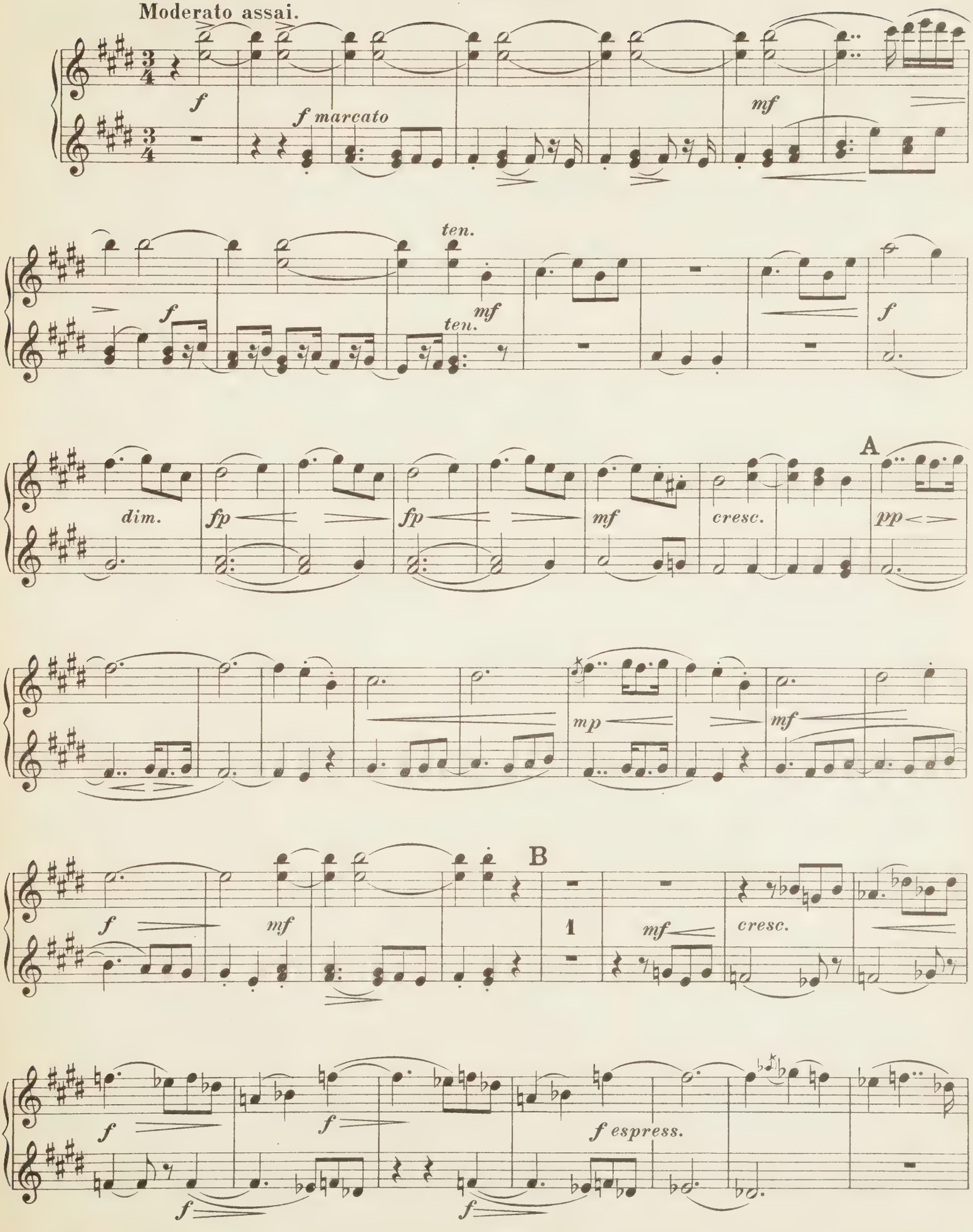

K
mf cresc. molto
f
Ben tenuto.
cresc. molto
f p cresc. molto
ff
dim.
Largamente.
pp
1
f
dim. molto
L
p
dim. molto
pp
più p
rit.
p
pp

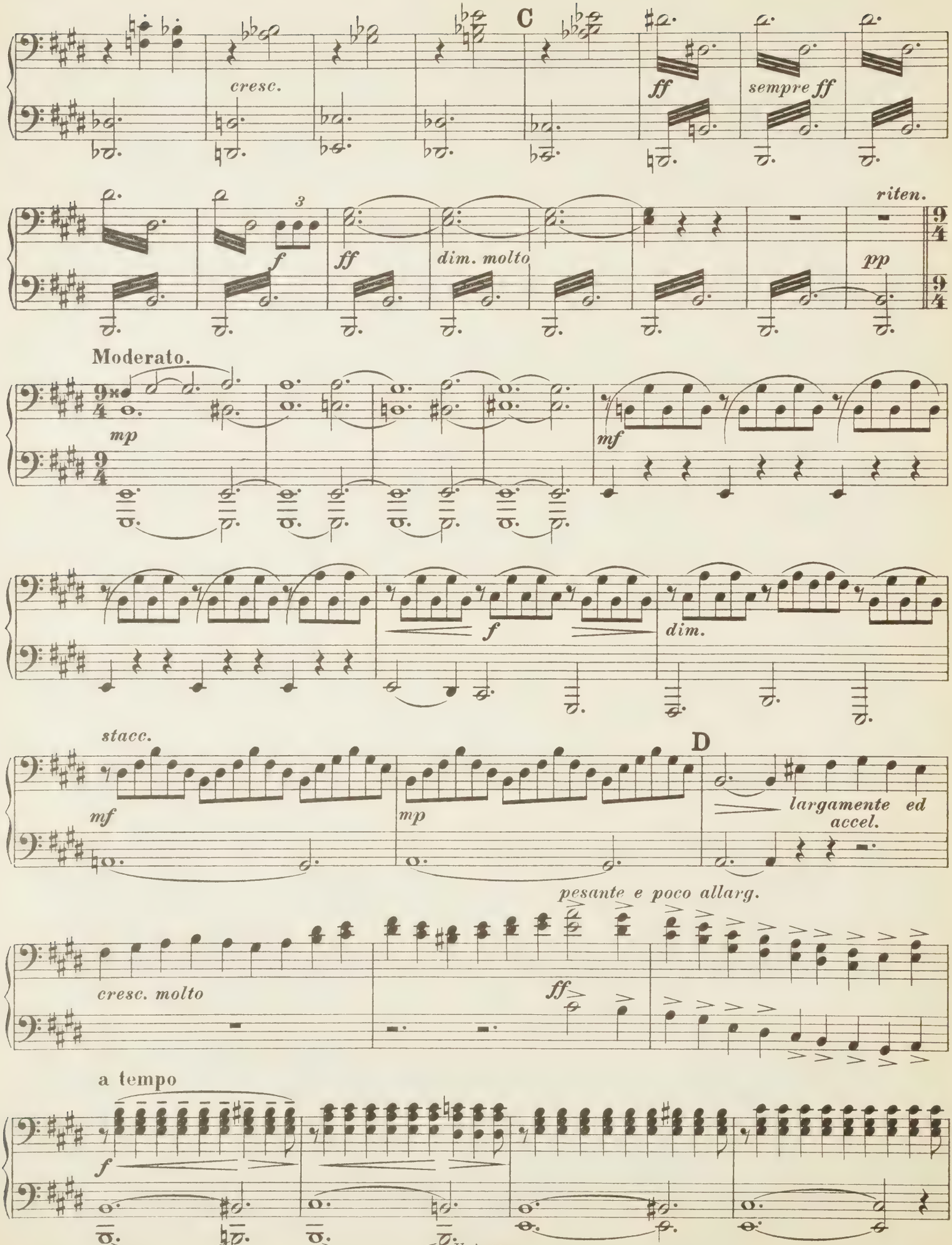

K
mf cresc. molto
f
cresc. molto
Ben tenuto.
Largamente.
ff
ff con forza
L
dim. molto mp espress.
espress.
p
dim. molto pp
più p
rit.
p e dolce
pp

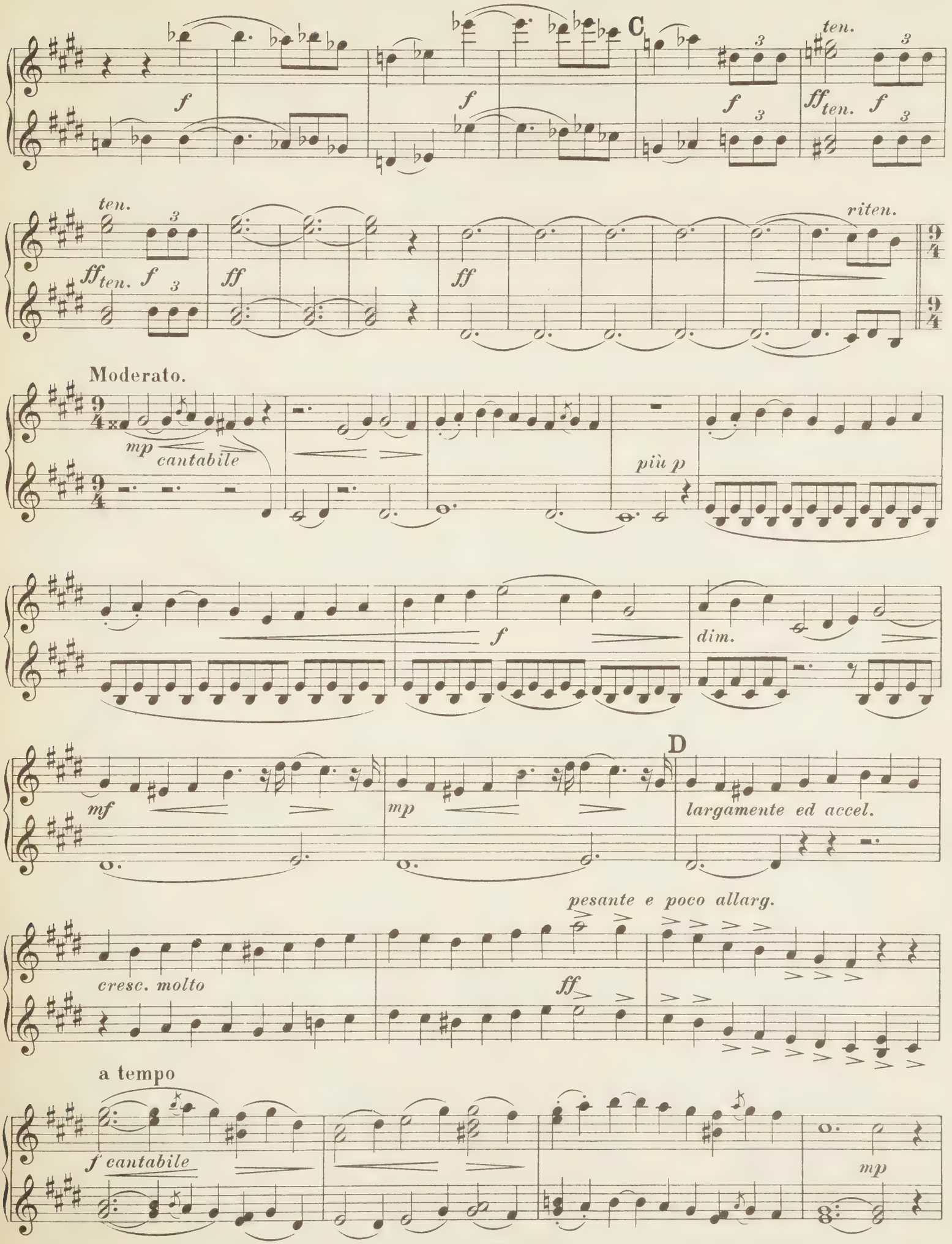
Serenade.

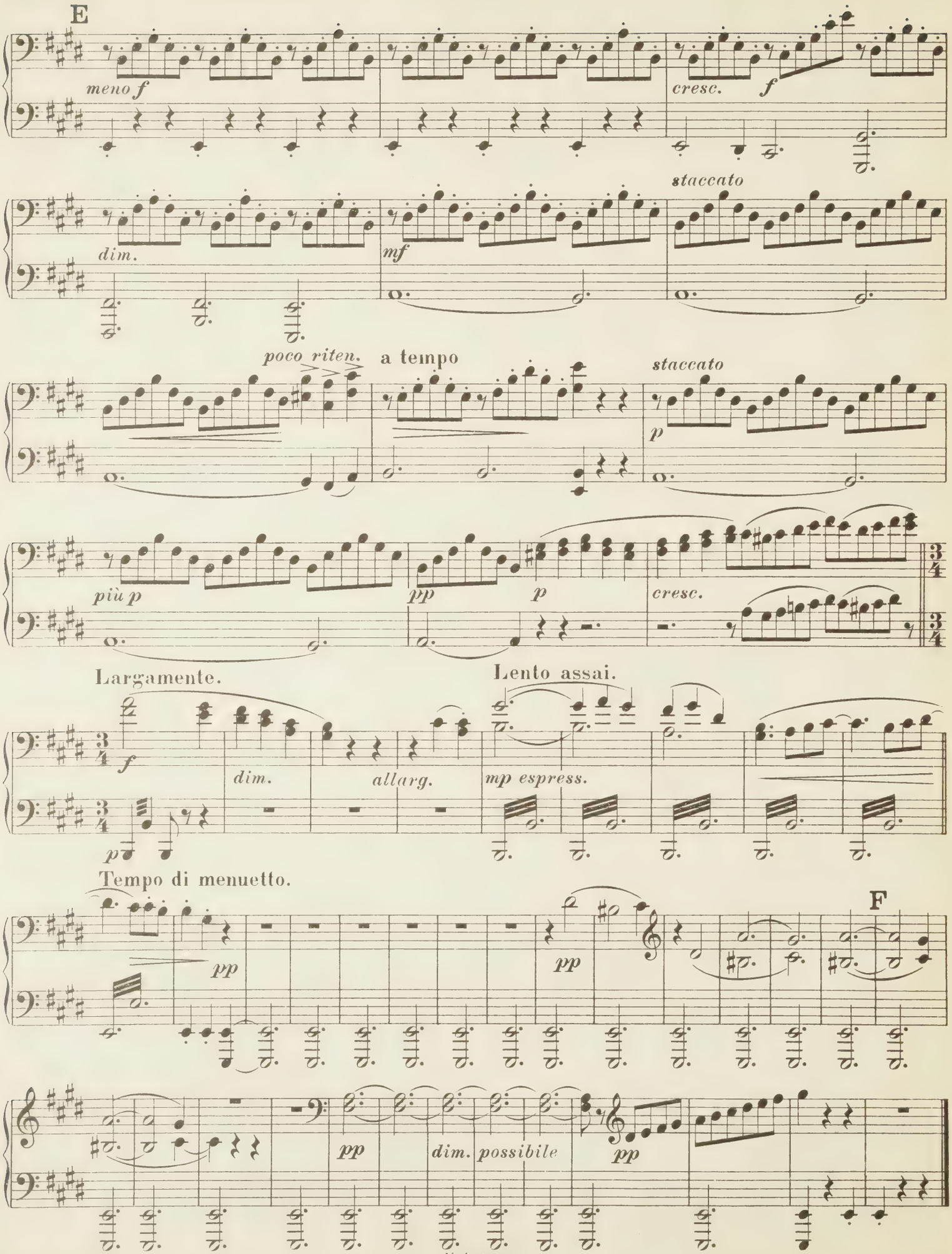

Moderato assai.
f
mf
pp sempre
ten.
mf
f
dim.
fp
pp sempre
fp
cresc.
A
pp
mp
mf
f
mf
B
p
mf
cresc.
f
meno f

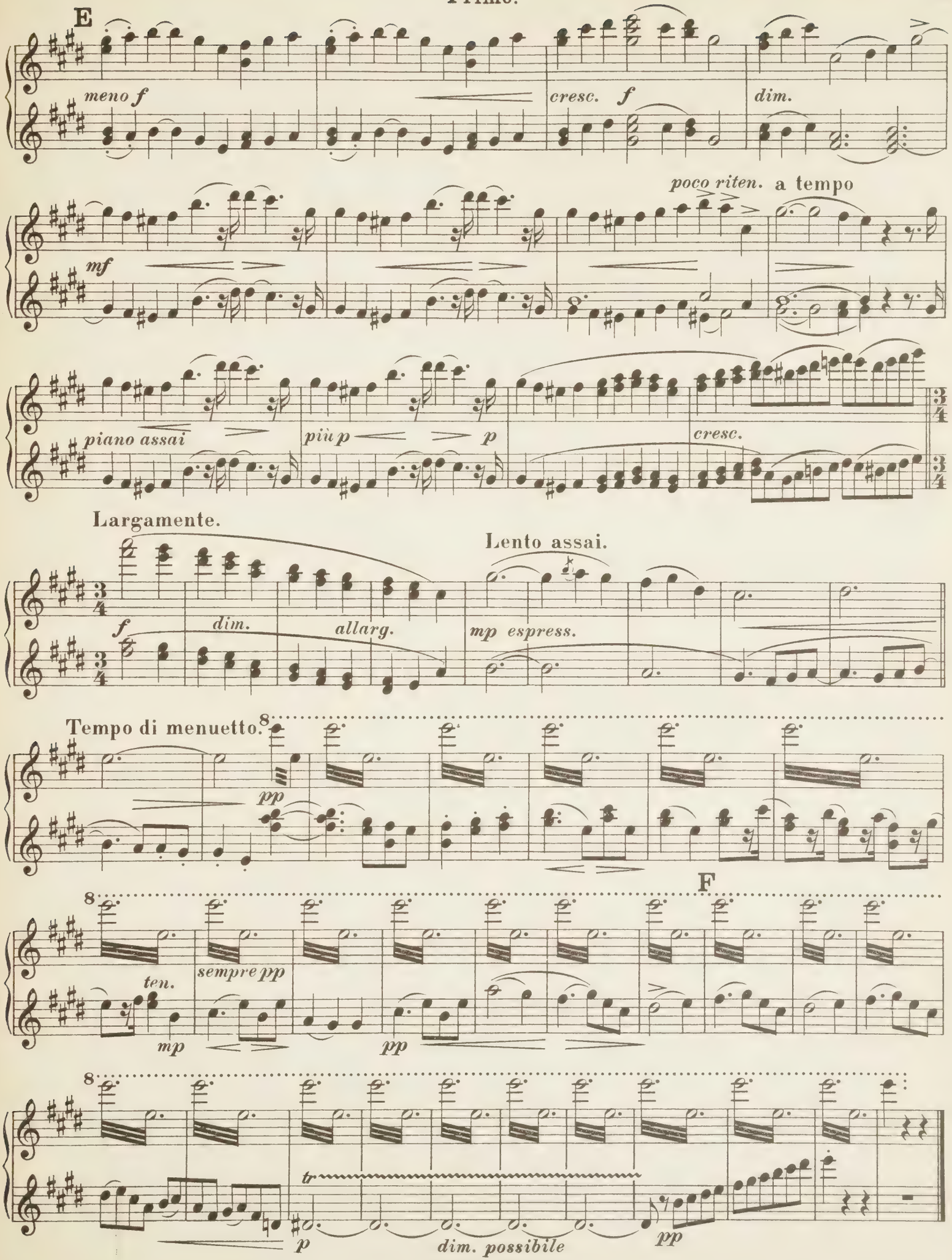
Serenade.


Moderato assai.
f
f marcato
mf
ten.
f
ten.
mf
f
dim.
fp
fp
mf
cresc.
A
pp
mp
mf
f
mf
B
1
mf
cresc.
f
f
f espress.
f
f


C
cresc.
ff
sempre ff
riten.
f
ff
dim. molto
pp
Moderato.
mp
mf
f
dim.
stacc.
mf
mp
D
largamente ed accel.
pesante e poco allarg.
cresc. molto
ff
a tempo
f


C
ten.
riten.
Moderato.
mp cantabile
più p
f
dim.
D
mf
mp
largamente ed accel.
pesante e poco allarg.
cresc. molto
ff
a tempo
f cantabile
mp


E
meno f
cresc.
f
dim.
mf
staccato
poco riten.
a tempo
staccato
p
più p
pp
p
cresc.
Largamente.
Lento assai.
f
dim.
allarg.
mp espress.
p
Tempo di menuetto.
F
pp
pp
pp
dim. possibile
pp


E
meno f
cresc. f
dim.
poco riten.
a tempo
mf
piano assai
più p
p
cresc.
Largamente.
Lento assai.
f
dim.
allarg.
mp espress.
Tempo di menuetto.
pp
F
ten.
mp
sempre pp
pp
tr
p
dim. possibile
pp

JEAN SIBELIUS

KÖNIG KRISTIAN-SUITE

DRITTER TEIL

Ballade

Aus der Musik zum Schauspiele König Kristian II

von

Adolf Paul

Für Pianoforte zu 4 Händen

bearbeitet von

Otto Taubmann

Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL

BERLIN :: BRÜSSEL LEIPZIG LONDON :: NEW YORK

Für Finnland: AXEL E. LINDGREN, Helsingfors

V.A. 2400

SUITE

aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II.“

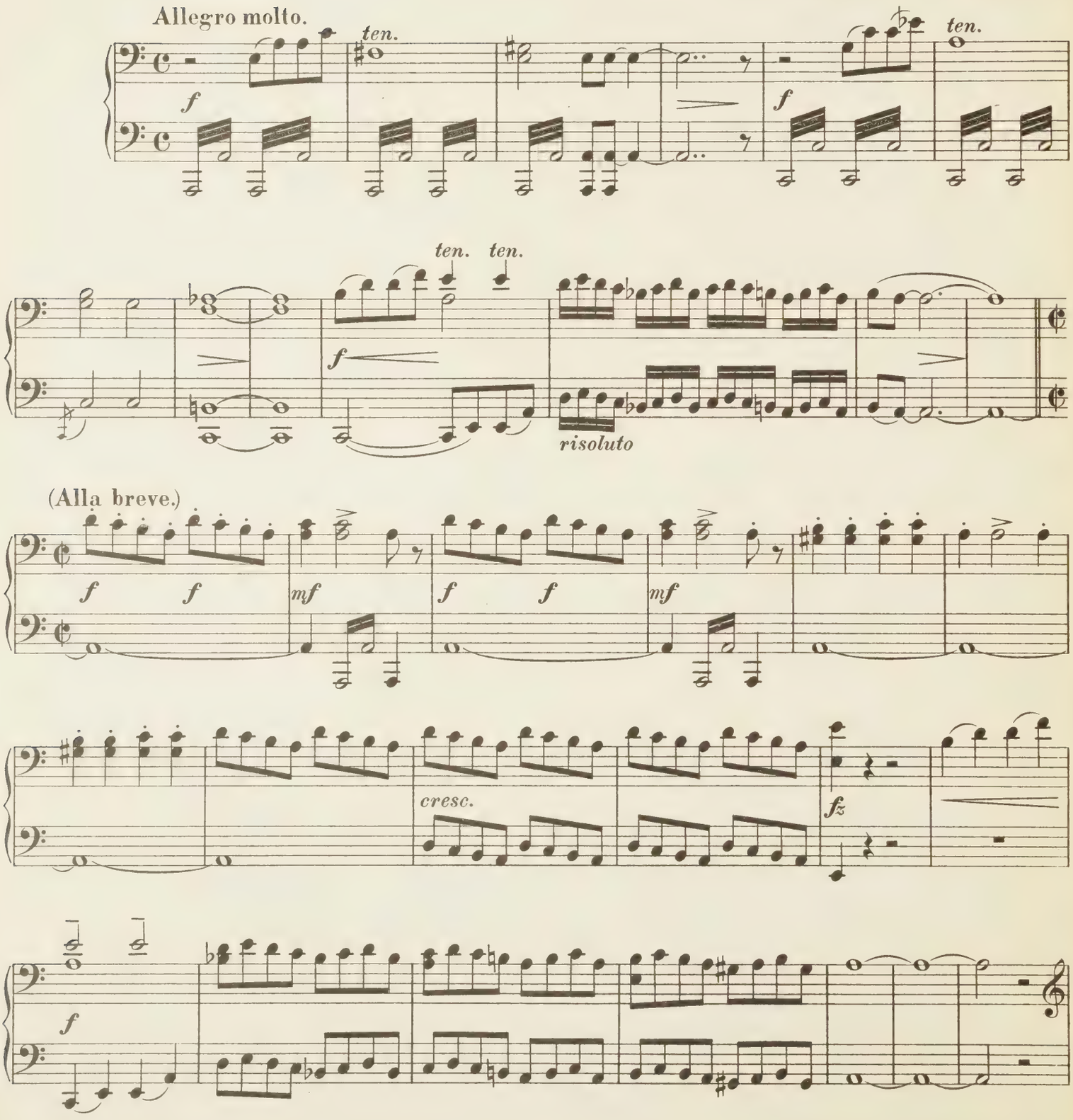
3. TEIL.

Secondo.

Ballade.

Zwischenspiel № 3.

Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 2400.

Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

SUITE

aus der Musik zum Schauspiele „König Kristian II.“

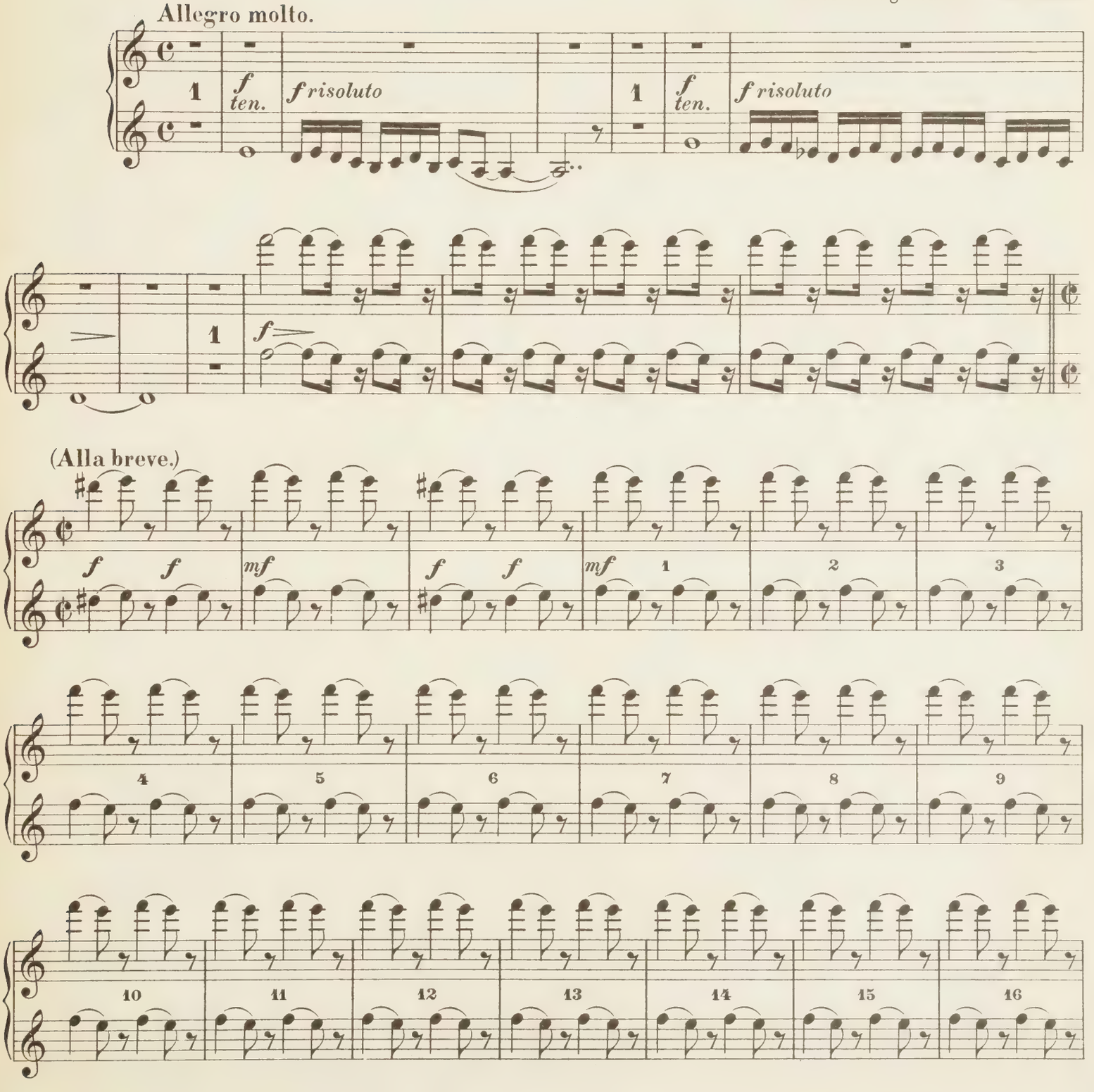
3. TEIL.

Primo.

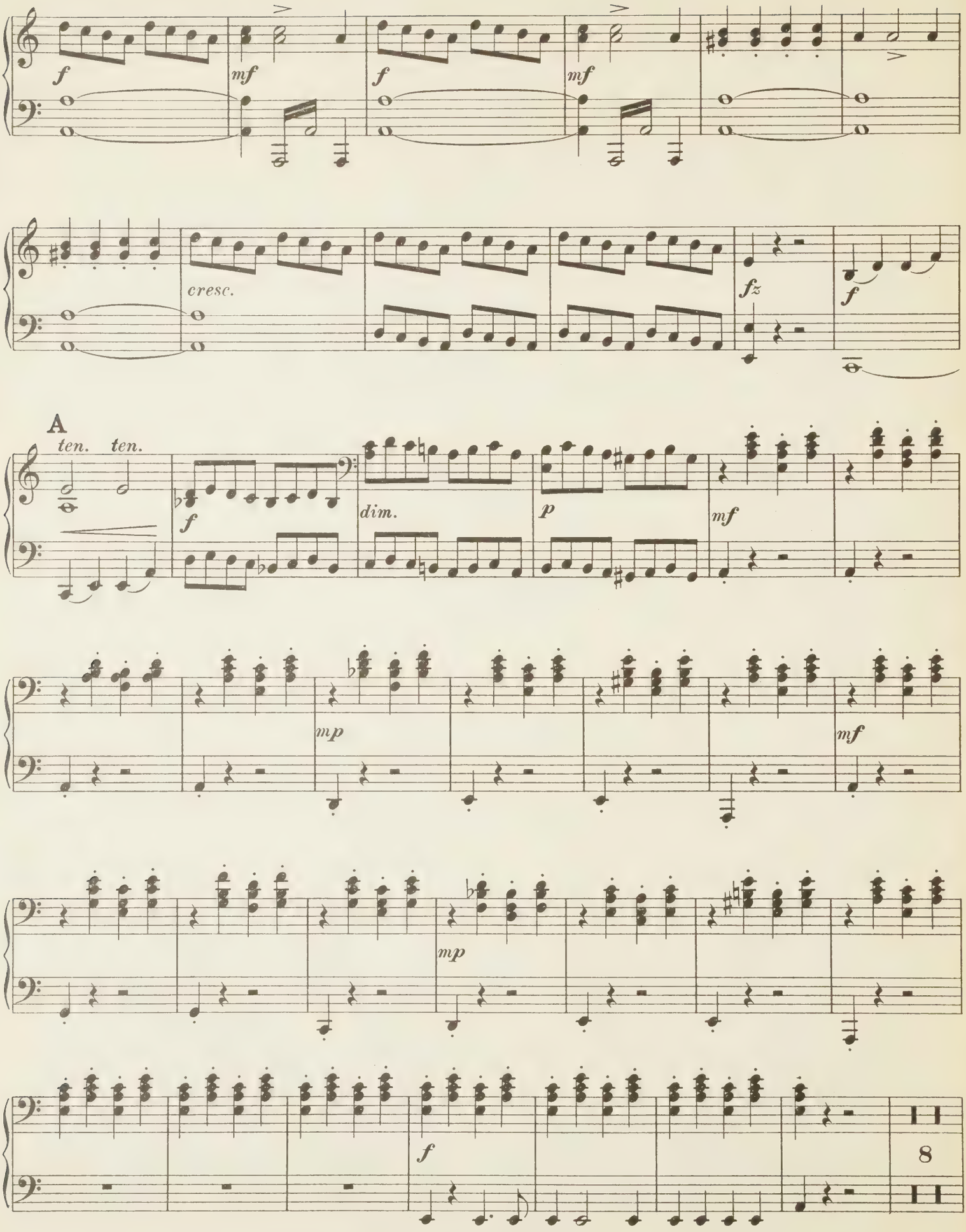
Ballade.

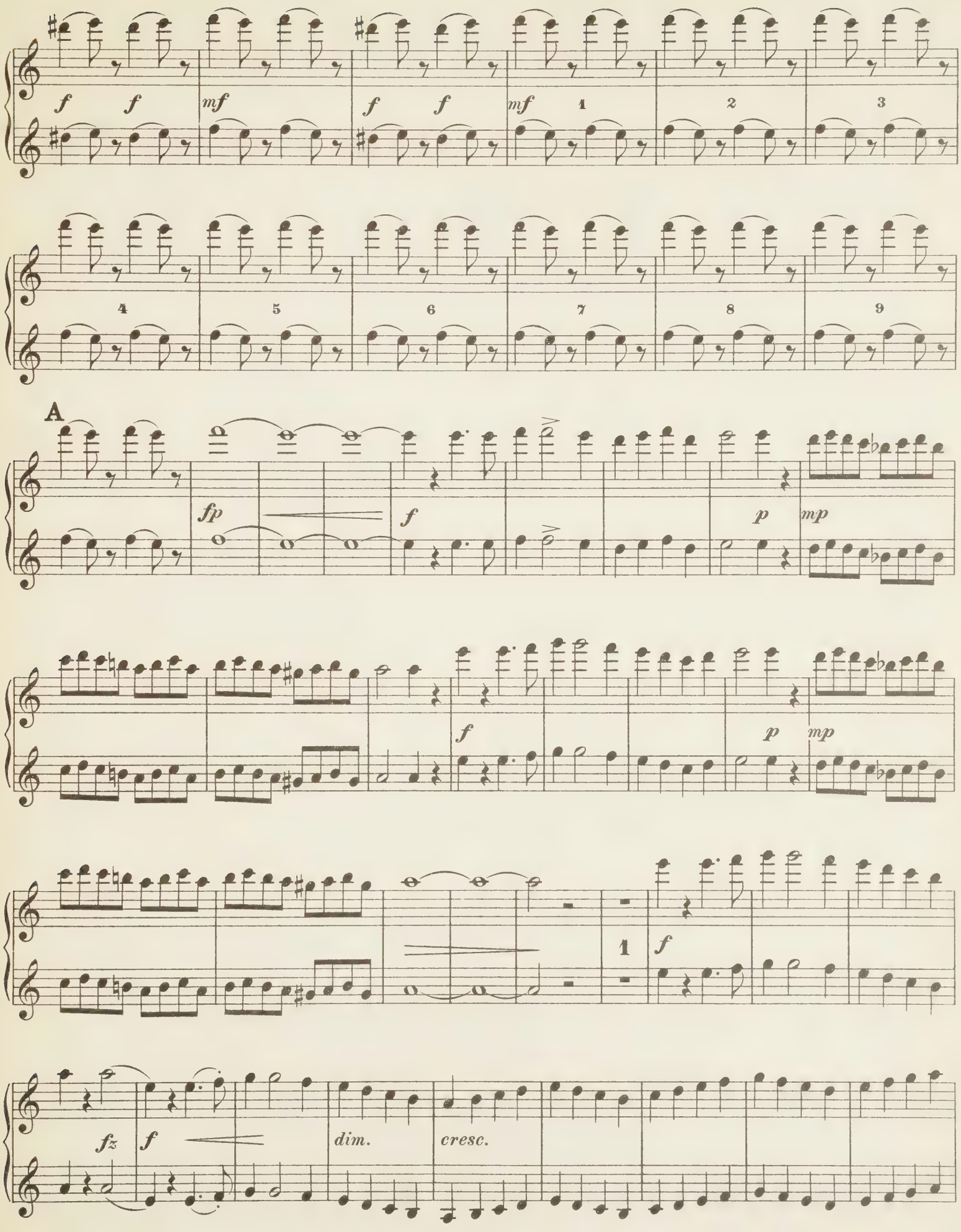
Zwischenspiel № 3.

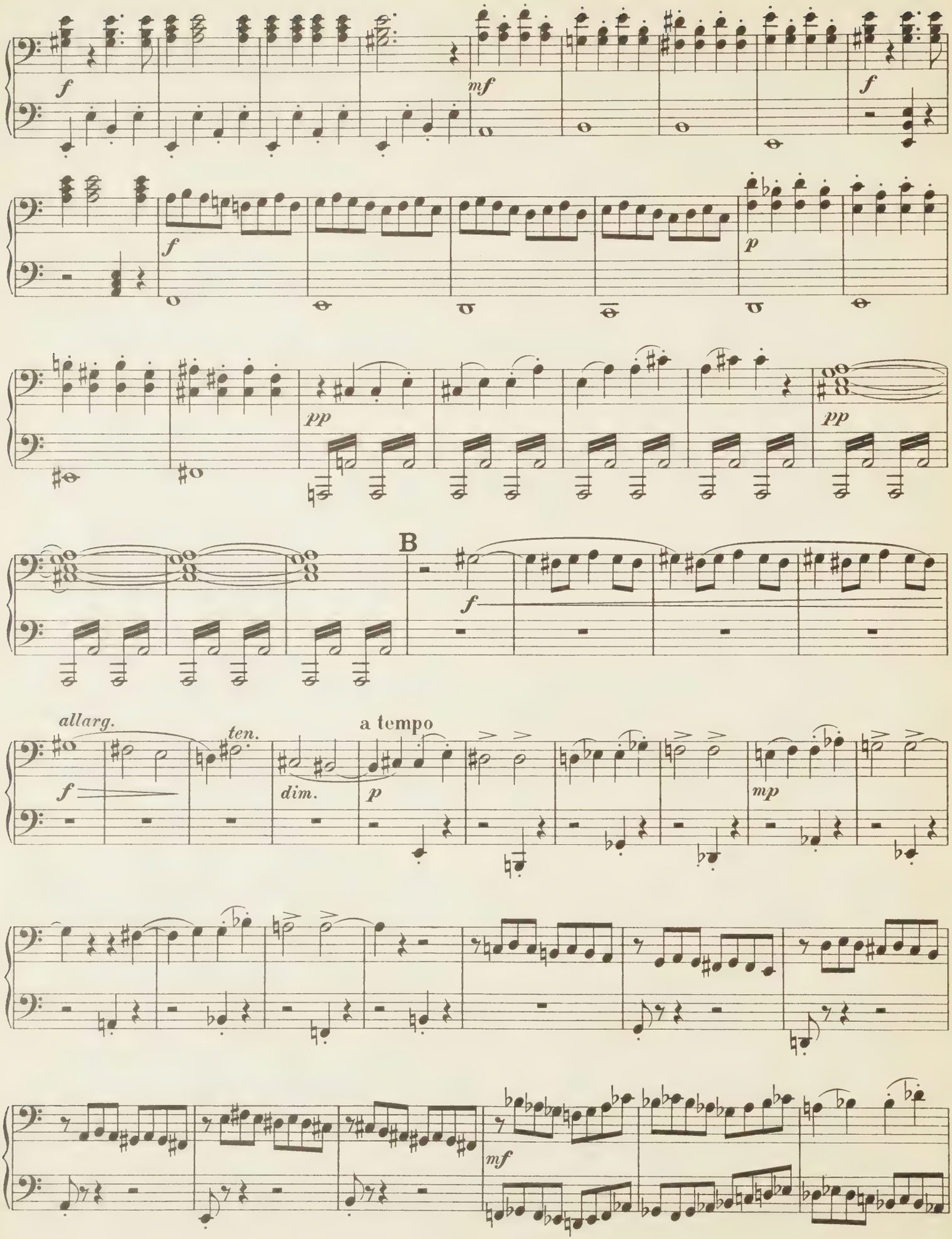
Jean Sibelius.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

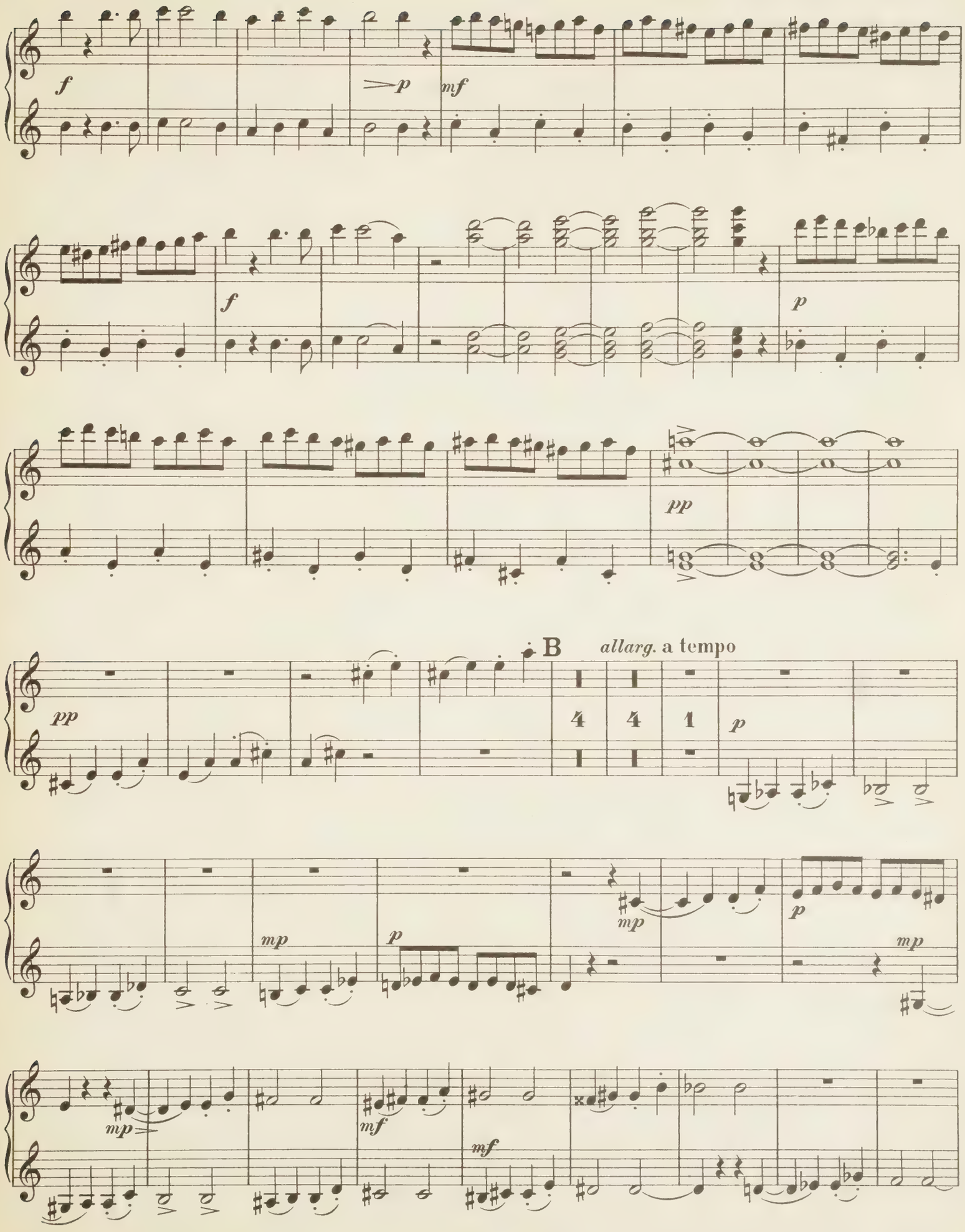


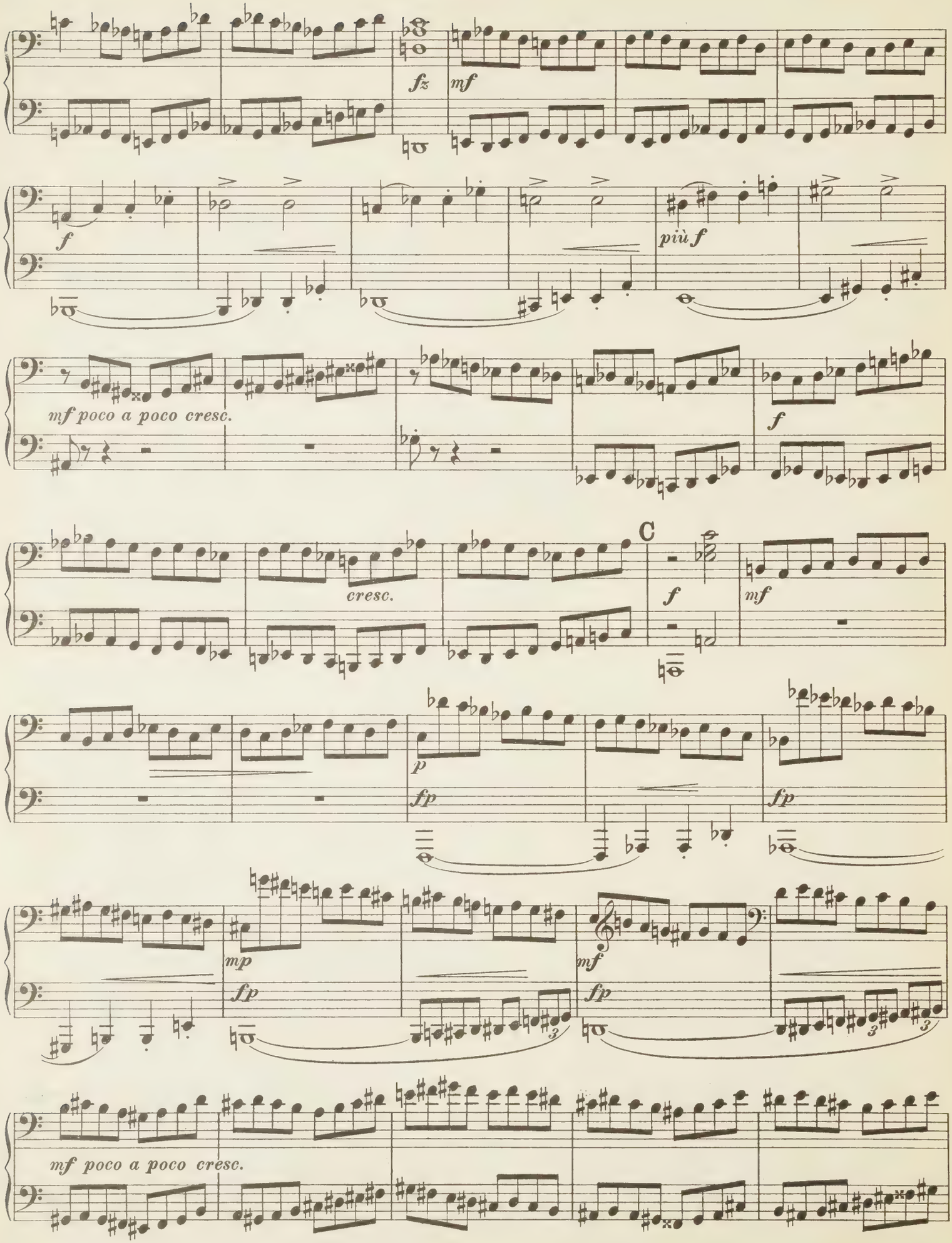
Copyright 1899, 1907, by Breitkopf & Härtel. New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

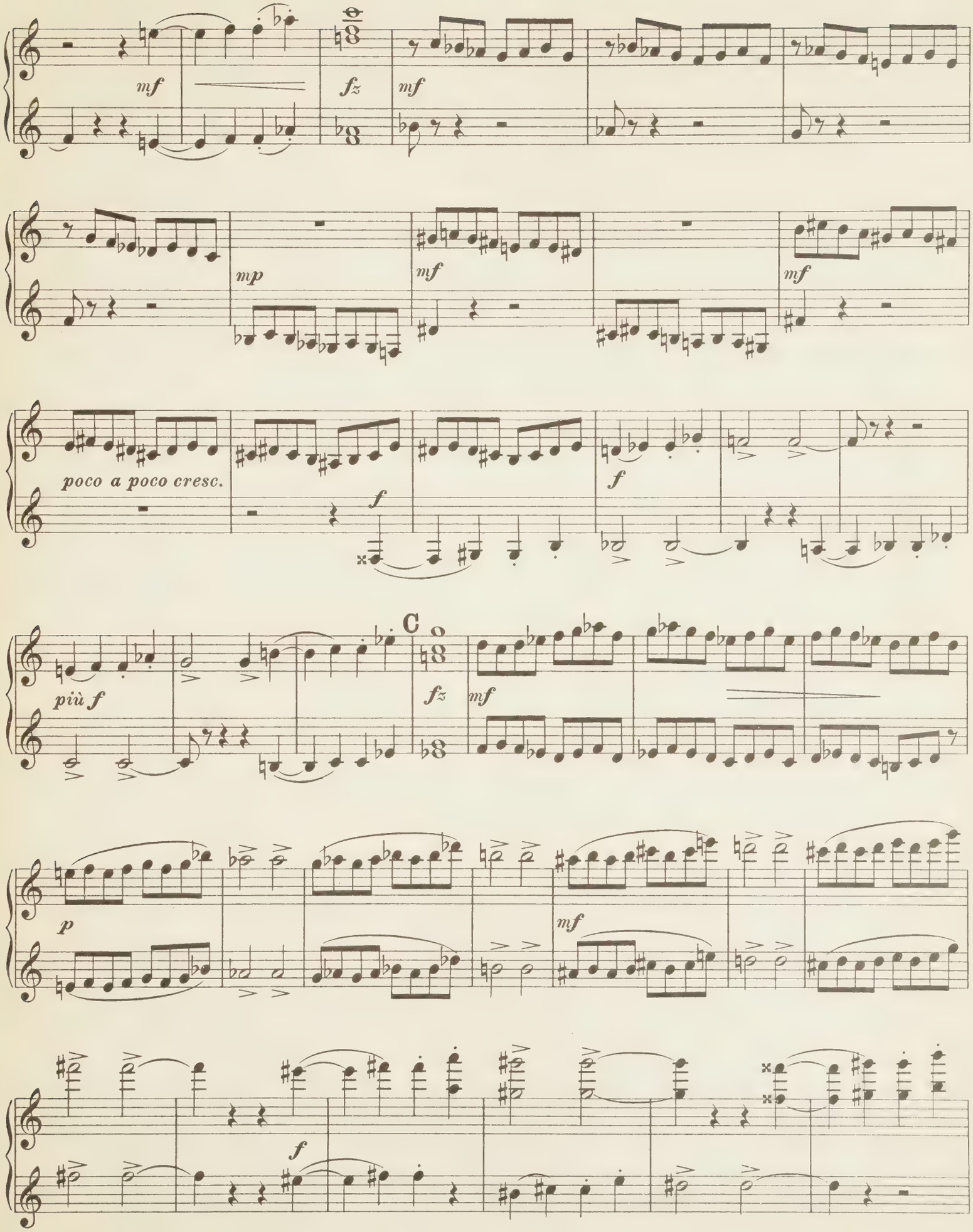

f
mf
f
mf
cresc.
fz
f
A
ten. ten.
f
dim.
p
mf
mp
mf
mp
f
8

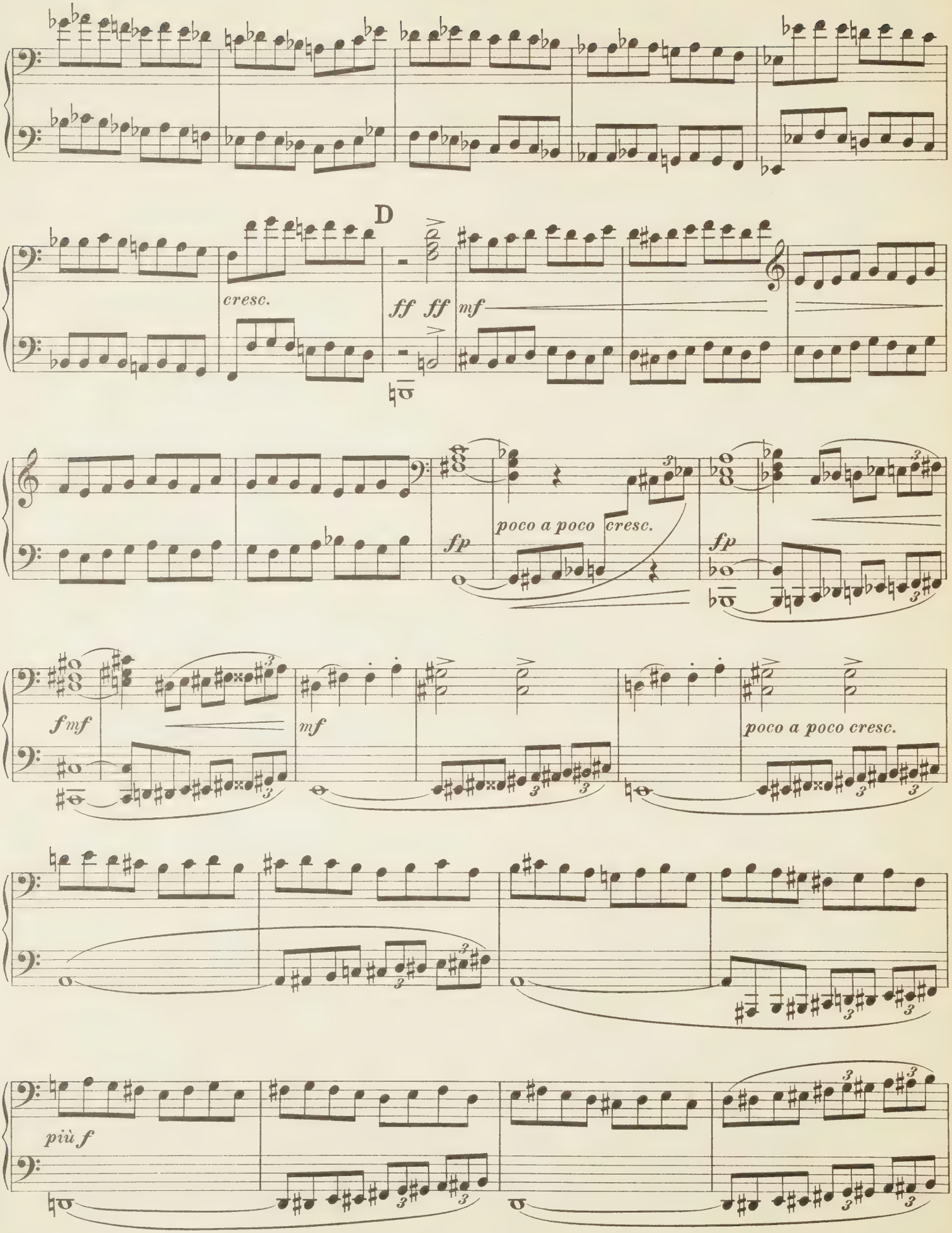

f f
mf
f f
mf 1
2
3
4
5
6
7
8
9
A
fp
f
p
mp
f
p
mp
1
f
fz
f
dim.
cresc.

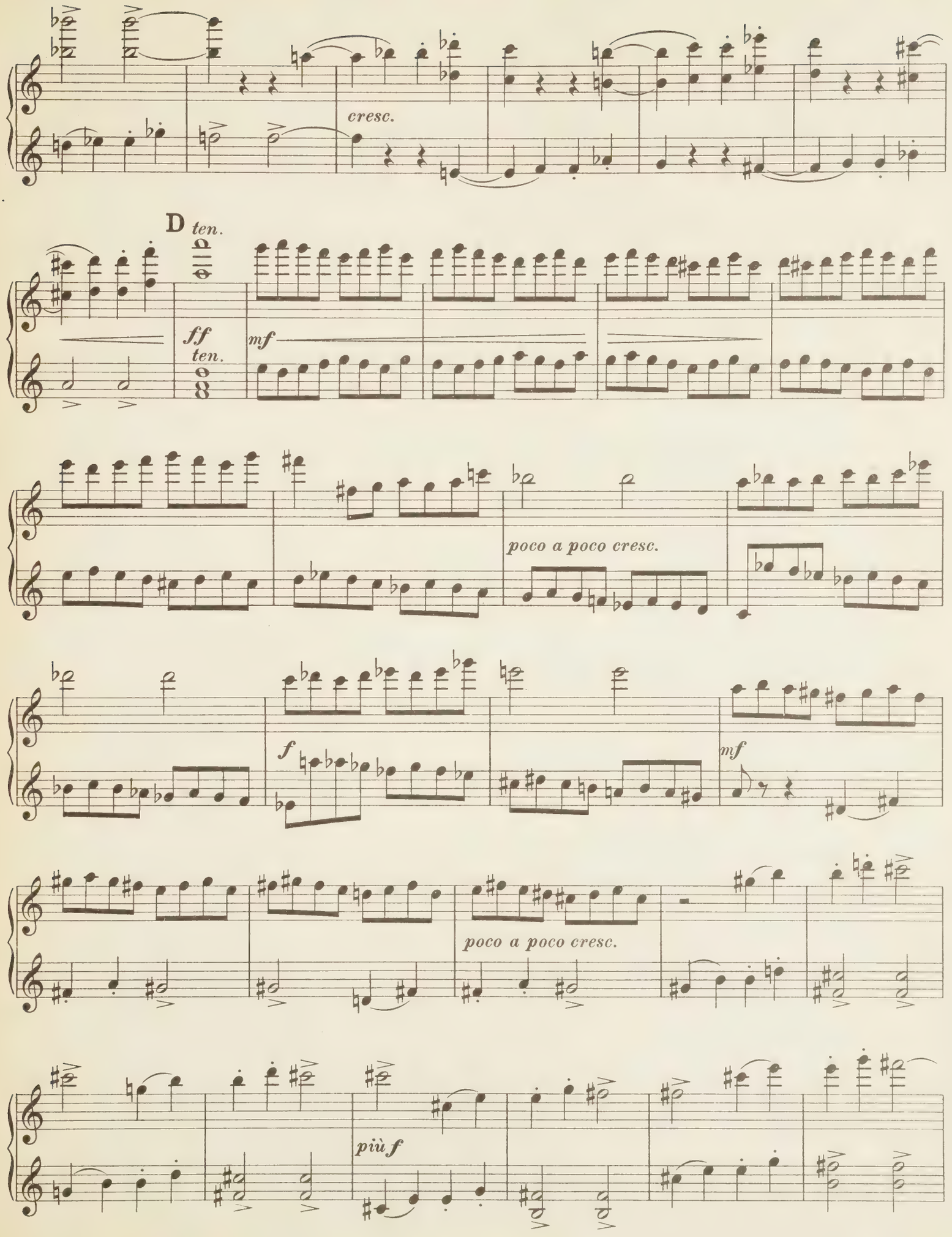

f
mf
f
f
p
pp
pp
B
f
allarg.
ten.
a tempo
dim.
p
mp
mf

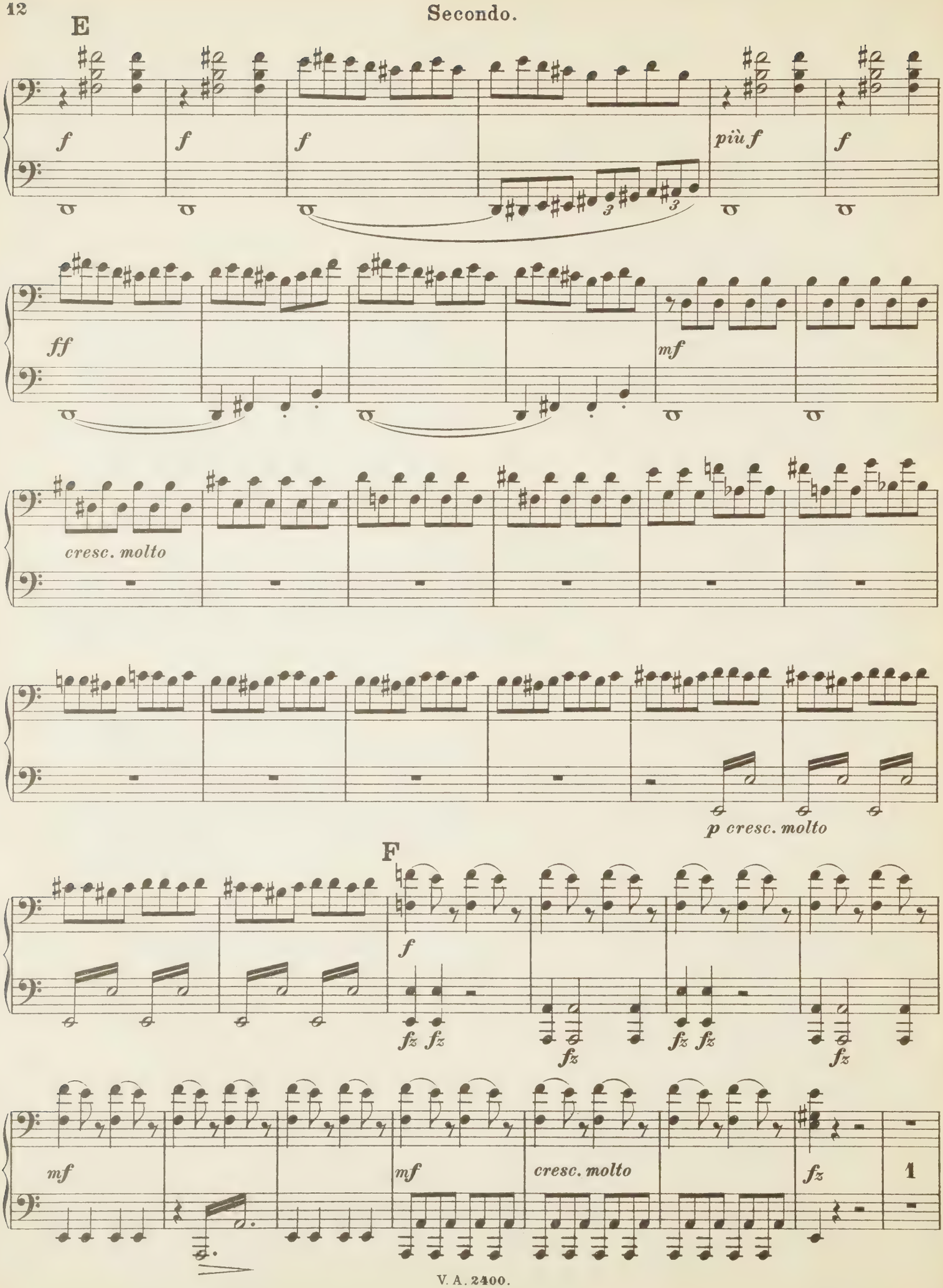

f
p
mf
f
p
pp
B
allarg. a tempo
pp
4
4
1
p
mp
p
mp
p
mp
mp
mf
mf

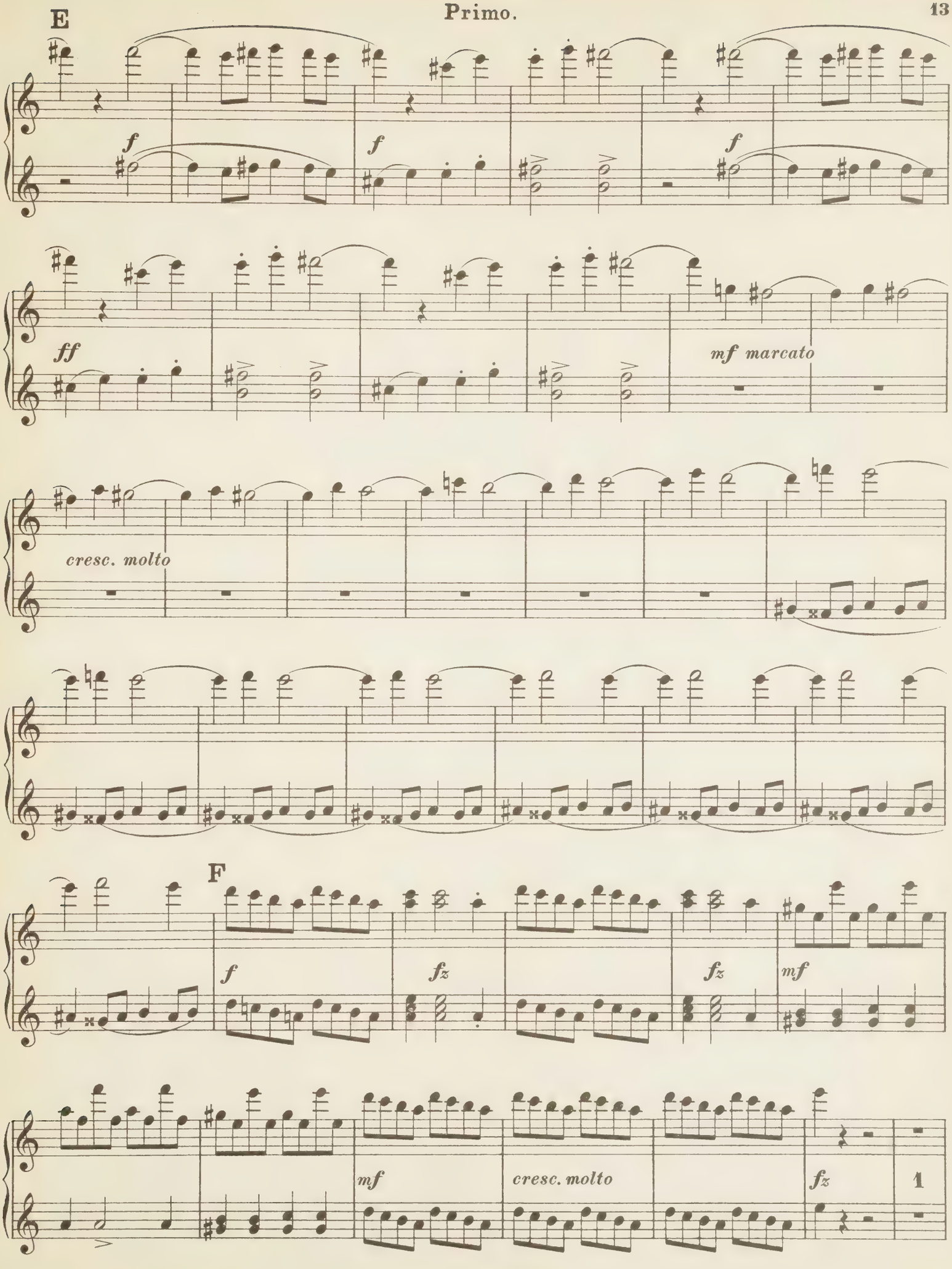

fz
mf
f
più f
mf poco a poco cresc.
f
cresc.
C
f
mf
p
fp
fp
mp
fp
mf
fp
mf poco a poco cresc.

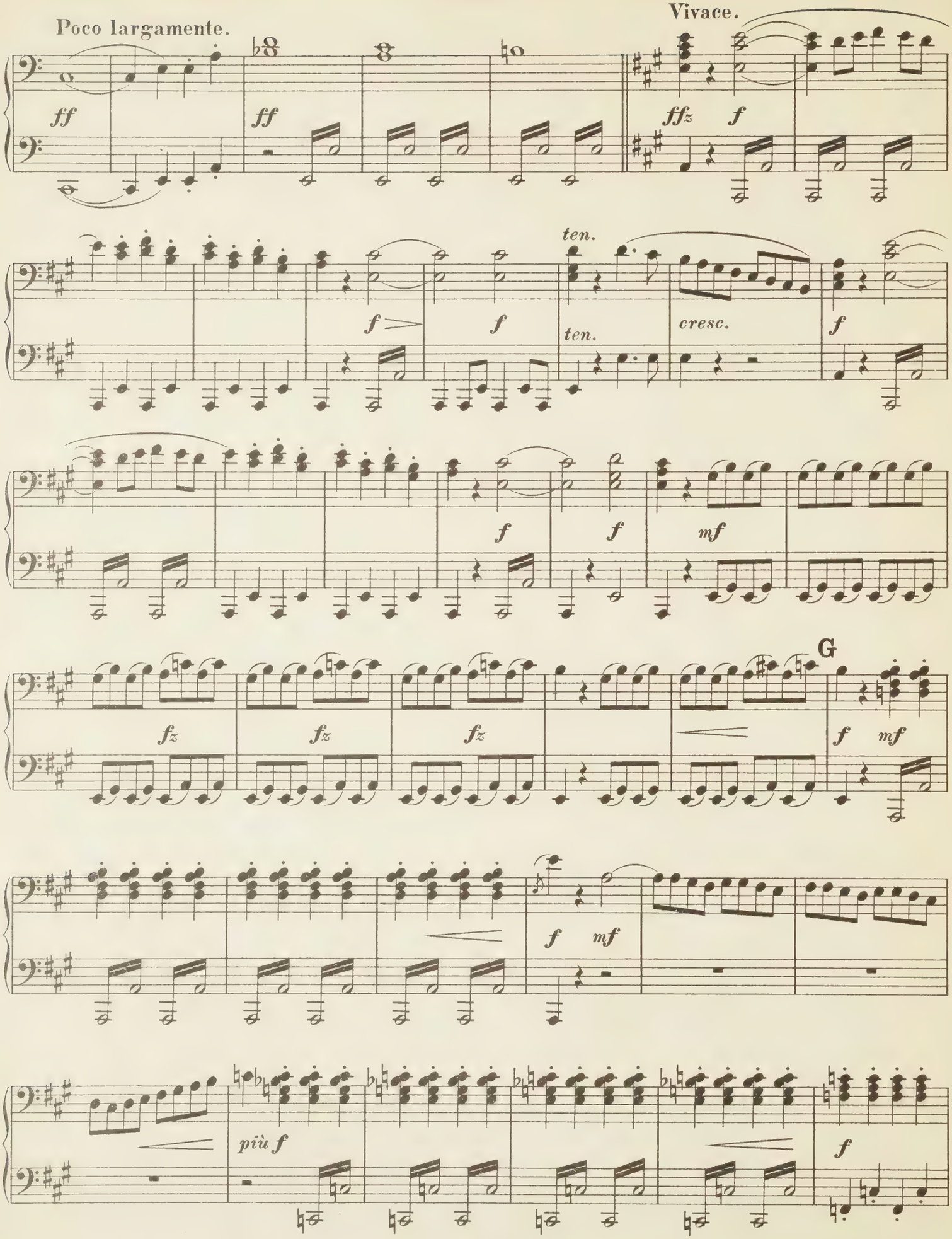

mf
fz
mf
mp
mf
mf
poco a poco cresc.
f
f
più f
C
fz
mf
p
mf
f

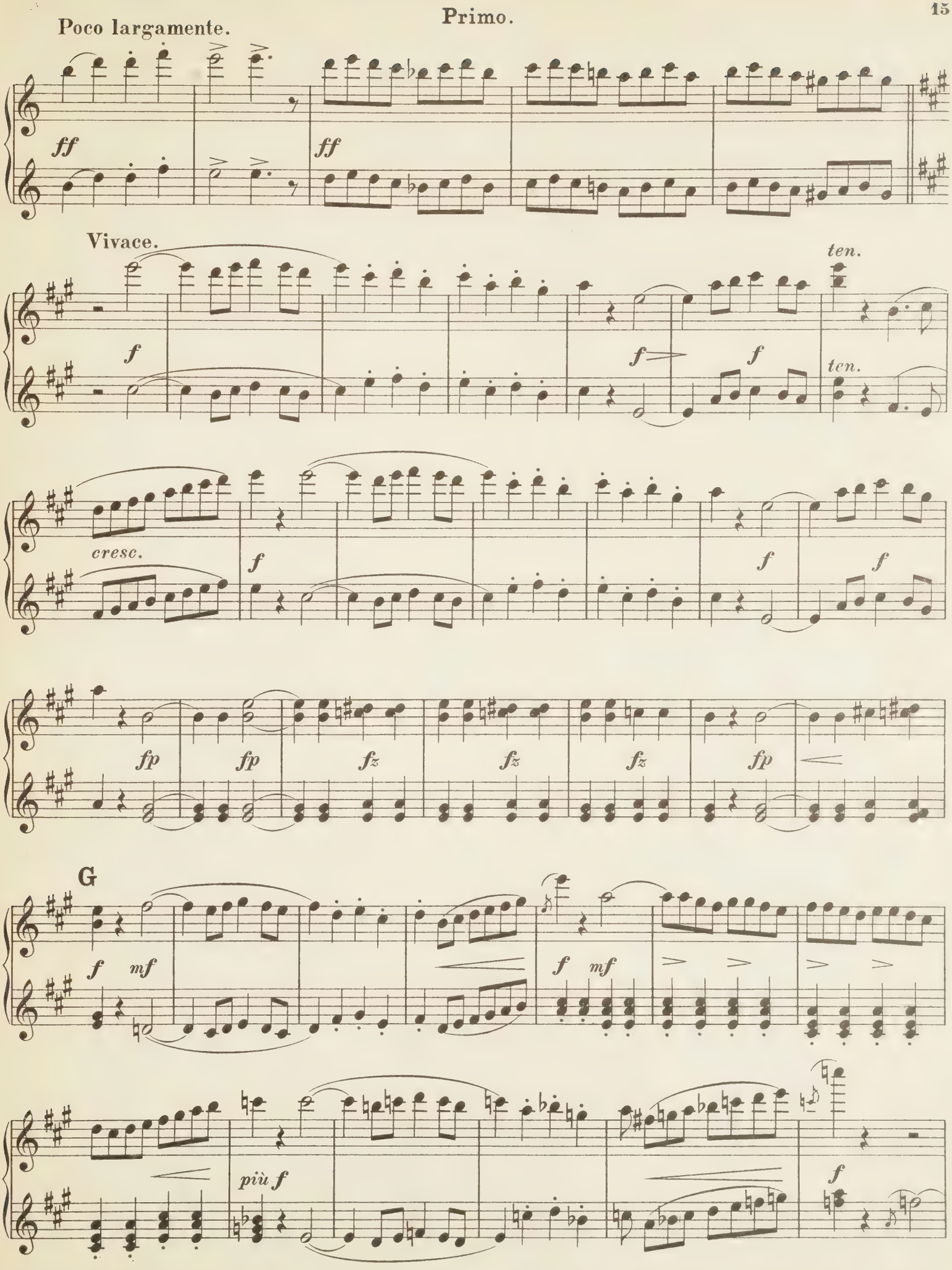

D
cresc.
ff ff
mf
fp
poco a poco cresc.
fp
fmf
mf
poco a poco cresc.
più f

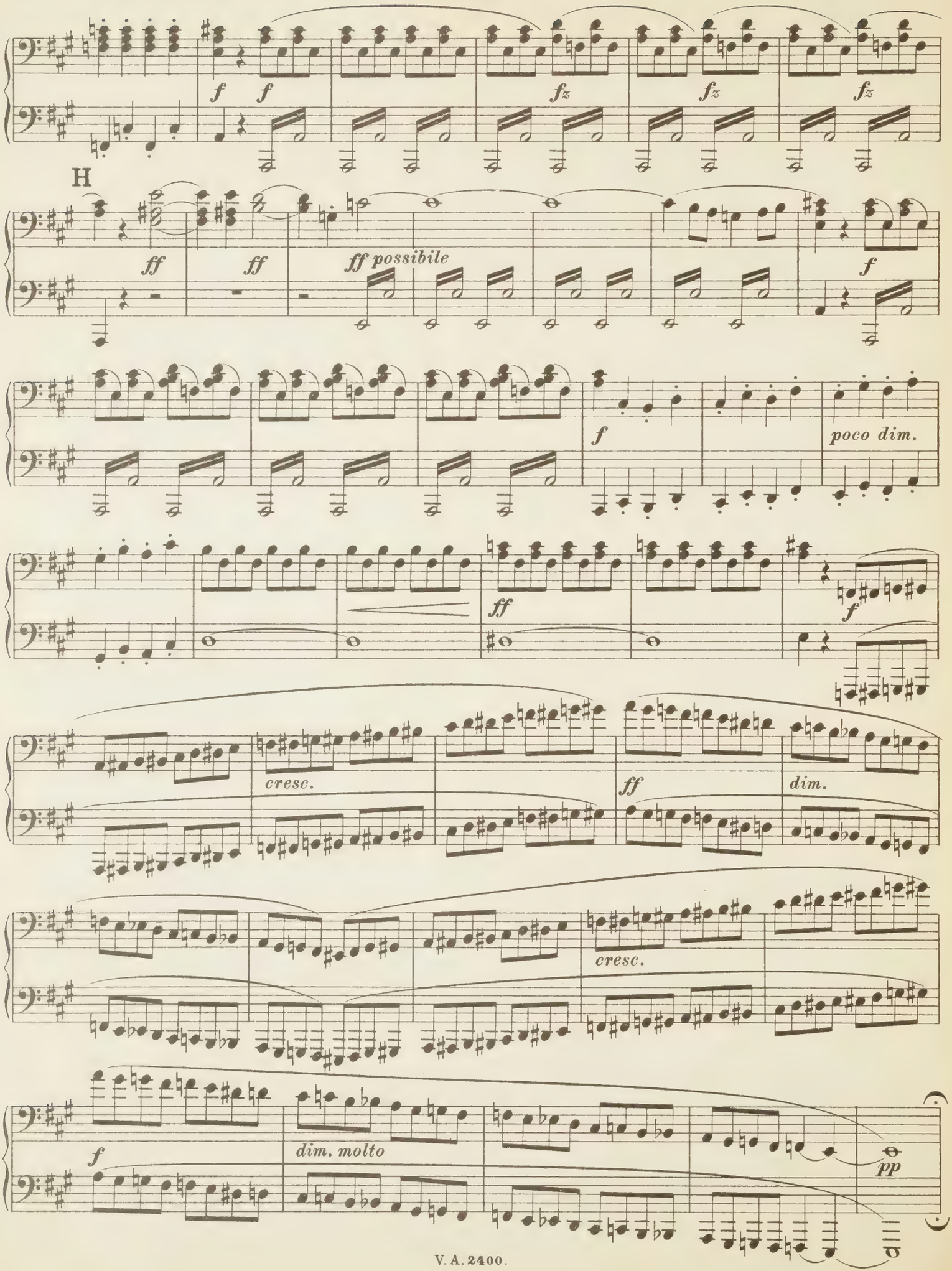

cresc.
D ten.
ff
ten.
mf
poco a poco cresc.
f
mf
poco a poco cresc.
più f

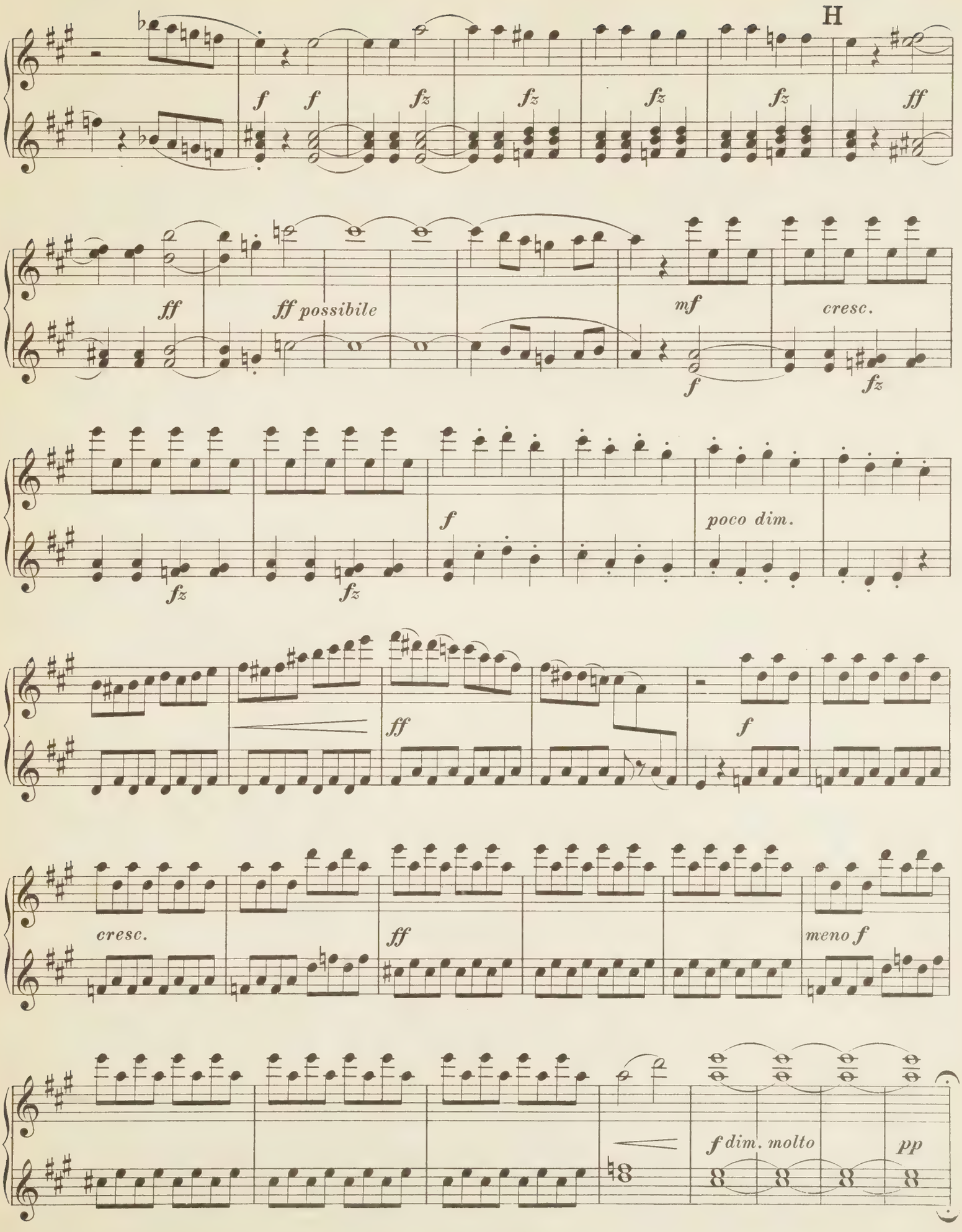

E
f
f
f
più f
f
ff
mf
cresc. molto
p cresc. molto
F
f
fz fz
fz
fz fz
fz
mf
mf
cresc. molto
fz
1

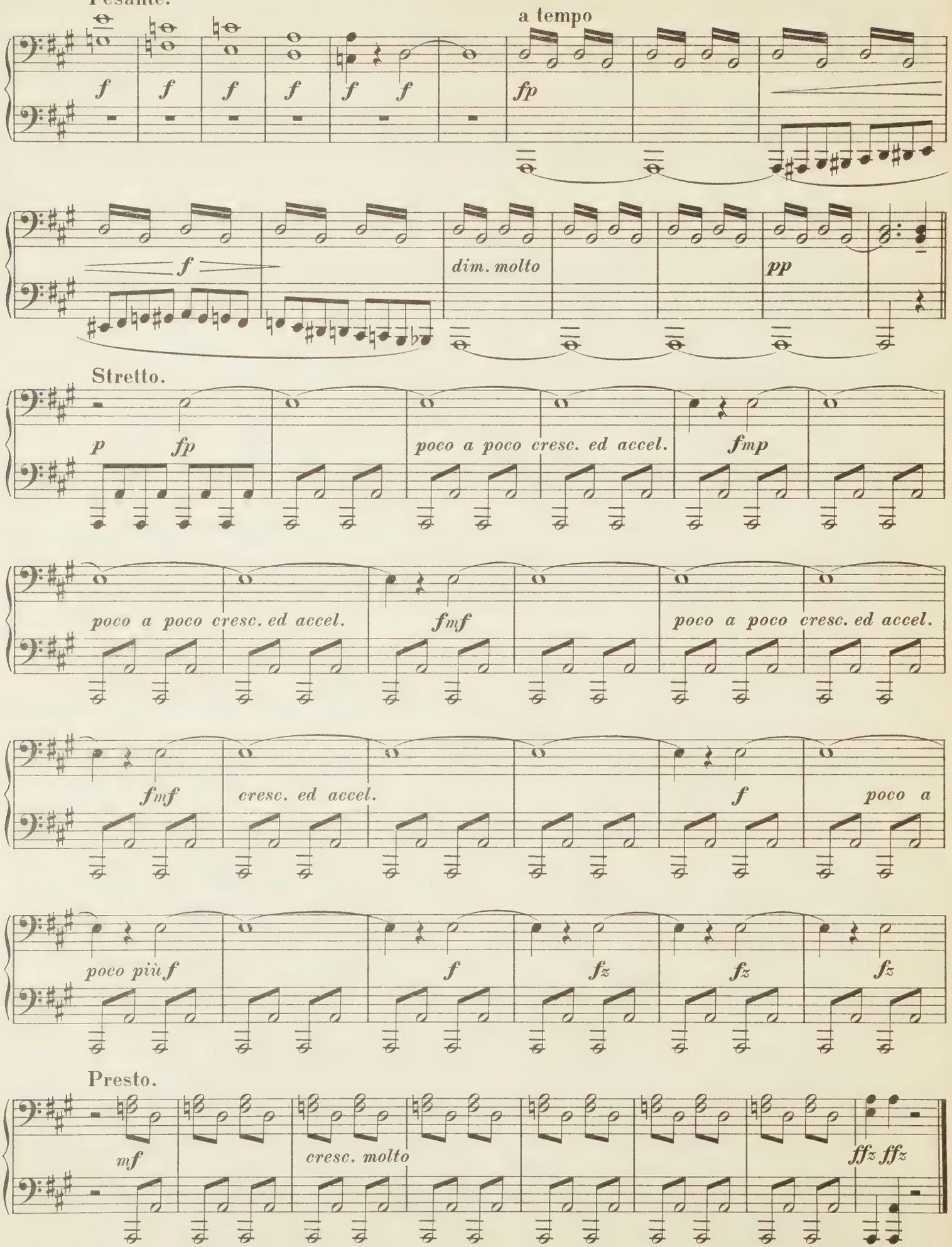

E
f
f
f
ff
mf marcato
cresc. molto
F
f
fz
fz
mf
mf
cresc. molto
fz
1

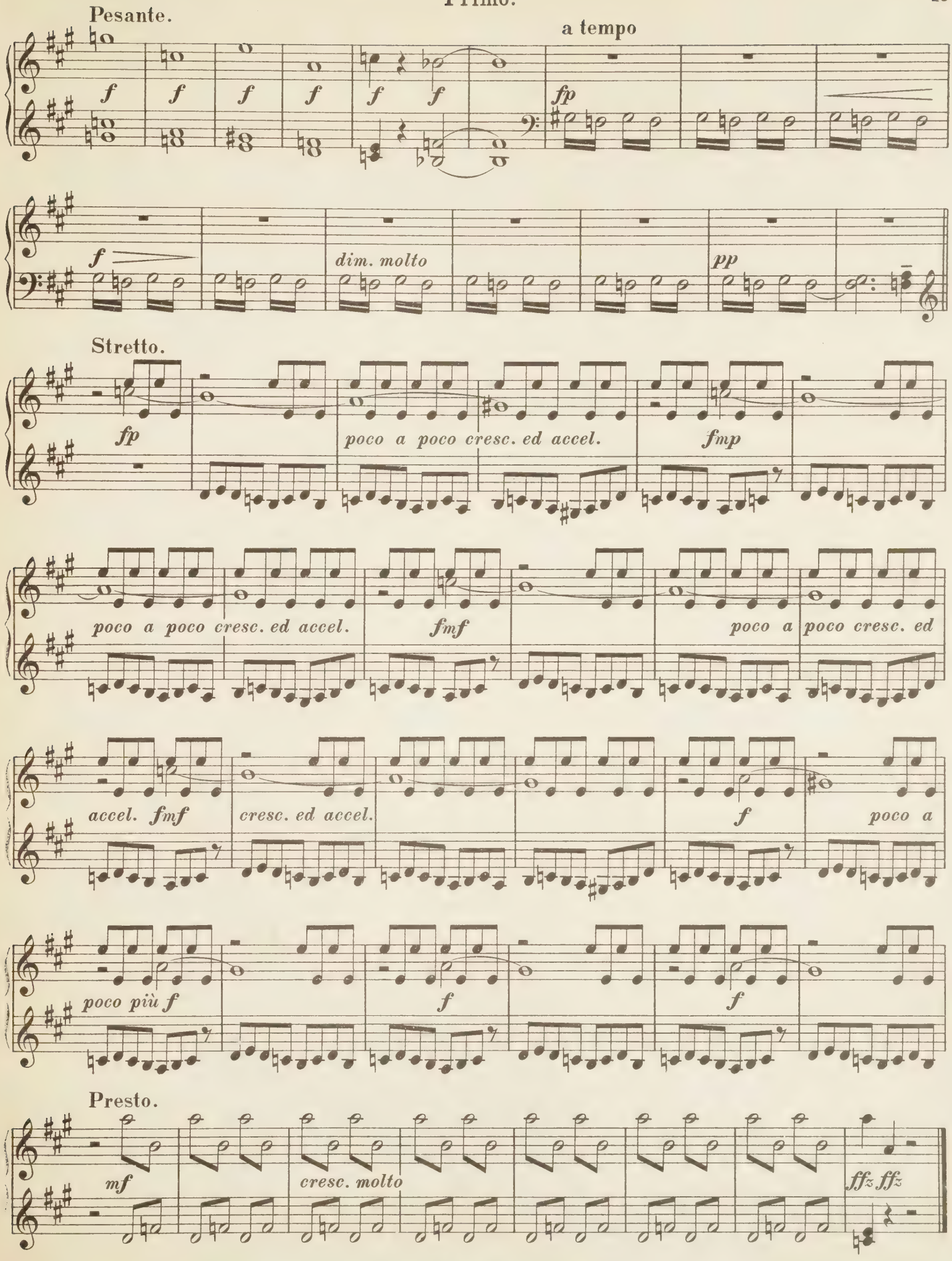

Poco largamente.
Vivace.
ff
ff
ffz
f
ten.
f
f
ten.
cresc.
f
f
f
mf
fz
fz
fz
G
f
mf
f
mf
più f
f


Poco largamente.
ff
ff
Vivace.
ten.
f
f
f
ten.
cresc.
f
f
f
fp
fp
fz
fz
fz
fp
G
f
mf
f
mf
più f
f


f f
fz
fz
fz
H
ff
ff
ff possibile
f
f
poco dim.
ff
f
cresc.
ff
dim.
cresc.
f
dim. molto
pp


H
f f fz fz fz fz ff
ff ff possibile mf cresc.
f fz
fz fz f poco dim.
ff f
cresc. ff meno f
f dim. molto pp


Pesante.
a tempo
f f f f f f
fp
f
dim. molto
pp
Stretto.
p fp
poco a poco cresc. ed accel.
fmp
poco a poco cresc. ed accel.
fmf
poco a poco cresc. ed accel.
fmf
cresc. ed accel.
f
poco a
poco più f
f
fz
fz
fz
Presto.
mf
cresc. molto
ffz ffz


Pesante.
a tempo
f
fp
dim. molto
pp
Stretto.
poco a poco cresc. ed accel.
fmp
fmf
accel. fmf
cresc. ed accel.
poco più f
Presto.
mf
cresc. molto
ffz ffz

JEAN SIBELIUS

VALSE TRISTE

AUS DER MUSIK ZU ARVID JÄRNEFELTS DRAMA „KUOLEMA“

OPUS 44

FÜR PIANOFORTE ZU 4 HÄNDEN

bearbeitet von

Otto Taubmann

Eigentum der Verleger für alle Länder
BREITKOPF & HÄRTEL
BERLIN :: BRÜSSEL LEIPZIG LONDON :: NEW YORK
Für Finnland: Helsingfors Nya Musikhandel K. G. FAZER, Helsingfors
V. A. 2273

VALSE TRISTE

aus der Musik zu Arvid Järnefelts Drama

„KUOLEMA (Der Tod)“

von JEAN SIBELIUS

Die Szene schildert eine sterbende Mutter im letzten Fiebertraum. Es ist Nacht. Vom Wachen übermüdet ist der Sohn am Lager der Mutter eingeschlafen. — Ein rötlicher Lichtschimmer verbreitet sich; man hört in der Ferne Musik, die mit dem zunehmenden Lichte immer näher und lauter erklingt und sich schließlich zu einer schwebenden Walzermelodie entwickelt. — Die Mutter erwacht, erhebt sich vom Bett und mit einem weißen, einem Ballkleide ähnelnden Gewande angetan, bewegt sie sich leicht und lautlos weiter, indem sie im Walzertakte freundlich nach allen Seiten hin winkt. Und wohin sie winkt, da erscheinen tanzende Paare, Männer und Frauen. Sie drängt sich in diesen Reigen und versucht die Augen der Tanzenden auf sich zu lenken, sucht sie zu fesseln — doch diese scheinen sie zu meiden. — Allmählich versagt ihre Kraft, ermattet sinkt sie zusammen — jäh bricht die Musik ab, der rötliche Schimmer verschwindet und mit ihm die Tanzenden. — Noch einmal sammelt sie all ihre Kräfte und ladet aufs neue zum Tanze ein mit lebhaftem Winken. Wieder erklingt die Musik und auch die tanzenden Paare zeigen sich wieder. Toller Reigen. Wie die Wildheit den Gipfelpunkt erreicht, pocht es an die Tür — die Tür springt auf — ein Schrei der Mutter — sie steht erstarrt — die Erscheinungen versinken — die Musik verstummt — durch die Türe schritt — der Tod . . . . .

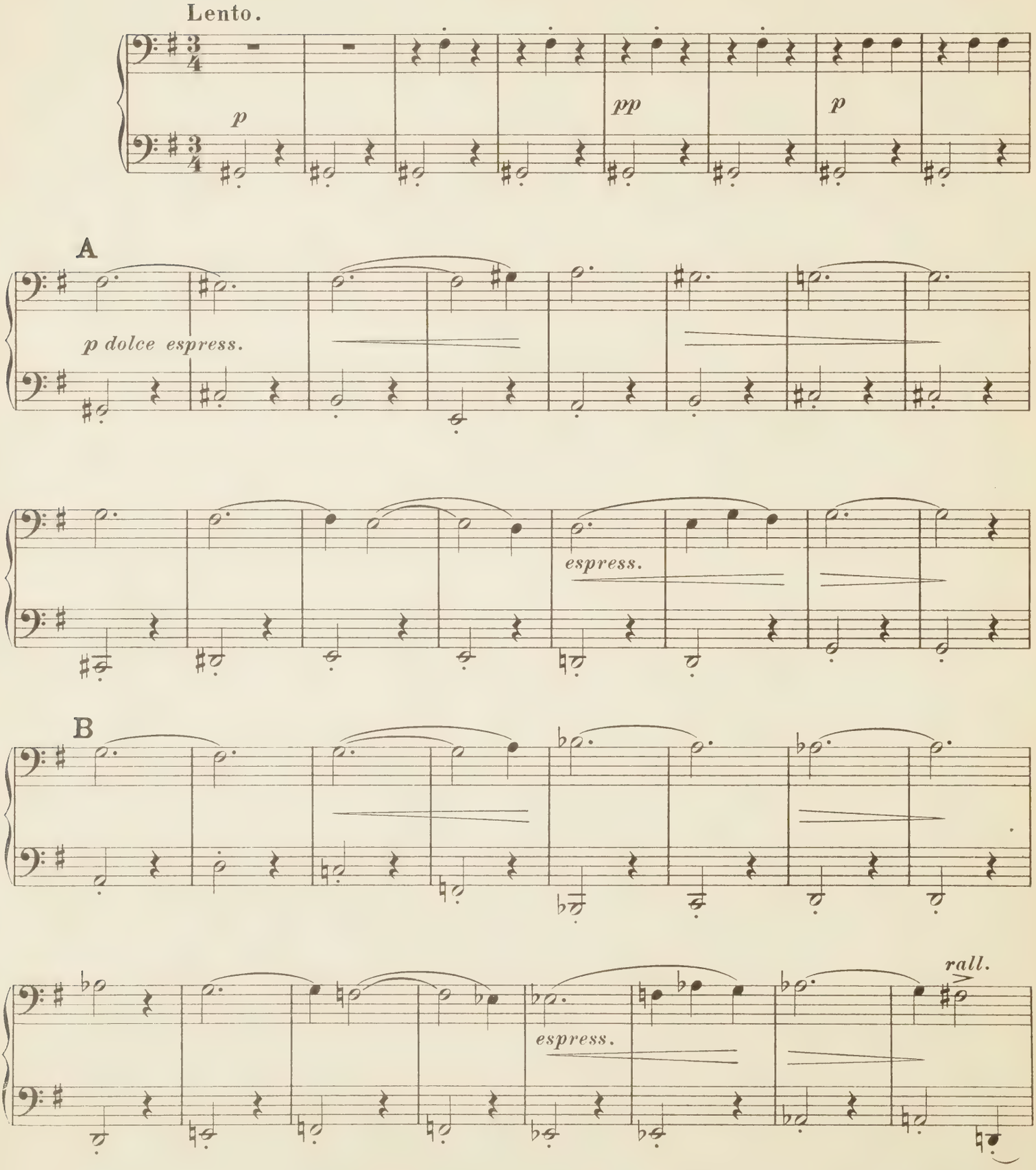
:: Abdruck gern gestattet mit dem Vermerk: ::
Mit Genehmigung der Verleger Breitkopf & Härtel in Leipzig

Valse triste

(aus der Musik zu Arvid Järnefelt's Drama „Kuolema").

Secondo.

Jean Sibelius, Aus Op. 44.
Bearbeitung von Otto Taubmann.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.
V. A. 2273.

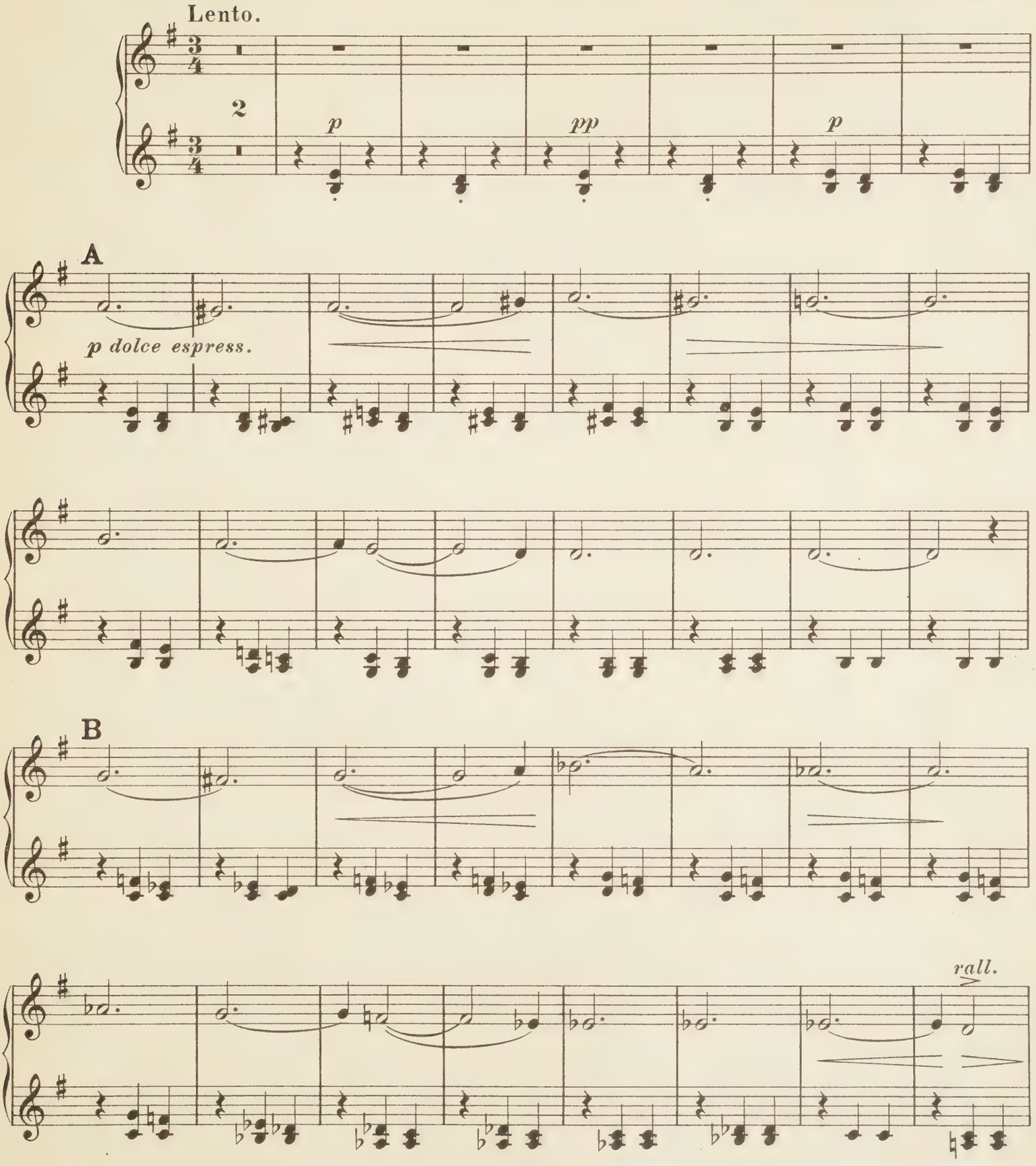
Copyright 1907, by Breitkopf & Härtel.
Aufführungsrecht vorbehalten.

Valse triste

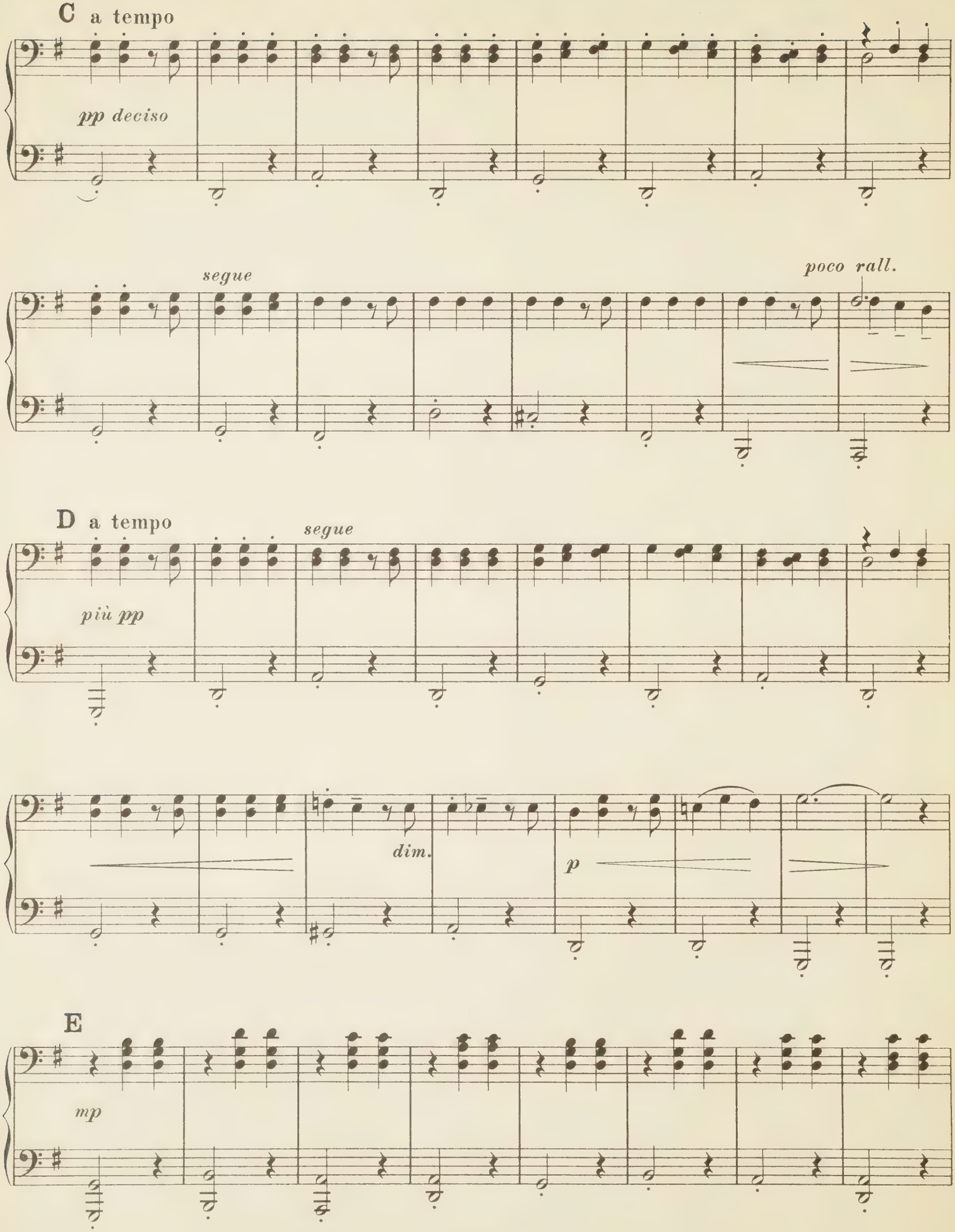
(aus der Musik zu Arvid Järnefelt's Drama „Kuolema").

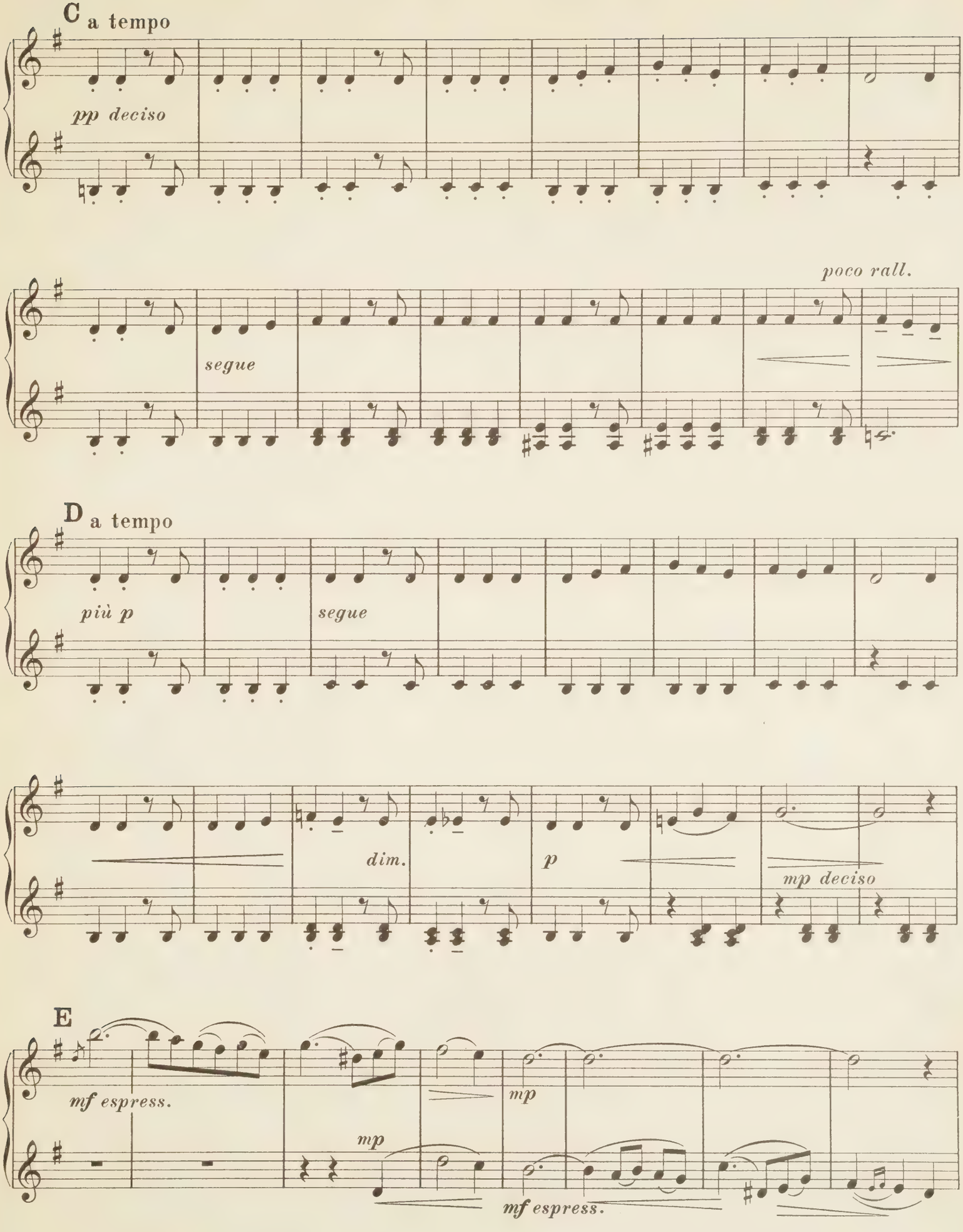
Jean Sibelius, Aus Op. 44.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

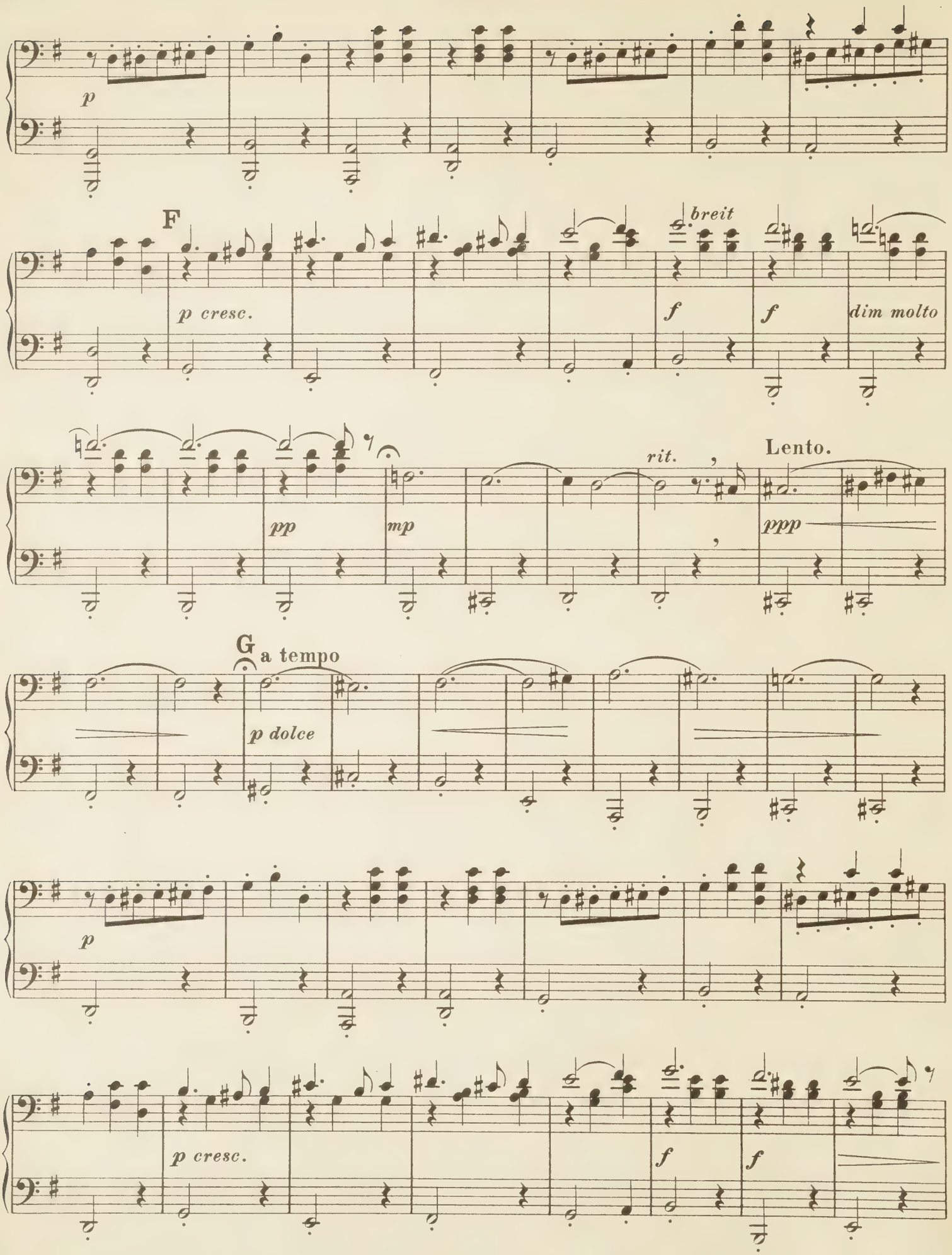
Primo.

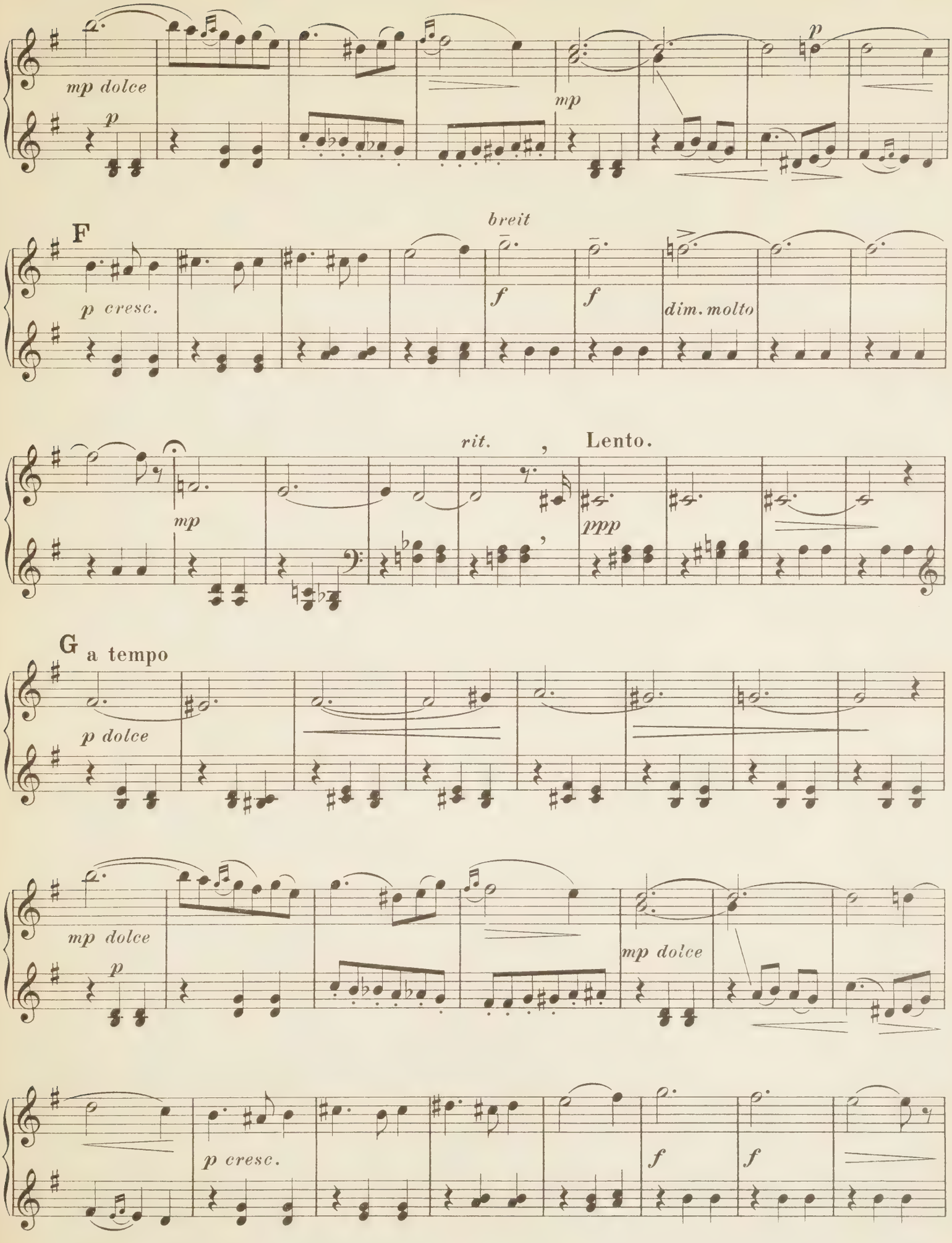


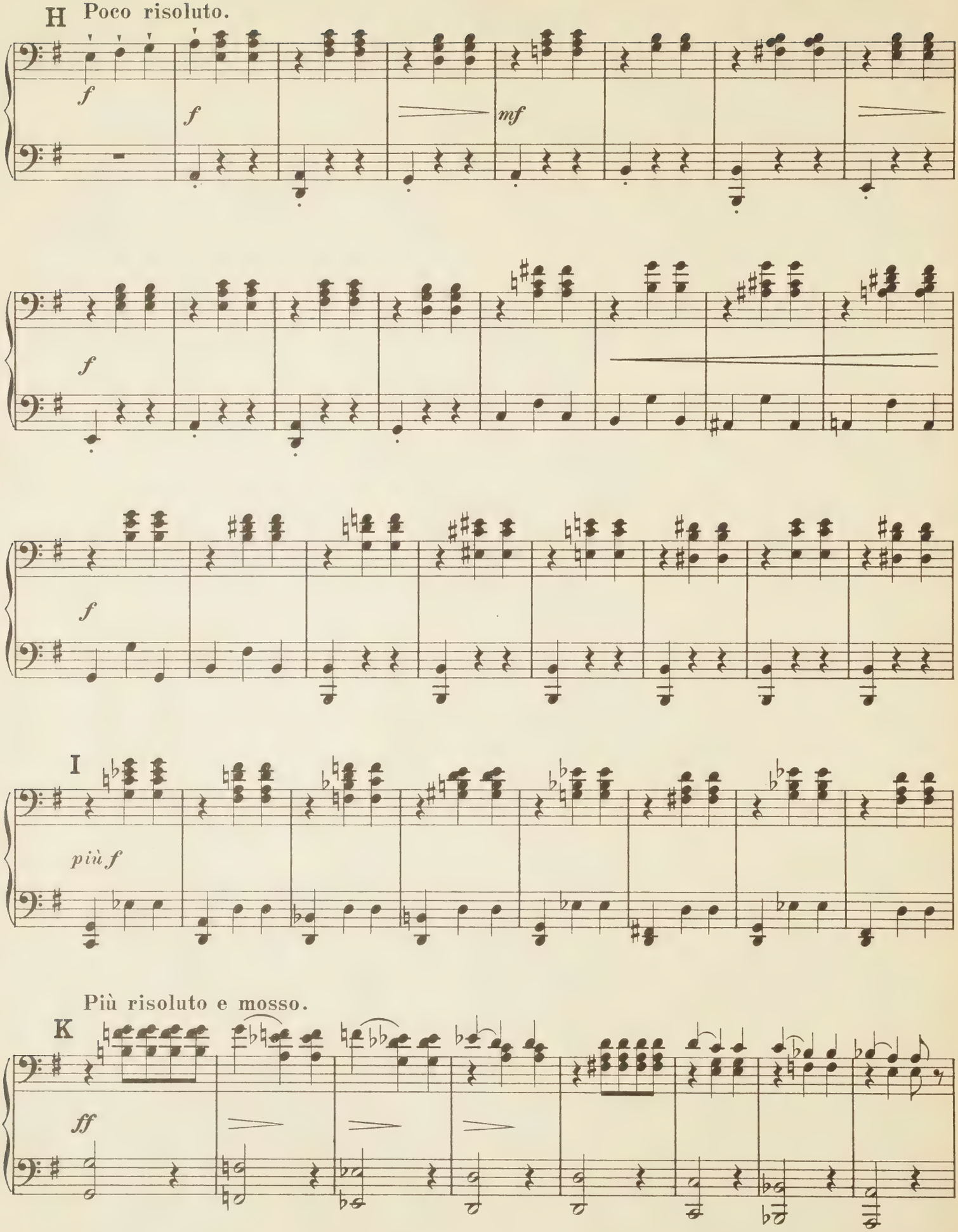
Copyright 1907, by Breitkopf & Härtel.
Aufführungsrecht vorbehalten.

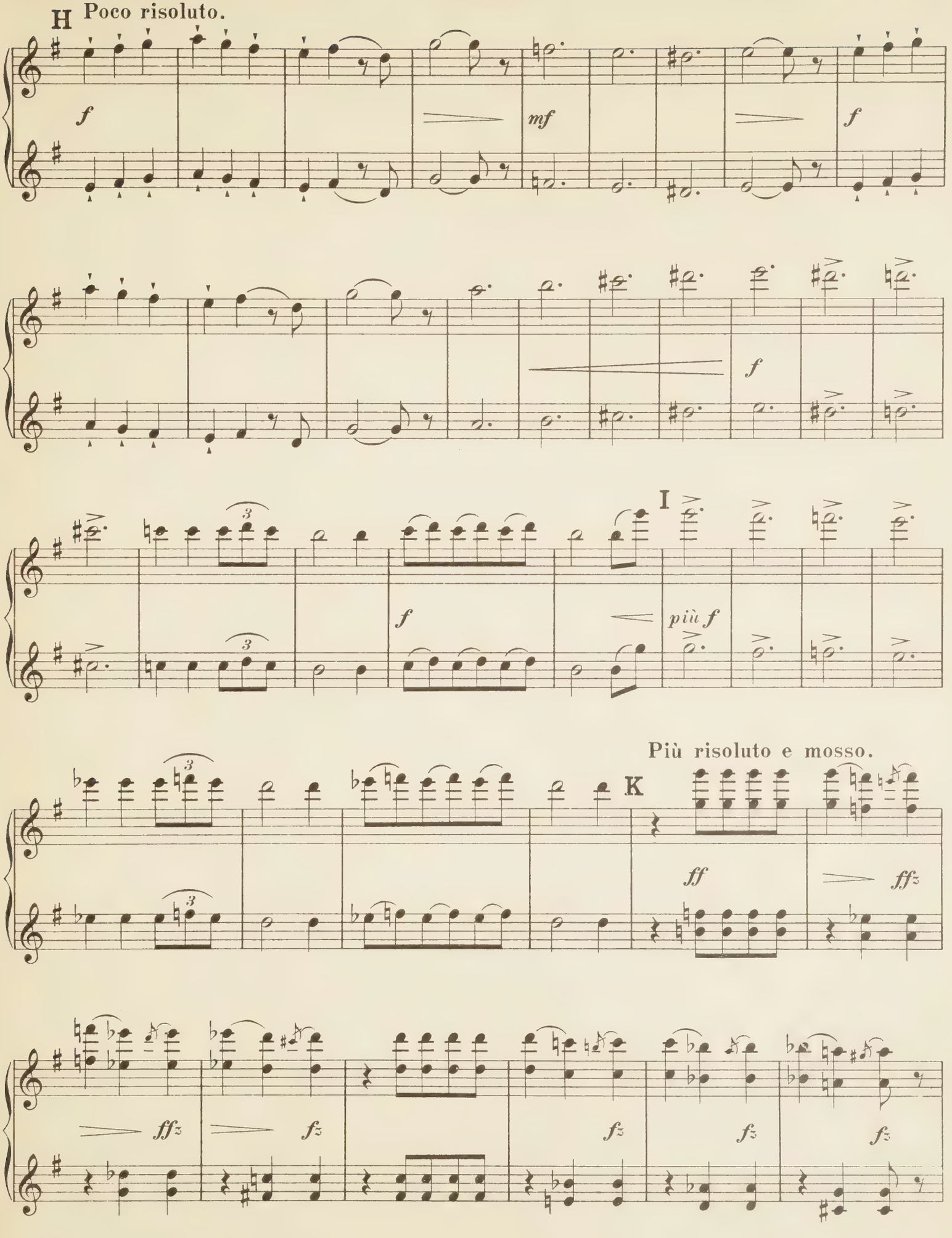

C a tempo
pp deciso
segue
poco rall.
D a tempo
segue
più pp
dim.
p
E
mp


C a tempo
pp deciso
poco rall.
segue
D a tempo
più p
segue
dim.
p
mp deciso
E
mf espress.
mp
mp
mf espress.

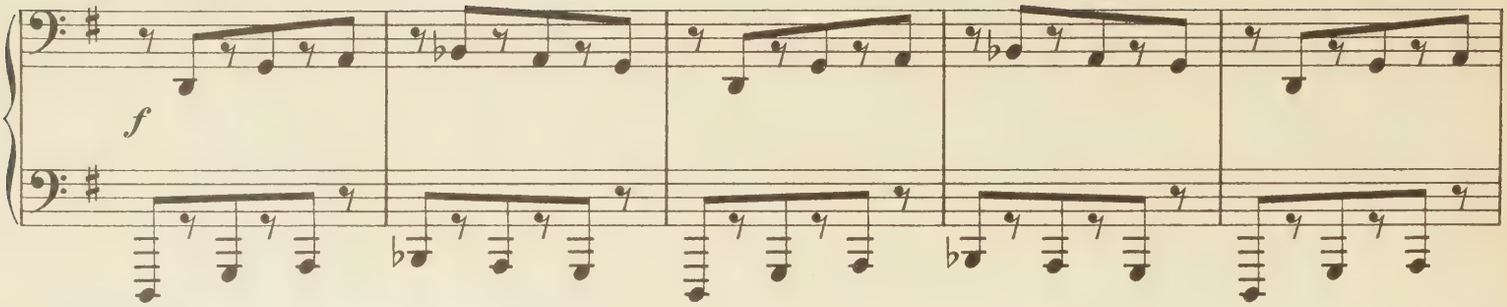

p
F
p cresc.
breit
f
f
dim molto
rit.
Lento.
pp
mp
ppp
G
a tempo
p dolce
p
p cresc.
f
f

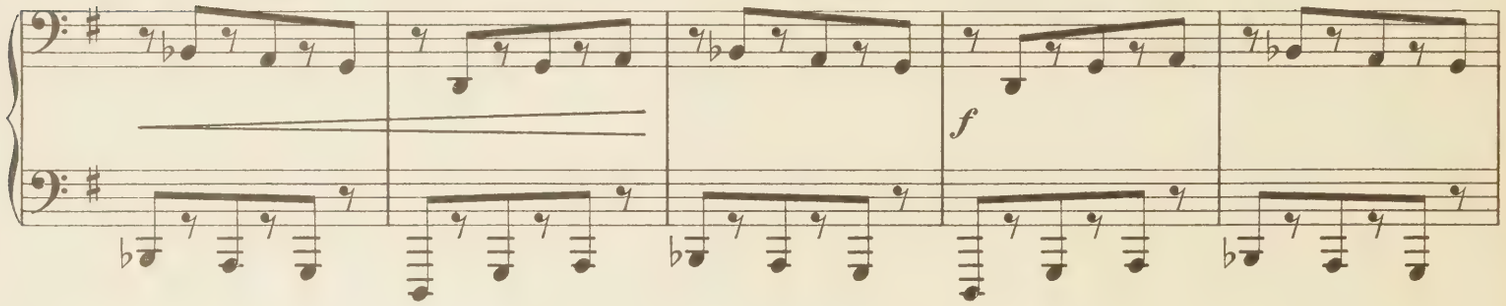

mp dolce
p
mp
p
F
breit
p cresc.
f
f
dim. molto
rit.
Lento.
mp
ppp
G
a tempo
p dolce
mp dolce
p
mp dolce
p cresc.
f
f

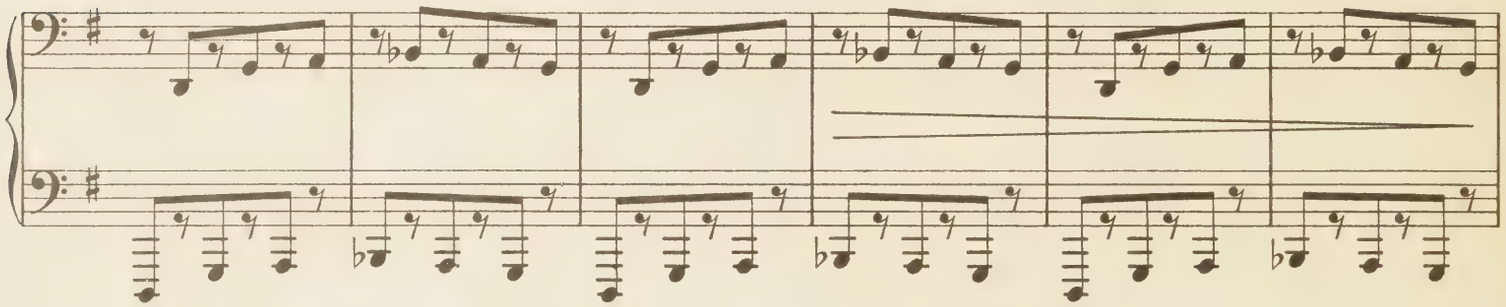

H
Poco risoluto.
f
f
mf
f
f
I
più f
Più risoluto e mosso.
K
ff


H Poco risoluto.
f
mf
f
f
I
f
più f
Più risoluto e mosso.
K
ff
ffz
ffz
fz
fz
fz
fz

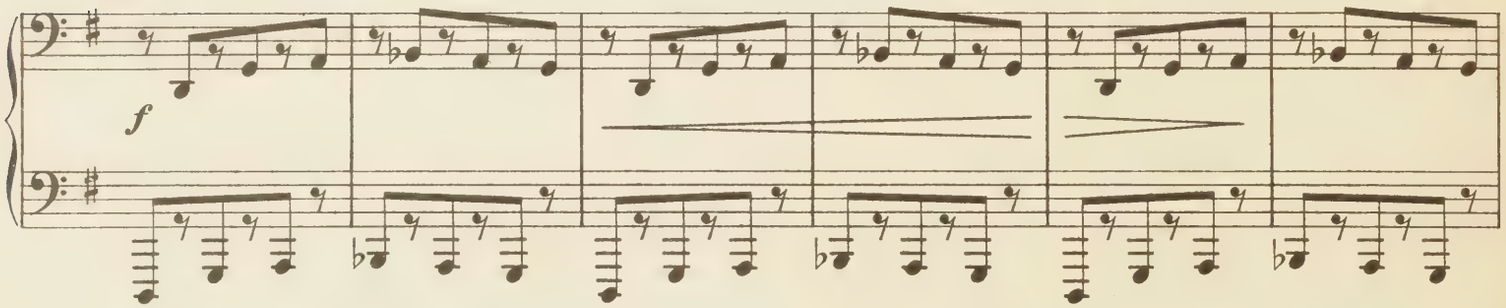
L Stretto.



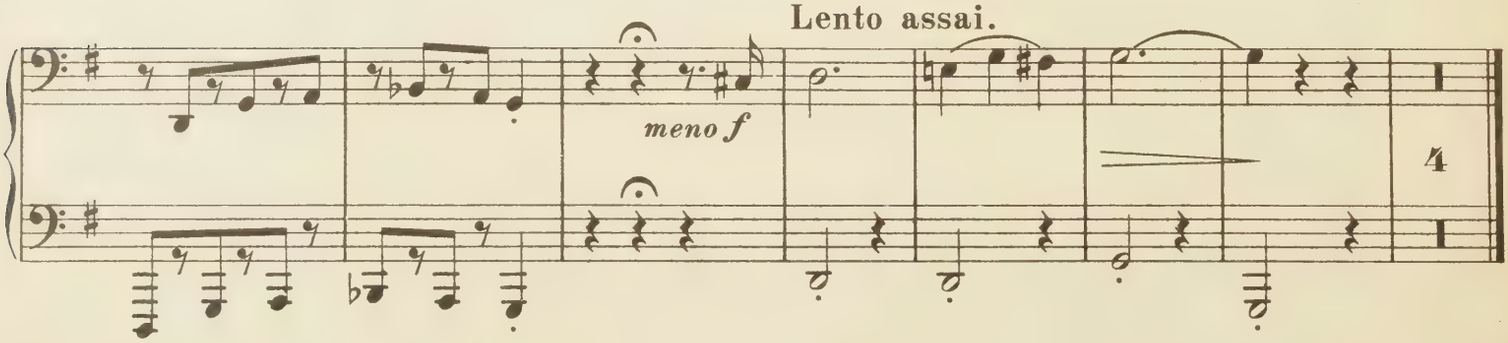


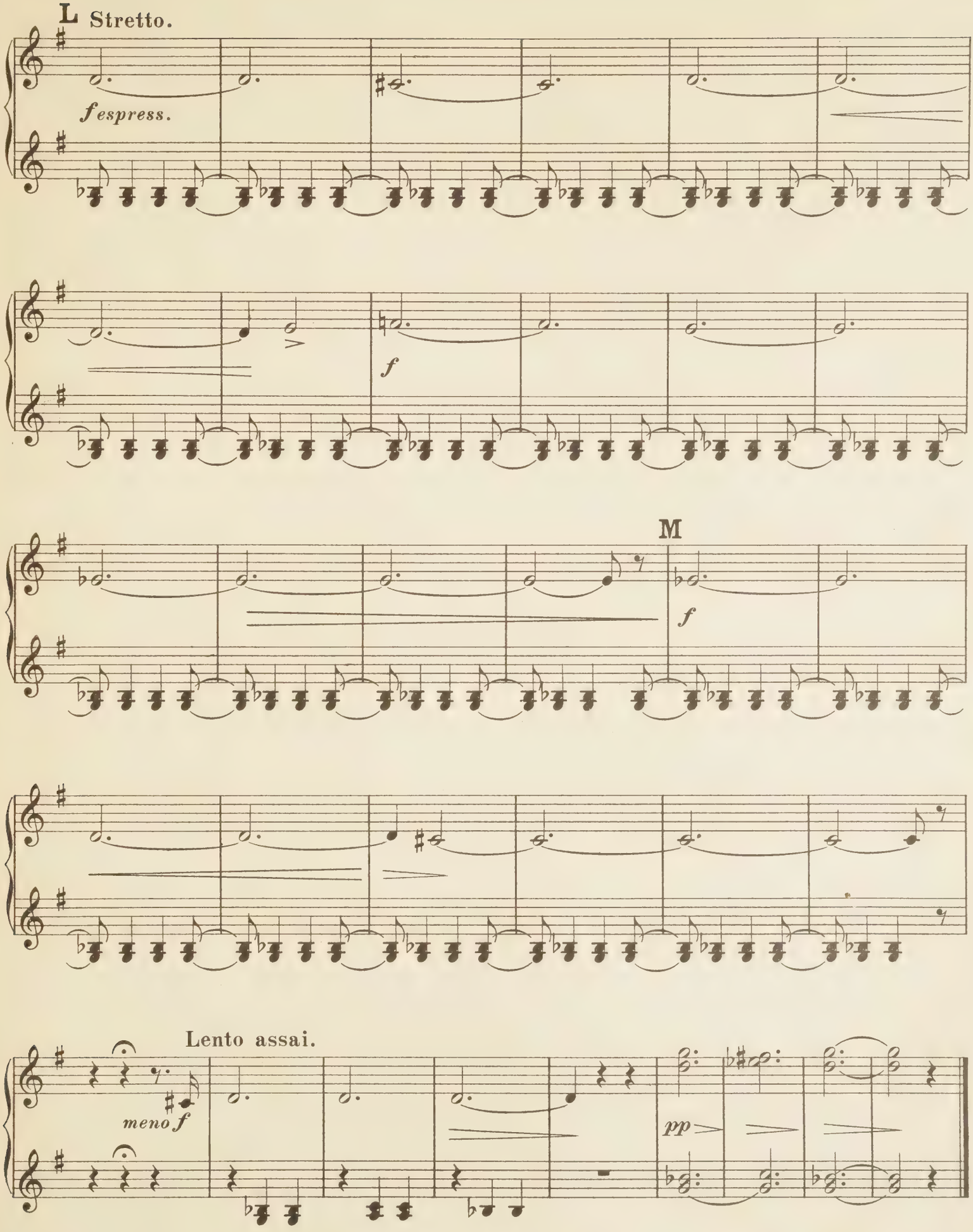


M



Lento assai.




L Stretto.
fespress.
f
M
f
Lento assai.
meno f
pp

JEAN SIBELIUS

DER SCHWAN VON TUONELA

TUONELAN JOUTSEN

Legende für Orchester

OP. 22 NR. 3

FÜR PIANOFORTE ZU 4 HÄNDEN

bearbeitet von

Otto Taubmann

Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL

BERLIN :: BRÜSSEL — LEIPZIG — LONDON :: NEW YORK

Für Finnland: AXEL E. LINDGREN, Helsingfors

V. A. 2421

Der Schwan von Tuonela.

Tuonela, das Reich des Todes, – die Hölle der finnländischen Mythologie, – ist von einem breiten Flusse mit schwarzem Wasser und reissendem Laufe, umgeben, auf dem der Schwan von Tuonela majestätisch und singend dahinzieht.

Le Cygne de Tuonela.

Tuonela, empire de la mort, les enfers de la Mythologie finnoise, est entouré d'un large fleuve aux eaux noires et à courant rapide, sur lequel le Cygne de Tuonela s'avance majestueux en chantant.

Der Schwan von Tuonela.

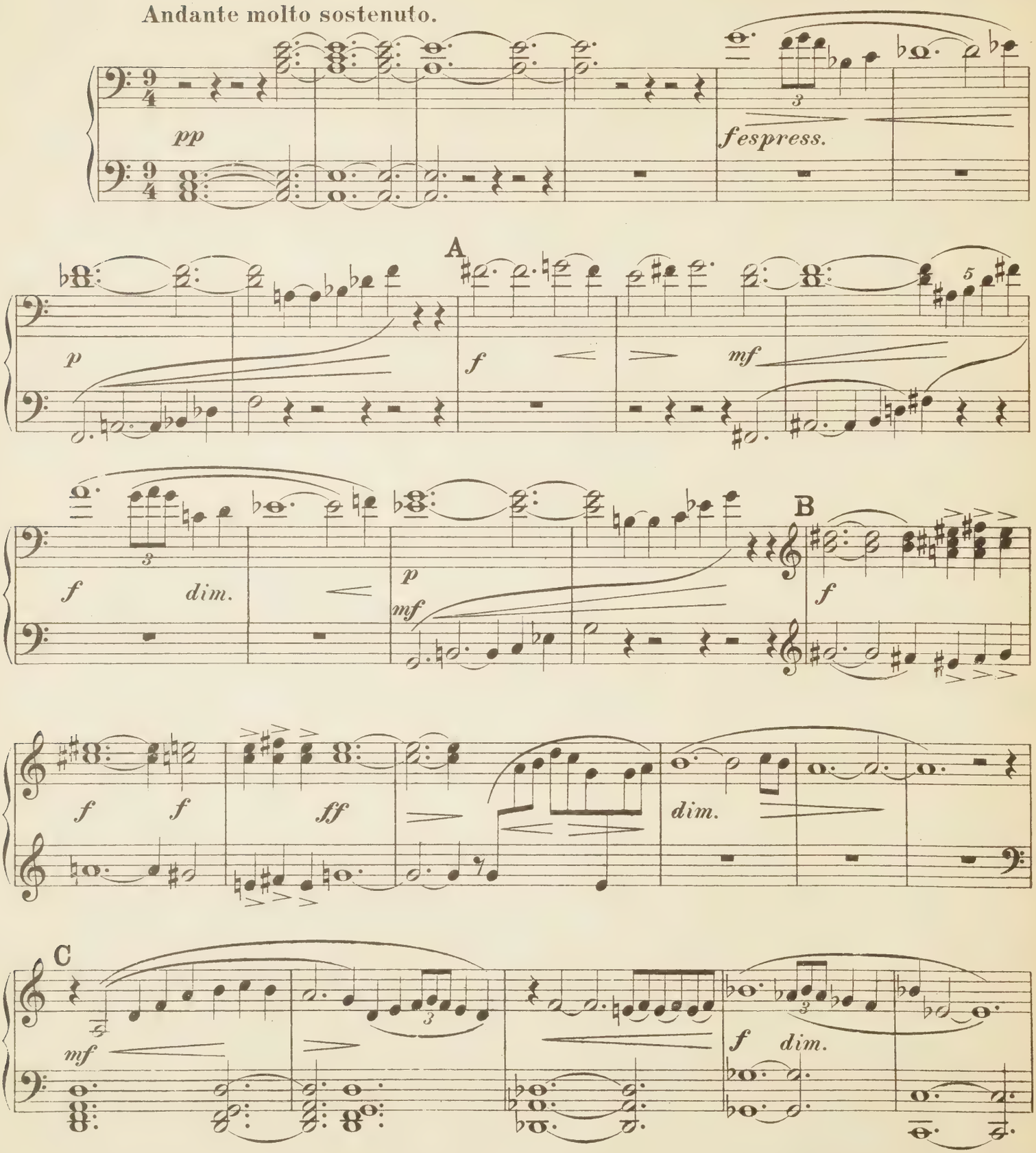
Tuonelan Joutsen. Le Cygne de Tuonela.

Legende.

Secondo.

Jean Sibelius, Op. 22 Nº 3.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

Andante molto sostenuto.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.
V. A. 2421.

Copyright 1901, 1908, by Breitkopf & Härtel, New York.
Aufführungsrecht vorbehalten.

Der Schwan von Tuonela.

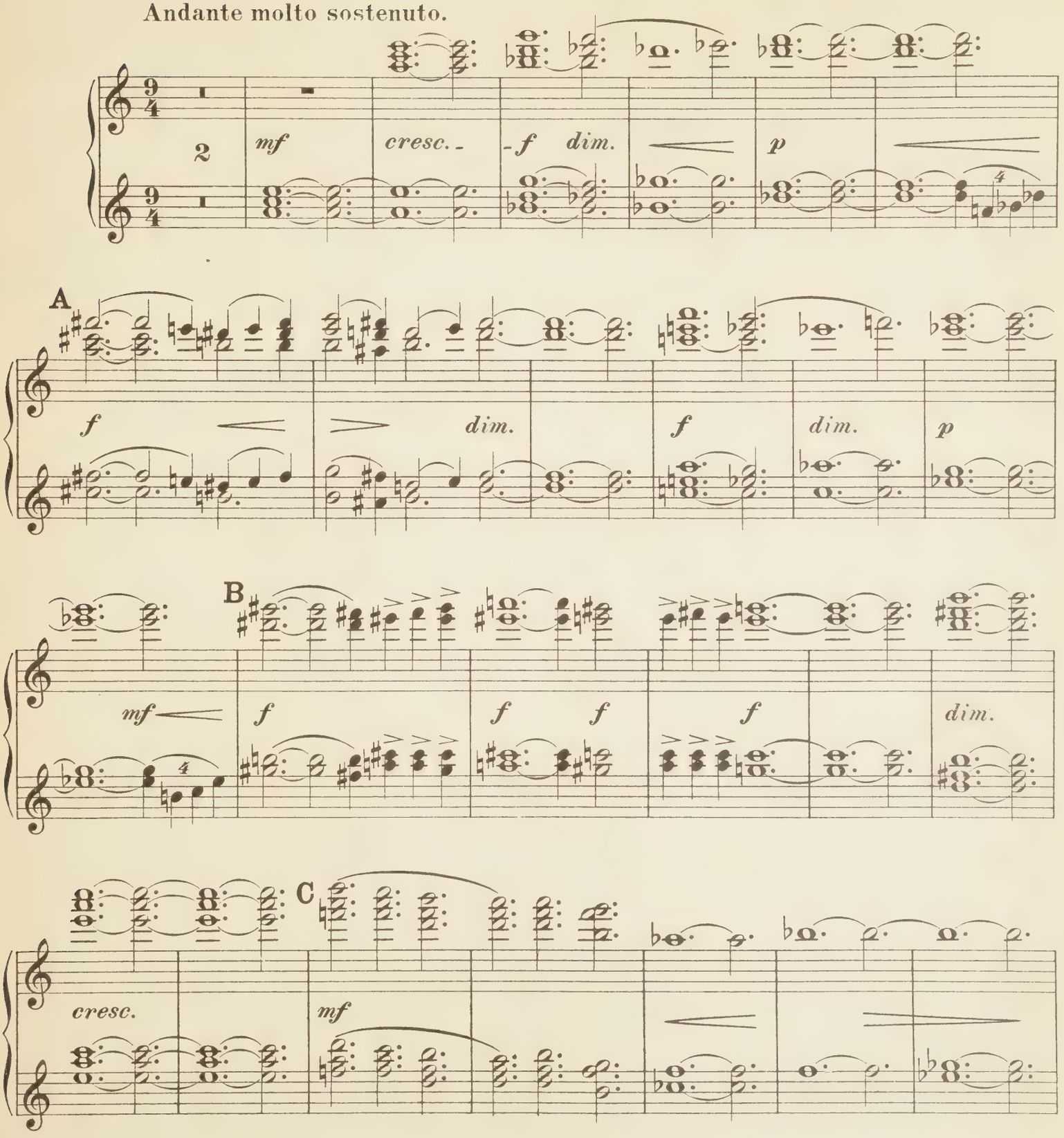
Tuonelan Joutsen. Le Cygne de Tuonela.

Legende.

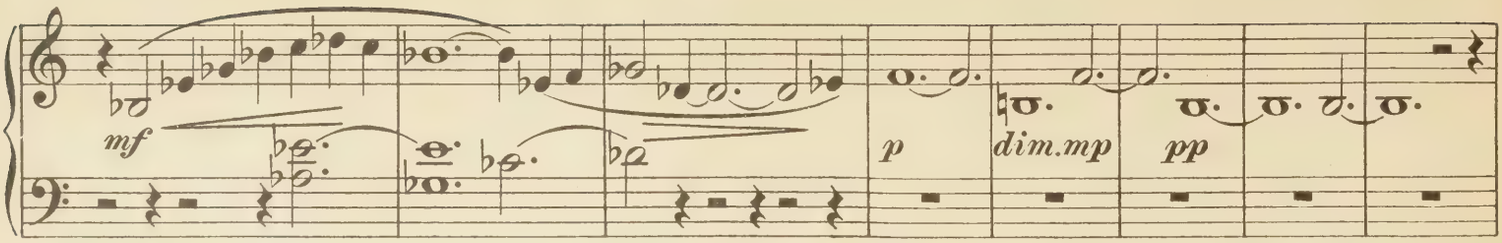
Primo.

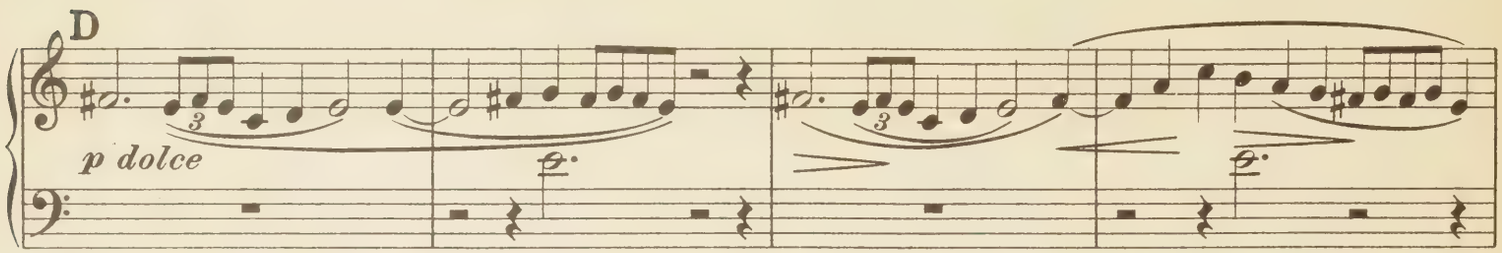
Jean Sibelius, Op. 22 N^{o} 3.
Bearbeitung von Otto Taubmann.

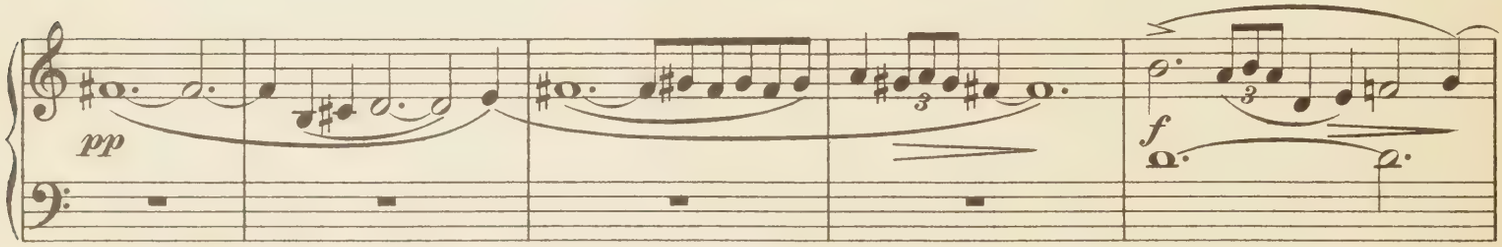
Andante molto sostenuto.

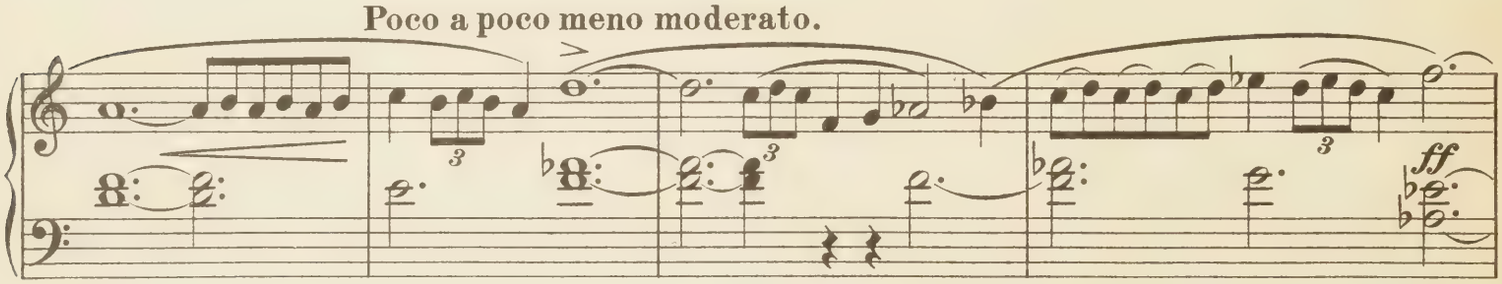


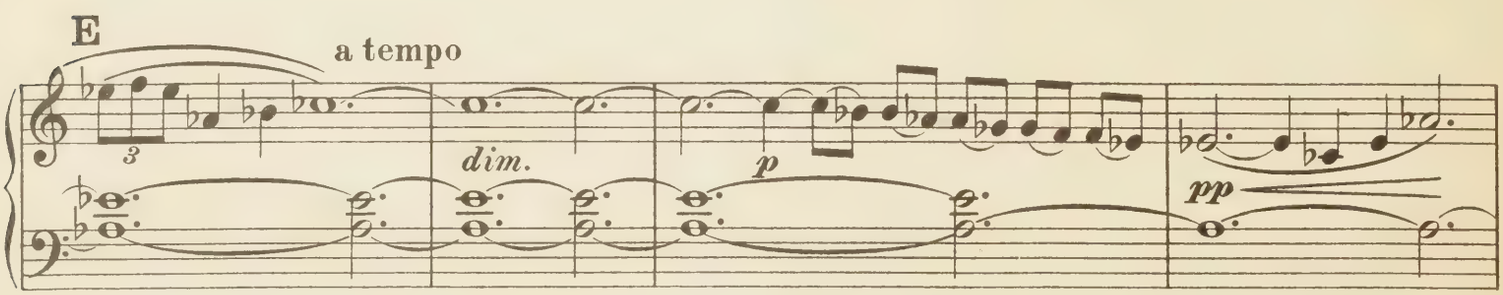
Copyright 1901, 1908, by Breitkopf & Härtel, New York
Aufführungsrecht vorbehalten.

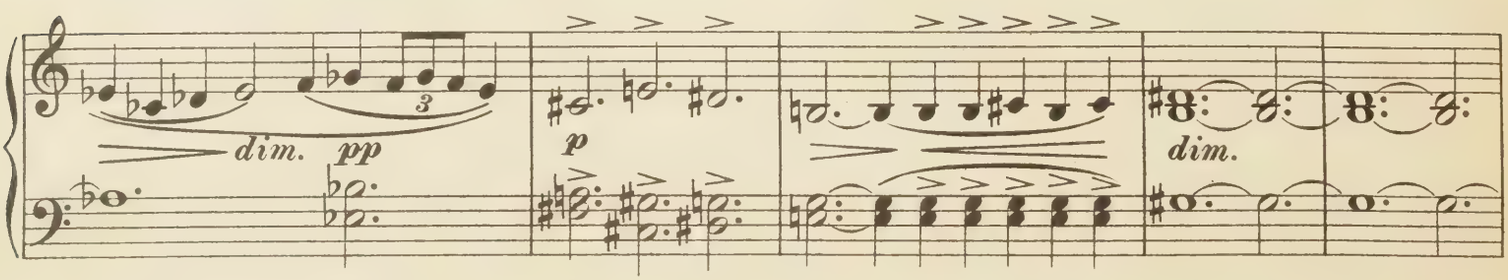

mf
p
dim.mp
pp

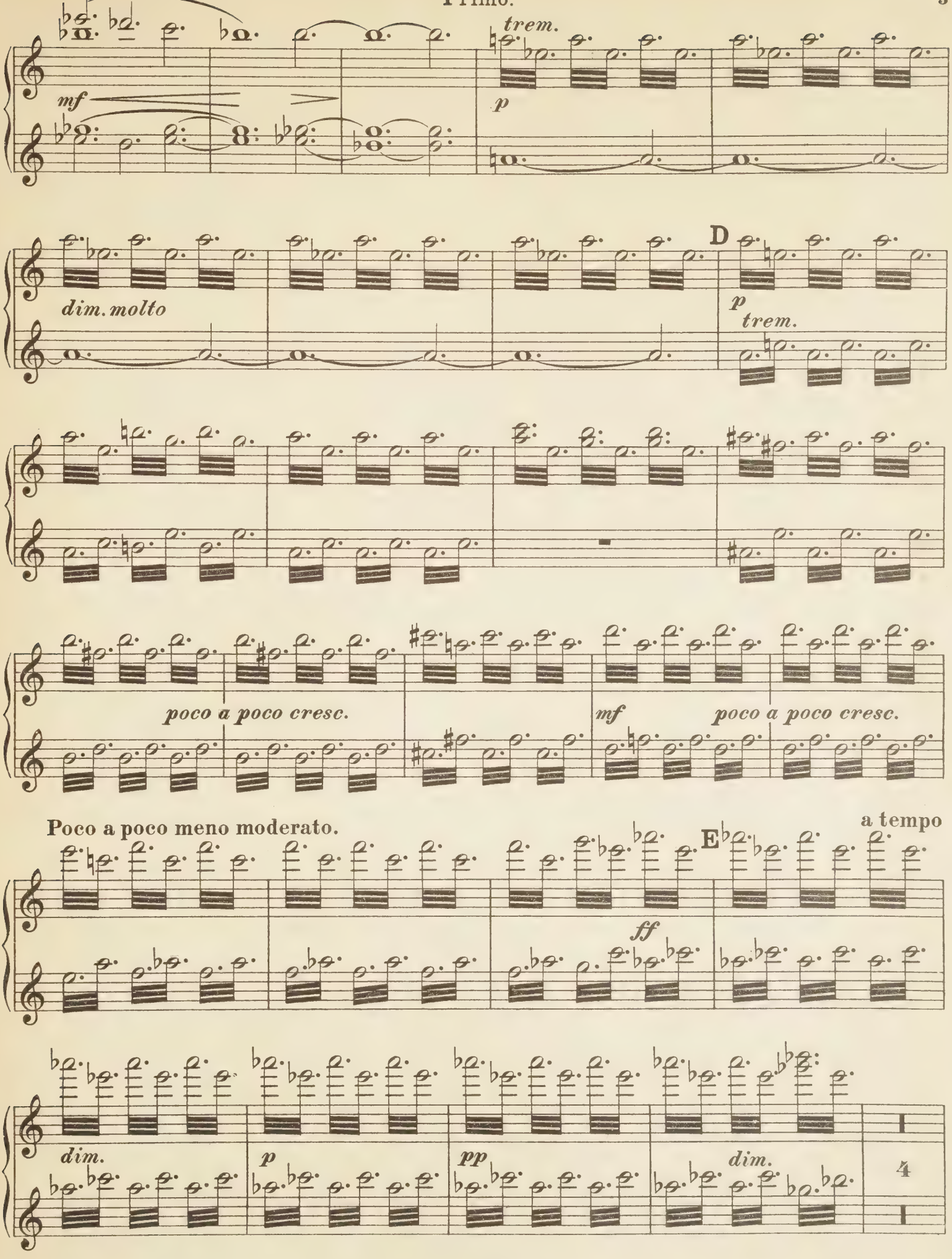

D
p dolce

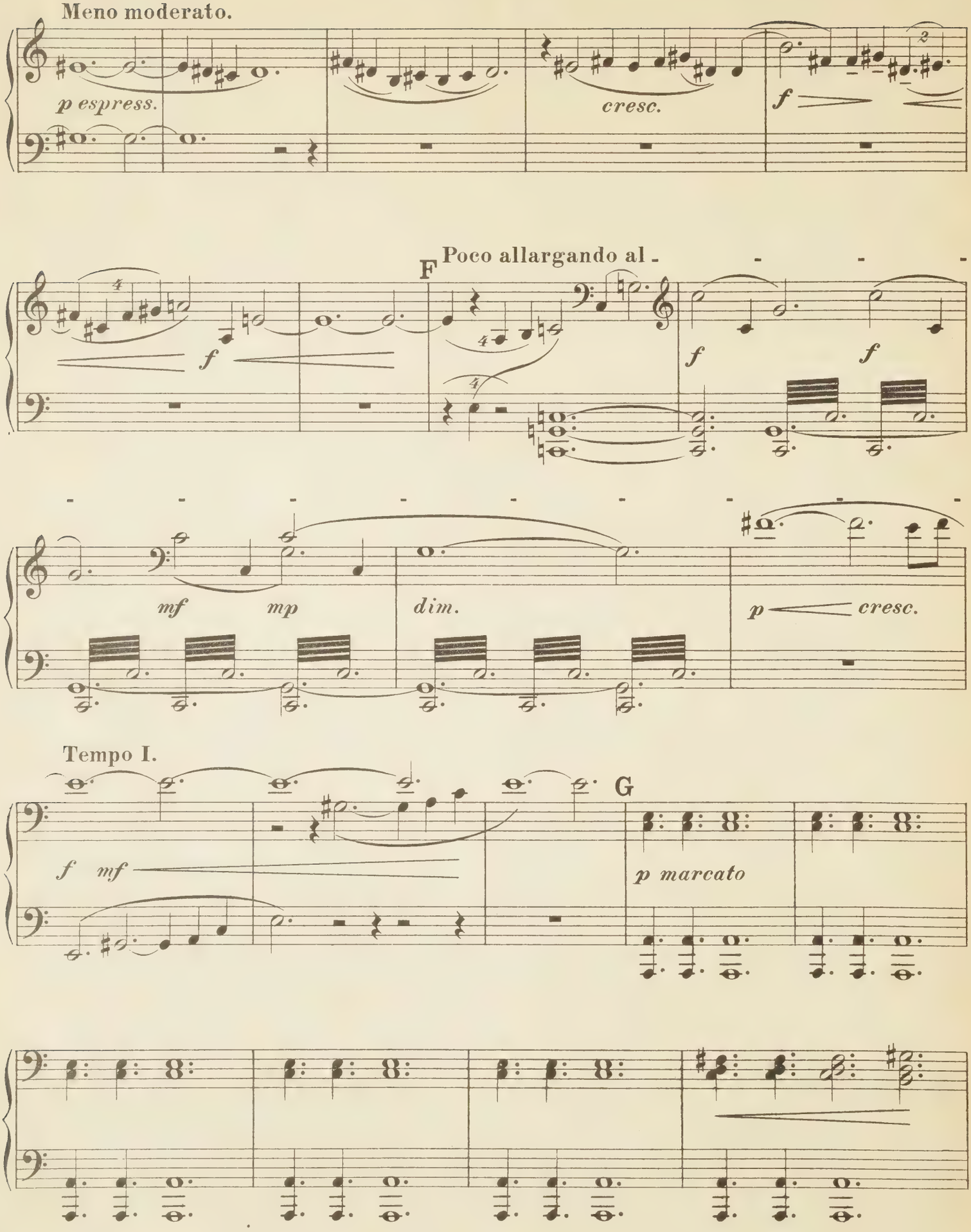

pp
f


Poco a poco meno moderato.
ff


E
a tempo
dim.
p
pp


dim. pp
p
dim.


trem.
mf
p
D
dim. molto
p
trem.
poco a poco cresc.
mf
poco a poco cresc.
Poco a poco meno moderato.
E
a tempo
ff
dim.
p
pp
dim.
4


Meno moderato.
p espress.
cresc.
f
F
Poco allargando al -
f
f
f
mf
mp
dim.
p
cresc.
Tempo I.
G
f
mf
p marcato

Meno moderato.

p

cresc.

Poco allargando al - - - - -

F

f

dim.

p *cresc.*

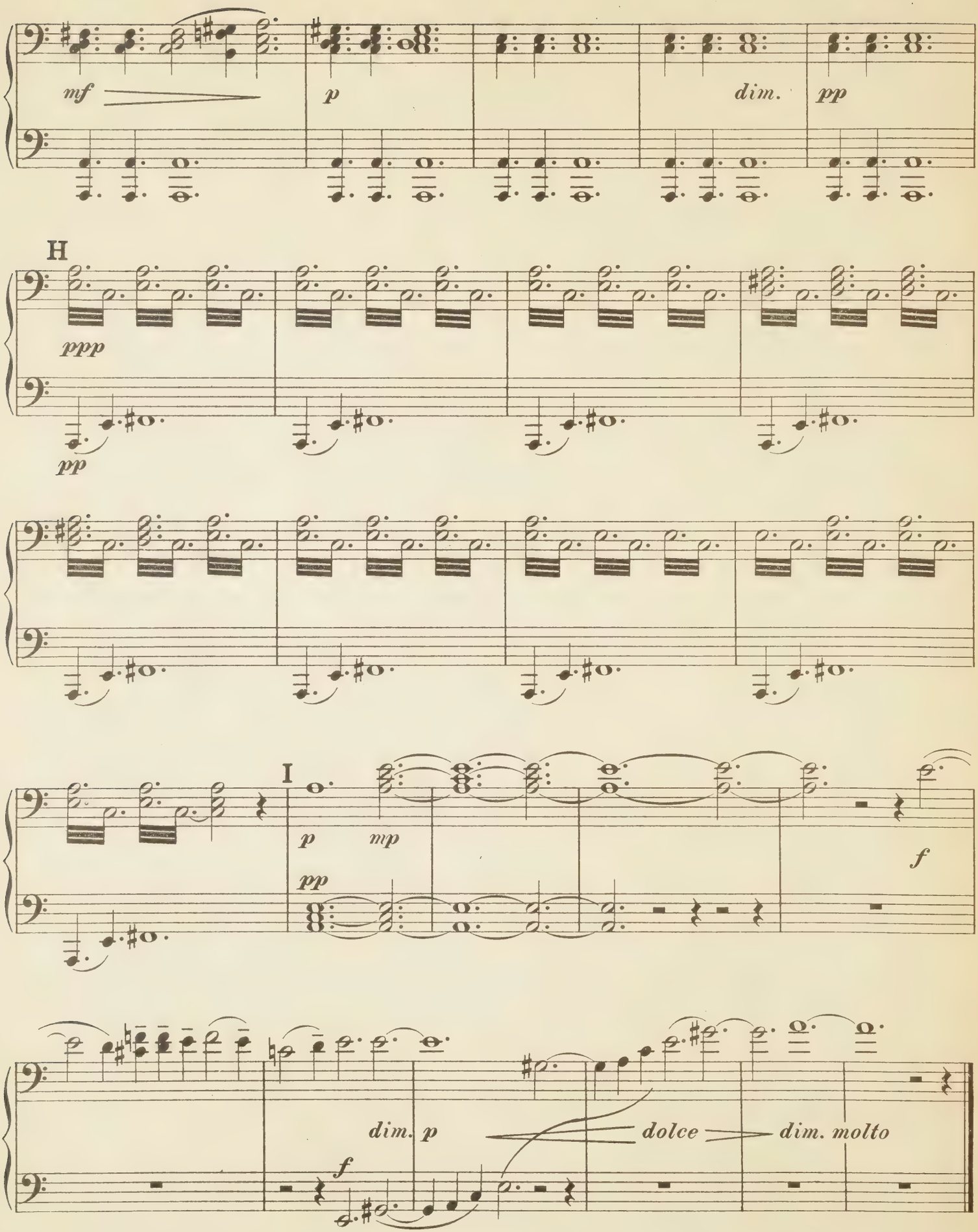
Tempo I.

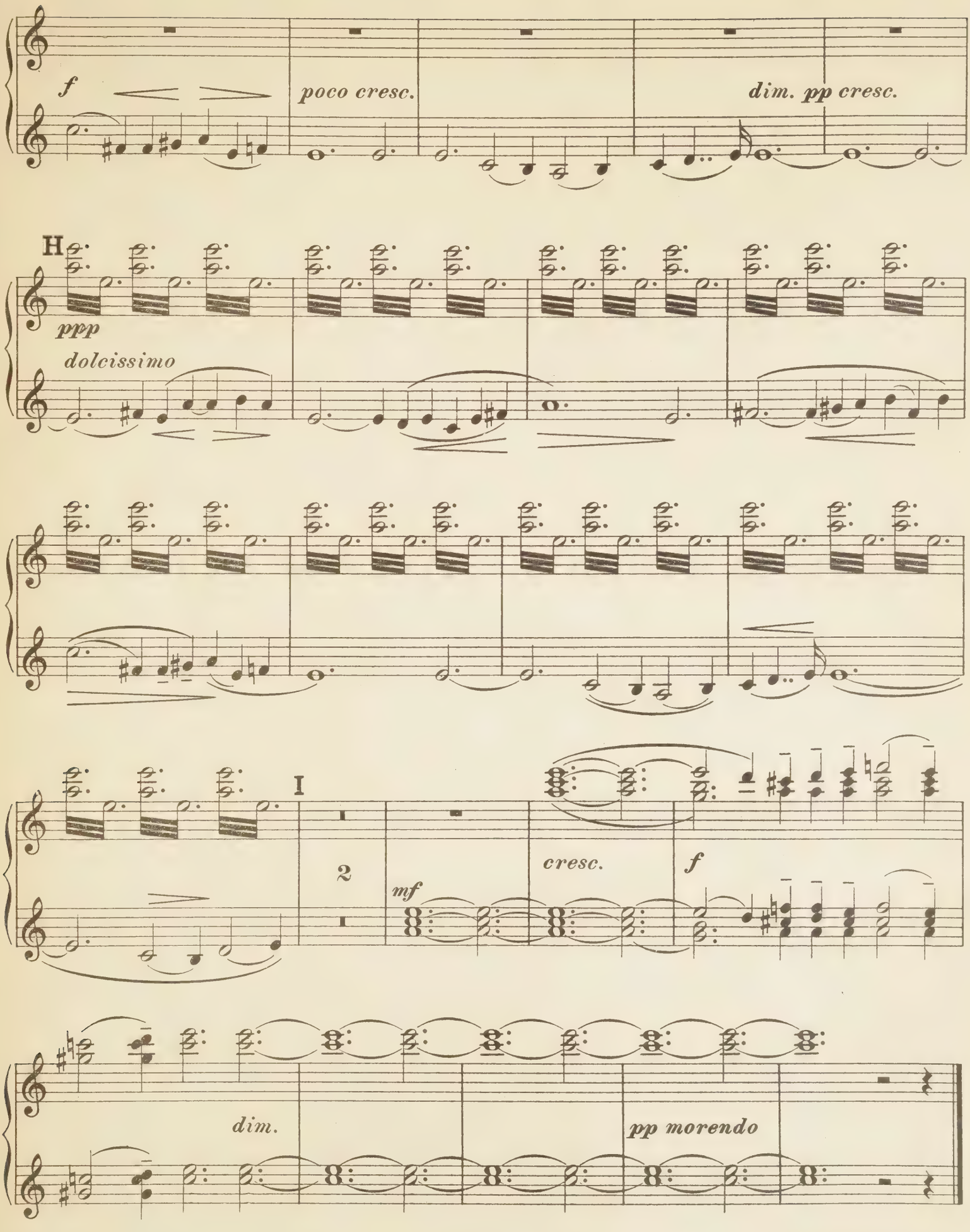
G

f *mf* *dim.* *pp*

cantabile (*con gran suono*)

cresc.


mf
p
dim.
pp
H
ppp
pp
I
p
mp
pp
f
dim. p
f
dolce
dim. molto


f
poco cresc.
dim. pp cresc.
H
ppp
dolcissimo
I
2
mf
cresc.
f
dim.
pp morendo

TORONTO CONSERVATORY OF MUSIC.
MUSICAL
Library.

M
209
S57
op.10

Sibelius, Jean
[Karelia (Overture); arr.]
Karelia; Ouverture. Op.10.
Für Pianoforte zu 4 Händen
bearb von Karl Ekman.

UNIVERSITY OF TORONTO
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY